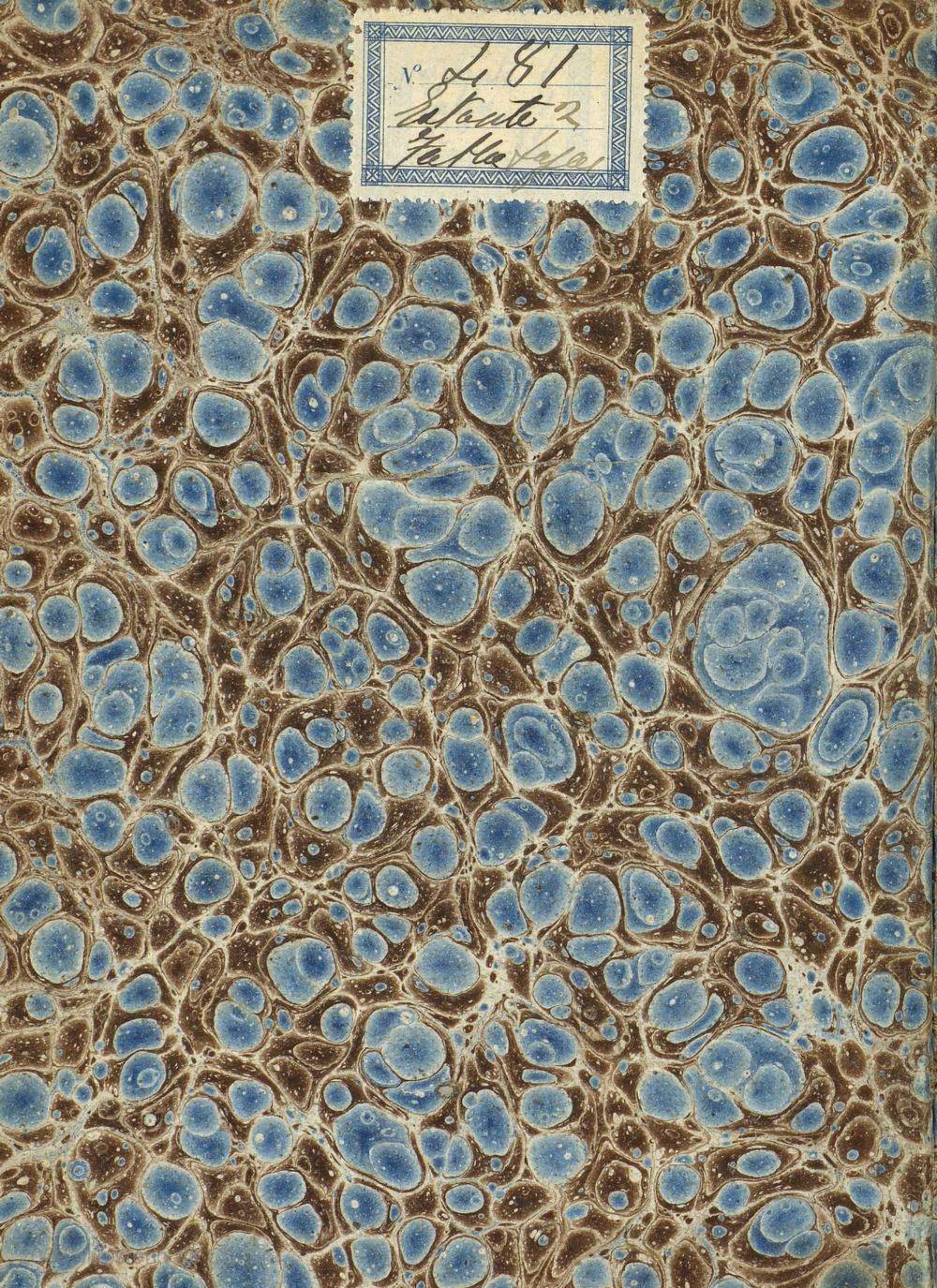
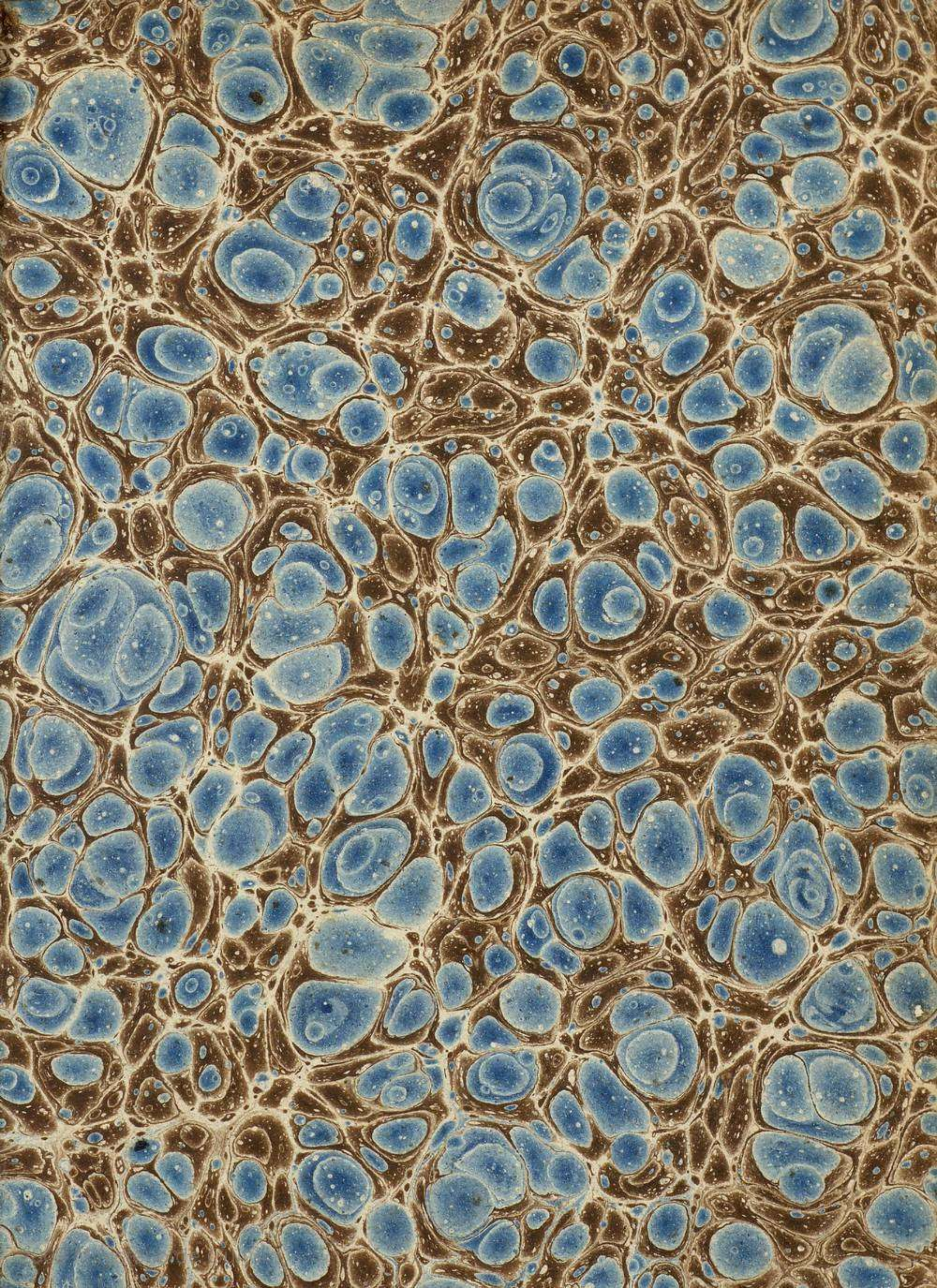


N^o 481
Volume 2
Fa Ha Las





FA-0051

~~121~~
250 pgs

446

CF





92
I D E A
DE UNA NUEVA
HISTORIA GENERAL
DE LA
AMERICA SEPTENTRIONAL.

FUNDADA

SOBRE MATERIAL COPIOSO DE FIGURAS,
Symbolos, Caractères, y Geroglificos, Cantares,
y Manuscritos de Autores Indios,
ultimamente descubiertos.

DEDICADA *Exquerria*

AL REY N.^{TRO} SEÑOR

EN SU REAL, Y SUPREMO CONSEJO
DE LAS INDIAS

EL CAVALLERO LORENZO BOTURINI BENADUCI,
Señor de la Torre, y de Hono.

CON LICENCIA

EN MADRID : En la Imprenta de Juan de Zuñiga.
Año M. D. CC. XLVI.



R. 3241

I D E A
DE UNA NUEVA
HISTORIA GENERAL
DE LA
AMERICA SEPTENTRIONAL.

FUNDADA
SOBRE MATERIAL COPIOSO DE FIGURAS,
Symbolos, Carácteres, y Geroglificos, Castares,
y Manuscritos de Autores Indios,
y últimamente de otros.

DEDICADA A LA *Real Academia de Historia*
AL REY N.^{RO} SEÑOR
EN SU REAL, Y SUPREMO CONSEJO
DE LAS INDIAS

EL CAVALLERO LORENZO BOTURINI BRANNUCCI
Señor de la Torre y de Hueso.

CON LICENCIA
EN MADRID: En la Imprenta de Juan de Valdes,
Año M. D. CC. XLVI.

SEÑOR.



*A Divina Providencia,
que guia à los hombres
per ambages, & judi-
cia maxima, me trasla-
dò de otras Cortes de Eu-
ropa à la de V. M. y des-
tinò por el año 1735. à las Indias, en donde
apenas llegado, me sentì estimulado de un
superior tierno impulso para investigar el
prodigioso milagro de las Apariciones de
Nuestra Patrona de Guadalupe; en cuya
ocasion ballè la Historia de ellas fundada en*

¶ 2

la



Centimetres **TIFFEN** Color Control Patches © The Tiffen Company, 2007

la sola tradicion, sin que se supiesse en donde,
ni en què manos parassen los Monumentos de
tan peregrino Portento. La misma Historia
de la Gentilidad, que estaba para expirar,
clamaba por Sugeto, que la sacasse de el tu-
mulo del olvido. No tardò mi propension à
pensar en lo uno, y en lo otro, y aunque pare-
cia à muchos imposible la empreffa, fiado
Yo de la asistencia del Altissimo, que nunca
falta à quien tiene buena intencion, echè el
pecho al agua, y expuesto à las inclemencias
del Cielo, y à otras infinitas incomodidades,
caminè largas tierras, y muchas veces sin en-
contrar albergue, hasta que con ocho años de
incessante tesson, y de crecidissimos gastos,
tuve la dicha, que ninguno puede contar,
de haver conseguido un Musèò de cosas
tan preciosas en ambas Historias Eclesiasti-
ca, y Profana, que se puede tener por otro
de los mas ricos tesoros de las Indias; cuyo
Indice, en seguro testimonio de mi lealtad, y
hu-

humilde sumission, remiti à V. M. à la que
deseando Yo siempre servir, con el motivo de
mi retorno à la Corte, considerè ser deuda
precisa dár quenta à V. M. de las Materias
Historicas de aquel Nuevo Mundo, lo que
rendidamente executo, poniendo à los pies de
V. M. la presente Idèa de la Historia Gene-
ral de la America Septentrional, la que en
corto tiempo escribi, apurando el poco cau-
dal de mi memoria, y vienen à ser estas unas
primicias del ardiente zelo, que professo al
servicio de V. M. Dios guarde à la Catholica
Real Persona de V. M. como la Christian-
dad ha menester. Madrid, y Febrero 3. de
1745.

SEÑOR.

A los Reales pies de V. M.

Lorenzo Boturini Benaduci.

CEN-

CENSURA DEL Rmo. P. Mro. PEDRO FRESNEDA,
de la Compañia de Jesus, Cathedratico de Prima de Ma-
thematicas en su Colegio Imperial, y Cosmografo Mayor
de su Magestad por lo tocante à Indias.

DE orden de V. S. he visto el libro intitulado : *Idèa*
de una nueva Historia General de la America Septen-
trional, escrito por el Cavallero Don Lorenzo Boturini
Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono. Leila con al-
guna reflexion, porque siendo la idèa quien pone à los
ojos lo corpulento de la Obra, viendo esta tan agigan-
tada en su vulto, curioso deseè vèr donde podia rayar
lo desmedido de este Cuerpo: vi las partes, que propor-
cionadas se representan, los medios, que tan fundados
se proponen, y creyendo corresponderà la fabrica à su
primera planta, me recreaba en lo nuevo de su metho-
do, en lo infatigable de el trabajo, en los desvelos para
tanta diversidad de especies, en el ingenio para tanta
curiosidad de noticias, y en fin en una lata, vistosa, co-
mo bien concatenada arquitectura. Es el libro solo *Idèa*;
pero, si por una uña se conoce el Leon, *ex ungue Leo-*
nem, por solo este rasgo se puede conocer lo grande de
la Obra, quando solo una huella dice la desmedida esta-
tura. Propone en claros modos, lo que tan obscuro, è
inculto dieron tantos à la luz publica; y limando su in-
genio lo basto de el material, dà à luz, como la luz, las
noticias; *labore, & constantia*, con trabajo, y constancia
se consiguen las mas arduas empreffas, y este es el Lem-
ma, que se inscribe à lo mas dificil; y el Autor, à fuer-
za de trabajos, à expensas de caudales, à alientos de su
animosidad, consiguió lo que otros no hallaron, quizás
porque fastidiados emperézò su ingenio. Enseña la Obra
lo

lo que no acertaron à descubrir los mas curiosos ; y assi sonará en los ecos de la eterna fama , vivirá el nombre de el Autor en la comun utilidad , y dirán las prensas como el ingenio , el trabajo , la constancia , y el desvelo configuen lo mas dificil. Y no conteniendo la Obra cosa contra nuestra Fè , y buenas costumbres , juzgo es acreedor à la licencia , que solicita. Assi lo siento en este Colegio Imperial de Madrid à 9. de Febrero de 1746.

JHS.

Pedro Fresneda.

LICENCIA DEL ORDINARIO.

NOs el Lic. Don Miguèl Gomez de Escobar, Inquisidor Ordinario , y Vicario de esta Villa , y su Partido , &c. Por la presente , y lo que à Nos toca , damos licencia para que se pueda imprimir , è imprima el libro intitulado : *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional* , su Autor Don Lorenzo Boturini Benaduci , Señor de la Torre , y de Hono ; atento que de nuestra orden , y comission ha sido visto , y reconocido , y no contiene cosa opuesta à nuestra Santa Fè , y buenas costumbres. Fecha en Madrid à nueve de Febrero de mil setecientos quarenta y seis.

Lic. D. Miguèl Gomez

de Escobar.

Por su mandado

Phelipe Ignacio Vazquez de Neyra.

DIC-

DICTAMEN DEL DOCTOR DON JOSEPH BORRULL,
Cathedratico que fuè de Prima de Jurisprudencia Civil
en la Universidad de Salamanca, Fiscal, y Oidor de Gra-
nada, y al presente de el Supremo Consejo de Indias.

DE orden de el Real, y Supremo Consejo de las Indias he visto, y reconocido muy de espacio, y por menor, y con auxilio de Interprete seguro, è inteligente, el que fuè necesario para la comprehension de varios Idiomas Americanos, Geroglificos, y Pinturas, que refiere la *Idèa de la nueva Historia General de la America Septentrional, fundada sobre material copioso de Figuras, Caractères, Geroglificos, Cantares, y Manuscritos de Autores Indios, ultimamente descubiertos*, que ha formado, y dedica al Rey nuestro Señor en el Real, y Supremo Consejo de Indias el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, y en el cierto supuesto de no contener cosa, que se oponga à los dogmas de nuestra Santa Fè, buenas costumbres, ni à las Regalías de S. Mag. passo desde luego, en execucion de el precepto, que se me ha impuesto, à exponer mi dictamen sobre el asunto de la Idèa propuesta. No es nuevo (y ojalà fuera mas frequente, y no nos quedaramos burlados tantas veces, movidos solo de los especiosos titulos, è inscripciones de los libros) que antes de empezar, y emprender la ideada obra, se recojan materiales, se forme de ella un bosquejo, y diseño, y se dè al Publico, para que viendose, y examinandose por muchos, se reconozca su utilidad, è importancia, y siendo recibida, como conveniente, entre en ella el Autor con nuevo aliento, y con la moral cierta esperanza, de que merecerà la aprobacion de los Eruditos, quienes podrán tambien con sus

no-

noticias contribuir à su mayor perfeccion. No solo se ve esta practica en las fabricas, y edificios materiales, que sirven para beneficio, y conveniencia de el cuerpo, sino tambien en las intelectuales, que tienen por objeto adornar, è ilustrar la mente humana. Buen exemplo tenemos en el Cardenal de Aguirre, lustre, y honor immortal de nuestra España, quien antes de dar à la luz los quatro tomos de los Concilios de España con notas, discursos, y dissertaciones, publicò en Salamanca el año de 1685. una compendiaria noticia, ò breve Epitome de los Concilios de esta Nacion, Decretales, y otros Instrumentos pertenecientes à ella, que deseaba sacar al publico, y la dedica à la Magestad de el Señor Don Carlos Segundo, è implora su Real auxilio, y proteccion. Estas mismas huellas, al parecer, sigue el Cavallero Don Lorenzo Boturini, exponiendo en esta Idèa, ò Diseño los assumptos que ha de tratar, los libros, papeles, pieles, pinturas, y otros monumentos, que à costa de summo trabajo, desvelo, y gasto ha podido recoger su diligencia, de que forma un copioso, è individual Indice, que coloca al fin de esta Idèa, y son los materiales con los que ha de construir este gran edificio, y pide, y solicita para tan costosa empreña la Real proteccion. La utilidad, è importancia de esta premeditada Obra facilmente se reconoce haciendo un paralelo, y cotejo entre las Historias que tenemos de aquel vasto Continente Americàno, y la que ofrece este Escritor. Las que se han publicado hasta el presente, ò bien generales, ò bien particulares de cierta Region, ò Provincia, solo se contentan con referir el estado, en que se hallaba la Provincia, ò Reyno, que describen al tiempo de su conquista, sin indagar, è inquirir seriamente el origen de los Indios, el transito à

aquellas Regiones , sus transmigraciones , gobierno , politica , costumbres , Religion , Idiomas , Signos , Geroglificos , y Pinturas , con que explicaban entre los ausentes sus conceptos , y dexaban à la posteridad memoria , y noticia de sus hechos , y acciones. Vese esto claramente en los mas clasicos Autores , como son el sabio Acoſta , Inca Garcilaffo , Herrera , Solis , y otros , quienes aunque tocan algo sobre estos assumptos en sus Historias , y Relaciones , es tan de paſſo , y con tanta ligereza , que mas excitan el deſeo de el Lector curioso , que le ſatisfacen. Y ſin duda , ò deſeſperaron estos de ſu conſecucion , ò no ſe atrevieron à internarſe en estas materias , por librarse del penoſo , y coſtoſo trabajo de inquirir , y recoger las memorias , que dexaron los antiguos Americanos , de aplicarse ſeramente al conocimiento , è inteligencia de los Idiomas , y principalmente de los Caractères , Signos , Geroglificos , y Pinturas , de tratar con los Caziques , y personas de cathegoria entre las de aquella Nacion , que algo conſervarian. Pero nuestro Autor , ſiguiendo el eſtilo , y método historial , de que uſaron los Sagrados Eſcritores , y los mas cèlebres Profanos , aſi Griegos , como Romanos , teniendo por Objeto aquella tan vulgar , como verdadera ſentencia de el Divino Maron:

Lib. 1.
Georgic.
verſ. 145.

Labor omnia vincit.
Improbis

Con ſu infatigable tarèa , y aplicacion ha podido recoger tanto material (como manifiesta ſu Indice , de que ſe ha hecho yà mencion) y como otro Edipo , deſatar , y deſcifrar los Caractères , Geroglificos , y Pinturas , de que uſaban los Indios en ſus historias , que ſon otros tantos obſcuriſſimos enigmas , y cotejadas estas fatigas con los trabajos de el fabuloſo , y fingido Alcides , queda èſte en

en grado muy inferior. Uno de los mas cèlebres Anti-
quarios de este siglo , y como tal venerado en toda la
Europa , intentò varias veces formar un Alphabèto , ò
Abecedario de la lengua antigua Española , para la inte-
ligencia , y lectura de las letras , ò caractères , de que usa-
ban los Españoles , antes que se introduxeran en estas
Provincias los Latinos , de que estàn muchas medallas , ò
monedas de aquel tiempo , cuyas caras , y reversos es-
tàn escritas con ellos , valiendose para su formacion de
los Alphabetos Fenicios, Samaritanos, Jonicos, y de otras
Naciones, que dominaron la España ; y al cabo de mucho
desvelo, y aplicacion compuso uno , pero con el summo
temor , y rezelo de no haver conseguido el intento , co-
mo èl mismo lo confieffa. Cuyo Alphabeto , si huviera
logrado la perfeccion conveniente , mereciera dicho
Autor entre los Eruditos de la Europa , que le solicita-
ban con ansia , tanto credito , y aplauso , como para
con los Principes , y Soberanos , el que huviera descu-
bierto , ò descubriera para con las inconstantes olas de
el Mar , è instabilidad de los Vientos , el deseado punto
de la longitud geografica. Pues de què elogios , honras,
y premios no se hace acreedor nuestro Autor , quien
con sola la luz , que le han podido subministrar el cele-
brado Don Carlos de Siguenza , y el Viagero Carreri en
el tomo 6. del Viage à la Nueva España , que traslada
à aquel , ha penetrado lo mas interior , è ignorado , qual
es el verdadero origen , y transito de aquellas partes à
la America Septentrional , su gobierno , sus ciencias , y
principalmente el haver descifrado sus Caractères , Ge-
roglificos , y Pinturas. . . . Punto este no solo curioso pa-
ra satisfacer à los Eruditos , y amantes de la antigüedad,
fino util , y necessario para poder aquellos Tribunales

El Deaa
de Alicante
Marti , lib.
11. epist. 6.

de Justicia administrarla à los infelices Indios , quienes fundados en sus titulos legitimos , explicados con Gero-
glificos , y Pinturas , no habiendo Interprete capaz de descifrarlos , pierden miserablemente sus derechos , y acciones. Confieso con la ingenuidad , que professo , y debo professar , que quando empecè à leer esta Idèa , ò Diseño , me pareciò sueño , y aun delirio de el Autor , y que no se encontrarìa Sugeto , que pudiesse executarla sin inspiracion , y auxilio Divino. Pero habiendo leido el Indice de los libros , que ha recogido , y pàran en su Archivo , ò Musèò , y observado lo que yà manifiesta , y descubre en la Idèa , y principalmente tratado à este Sugeto con bastante frecuencia , he mudado enteramente de dictamen , pues con su comercio , y conversacion he llegado à sondear un singular ingenio , summa penetracion , infatigable trabajo , atinado juicio , y crítica bien fundada , un universal adorno de todas ciencias , no siendo en ninguna es traño , antes bien muy domestico , asì en las meramente Mathematicas , como en las Phisico-Mathematicas , Naturales , y Morales : en ambas Jurisprudencias , Civil , y Canonica , y en todo genero de erudicion ; pericia en las lenguas Europèas , y ultimamente en la estancia de nueve años en la America , en las de aquel Pais , adonde acudiò , no para descubrir minas materiales , y que tanto aprecia la codicia humana , sino à desenterrar las yà sepultadas en el olvido , para fecundar su entendimiento , è ilustrar la Nacion , y aun la Europa toda. Lo que no es es traño , antes muy frequente en muchos de los Estrangeros , quienes solo movidos de la curiosidad , y sin mas interès , corren varios Países , observando en cada uno lo mas singular ; de que hay tantos Testigos como libros impressos de

Via-

Viageròs , por lo que discurro , que soló este Sugeto es capaz de poner en execucion la Idèa propuesta , y llenar la expectacion , y que no se debe malograr esta tan oportuna ocasion , la que perdida , se frustra tanto material recogido , que es un inapreciable thesoro , el que en poder de otro , que el de el Autor , serà inutil por falta de uso , y conocimiento , y con èl nos podemos prometer una Historia completa de la parte mas preciosa de la America , que es la Septentrional , que no tenemos. Pues de lo que escribiò el Chronista Antonio de Herrera en su universal Historia , y Don Antonio de Solis , por lo tocante à la Nueva España , concluyendo con sola la Conquista de Mexico , no se ha dado un passo adelante , ni aun por aquellos , à quienes estaba encargada su continuacion , ni se espera se execute en lo successivo. En vista de lo hasta aqui expuesto , soy de parecer , no solo de que se dè la licencia , que solicita , sino muchas gracias por el trabajo hasta aqui executado , con la esperanza de mayores , luego que perficione lo que ofrece en la Idèa. Así lo siento: *Salvo, &c.*
Madrid, y Noviembre 2. de 1745.

Doct. D. Joseph Borrull.

LICENCIA DEL REAL CONSEJO DE INDIAS.

Don Pedro de la Vega, del Consejo de su Magestad, su Secretario, y Oficial Mayor de la Secretaría del Consejo, y Camara de las Indias, de la Negociación de las Provincias de la Nueva España: Certifico, que habiendose visto por los Señores de el expresado Consejo la Aprobacion dada por el Señor Doctor Don Joseph Borrull, del Consejo de su Magestad, y su Fiscal en el mismo de las Indias, del libro intitulado: *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional*, escrito por el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono, acordaron en trece del presente mes, dàr licencia al mencionado Don Lorenzo, para que pueda imprimir el expresado libro, como consta del citado Acuerdo, y de la Aprobacion, que original queda en esta Secretaría, à que me refiero; y para que de ello conste, doy la presente en virtud de lo mandado por los enunciados Señores. Madrid quinze de Diciembre de mil setecientos y quarenta y cinco.

Don Pedro de la Vega.

J. M. J.

APROBACION DEL Rmo. P. F. JUAN DE LA
Concepcion, Carmelita Descalzo, Leñtor que fuè de Sa-
grada Escritura, Escritor de su Religion, Calificador de
la Suprema, y General Inquisicion, Theologo de Camara
del Serenissimo Señor Infante Cardenal, y Academico de
la Real Academia Española.

M. P. S.

Obedeciendo el orden de V. A. he leído el Libro
intitulado: *Idèa de una nueva Historia General de
la America Septentrional*, que intenta dàr à luz su Autor
el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la
Torre, y de Hono, con el *Indice del Musèo Historico*, que
ha congregado el Autor mismo; y aunque lo he execu-
tado con casi nimia reflexion, porque à mi constitucion
genial, que muchos han juzgado de rigurosa critica, le
aumentò atenciones lo Nuevo, lo *Antiquissimo*, lo *Ex-
tenso*, y lo *Arcano* del Assunto; no he sabido evitar la
commutacion de Censura en Elogio. Debo decir con
sincerissima ingenuidad, que no es menos digno de
aplauso, ni menor objeto de la admiracion el intento
del Cavallero Boturini de escribir esta Historia de la
America, que el arresto del insigne Colòn, y la heroi-
cidad del feliz Cortès, en descubririrla, y conquistarla.

Contra la invencion del Nuevo Mundo, no se oponian
otros Argumentos que negativos. (pongo esta voz te-
niendo presentes el sentir de San Agustin, de Lactancio,
Vigilio, y otros) Nadie ha dado noticia de èl: (decian
vulgarmente) luego no le hay. Los que pudieran ope-

ner-

nerse al intento de nuestro Autor , tienen mucha parte de positivos ; porque ya poblada de Españoles la America dos siglos hace , extinguidos sus antiguos Vecinos , esguazados sus Rios , trilladas sus Sierras , trabajadas sus Minas , sepultados sus Idolos , convertidos en Templos sus Adoratorios , no queda muy creible , que no estuviessè averiguado de aquel Pais todo lo averiguable. El concepto , tan errado como comun , de que los Indios eran *Barbaros* , hizo nacer la desconfianza de hallar instrumentos que refiriessèn como havian sido , entre unos Hombres de quienes se ha escrito mas de una vez , que aun ellos mismos dudaban si lo eran. Ha tenido , pues , el Autor , no solo que lidiar con la negligencia , y el olvido ; sino que mostrar que solo fueron negligencia , y olvido , los que hasta ahora usurparon los nombres de diligencia , y de cuidado.

El Heròe *Cortès* tuvo que pelear con el valor , y la multitud de los Americanos ; pero con las ventajas de las Armas , y Maximas Militares Europeas , ignoradas hasta aquel tiempo en aquellas Regiones. Procedia , en fin , como la luz , para vencer la obscuridad ; y nuestro Escritor se ha visto precisado à introducirse , y à (digamoslo asì) amistar se con la obscuridad para hallar la luz. El familiarizarse con los Indios , admitiendolos , y convidandolos à las interioridades del Gavinete , y à las confianzas de la Mesa , ha sido no el menor , y casi el mas util de sus trabajosos desvelos. Nadie puede dudar que , aun consideradas las ventajas que antes decia , fuè la Conquista de la America Septentrional obra mayor , que lo que cabe en la fuerza humana , y propria del dedo de Dios , manifestado en mil repetidos prodigios : y Yo no dudare que la Divina Providencia ha atendido con

es

especial cuidado à este Cavallero, facilitandole los medios para tan vasta, difícil empresa.

Los grandes Problemas de *por quienes, quando, y por donde se poblaron aquellos Países, y si quando entraron en ellos nuestros Españoles hallaron la luz del Evangelio desconocida, ò solo olvidada*, que aun en la esperanza se reputaban indisolubles, ocuparán, en llegando la edicion de esta Historia, la cathgoria de las verdades. La *Idèa* sola descubre tantas, y tan nobles especies de que aun no tenia noticia nuestra imaginacion, que casi satisface à la curiosidad, aunque la estimula. Son prontos exemplos las noticias de la Primitiva, Gloriosissima *Nacion Tultèca*, de que aun el nombre no nos manifestaron los mas de nuestros Escritores. La *Theogonia*, ò descendencia de los Dioses Americanos, tan puntualmente hermanada con la Griega, con la Romana, y en consecuencia con la Egypcia. El *Systema del Computo* tan mysterioso, tan immutable, tan arreglado. El artificioso methodo, y division de los *Kalendarios*; y otras mil especies tan notables, como ignoradas.

Es la animosidad hija del corazon, como partos del entendimiento los Escritos; y este es de calidad tan rara, que para emprenderle, y executarle, ha necesitado el Autor todos los generosos esfuerzos, que le ministra su Nobilissima Profapia, aun tocando en Regia, y toda la instruccion que enriquece su entendimiento, aun con no venirle muy grande el renombre de Encyclopedia. Que el pensamiento de este Assunto no se huyesse como terror, y se abrazasse como deleyte, no es operacion de ningun espiritu de mediana classe. Què sè Yo si pudiera decirse, que no fuè inferior este arrojò al de Enèas entrando à registrar las riquezas del tenebroso Imperio;

fin que falté la similitud de dár el ramo de oro à la entrada , en los gruesos caudales que el Autor ha expendido , para adquirir la preciosidad de tantos Monumentos.

Desde hoy debe reconocerle la Nación Española por acreedor à todo su aplauso , y à todo su agradecimiento. Yo siempre le veneraré en esta calidad ; aunque con algun sentimiento (creo que no villano , aunque lo parece) de que el dueño de accion tan gloriosa no deba su oriente à nuestra España. Ya sè que puede ser satisfaccion el ser el Autor Milanès , cuyos Paisanos han acreditado continuamente ser en el afecto muy Españoles. No sè que trabazon puso la Providencia entre la America , y la Italia , que un Italiano la rescató de las inmensidades del golfo , y otro Italiano la vindica de las injurias con que quisieron envilecerla la calumnia , el olvido , y el tiempo. Aquèl , aun sirviendo al Quinto Fernando , entre cuyas excelsas virtudes no fuè la maxima la Liberalidad , no careció de galardón. Còmo el nuestro no ha de esperar el premio mas crecido , quando tiene la dicha de servir al Quinto Phelipe , en quien es la munificencia natural , y à quien deben las Letras en España toda su exaltacion?

Una Obra en que se describen triunfos de nuestra Religion , se descubren errores de la Gentilidad , se facilita la dilatacion del Evangelio , y se dàn medios para govèrnar en paz , y justicia los Dominios Americanos , no sin utilidad del Monarca , es certissimo no contiene doctrina , ni proposicion alguna que no sea conforme à nuestra Santa Fè Catholica , rectas costumbres , ò Regalias de S. M. Por todo lo qual , no solo me parece el Autor digno de que se le habilite para la impresion con

la

la licencia ; sino tambien de que se le apremie con la instancia. Este es mi sentir : *Salvo, &c.* En este Convento de Carmelitas Descalzos de San Hermenegildo de Madrid à 18. de Enero de 1746.

F. Juan de la Concepcion.

LICENCIA DEL REAL CONSEJO DE CASTILLA.

DOn Miguèl Fernandez Munilla , Secretario del Rey nuestro Señor , su Escrivano de Camara mas antiguo , y de Gobierno del Consejo. Certifico, que por los Señores de èl se ha concedido licencia al Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci , Señor de la Torre , y de Hono , para que por una vez pueda imprimir , y vender un libro , que ha escrito , intitulado : *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional* , con que la impresion se haga por el original , que và rubricado , y firmado al fin de mi firma , y que antes que se venda se trayga al Consejo dicho libro impresso , junto con su original , y certificacion del Corrector de estàr conformes , para que se tasse el precio à que se ha de vender , guardando en la impresion lo dispuesto , y prevenido por las Leyes , y Pragmaticas de estos Reynos. Y para que conste lo firmè en Madrid à veinte y uno de Enero de mil setecientos y quarenta y seis.

Don Miguèl Fernandez Munilla.

FEE DE ERRATAS.
En la Idèa de la Historia General.

Pag.	linea.	<i>Errata.</i>	<i>Corrige.</i>
15	9.	acostumbrados	acostumbrandolos.
21	22.	Tlatocaocelot	Tlatocaocelotl.
45	11.	Ozmàtli	Ozomàtli.
57	17.	Xiubtecyòhua	Xiubteucyòhua.
61	17.	Tenuehtitlan	Tenuchtitlan.
69	1.	Glro.	Giro.
75	13.	aunque	aun.
86	11.	Munumentos	Monumentos.
102	4.	no en quanto : fino en	en quanto : no en.
107	29.	juejos	juegos.
109	1.	subire	subiere.

En el Catalogo.

10	17.	Muteuchzùma	Moteuchzùma.
82	31.	truduccion	traduccion.

Està conforme à su original, con estas erratas; el libro intitulado : *Idèa de una nueva Historia General*, su Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci, Señor de la Torre, y de Hono. Madrid diez y nueve de Mayo de mil fetecientos quarenta y seis.

*Lic. D. Manuel Licardo
de Rivera.*

Corrector General por S. Mag.

TASSA

DOn Miguèl Fernandez Munilla , Secretario del Rey nuestro Señor , su Escrivano de Camara mas antiguo , y de Govierno del Consejo : Certifico , que havindose visto por los Señores de èl el libro intitulado : *Idèa de una nueva Historia General de la America Septentrional* , su Autor el Cavallero Don Lorenzo Boturini Benaduci , Señor de la Torre , y de Hono , que con licencia de dichos Señores , concedida à èste , ha sido impresso , tassaron à ocho maravedis cada pliego , y el referido libro parece tiene treinta y tres , sin principios , ni tablas , que à el respecto importa doscientos y sesenta y quatro maravedis , y al dicho precio , y no mas , mandaron se venda , y que esta Certificacion se ponga al principio de cada libro , para que se sepa el à que se ha de vender. Y para que conste lo firmè en Madrid à veinte y uno de Mayo de mil setecientos y quarenta y seis.

D. Miguèl Fernandez Munilla.

LAS MUSAS AMERICANAS,
IGNORADAS DE MUCHOS , DE LOS MAS NO
creídas , y de los menos reputadas difuntas , habiendo
vencido , con el auxilio del Cavallero Boturini , las
opresiones del olvido , y los embarazos del tiempo,
se presentan à las Europèas , pidiendolas las introduz-
can à los pies del Gran Jupiter de España , à quien
veneran el mejor Apolo,
en este

ROMANCE HEROICO.

Hermosa turba , sacro honor del Pindo,

A cuyo dulce , poderoso influxo

Muestran la inteligencia , que no tienen,

El tronco indocil , el peñasco rudo:

Bellas hijas de Apolo , que à sus rayos

Fulgores apurais ; porque difusos

Crezcan cristal à la canora Fuente,

Pasto produzcan al alado Bruto:

Vosotras , por quien yà logra la Europa

Haver impuesto al Orbe noble yugo ;

Consiguiendo reputen por obsequio

La invasion , que pudiera ser insulto:

Reconoced à unas Hermanas vuestras,

A cuyos Nombres quiso el hado injusto

Dar , construyendo de ondas obeliscos,

El Oceano todo por sepulcro.

Hermanas somos , si ; pues del Divino

Saber , que para el Hombre nos produjo,

Por una accion nacimos , y duramos

Escafas venas de raudales summos.

Nosotros desde el Asia trasladadas
Por ignorados, hasta ahora, rumbos,
El Egypto, y la Beocia adelantamos
Al Orbe, hoy nuevo, entonces ya vetusto.
De Isis allí, de Astrèa, de Minerva,
Y de Febo formamos mil Alumnos,
Desde el primer dintel de Puerto-rico,
A la Oriental èscala de Acapulco.
A Ephoros, y Quirites dar podian
Los Candidatos normas de lo justo:
Siendo previas embidias de Pompilio,
Y emulacion temprana de Licurgo.
Symbolos inventaron, y entendieron
Tan propios, tan concisos, tan profundos,
Que, aun vistas sus Pyramides, el Nilo
Del Marañon lecciones tomar pudo.
Multiplicaron, es verdad, Deidades;
Pero el error de Fè refabios tuvo;
Pues solo el recibir los beneficios,
Indice fue de consagrar los Cultos.
El ardor de Poetico Entusiasmo
Inflamaba de suerte su discurso,
Que sus versos Anales del pasado
Siglo eran, y enseñanza del futuro.
Los afectos la Musica movia
Con tan suave, irresistible impulso,
Que al Epicedio ya, ya al Epinicio,
Brollaba el llanto, rebofaba el gusto.
De los Magueyes retorcidas fibras
Volumenes de Historia dieron muchos,
En que paginas eran los colores,
Caractères formando de los nudos.

Mejores plumas eran los pinceles
Que al Algodon passaban el trafunto
De los Heroes tan vivo , que aun el tacto
Su objeto le juzgaba por el vulto.
Mecanicas fatigas primorosas
Docilitaban el metal mas duro;
Y del Hierro suplían las carencias
Tronco bruñido , pedernal agudo.
Corrian los Ingenios tan veloces
El racional , facultativo curso,
Que en los mas ignoraban los progressos
Toda la dilacion de los estudios.
Tan veneradas otro tiempo fuimos:
Hasta que los horrores furibundos
De repetido Marte , las quietudes
Lograron confundir en los disturbios.
Por esto al inquirirnos vuestros Hijos,
El Imperio asustando de Neptuno,
Percibiéron tan mal nuestros vestigios;
Que creyeron ser falsos por confusos.
Tan cerca nos miramos de la nada,
Que à los umbrales de su seno oscuro,
Para acabarnos, de arrojar al centro,
A Siglos mil equivaldria un Lustro.
De este infeliz estado poseidas,
Y eternizados yà los infortunios,
Del restablecimiento aun la esperanza,
Delirio fuè , si se anhelò refugio.
Quando benigno , providente el Cielo
Genio grande en la Insubria nos dispuso,
Que ni pobre , ni avaro (este es prodigio)
Transitar resolviese à nuestro Mundo.

En

En casuales tragicas reliquias
De nuestro honor antiguo hallò barruntos;
Estimulos que hicieron indagasse
Un Theforo perdido por oculto.
Casi diez veces el vellon , la escama
Ilustraron del Sol los quatro Brutos:
Cana espuma prestando à los Eneeros,
Impetus dando ardientes à los Julios:
En quanto Lelio , à la faccion atento
Que su espiritu noble se propuso,
De Regia Troya penetrò los Lares,
De humilde Ithaca registrò los humos.
Ni hallò embeleso el Valle mas florido,
Ni perdonaba el Bosque mas inculto;
Que en arboles , en riscos , y aun en peñas,
Tuvo que restaurar , que aprender tuvo.
No sin pasmo la America miraba
Huesped apuesto à los frequentes fuyos;
Que dispendia el noble hijo de Febo,
Por lograr un efecto de Mercurio.
De tanto gasto , de fatiga tanta
En copioso Musèò logrò el fruto;
Donde adiestrarse puedan dulces Cisnes,
A confusiones de agoreros Buhos.
Con la inspeccion de tanto Monumento
A la vida del Orbe nos reduxo:
Trocando del Aonio à las corrientes
De ondas Lethèas el betun sulphureo.
Como para impedir nos recobremos,
Tiene fuerzas immensas lo caduco,
A que llegue à progresso este principio,
Brazo no bastará menos que Augusto.

¶¶¶¶

Ni

Ni otro puede alcanzar que el de Philipo,
A cuya dicha, à cuyo arbitrio, à cuyo
Valor, ceden el humedo Tridente
Neptuno, y Jove el rapido Trifulco.
El que desprecia, vence, postra, huella
Yà villanias de Sinon astuto,
Yà variedades de falaz Protheo,
Yà offadias de Encelado robusto.
El que ha cuidado la Tutela vuestra,
Templos mil consagrando à vuestro culto;
Por cuyo auspicio logra ser la España
Del Franco empeño, del Britano susto.
A este Jove mayor, mas claro Apolo,
Vinculan nuestras ansias fiel tributo:
Espèrando renazca nuestro Lauro,
Al contacto feliz de su Cothurno.
Vofotras fois sus mas favorecidas:
Introducidnos, pues, al Trono suyo,
Cuya tarima honor juzgan del labio,
Feroz Chileno, Barbaro Moluco.

Escribia

*Fr. Juan de la Concepcion,
Carmelita Descalzo.*

RES-

RESPONDEN A LAS MUSAS AMERICANAS

las Europeas, en este

ROMANCE ENDECASILAVO.

SAcras Deidades, gala de la Lyra,
Que Apolo pulsa, donde se distingue
Con ventajas del cuerpo, que Ofir dora
El Alma, que à sus cuerdas infundisteis.

Occidentales Numenes, que à rayos
Con la de Phebo vuestra luz compite,
Cediendo al triunfo que lograis guirnaldas
El frondoso Laurèl, que fuè su Eclipse.

Hermanas nuestras, no porque se igualen
Cortos blasones à elevados timbres,
Sì porque vuestra gracia nos concede
El honor que las gracias nos prohíben.

A nuestra admiracion llegò aquel Rasgo,
Que sin correr la Plana de Amphitrite,
Por el espacio del Papel Celeste,
Venció distancias, que el Piloto mide.

Rasgo de aquella Pluma prompta, y sabia,
Que quando vuela yà, yà quando escribe,
Con el impulso, y el influxo vuestro,
Tulio le aplauden, le celebran Cisne.

Blason de Manzanares, que en el claustro
De Carmenes Sagrados, ò Jardines,
Quadros forman las letras de sus Nombres:
Uno es Gracia, otro en Gracia se concibe.

Este Alumno feliz de vuestras Luces
Nos pintò con finissimos matices
El Espiritu grande: Sì, que solo
Puede ser su Pincèl, quien almas pinte.

El Espiritu grande de aquel Hombre,
 Heroe que pudo , no en sangrientas lides,
 Sì en discursivas cèlebres batallas,
 Hallar los triunfos , qual sagàz Ulises.
 Boturini : yà el Pò con tal renombre,
 Lleno de vanidad no se reprime,
 Y rebofando honor , inundar quiere
 Con su gloria del Orbe los confines.
 Boturini : el Solon ; el que à Medèa
 Noblemente afrentando , y aun à Circe,
 Por descubrir reconditos thesoros,
 Encantò (mucho hacer !) vuestros Caziques.
 El que del gran Cortès multiplicando
 Quanto su Nombre , y sus progressos dicen,
 Con obras , y con terminos corteses
 Conquistò voluntades invencibles.
 El que para saber essas Historias,
 Conservadas en Pitas , y en Efigies,
 Adquiriò , à mucha costa negociando,
 Con lengua de Oro , lengua de Gentiles.
 El que solo en su pecho nos conduxo
 Mas riqueza , que ha dado Tierrafirme,
 El Perù , y Nueva España à los Pañoles,
 Estomagos que son de embreados Buitres.
 Creemos que de honor lleno , util Vassallo,
 Premiado por Real Gracia del que ciñe
 Corona de dos Mundos Animoso,
 Inclito , Grande Rey Quinto Phelipe:
 A profeguir la empresa comenzada
 Volverà : no el dolor nos mortifique,
 Que no es pena la gloria que se pierde,
 Si el Idolo adorado la consigue.

Volverà Boturini (ò dulces Musas !)

A vuestros Emisferios , porque imite
Al Aguila , y al Fenix , que en afanes
Hallan las luces , que à la Fama engrien.

Yà el Emporeo de Hesperia le previene

Carenado Baxel , que à Thetis rice

Las madejas undosas ; y sus lazos

Delicias han de ser de hojas turquíes.

Passarà el gran Salon de dos mil leguas,

Cuyas cortinas las verà invisibles

Flameadas del Favonio ; y cornucopias

Seràn de alas , y escamas los Delfines.

Ostentaràn Garzotas cristalinas

Quando pueblen la vaga superficies ;

Y porque luces en la noche tengan,

Producirà Santelmos el salitre.

Espejos han de ser quantos tachones

En las altas Esferas se perciben,

Para que en sus espacios vivamente

La Copia de Hombre tal se multiplique.

De Lunas dos en los sesenta Soles

Precursores tendreis , que allà os avisen

Su arribo à esas arenas ; y el postrero

Dispondrà que en los Hornos no peligre.

En prision sujetando al fuerte Norte

Conducirà el Baxel hasta que arribe

A Sotavento del Castillo Ulúa,

Y en sus argollas las amarras trinque.

Aqui , Hermanas , quitad à las Nereidas

Las orillas que ocupan ; y en Pensiles,

Y Firmamentos convertid las Playas,

Para que nuestro Nautico las pise.

Quan-

Quando cubierto de naval Carroza
 Entre Chalupas en el muelle embique,
 Trasládadle al Jardin de vuestros brazos
 Desde el zeloso borde del Esquife.
 Lleva en su pecho jaquelada Joya
 De esmeraldas, diamantes, y rubies,
 Donde se cifran nuestras esperanzas,
 Su constancia, y su zelo al bien que sigue.
 Vuestros dociles Indios en los bayles
 El respeto, y amor texan, y brisquen;
 Y adornados de tela tan preciosa,
 A sus plantas arrojen los Huepíles.
 Permitid esta vez (Deidades bellas)
 Que por tanta razon, sin razon brinden;
 Pues ser no pueden del ardiente Pulque,
 Con causas nobles, los efectos viles.
 Dexe lo Navegante, y Peregrino
 Se quede, en que tres vecés le distinguen
 Vuestro sacro favor, sus circunstancias,
 Y el teson de Viajar tantos Países.
 Esse Gigante que bofteza llamas
 (Quando su falda huella) le ilumine;
 Y la fortuna que Orizaba logre,
 El Mongibelo, y el Besubio embidien.
 Del Moteuchzuma, el Bogotà, y el Inca
 Los que fueron Imperios, le dediquen
 Quanto el influxo de Phitonio engendra,
 Quanto de Venus el honor concibe.
 Sus Tutelares sois; y pues principios
 Ha tenido en la empresa tan felices,
 Facilitadle necessarios medios,
 Para que logre sus heroicos fines.

La grande Obra concluya , proyectada
Por su gran Corazon , de que se sigue
Servicio al Rey , Blasones à las Indias,
Gloria à Vosotras , y à la España Timbres.
Dios os guarde , Divinas Fantasias.

Europa ; en el mejor de los Abriles;
Año de nuestra Union. Hermanas Vuestras.
Que Blasones haràn de vuestros Timbres.

Don Joseph de Toca Velasco.



AL SIGNOR CAVALIER BOTURINI,
in occasione della nuova, bella, ed
erudita Storia delle Indie, data in
luce con vantaggio, ed applauso
della Repubblica Literaria,

S O N E T T O.

Tempo già fù, che dalla Tosca Arena,
E dall' Onda Ligustica partìo
Colombo, e poi Vespucci, che desìo
Solo di scuoprir Mondo invita, e mena.

Quindi con alma intrepida ripiena
D'alti pensieri, e coraggioso brio
Dell' Elemento falso infido, e rìo
Mirano Entrambi le procelle à pena.

Del gran' disegno al' fin' si scuopre, e trova
Oltre i termini già di Battro, e Tile
Nuovo Ciel', nuovo Mondo, e Terra nuova.

Ma perde il pregio l'opra, e sembra vile,
Se con lei pongo, ò Boturini à pruova
L' erudita tua Storia, e 'l culto stile.

*In segno d' ossequio
un' Amico dell' Autore.*

AL'

AL' MEDESIMO.

SONETTO.

SE 'l Ligustico Eroe , l' Eroe Toscano,
Stupefatto Lettor , solcando miri
Dell' onde false i tortuosi giri
Oprar molto co'l senno , e colla mano.

Per brieve spazio à volger l'occhio umano
In queste dotte Carte ardor t'inspiri;
Forse fia , che di lor' più non ti ammiri
Fin' qui gettato ogni stupore in vano.

Poiche se à quegli una Materia informe
Manifestare a Noi fù sol' concesso
Al' puro stato natural' conforme.

Questa il Gran' Boturin' sempre indefesso
D'alma vestìo , mentre hà le varie forme
Dell' Indie glorie in stil' purgato espresso.

Idem.



IDEM

PPPP

PRÆ-

PRÆCLARISSIMUS, AC GENEROSUS
Eques Laurentius Boturini Benaduci, Dominus
de Turre, & Hono, dum novam Septentrionalis
Americæ scribit Ideam Historicam
æquiparatur Bianti;

Omnia namque sua secum portat.

EPIGRAMMA.

Hostis cum properat celebrem superare Priennem
En Populus secum fert fugitivus opes;

*Ast nihil ex illis sapiens mens illa Biantis
Appetit, & secum grandia ferre putat.*

*Hesperiam, Boturine, redis quoque captus ab Anglo;
Atamen Historiæ culmina mente tenes.*

*Scribere cur dubitas? tua tecum cuncta reportas
Et solus superes Bibliotheca tibi.*

Doct. D. Emmanuel Barrientos,
Lomelin, & Cervantes, in
Univerſitate Mexicea Cle-
mentinarum Cathedræ Mo-
derator.

IDEM

IDEM EQUES BOTURINI
nova prætiosa Historia universam
Americam locupletiozem
facit.

EPIGRAMMA.

A Uri sacra fames binis licet invida sæclis
Sole sub occiduo condita regna petat;

Urgeat illa licet, pressis ubicumque metallis
Indefinitas promere divitias:

Nil nocet: eximio quoniam, Boturine, libello,
Quas alij tollunt, tu modo reddis opes.

D. Antonius Emmanuel Cam-
poy Morata, in Supremis
Consilij causarum Patronus.

INDICE

DE LOS §§. CONTENIDOS EN ESTA IDEA.

§. I.	E xcelencias de la Historia de la Nueva España	Pag. 1
§. II.	Orden de escribir esta Historia	7
§. III.	Edad Primera	8
§. IV.	Edad Segunda	35
§. V.	Symbolos Heroicos Divinos de los Planetas.	37
§. VI.	Symbolos Heroicos Divinos de los Dias de el Año	44
§. VII.	Los Dias	45
§. VIII.	Symbolos Heroicos Divinos de los Meses.	47
§. IX.	Symbolos de los Meses Indianos , segun el P. Fr. Martin de Leon	49
§. X.	Symbolos de los Meses Indianos , segun Gemelli Carreri.	50
§. XI.	Symbolos Heroicos Divinos Nocturnos de el Año	57
§. XII.	Otros Exemplos de Transformaciones por premio , y por castigo	60
§. XIII.	Symbolos Heroicos Militares.	71
§. XIV.	Symbolos Heroicos Politicos	77
§. XV.	De los Nudos , y Cantares , afsi Historicos , como Politicos	85
§. XVI.	Origen de los Indios de la Nueva España.	99
§. XVII.	Del Passo , y Transito , que tuvieron los	

los Indios de la Nueva España para llegar à ella	127
§. XVIII. Gigantes	130
§. XIX. Indios Hulmècos , y Xicalancos	135
§. XX. Indios Tultècos	136
§. XXI. Edad Tercera	139
§. XXII. Indios Chichimècos	141
§. XXIII. Indios Tecpanècos	143
§. XXIV. Indios Mexicànos	145
§. XXV. Indios Teochichimècos	150
§. XXVI. Conquista de los Españoles	151
§. XXVII. Advertencias à lo dicho	153
§. XXVIII. Utilidad , que puede producir esta Obra	159

*Sigue el Catalogo de mi Musèò
Historico Indiano.*

PRO-

PROTESTA PRELIMINAR.

Aunque con ocasion de escribir esta Idèa Historica, me ha sido forzoso meditar en los Arcanos, y Planos Cientificos de los Indios, y usar, especialmente en la primera, y segunda Edad, de sus mismos conceptos para explicarla; no obstante tan lexos estoy de apartarme en lo mas minimo de la pureza de la Religion Catholica, en que nacì, que antes me hallo prompto à morir por ella, y todo lo que digo aqui lo someto con la mas humilde obediencia à la censura, y correccion de nuestra Santa Madre Iglesia Catholica Apostolica Romana.

PROLOGO AL LECTOR.

DOS cosas se me ofrecen que prevenir al umbral de mi tarèa : La primera , que para formar esta Idèa Historica me hallè , no solo apartado de aquellos Materiales , que juntè en muchos años , y me pudieran subministrar sobrados primores con que ilustrarla, sino tambien despojado de todas las apuntaciones , que traìa conmigo de las Indias , y asì viene à ser este trabajo una restitucion , que hace la memoria de lo depositado en ella ; pero tan fiel , que no me queda escrupulo de dâr noticia , que no sea verdadera : La segunda , que por haver Yo nacido fuera de los Reynos de España , y desde que vine à ella , ocupadome en las Indias en estudiar las Pinturas , y Lenguas de aquel Emisferio , no reservè tiempo , en que perficionarme en la Lengua , y estilo Castellano , cuya falta suplirà la peregrina Erudicion del Assunto *Ornari res ipsa negat contenta doceri* , y el deseo que tengo de que se me proporcione ocasion de explicarme en la Latina. VALE.

Na.

Navigant quidam, & labores peregrinationis longissimæ una mercede perpetuuntur, cognoscendi aliquid abditum remotumque. Hæc res ad spectacula populos contrahit, hæc cogit præclusa rimari, secretiora exquirere, antiquitates evolvere, mores barbararum audire gentium. Curiosum nobis natura ingenium dedit, at artis sibi, ac pulcritudinis suæ conscia spectatores nos tantis rerum spectaculis genuit, perditura fructum sui, si tam magna, tam clara, tam subtiliter ducta, tam nitida, & non uno genere formosa solitudini ostenderet. Senec. de ot. & seces. sapient. cap. 32.

EX-



PLUS

VITRA

Sic regat Imperium terrasque coarctat omnes.
Sic regat episcopos. ex pontalibus 3 episcopi. vers 61.

MARE PACIFICUM AMERICA



EXCELENCIAS DE LA HISTORIA DE LA NUEVA ESPAÑA.

§. I.



Muchos son los Escritores , que ocuparon sus doctas plumas en dár à la Posteridad la Historia de la Nueva España, cuyos esmeros andan por el Mundo Literario acreedores de la mayor alabanza; pero como no por esto cerraron la puerta à los venideros , para que se dedicassen à la averiguacion del mismo assunto , y aun procurassen adelantarlo , buscando à la verdad patente siempre à todos (segun Seneca *Epistola* 33. *ad Lucil. Patet omnibus veritas,*

A

non.

nondum est occupata: multum ex illa etiam futuris relictum est) se alentò mi esperanza à su hallazgo, y propicia al sacrificio de mis desvelos, se me diò à conocer, representada en tanta copia de Materiales, que no hallaron los demàs Historiadores, y con tanta excelencia de cosas sublimes, que me atrevo à decir, que no solo puede competir esta Historia con las mas cèlebres de el Orbe, sino excederlas.

1 Lo primero, porque es la mas fecunda de todas quantas hasta el presente se han descubierto, por tener quatro modos de encomendar à la publica memoria sus cosas notables: El primero, en Figuras, Symbolos, Caràctères, y Geroglificos, que encierren en sî un mar de erudicion, como se verà adelante: El segundo, en Nudos de varios colores, que en idioma de los Peruanos se llaman *Quipu*, y en el de nuestros Indios *Nepobualtitzin*: El tercero, en Cantares de exquisitas metáforas, y elevados conceptos: El quarto, y ultimo, despues de la Conquista Española, en Manuscritos de ambas lenguas Indiana, y Castellana; algunos en papel Nacional, y otros en el Europeo, por cuyo medio se viene en conocimiento de las particularidades de su Vida Civil.

2 Lo segundo, por hallarse adornada de una Chronologia tan exacta, que vence en primores à la de los Egypcios, y Caldèos; pues explica sus años con quatro caràctères, *Tecpatl*, *Calli*, *Tochtli*, *Acatl*, que quieren decir, *Pedernal*, *Casa*, *Conejo*, y *Caña*, Arcanos de los quatro Elementos, y de muchas erudiciones Astronomicas, texiendolos en *Triadecateridas*, y formando con quatro de ellas 52. años, que son

son el *Cyclo Solar Indiano*, en el qual se demuestra un Systema perpetuo, è infalible, que es la mas genuina propiedad de la verdadera ciencia. Su año es *Lunisolar*, y antiguamente no discrepaba de el Egypciaco, hasta que los Mathematicos, haciendo reflexion, que sobran cada año cerca de seis horas, se juntaron en la ciudad de *Huebuetlapallan*, y ajustaron los años con el Equinoccio Verno, algunos antes de la Encarnacion de Christo, Señor nuestro. Supuestos los dichos quatro Caractères, y *Triadecateridas*, dividieron los Indios de la Nueva España el Mundo en otros quatro Periodos. El primero fuè desde la Creacion hasta el Diluvio Universal, y le llamaron *Atonatiuh*, que quiere decir, *Sol de agua*, esto es, *Primer Curso Solar, que destruyeron las Aguas*. El segundo, desde el Diluvio hasta la destruccion de los Gigantes, antiguos moradores del riñon de la de la Nueva España, le dixerón *Tlachitonatiuh*, *Sol apagado por la Tierra*, como quien dice, *segundo Curso Solar, concludido con temblores de Tierra*: El tercero, desde la destruccion de los Gigantes hasta el gran Uracàn, que derribò en America todos los arboles, casas, y mas fuertes edificios, le llamaron *Ecatonatiuh*, *Sol, tercer Curso Solar aniquilado por el Ayre*: El quarto, desde el Uracàn hasta el fin del Mundo, le pusieron el nombre de *Tletonatiuh*, esto es, *ultimo Curso Solar, que ha de acabar con el Fuego*. Por esto los Indios, que se hallaban yà en los terminos de este quarto periodo, creyendo cercana la destruccion de el Mundo con el fuego, hacian en la decadencia de cada Cyclo de 52. años grandes

4 *Idèa de una nueva Historia general*

facrificios à sus Dioses , rogandoles no acabassen el Mundo , y les diessen otro Cyclo de mas duracion. Los meses de el año eran 18. de à veinte dias cada mes , fundados sobre un peregrino Systema de *Neomenias Lunares*, y así su año era como el nuestro de 365. dias , de los quales 360. absorvian los meses , y cinco quedaban apartados como inutiles, aciagos , è infelices , en quanto à las observaciones Astronomicas , no en quanto à el calculo chronologico , y por esto los llamaban *Nenontemi*. Tambien los dias de el año se demostraban con veinte Symbols en forma de Rueda, ò de Tablas. Los 13. primeros representan una *Triadecaterida*, y figuen otros siete en su orden , con un Plan perpetuo de el mas exquisito ingenio , haviendo visto , y considerado, que la mayor parte de los Systemas Indianos se fundan en los numeros 4. 18. y 20. de cantidad aliquota , y 7. 9. y 13. de aliquanta. Tenian los Astronomos sus Signos , y Planetas muy diferentes de los nuestros , y previnieron los que eran faustos , è infaustos ; los que dominaban de dia , y los 9. Acompañados , ò como ellos decian , *Señores de la noche*. Usaban de quatro Kalendarios , que no distinguieron nuestros Historiadores Europeos : El primero era *Natural* , por el qual se regia la Agricultura : El segundo *Chronologico* , y servia à la Historia : El tercero *Ritual* , y lo guardaban los Sacerdotes , para el orden de las Fiestas mobibles , y fixas de sus Dioses: El quarto *Astronomico*, en cuyo calculo entendian los Mathematicos , para governarse à medida del curso del Sol, y situacion de los Planetas. Los dos primeros ten-

tengo interpretados, y los demás se irán explicando à su tiempo, en que hay mucho que discurrir.

3 A tan bien ordenada Chronologia, corresponde la Geografia; y es cosa admirable ver en los Mapas de los Indios dibujados los Imperios, Provincias, Ciudades, y Tierras de cada Pueblo, con montes, aguas, y todo lo necesario à el asunto. Se sabe que *Teubtili*, Governador de la Costa del Norte, mandò pintar en un lienzo la improvisa llegada de los Españoles, sus navios, armas, gentes, y trage, el modo con que esquadronaban, haciendolo todo presente à su Monarca *Moteuchzuma Xocoyotl*, como si lo estuviese viendo personalmente; ni menos cèlebre fuè aquel Mapa de los Caminos, que dieron los Reyes Indianos à el Invièto Don Fernando Cortès, para la expedicion tan ardua, que executò, de penetrar por varias Provincias à *Quauh-temallan*.

4 Aun mas admira la verdad, y sencillez con que los Historiadores antiguos, así en las Pinturas, como en los Cantares, referian las cosas dignas de memoria. Si ganaban, ò perdian las Batallas; pintaban el suceso con las mayores puntualidades; y los Philologos componian unos Cantares de júbilo, ò de lamentacion, celebrando, ò llorando, al son de sus instrumentos musicos *Teponaztli*, y *Tlapabuebuatl*, las mas menudas circunstancias de su buena, ò mala fortuna. Podia tanto en ellos el amor à la verdad, que al Mentiroso se le cortaba el labio inferior, para que fuese conocido en la Republica, y el Embustero pagaba su delito con la vida. Y no
por

6 *Idèa de una nueva Historia general*

por esto dexan los referidos Cantares de traer consigo tan sublimes metáforas, y continuadas alegorías, que dãn mucho que entender, para poder llegar à su verdadero sentido.

5 No hay Nacion Gentilica, que refiera las cosas primitivas à punto fixo como la Indiana. Nos dà razon de la Creacion del Mundo, del Diluvio, de la confusion de las Lenguas en la Torre de Babel, de los demàs Periodos, y Edades del Mundo, de las largas Peregrinaciones, que tuvieron sus gentes en el Asia, con años especificos en sus Caràcteres; y en el de siete *Conejos* nos acuerda el grande Eclypse, que aconteciò en la muerte de Christo nuestro Señor; y los Indios primeros Christianos, que entonces entendian perfectamente su Chronologia, y estudiaron con toda curiosidad en la nuestra, nos dexaron la noticia, como desde la Creacion del Mundo, hasta el dicho Nacimiento de Christo, havian pasado 5199. años, que es la misma opinion, ò computo de los LXX.

6 De esta peregrina Historia tengo un prodigioso Material en mi Archivo de *Mexico*, donde queda encerrado un gran cumulo de Mapas antiguos en papel de *Metl*, Palma, Gusano, y de Europa; en Lienzos de algodòn, y en Pieles curadas de animales, crecido numero de Manuscritos de papel Indiano, y Europeo, en las dos lenguas Tulteca, y Castellana, montando à veinte Tomos entre grandes, y medianos, con otro tanto numero de Fragmentos. Una de estas Pieles traìa conmigo para presentarla à V. Mag. y me la quitaron los Ingleses,
con

con otros Papeles de mucha importancia , ropa, y alhajas , en el Navio nombrado *La Concordia* , en que fui apressado. Ni se puede bastantemente ponderar el immenso trabajo , y gasto , que me costò dicho Archivo , despues de la pesada tarèa de ocho años continuos , que me tuvo ocupado el descubrimiento de tan varios Monumentos , por caminos dilatadìssimos , y à costa de infinitas incomodades.

ORDEN DE ESCRIBIR esta Historia.

§. II.

Siguiendo la idèa de la cèlebre division de los tiempos , que enseñaron los Egypcios , he repartido la Historia Indiana en tres Edades : La primera , la de los Dioses : La segunda , la de los Heroes : La tercera , la de los Hombres , para baxar por grados successivos hasta quando nuestros Indios se hallaron constituìdos en sus Gobiernos Humanos , y dilataron en la America sus Imperios, Reynos , y Señorios , y por fin conquistados por las Armas Españolas , se apartaron de sus antiguas Idolatrias , abrazando la Fè Catholica , en la que viven constantes , baxo el justo , y suave dominio de V. Mag. y desta suerte determinè tratar de sus cosas en dichos tres tiempos , Divino , Heroyco, y Humano, que es lo mismo , que el doctìssimo Varron explica en otros tres , Obscuro , Fabuloso , è Historico.

EDAD

EDAD PRIMERA.

§. III.

LA Divina Providencia, Arquitecta del Mundo, y Autora de las Naciones, viendo que muchísimos de los descendientes de Noè, olvidados de la verdadera Religion de sus Antepassados, vagaban despues de la confusion de las Lenguas, derramados, perdidos, y esparcidos por la gran selva de la tierra, y queriendo sacarlos de aquel brutal descarrío, y reducirlos à las dulzuras de la Vida Civil, dispuso en tiempos diversos, que unos affustados, y estremecidos de los truenos, y rayos del Cielo; otros admirados de su magnitud, y hermosísimo cuerpo, observando en èl tan varios, pero regulados movimientos, que (como dixo el Real Profeta, manifiestan la gloria de su Criador) equivocassen la Causa primera con las segundas, à quienes erradamente atribuyeron Divinidad, y Culto, no atreviendose en presencia de tan luminoso Portento à exercitar la Venus deshonesta, y assentassen el piè, buscando en Cuevas su primera morada, en las que por la innata, y superior fuerza del sexo varonil arrebataron mugeres ciertas, y proprias, criando hijos ciertos, y conocidos, que fuessen despues los seminarios de las demás Familias, Gentes, y Naciones.

2 Y aun, andando el tiempo, nuestros Indios, que

que de ellos descienden , imaginaron diferentes naturalezas de Dioses , compuestas de unos cuerpos superiores à las fuerzas humanas, las que reverenciaban con sumisiones, y sacrificios, en cuya execucion atentos exploraban con señales sensibles su beneplacito , habiendo desta suerte nacido entre ellos al mismo tiempo la Idolatria , y Adivinacion , y con igual idèa los Latinos deribarón la palabra *Divinitas* à *divinando* , que es indagar , por unas señales exteriores , las cosas futuras, conocidas solo de los Dioses , y pensaron fuesse un hablar mudo de la misma Divinidad.

3 Mas creyeron en esta primera Edad , que todas las cosas necessarias , y utiles al sustento de la vida humana , eran verdaderas Deidades , y por esto las demostraron con Geroglificos Divinos mentales , que son unos Generos fingidos Divinos , que les enseñò el entendimiento humano por aquella natural propension de deleitarse de lo uniforme , y porque lo que no podian hacer con la abstraccion de las formas por universales , lo hacian con los Retratos , y Semejanzas , las que irè explicando con una interpretacion natural , clara , y evidente hasta el dia de oy no sabida , y aun negada à los entendimientos Indianos, huyendo no obstante de el error de aquellos , que sublimaron el sentido de los Geroglificos de los Gentiles hasta lo mas encumbrado de las Ciencias, como hicieron los Griegos , que ostentan à Orfeo por su Fundador , rico de sabiduria adquirida , por haver sido , segun ellos dicen , discipulo de Atlante , y este de Trimegisto , y Zoroaste,

à los quales se atribuyen Obras de fondo metafisico, no habiendo alguno dellos florecido, sino en la fabiduria vulgar, al mismo modo, que florecieron nuestros Indios en las cosas particulares de la Religion, matrimonios, y educacion de los hijos, entrando la muger en la religion del marido, y guardando los hijos la misma de sus padres, y por fin con dár sepultura à los cadaveres, la acreditaban de verdadera Sabiduria de la Humanidad. Por esto se dixo bellamente *Humanitas ab humando*, y deste acto tan piadoso, y de el sitio donde se hallaban colocados los sepulcros, nació el origen de el dominio, y de la division de los campos, asimismo la certidumbre de las Familias nobles, numerando las Genealogias por los sepulcros.

4 Y porque no quedassen las primeras cosas con descuido olvidadas, componian los Indios, y referian al pueblo la historia antigua con unas Fabulas Divinas, que separarè de las demàs de otros tiempos, llamandolas à su lugar adequado, y explicandolas en el proprio sentido de sus Autores, que fueron Poetas Theologos, y baxo del simulacro de varias Deidades, pretendieron historiar las cosas de la Religion, y costumbres de sus tiempos.

5 Fundanse dichas Fabulas en las mismas conveniencias de las comunes necesidades, por cuya inteligencia estos primeros Gentiles imaginaron con vultos de espantosas religiones unos Dioses antes, y otros despues, casi como una natural generacion de ellos; sirviendo no obstante semejante *Theogonia* de Principios, y pequeñas Epocas, para poder llana-
men-

mēte coordinar la interpretacion de las cosas de este tiempo Obscuro.

6 Vemos en la Historia Griega, que fuè la que nos conservò lo que hay de precioso en la Antigüedad, que sus Gentes mayores contaron doce principales Deidades; pero, à mi entender, confundidas, è interpoladas entre los dos tiempos, Obscuro, y Fabuloso. Los Indios al contrario distinguen las suyas propias, y particulares, desta primera Edad en numero de 13. correspondiente à las *Triadecateridas*, con que se texen, así los Caractères de los años, como los Symbolos de los dias, y las *Neomenias Lunares*, y son las siguientes.

7 *TEZCATLIPOCA*, Geroglifico de la Divina Providencia, primera Deidad Indiana, dà à entender, como nuestros Gentiles confessaron se gobernaba el Mundo por una Sabiduria Divina, que tenia su asiento en el Cielo, y à su cuidado todas las cosas humanas. *Vis illum providentiam dicere? rectè dices*, concuerda Seneca *Natur. quest. lib. 2. cap. 45. Est etenim, cujus consilio huic mundo providetur, ut inconcussus eat, & actus suos explicet.* Por esto agradecidos le acompañaron con *Teotlamacàzqui*, Geroglifico de los Sacerdotes, y Sabios dedicados al servicio Divino, para que supiesen, que havian de procurar, no solo con la Arte Divinatoria explorar siempre su agrado, sino tambien con las incessantes ofrendas, y sacrificios tenerle propicio. Llamaronle así mismo *Ti itlacàbuan*, que quiere decir, *Nosotros somos tus esclavos*, como que de tu Providencia vivimos. Sentido verdadero de estos tiempos Divi-

nos, y severos, aunque despues los Mythologos le corrompieron, aplicandole la calidad de *Dios Cupido*, por cuya razon los Amantes en la tercera impudica Edad, con esta invocacion de *Ti itlacàbuan*, hacian desatinadas fiestas, y sacrificios à *Tezcatlipòca*, para que favoreciesse sus desvariados amores, de la misma suerte, que los Poetas corruptos Europeos tuvieron à el *Cingulo*, que encubre lo mas indecente de *Venus Pronuba*, por torpe incentivo de luxuria. Corresponde à esta primera Deidad Indiana la de los Griegos, que fuè el *Cielo*, de quien su Historia fabulosa nos dice, que fuè padre de los demàs Dioses, y que reynò en la tierra, habiendo dexado en ella grandes, y muy señalados beneficios.

8 *TLALOC*, cuya efigie tengo en mi Archivo, y de quien trae la copia en su Historia del *Giro del Mundo* el Doctòr Francisco Gemelli Carreri tom. 6. pag. 83. es Geroglifico de la segunda Deidad, y casi Ministro de la Divina Providencia, pues executando las ordenes de *Tezcatlipòca*, enjuta yà la tierra de la inundacion general, y despidiendo sus naturales exhalaciones, que son la materia de los relampagos, centellas, y rayos, empezò el Cielo à publicar sus enojos, de cuyo estruendo, como de una lengua Divina, advertidos, los hombres mas dociles se refugiaron à vivir de asiento en cuevas, no atreviendose à usar la Venus deshonestà en presencia del Cielo, estuviesse sereno, ò ayrado, y falliendo à buscar algunas mugeres, las traxeron à sus alvergues, en donde se fixaron los principios de la humana sociedad. Por cuya razon en dicha Estam-

pa se vè à *Tlàloc* coronado con diadema de plumas, que deben ser blancas, y verdes, teniendo en la mano derecha una Centella, y en la siniestra una Rodela, hermoſeada de otras muchas plumas de color celeſte; en cuyos tres colores ſymbolizaban, en el blanco, aquellos primeros hijos, que candidos havian de nacer en la hermoſura de los matrimonios; en el verde, la propagacion de ſus linages; y en el celeſte, el cuidado, que ſe les encargaba de mantener pura la Religion, y constantes los ſacrificios para con los Dioses. Y en eſto aludian à la Fabula de *Daphne*, pues viendo *Apolo*, que eſta deſcarriada doncella ſe iba profuga de la vida ſocial, reuſando ſujetaſe à el imperio de un caſto matrimonio, la fuè ſiguiendo, la alcanzò, y convirtiò en *Laurel genealogico*, perpetuamente verde en ſu cierta, y conocida generacion; y à la de *Cypariſſo*, quien divertido en la variedad de la caza, haviendo inadvertidamente muerto al *Ciervo*, que tanto amaba, fuè de el miſmo *Apolo* transformado en *Ciprès*; *Symbolo*, que acompaña el permanente verdor de las Caſas iluſtres. Y aunque los Indios de la ſegunda, y tercera Edad tuvieron à eſte Idolo por Dios de la lluvia, no obſtante los de la primera le reverenciaron como *Pregonero* de la *Providencia*, pensando que ella eſcribia las leyes con los rayos, y las publicaba con los truenos, que es lo miſmo, que de *Jupiter* dixo con elegante metafora un Poeta Italiano.

Ne la primera etade

Gli Eroi leggevan le leggi in petto a Giove.

MA-

9 *MACUILXOCHIQUETZALLI*, tercera Deidad, que tanto suena como la Diosa Venus, y en lengua Indiana, *La del Avánico de cinco flores, y plumas*, es Geroglífico, que dà à entender, que es noble, y casta, por cuya razon se halla acompañada del Dios *Tlàloc*, quien con los truenos, y relampagos la sujetò à la vida nupcial, y fuè causa de que los primeros Gentiles, repudiando el brutal descarrío, usassen de una Venus hermosa, con ejercicio mas humano, y recatado; y finalmente, baxo el vinculo de aquella Deidad fulminante, tuvissen entre los honestos lazos de un conforcio inseparable ciertos hijos, que (segun la frasse Indiana) fueffen las flores olorosas, y las plumas ricas de sus linages, à lo que aspirando Pelèo, enlazò con legitimo matrimonio à Thetis, la que antes iba fugitiva, y escondida en varias formas de brutos, y tuvo de ella à el grande Aquiles. Ovid. *Metamorph. lib. 11. fab. 7.*

*Vix benè virgineos Peleus invaserat artus
Illa novat formas; donec sua membra teneri
Sentit: & in partes diversas brachia tendi.
Tum demum ingemuit: Neque, ait, sine numine vincis:
Exhibita estque Thetis. confessam amplectitur heros,
Et potitur votis; ingentique implet Achille.*

Y esta es la *Venus Pronuba* de los Griegos, Diosa de las nupcias solemnes, que contraxeron assimismo nuestros Indios en todo tiempo con determinadas ceremonias, à cuyo proposito alude la Fabula de Deucalion, y Pyrrha, que, colocados encima de un monte ante el Templo de Temis con las cabezas

cubiertas, transmutan en hombres à las piedras, que tienen à los pies, echandolas por las espaldas, lo que significa, que los primeros hombres entorpecidos en la vida solitaria, y vaga, no tenían ni mugeres, ni hijos ciertos, hasta que por el temor de los rayos, y truenos se despertaron à contemplar la Divina Justicia, que manda lo recto, y honesto, y encubiertos con el pudor de los castos connubios, procrearon ciertos hijos, acostumbrados à la Vida Civil; y los que antes eran puras piedras, dexan tras sí, esto es, à su posteridad, para indefectible seminario de las demás Naciones, en las que despues debe lucir la disciplina iconomica del Derecho natural de las Gentes.

10 *TIAZOLTEOTL*, quarta Deidad, Venus deshonesto, plebeya, y abominable, Geroglifico de aquellos hombres, y mugeres, que todavia vagaban, y encontrandose unos con otras, satisficían el bestial apetito, y luego se apartaban, sin conocerse en adelante, à semejanza de los demás animales: Quizàs los Poetas colocaron à Tántalo plebeyo desterrado en los Infiernos à padecer siempre de hambre, y sed con las manzanas encima de la cabeza, sin poderlas alcanzar, porque, apartado de el lustre del matrimonio, estuvo en lugares bajos, y viles de el torpe deleyte, lexos de los campos fertiles, ocupados de los casados, anhelando à la dulzura de las manzanas, que no puede conseguir, por estar en lo alto, y noble de los connubios felices.

11 *PILTZINTEUGTLI*, quinta Deidad, quiere de-

decir, *Dios de los Niños*; pero Geroglifico de aquellos, que havian nacido de las nupcias solemnes, criandose en la Religion de sus padres, y aprehendian de ellos los Ritos de los sacrificios, y el explorar con los auspicios el beneplacito de los Dioses. Representase este Custodio, ò Guardaniños con rostro hermoso, de tierna edad, estando en una casa, que le sirve de Dosèl, y significa el gobierno, que les espera en sus Familias, despues de la muerte de sus padres, por hallarse adornados de la hermosura civil, que es la misma, con que resplandecen en las Historias Griegas Thesèo, Baco, Belerofonte, y Ganimèdes, quien habiendo sido arrebatado de el Aguila, logra la sabiduria de los auspicios, y ministra à Jupiter en su mesa con los sacrificios.

12 *TEOTLACANEXQUIMILLI*, sexta Deidad, que significa *Vulto ceniciento, vulto de obscuridad, y neblina, ò Dios sin pies, ni cabeza*; es al contrario Geroglifico, no solo de aquellos, que havian quedado en la vida vagabunda como vultos oscuros de la humanidad, que las Fabulas de los Indios dicen se convirtieron en piedras, y monos, sino tambien de los hijos nacidos fuera del tálamo nupcial, como si dixeramos, hijos perdidos, que no eran de el agrado de los Dioses, que no tenian pies, ni cabeza en la Vida Civil. Miraron nuestros Indios à esta raza de gentes con el mismo desprecio de las demás Naciones, como se lee de la Plebe Romana, que privada de auspicios, y nupcias solemnes, *agitabat connubia more ferarum*, y de Pan, que nacido de Ulisses Heroe, y de Penèlope plebeya, con la

con-

còntradiccion de discordantes naturalezas , no pudo menos de ser monstruo mezclado de hombre , y cabra , obligado à vivir entre bosques , tocando la zampoña de cañas entre los Satyros. Semejantes monstruos son los que mandaron los Espartanos precipitar de el monte *Traigeta* , y los Decemviros Romanos por la ley de las XII. Tablas echar en el rio Tiber. Y Minos , para alexar de la vista de los pueblos de Creta el oprobrioso fruto de el adulterio de su Muger , mandò encerrar en el Labirinto de Dèdalo al Minotauro , que havia nacido por una parte hombre , y por otra toro , esto es , de Matrona ilustre , y de hombre de baxa esfera. Ovid. *Metamorph. lib. 8. fab. 2.*

Creverat opprobrium generis : fœdumque patebat

Matris adulterium monstri novitate biformis.

Destinat hunc Minos thalamis removere pudorem,

Multiplicique domo , cæcisque includere tectis.

Dedalus ingenio fabraë celeberrimus artis

Ponit opus.

Acompañaba à este Vulto de obscuridad la Diosa Venus , que diximos rustica , y deshonesta , porque ambos no tenian la bella luz de los auspicios , y castos connubios ; y en los ultimos tiempos *Tlaltèuètli* , Dios , que vengaba con rigorosas penas los adulterios , llamandose à el que moria por este delito indefinitamente *Tlazolteomìnqui* , y si era varon , *Tlazolteotlabpaliùhqui* , que quiere decir , *al que le aplastan la cabeza con una losa* ; y si muger , *Tlazolteocihuatl* , que en Latin significa *Veneri sacra* , y en Castellano , Ofrecida à la Diosa *Tlazoltèotl*.

13 *XIUHTEUGTLI*, septima Deidad, y de las mas principales, que tuvieron las Naciones Indianas, por significar à el *Fuego*, que dixeron ser el primer Elemento, y pienso le hallaron en ocasion de estregar palo con palo, ò de amontonar, y partir piedra con piedra. Afsi Festo, *apud Calepinum in verbo ignis. Plin. lib. 16. cap. 40. Calidæ morus, laurus, hedera, & omnes ex quibus igniaria fiunt. Exploratorum hoc usus in castris, pastorumque reperit; quoniam ad excudendum ignem non semper lapidis est occasio. Teritur ergo lignum ligno, ignemque concipit attritu, excipiente materia aridi fomitis fungi, vel foliorum. Senec. Natur. quæst. lib. 2. cap. 22. Videamus quomodo apud nos fieri soleat ignis — Duo- bus modis: uno, si excitatur sicut ex lapide percusso: altero, si attritu invenitur, sicut cum duo ligna inter se diutius trita sunt. Non omnis hoc tibi materia præ- stabit, sed idonea eliciendis ignibus: sicut laurus, he- dera, & alia in hunc usum nota pastoribus, por cele- brarse en la Historia Indiana ambos modos de facar- le, no solo con el Pedernal, de que se sirvieron pa- ra symbolizar à este Elemento, sino tambien con los dos Palitos estregados unos con otros, que fuè despues ceremonia muy repetida en su *Fuego Nuevo*. A el abrigo de esta Deidad, y en su presencia pa- rian las mugeres desde la primera Edad pastoril, y se guardaba como cosa sagrada en las casas, y tem- plos. En la segunda creció el culto, y al quarto dia despues del parto passaban por el Fuego qua- tro veces à los hijos recién nacidos, à manera de Purificacion, y Bautismo, llamando à esta ceremo-
nia*

nia *Tlequiquiztililiztli*. Costumbre antigua de sus Antepasados los descendientes de Cham, segun Philon Judio en su libro *Biblicar. antiquit. Tunc coeperunt hi qui habitabant in terra inspicere in astra, & incohaberunt ex his imaginari, & divinationes facere, & filios, & filias trajcere per ignem*. Mas debia ser el *Fuego* el mas respetado, y sublime de sus Dioses, pues habiendo Thare, que era idolatra del fuego, y padre de Abraham, acusado à su hijo delante de Nemrod, como no queria adorarle, y seguir la Religion de su Familia, le mandò echar en èl, y saliò intacto por obra de Dios, de cuyo prodigio admirado Aram confesò por verdadera la Ley, que professaba su hermano Abraham, como escribe Lyra *in cap. 11. Genes. & cap. 12.* con la autoridad de San Geronimo. *Vera est igitur Hebraeorum traditio, quod egressus sit Thare cum filijs suis de igne Chaldeorum, & quod Abram vallatus Babylonico incendio, quia illud adorare nolebat, liberatus sit auxilio Dei, & ex illo tempore reputetur ei tempus etatis, ex quo confessus est Deum: spernens idola Chaldeorum.* Y por esto no me admiro que los Indios, como descendientes de los que intervinieron à fabricar la Torre de Babel, como se dirà despues, celebrassen tanto à el *Fuego*, hasta colocarlo por Geroglifico, y principio de la Chronologia, y de sus Caractères Divinos en el Kalendario Tulteco, que fuè mucho mas antiguo que el Mexicano, y le llamassen en el Kalendario de el año Natural *Señor de la Yerba*, que tanto suena *Xiubtèuētli*, y por fin, que à la decadencia del Cyclo Indiano le dedicassen tantos sacri-

ficios , y facassen con grandes ceremonias el *Fuego Nuevo* , alsimismò fueffe en el Kalendario Astronómico , el primero de los nueve Signos Acompañados , ò *Señores de la Noche*. Subieron aun mas de punto en la tercera Edad los sacrificios , y ritos, los que referirè por entero en la Historia. Solo advier-to , que en el Kalendario Ritual le era dedicada la decima tertia Fiesta Mobible ; dia en que , despues de grandes ofrendas , y bayles , se nombraban los Jueces , y los que debian ser elegidos , ò señalados por Feudatarios del Imperio , porque la devolucion de los Feudos no passaba de este termino. Hacianle otra , y muy horrible Fiesta en el mès *Xocothuètzi* , pues en uno de los dias de su principio iban al monte por un Arbol grande , el que traian con mucha reverencia , y crecido acompañamiento de musica al patio del Templo de este Idolo , que tambien llamaron por otro nombre *Izcocàuhqui* , y alli quitandole la corteza , le levantaban en alto , porque viesse el Pueblo , que era de legal tamaño. Luego con mucho concierto le baxaban , para acabar de aderezarle : en cuya ocasion cada uno le pegaba unos papeles teñidos en sangre propria , y volvian à levantarle en alto con gran tiento , y devocion. A el lado de este Arbol tenian de proposito encendido un gran fuego , y los Señores , que havian concurrido à la funcion con sus Esclavos , descuidados de lo que les debia acontecer , mandabanlos atar de pies , y manos , vueltas espaldas con espaldas , y à la redonda del fuego baylaban con ellos los Amos , que los llevaban acuestas , y final-

men-

mente se acababa la Fiesta con arrojarlos à las llamas. Tambien en varios tiempos de el año se celebraba en honra de *Xiuhhtëuctli* otra muy famosa Fiesta , que llamaban la del *Palo Volador* , dedicada al curso de los años , que en lengua Indiana se dice *Xiuhmolpìa* , esto es , *Atadero de años* , la que hasta el tiempo presente usan por diversion nuestros Indios , y Yo explicarè en la Historia , por no haverla penetrado , en su verdadero sentido , Escritor alguno.

14 *TLATOCAOCELOTL* , octava Deidad , es Geroglifico , que nos instruye , como hallandose entonces la tierra toda quaxada de bosques , y fieras, les fuè preciso à los Fundadores de la humanidad Gentilica desmontar las selvas con el fuego , en cuya ardua empreña exercitaron sus fuerzas con los animales feroces , donde se derivò el principio de las guerras , y de los primeros triunfos , y por esta razon se llama esta Deidad *Hombre Tigre* , porque se revistieron de las pieles de los mismos Tigres, que havian vencido. Descubrese asimismo en esta Epoca de *Tlatocaocelòt* el principio de la Agricultura , porque en el acto de dár fuego à las selvas, advirtieron estos piadosos Incendiarios assados unos granos de Maiz , y de otras semillas , los que hallaron sabrosos al paladar , por cuyo motivo guardaron otros no lastimados de el fuego , para sembrarlos en aquella misma tierra , que reconocieron havia sido su madre , y tuvieron las cosechas correspondientes à sus deseos. Hallè Yo en la Nueva España un Maiz silvestre , que nace entre bosques, es-

especialmente de Tierras calientes, de chica mazorca, cuyos pocos granos son de un sabor mas delicado, que el cultivado, como que coloca en ellos la Naturaleza en compendio toda la sustancia. Con esta genuina interpretacion se dà la mano la Historia fabulosa de los Griegos en la cèlebre Fabula de Cadmo, quien obligado de su padre Agenor à ir en busca de su hermana Europa, que Jupiter havia transportado à la Isla de Creta, *de otra tierra,* corriò difentes Países para hallarla, *para indagar la mas apta à la pretendida poblacion,* y consultò à el Oráculo de Apolo por qual camino debia dirigir sus passos, *porque sin Religion no se puede fundar algun Cuerpo Civil,* quien le respondiò, que hallaria en una campaña desierta, *no cultivada,* una Baca todavia indomita, *no sujeta al yugo, y à la labor,* que la siguiese, y donde se echasse en las yerbas, alli fabricasse una Ciudad, *pues todas surgieron de la Agricultura,* y la llamasse Thebas, *que en lengua Syriaca significa la Baca, que havia de ser su conductora.* Y haviendose cumplido los prefagos de el Oráculo, al tiempo que Cadmo mandò buscar en las selvas vecinas alguna fuente perenne, *siendo este Elemento tan preciso à las humanas necessidades,* hallò la gran Sierpe de Marte, *que es la tierra Heroyca.* Combatiòla vestido de la piel del Leon, *Nemèo, que vomita llamas,* porque fuè preciso pegarle fuego, la hiriò, venciò, y matò con la hasta, y con el hierro, *con el arado,* y sembrò despues sus dientes, *los granos, y semillas,* de los que nacieron hombres armados, *se propagaron Heroes insignes,* que à los prin-

principios se matan unos à otros , por heroycas contiendas , y por fin con los cinco , que quedan fabricò à Thebas. Ovid. *Metamorph. lib. 3. fab. 1.*

Pallas adest : motaque jubet supponere terræ

Vipereos dentes populi incrementa futuri.

Paret : Et ut presso sulcum patefecit aratro,

Spargit humi jussos mortalia semina dentes.

Inde (fide majus) glebæ cœpere moveri :

Primaque de sulcis acies apparuit hastæ.

Allanados de esta fuerte los bosques , que eran impenetrables , fabricaron las Gentes Mayores Indianas sus casas inmediatas à las sementeras , para defenderlas de los insultos de las fieras , y de estas casas tomaron nuestros Indios el segundo Caracter de su Chronologia , y la significacion de el Elemento de la tierra , por haver sido edificadas con lodo , y ladrillo crudo. Esta fuè la Edad fecundada con el Cuerno de abundancia de Archeloo , que las Náyades divinizaron , y llenaron de olorosas flores , y delicadissimas frutas. Idem *dict. loc. lib. 9. fab. 1.*

Naiades hoc , pomis Et odoro flore repletum

Sacrarunt ; divesque meo bona copia cornu est.

La que los Poetas tal vez pretenden llamar de oro , y tal vez de plata , porque las semillas fueron la plata mas preciosa de los primeros tiempos. Idem *lib. 1. fab. 4.*

Et densi frutices : Et vincetæ cortice virgæ.

Semina tum primum longis cerealia sulcis

Obruta sunt : pressique jugo gemuere juvenci.

Y si Jupiter se derrite sobre Dánae con lluvia de oro , lo es sobre la tierra con lluvia de semillas,

por-

porque Persèo, que de ella nació, blasona pintada la cabeza de Medusa con sierpes. Idem *dict. loc. lib. 4. fab. 16.*

Persea; quem pluvio Danae conceperat auro.

Gorgonei capitis gutta cecidere cruenta:

Quas humus exceptas varios animavit in angues.

En que se significan las de la tierra, que se ahuyentaron con la Agricultura, por lo que otros las mudaron en espigas de trigo, que fueron los cabellos fecundos de Medusa, y Yo nombràra con elegante metáfora las barbas de la mazorca del Maiz, *Cabellos de oro*, pues fuè siempre la Agricultura el hechizo de mis deleytes. Equivocase con esta Deidad la Historia de tantos Hercules, que el cèlebre Varron refiriò hasta quarenta y tres, de los quales los mas famosos son el Scytico, el Egypciaco, el Celtico, Galico, Lybico, el Etiopico, el Thebano, y el Dios Fidio de los Romanos, que todos fueron Symbolos de diferentes sugetos, pero de un mismo officio, esto es, de grandes empreñas, y fatigas, como lo fuè la de limpiar la tierra, y cultivarla. Y como los Griegos colocaron al Leon, que vomitando llamas quemò la selva Nemèa, y fuè vencido de su Hercules Thebano, entre los Signos del Zodiaco; asì nuestros Indios elevan à la octava Deidad el Tigre, que sus Antepassados mataron en el acto de abrafar los bosques, y cultivar las antiguas tierras, donde proceden los derechos de la Ocupacion, Usucapion, y Mancipacion de las Gentes Mayores, que son los tres principios, con que le-

legitimarè en la Historia general los soberanos Dominios de las Naciones Indianas.

15 *QUETZALCOHUATL*, nona Deidad, y Geoglyphico de el Ayre, que es el tercer Carácter de la Chronologia Indiana, y su Elemento correspondiente, figurados por el Conejo, quizás porque los Indios derivaron *Tòchtli* de el verbo *Tòca*, que significa *caminar*, ò *correr el viento*, ò porque à semejanza del Conejo salieron los primeros hombres de sus antiguas cuebas à buscar los campos abiertos, para tener mas promptos los adminiculos de la vida, y mas purificado el ayre, como cantò Ovidio *de Arte amandi lib.2.*

Aère non certo corpora languor habet.

Hacianle en esta primera Edad muchas Fiestas, para que no desperdiciasse las aguas, y las dexasse caer en sus sementeras, y pudieffen sustentarse como el Conejo, que rociada la tierra de las lluvias, sale de sus escondrijos à pastar las tiernas yervas del campo. En la segunda Edad le dedicaron el Symbolo *ce Ebècatl*, un Ayre, que se contará entre los Symbolos Heroycos Divinos de los dias de el año, y le tenían por mal afortunado, creyendo, que los que nacian en estos dias serian Hechiceros, Encantadores, y Nigromanticos, y de aquellos hombres, que llamaban *Momacpalitobticque*; y si eran mugeres, *Mometzcopinqui*. En la tercera llegaron à ser sangrientos los sacrificios, y le ofrecian cierto numero de Niños, que compraban à sus padres para el intento.

16 *CHALCHIUHCUEITL*, decima Deidad,

D

quar-

quarto Character de la Chronologia Indiana, y Geroglifico de el Agua, asimismo figura de su Elemento correspondiente, que nuestros Indios metaforicamente llaman *La de la Saya de Piedras preciosas*. Hallaronla, à mi entender, primeramente en los llanos entre Cañaverales, pues para demostrarla la symbolizan con unas Cañas, de las que nacen en lugares humedos, tomando, segun Figura Retorica, el efecto por la causa, y assi en el Mapa del Kalendario Ritual vi pintada su Efigie con charcos grandes à los pies, y acompañada de muchos triunfos, los que dexarè enteramente interpretados en la Historia general. Festejabanla los Pescadores en particular, y otros, que trataban por agua sus comercios, levantandole Estatuas, que llevaban en publico con grandes bayles, y regocijos; y los Señores, en ocasion de casarse, la dedicaban con grandes ceremonias sus connubios; y era Deidad muy respetada de los Indios por la connexion, que tenia con los Ritos Divinos, y con las humanas necesidades; pues hasta los Dioses la reverenciaban jurando por la Laguna Infernal, y otras Fuentes Estigias, segun Virgilio 6. *Aneid. vers. 324.*

Di, cujus jurare timent, & fallere numen.

Y Ovidio *Metamorph. lib. 2. fab. 1.*

promissis testis adesto

Dis juranda palus oculis incognita nostris.

17 *TEOYAOTLATOHUAHUITZILOPOCHTLI*, Geroglifico de aquel Dios; que manda, y publica las guerras. Siguese con Epoca, y orden natural la undecima Deidad, porque habiendo crecido en la pri-

primera Edad el cultivo de los Campos , muchos de los hombres , que , aun con el temor de los truenos , y rayos , no se havian reducido à la vida sociable , fueron observando , que los Piadosos se hallaban con las ventajas de muchos sembrados , y no queriendolos imitar en el trabajo (como lo hacen muchos holgazanes de nuestros tiempos) se les arrojaban en los campos , para robar las mieses ; pero acudiendo aquellos con sus armas , las defendian con esfuerzo. De aqui vino que los campos de las sementeras , se llamassen tambien *Campos de Armas , y de Batallas* , porque alli mismo los Dueños de las labranzas mataban à los vagabundos ladrones , los que quedaban por unas supersticiosas obtestaciones declarados Anàthemas , y consagrados à *Huitzilopochtli* , como de los Romanos se lee en las Leyes de las XII. Tablas l. 19. tab. 7. *Nè frugem aratro quesitam nocte furtim depascunto. Puberes si secanto , Cereri eos suspendunto.* Y aun en los tiempos Humanos de los Indios , el que entraba en la sementera agena , y robaba cinco mazorcas de Maiz , era reo de muerte , manteniendo todavia alguna sombra de sus antiguas costumbres con puertas abiertas en sus casas , y pueblos , defendidos tan solamente con la magestad de las Leyes. De estas guerras particulares , y defensivas de los frutos del campo , se originaron despues las publicas , y ofensivas , y los Cautivos , que en ellas se hacian , quedaban asimismo consagrados à *Huitzilopochtli* , Dios que estaba siempre sediento de sangre humana , è iba acompañado de la Diosa *Teoyaomiqui* ,

que , segun ellos creian , tenia cuidado de recoger las almas , afsi de los muertos en la guerra , como de los que se sacrificaban despues de el cautiverio. Por esta misma razon los Latinos derivaron los vocablos *Hostia* de *Hostis* , *Viçtima* de *Viçtus* , como lo enseña Ovidio *Fastor. lib. I.*

Viçtima , quæ cecidit dextra viçtrice , vocatur.

Hostibus à domitis hostia nomen habet.

El mas insigne de los Symbolos , de que se adornaba este cruento Idolo , era el *Teotècpatl* , que quiere decir , *Pedernal Divino* , porque los Indios armaban la punta de sus flechas con unos sutiles pedernales , que herian del mismo modo que el acero , los que tambien ponian de uno , y otro lado en un palo partido por el medio , y unido con una materia fuerte , y glutinosa , que les servia de espada de dos filos , y hacia estragos en las Batallas ; y Yo lei de un Indio , que con un solo golpe de dicha espada , que ellos llamaban *Macana* , cortò la cabeza à un caballo en la Conquista de los Españoles. En la segunda Edad , en que los Heroes ostentaban en todo una colera marcial , y superioridad de virtud , y esfuerzo , fuè muy temida esta Deidad , y colocado su Symbolo entre los Signos Celestes. En la tercera de los Gobiernos Humanos , fueron excesivamente sangrientos los sacrificios , pues además de las solemnissimas Fiestas , que los Mexicanos le hacian en el mes *Panquetzalìztli* , con intervencion de el Emperador , de los principales Señores , y de el Pueblo , hubo ocasion , que se hizo en su honra una matanza de cinquenta mil hombres presos en guerra.

HA

18 HAHUIATL TEOTL, Geroglífico de la duodécima Deidad, en el que se expresaban los Ociosos, Vagabundos, Jugadores, y Joglares, que vivían arrastrados, sin estimación, en continua pobreza, y desprecio. Esta mala raza de gente fuè la que en la segunda Edad se viò obligada de el hambre à entregarse à los Heroes, y estos la recibieron en calidad de *Dediticia*; y en la tercera à venderse por esclava, para lograr el sustento de la vida. Pintòla con vivos alegóricos colores Ovidio *Metamorph. lib. 8. fab. 11. & 12.* en el infeliz Eriichthon, quien vagabundo, y sin professar religion alguna, haviendo violado las Selvas dedicadas à la Diosa Ceres, y cortado un Roble, que era una Ninfa muy querida de la misma Diosa, esto es, *haviendo entrado en el bosque, que servia à los Labradores vecinos, y cortado el Roble destinado para hacer los arados del campo, fuè condenado à una perpetua rabiosa hambre, y precisado à vender à su hija Metra à diferentes compradores, baxo de varias figuras de jumentos, paxaros, yeguas, y ciervos, en que se significan todas las cosas domesticas, con las que huviera podido sustentarse à si, y à su hija; y aun no bastando este corto producto para hambre tan grande, se fuè comiendo à si mismo, esto es, comiò poco à poco las entrañas de su libertad.*

*pater hujus erat, qui numina Divùm
Sperneret; & nullos aris adoleret honores.*

Ille etiam Cereale nemus violasse securi

Dicitur; & lucos ferro temerasse vetustos,

Sta-

Stabat in his ingens annoſo robore quercus;

Una nemus : vitta mediam, memoresque tabella.

Sæpe pater dominis Triopeida vendit ; At illa

Nunc equa , nunc ales, modo bos, modo cervus abibat:

Præbebatque avido non juſta alimenta parenti.

Vis tamen illa mali poſtquam conſumpſerat omnem

Materiam, dederatque gravi nova pabula morbo;

Ipſe ſuos artus lacero divellere morſu

Cœpit : & infelix minuendo corpus alebat.

19 *MICTLANTEUCTLI.* Significada deſta fuer-

te baxo de los ſimulacros de imaginadas Deidades

las principales urgencias de los primeros Padres de

nueſtros Americanos, me reſta ſolo tratar de la de-

cima terciã , y ultima Deidad , eſto es , de el *Dios*

del Infierno, Geroglifico , que explica el piadoſo

açto de ſepultar los muertos , y el gran reſpeto,

que eſtos antiguos Indios tenían à los ſepulcros,

creyendo , à imitacion de otras Naciones , no ſolo

que alli aſſiſtían las almas de los Difuntos , como

cantò Virgilio 3. *Aneid. verſ. 303. & 304.*

Manesque vocabat

Hectoreum ad tumulum.

Ibidem 4. *verſ. 35.*

Id cinerem , aut manes credis curare ſepultos.

ſino que tambien dichos Parientes eran ſus Dioses

Indigetes , ita dicti , quaſi inde geniti , cuyos hueſſos,

y cenizas daban alli indubitables , y ciertas ſeñales

de el dominio , que tuvieron en aquella miſma

tierra , donde ſe hallaban ſepultados , la que havian

domado con los ſudores de la Agricultura , y aun

de-

defendian con los respetos , y eloquencia muda de sus cadaveres , que es lo que dà à entender el mismo Poeta 1. *Georg. vers. 98. & 99.*

*Dii patrii Indigetes , & Romule , Vestaque mater ,
Quæ Tuscum Tiberim , & Romana palatia servas.*

De aquí vino llamarse *Humanitas ab humando* , porque se fundò la humanidad con los sepulcros ; y aun los primeros Poetas imaginaron , que en ellos se hallaba el Infierno ; y así Ulysses , al abrirsele la tierra delante de los pies , vè à los passados Heroes en el Infierno , y Tesèo con Orfèo baxa à los sepulcros para fundar el primer pueblo Atheniense , y segundo de la gente Griega , porque de ellos se deriva el principio de la humanidad de las Naciones. Nuestros Indios en la segunda Edad dedicaron dos meses de el año llamados *Micaylbuitl* , y *Hueymicaylbuitl* à la Commemoracion de los Difuntos , y en la tercera exercitaron varios actos de piedad en su memoria , prueba constante de que confesaron la immortalidad de el alma.

20 Ademàs de las trece referidas Deidades Mayores , tuvieron los Indios muchísimas otras Menores , porque en esta Edad tan parca de voces , è igual à las otras en las necesidades de la vida , les fuè preciso imaginar mas Dioses para explicarlas ; ni podrè Yo descifrar la Historia de este tiempo Obscuro con aquella erudicion , que pretenden los delicados Ingenios de nuestro Siglo , sin que antes forme (à imitacion del docto Varron , que en el mismo assunto recopilò , entre las Antigüedades del Lacio , tres mil Dioses , los que explicó en su libro *Rerum Divinarum* ,

rum, *ac Humanarum*, que se perdió) un Vocabulario Divino, poniendo en èl los nombres, y explicacion de los Dioses Menores, que me esforzarè, aunque con harto trabajo, à recoger de los copiosos Mapas, y Manuscritos de mi Archivo, para llenar el hueco espacioso, que intermedia desde la confusion de las Lenguas, hasta el tiempo Fabuloso.

21 Entre tanto advierto, que corriendo en esta Edad la lengua muda de los Dioses, debiò èsta por necesidad empezar con los simulacros de alguna Divinidad, porque sin religion no puede haver sociedad alguna. Y como era preciso, que en coordinar las lenguas (salvo la Hebrea, que empezó, y durò siempre lengua de un solo Dios) conviniesse los hombres en un comun pensamiento, así les fuè mas facil explicarse à los principios con Geroglificos Divinos, que como Generos mentales arrastraban tras si en compendio dilatados conceptos, los que no podian estos primeros Fundadores dar à entender con la lengua articulada, la que fuè en esta Edad muy escasa, y de palabras regularmente monosylabas, è imperativas, que discurro fueron, y son las raizes de esta lengua Madre Indiana, *Nabuatl*, y con la que los primeros Padres mandaban à sus hijos, y nietos las cosas, que debian executar, pues me imagino que los subditos mas bien demostraban su obediencia con el silencio, que con palabras; y se prueba con la etymologia del vocablo *Tlatobuàni*, con que se significa à el Señor, esto es, *Al que habla*, porque los demás debian callar, teniendo los Indios hasta

ta

ra el dia de hoy la costumbre de estarse silenciosos en presencia de sus Parrocos , Governadores , y demàs Superiores.

22 Antecedentemente dixè; que *Tècpatl* , *Càlli* , *Tòchtli* , *Acatl* , que significan *Pedernal* , *Casa* , *Conejo* , y *Caña* , fueron Caràctères Divinos , figuras de los quatro Elementos , y casi delineamientos de la Chronologia Indiana , con los quales se distinguian los años , añadiendo à cada Caràcter de ellos la palabra *Xihuitl* , que quiere decir *Yerba* , v.g. *Tècpàtlxihuitl* , *Càllixihuitl* , *Tòchtlixihuitl* , *Acàtlxihuitl* * , que tanto suenan , como *Yerba de Pedernal* , *Yerba de Casa* , *Yerba de Conejo* , *Yerba de Caña* , ò por mejor decir , *Año de Pedernal* , *Año de Casa* , *Año de Conejo* , *Año de Caña* ; y se conoce claramente, que desde esta primera Edad se contaban los años por la natural propiedad de salir la primera Yerba en los campos ; y tantos años numeraban los Indios , quantas nuevas Yerbas , ò como los Latinos las Espigas , segun Virgilio 1. *Bucol. Eclog. 1. vers. 70.* pero con alguna confusion,

Post aliquot mea regna videns mirabor aristas;
y mas claramente las Mieses segun Ovidio *Epist. Heroid. epist. 6. vers. 5. & 6.*

Tertia messis erat : cum tu dare vela coactus
Implesti lacrymis talia verba tuis.

23 Finalmente , el Gobierno de estos tiempos fuè , no solo *Cyclopico* , porque un solo ojo lo veìa,

Y

* Y syncopados *Tècpàxihuitl* , *Càlxihuitl* ,
Tòchxihuitl , *Acàxihuitl*.

E

y dirigia todo , ò porque las primeras Cuevas no
 tenían mas que una puerta , costumbre que ha
 quedado hasta el dia de hoy entre los Indios ple-
 beyos ; sino tambien *Theocratico* , porque fuè pro-
 priamente la Edad de los Oràculos , en que los
 Fundadores de estos Parentescos mandaban tan so-
 lamente aquello , que les parecia fuesse del agrado
 de los Diosès , habiendolo antes explorado con la
 sabiduria vulgar de los Auspicios , y quedaban
 obedecidos sin rèplica , como que eran
 Sabios , Sacerdotes,
 y Monarcas.



EDAD

EDAD SEGUNDA.

§. IV.

Visto, pues, en la antecedente Edad el estado de las primeras Gentes Indianas crecido, y aumentado siempre por medio de la observancia de la Religion, y nupcias solemnes, figuese ahora el de las Familias, que con toda propiedad así se llamaron, luego que à dichos Padres se agregaron por Famulos aquellos mismos Vagabundos de la Edad primera, que movidos, así de el hambre, que les atormentaba, como de la fama de los demás hombres piadosos, y fuertes, resolvieron entregarles su obediencia, para lograr una vida menos penosa. Y ellos, como religiosos, y poderosos Orfeos, los recibieron en su proteccion, y abrigo; pero con la natural condicion, de que no pudiendo dichos Famulos, por su innata torpeza, contribuir con otra cosa, que con el trabajo personal en el orden de las Familias, cultivasen las tierras, y estuviesen subordinados à el mando de los Padres, que con la mas noble parte del entendimiento gobernaban sus cosas domesticas, sublimados con los altos titulos de *Sacerdotes*, *Reyes*, y *Padres*, y por la nueva virtud de acoger à su asylo à los débiles, è infelices, fueron en esta Edad publicamente aclamados por *Heroes*.

2 Ocupase la mayor parte de la Historia de este tiempo Fabuloso en celebrar el origen de los

Heroes, que nuestros Indios creyeron haver sido Divino, ò sea porque dichos Heroes naciessen baxo la Religion de los matrimonios, ò porque entendiessen con grande esmero en los sacrificios; y aun pensaron que por el derecho, que tenian de procurar los Auspicios, conversaban continuamente con los Dioses, y de ellos recibian los avisos, y esfuerzos, para executar sus grandes empreßas.

3 Todo el methodo de estas Naciones para historiar su Heroísmo consiste en dos modos: El uno, en elevar de un todo la humana naturaleza de sus Heroes à la Divina; pero no pudiendo sus Poetas abstraer las formas de los sugetos, les fuè preciso en sus idèas destruir las formas, y sugetos primeros, para introducir otros nuevos, y nuevas formas, usando de unas Metamorfoses, y transformaciones no menos vivas, y agudas, que las de Ovidio: El otro, en distinguir la calidad de dichos Heroes entre los demás hombres, considerandolos con una superioridad de virtud, que los hacia cèlebres à la posteridad. Y observo, que en este tiempo intermedio à las Edades primera, y ultima, los primitivos Heroes se unen, y acompañan con los Dioses, y los ultimos se proporcionan à la indole de los Gobiernos Humanos.

4 Uno, y otro assunto se explica con Fabulas, y Symbolos en parte Divinos, y en parte Humanos, y de ambos darè una breve noticia, para mayor inteligencia de la Historia Indiana.

SYMBOLOS HEROICOS

Divinos de los Planetas.

§. V.

ES notoria la propension, que tuvieron los Orientales à observar con gran diligencia las Estrellas, y aun mas los Asirios, y despues de ellos los Griegos, para dàr à entender las prerogativas de su origen Divino, colocaron sus Dioses en las *Errantes*, y los Heroes en las *Fixas*; pero los Indios fueron en esto de opinion contraria, sublimando sus Dioses à las *Fixas*, y los Heroes à las *Errantes*, acafo porque las primeras se hallan colocadas en mayor altura, y por sì solas resplandecen, quedando las segundas mas vecinas à la vista comun, y reconocidas à las luces, que el Sol les comunica, y porque les pareciò que los Heroes, que antes fueron de inferior naturaleza à los Dioses, y aun por alto beneficio de ellos recibidos en su conforcio, debian proporcionarse en lugar mas baxo de las primitivas Deidades.

2 El primero, y mas cèlebre Symbolo de los Planetas, es el del Sol, que los Indios llaman *Tonàtiuh*, y fabulosamente *el Bubofo*, en su lengua *Nanahuàtzin*. La Fabula Indiana de su transmudacion refiere, que, satisfechos los Dioses de las virtudes Heroicas, que havian exercitado en esta mortal

tal

tal vida algunos particulares hombres , y refueltos à premiarlas , convocaron en un gran llano à todas las Gentes de esta Edad segunda , y mandaron que en una hoguera , que en èl havia , y à la fazon vomitaba llamas , se arrojassen los Esforzados para transformarse , y passar à Divinos honores. Congregados , pues , al rededor de la hoguera los principales Señores , empezaron à disputar entre si à quien le pertenecia arrojarse el primero , en cuyo tiempo se apareció à uno de ellos enfermo , buboso , y podrido el Dios *Centeotl inopitlzin*, esto es , el Dios huérfano , solo , y sin padres , diciendole : *Qué haces aquí ? No ves que tus Compañeros se detienen en vanas altercaciones. Arrimate à la hoguera ; echate à las llamas , para dár fin à tus males , que con heroyca constancia supiste tantos años placidamente sopor- tar , y hallaràs el principio de immortales grandezas.* Hizolo así el *Buboso* , y con disimulo arrastrandose se precipitó generoso en el fuego , con grande admiracion de los demás , los que atentos vieron , que lentamente se iba derritiendo , y transformando en las mismas llamas ; y no pareciendo yà vestigio alguno de cuerpo humano , baxò del Cielo un Aguila hermosíssima , que entrando en la hoguera , le arrebatò à las Celestes mansiones , y es casi lo mismo , que executò Jupiter con Ganimèdes , principal Joven de Troya , haviendo embiado à un Aguila , que le llevasse al Cielo , para que allí le sirvièsse de Coperò , de que nació en parte la causa de los disgustos de Juno , y de los desayres , que hizo à los Troyanos , segun Virgilio 1. *Aneid. vers. 30.*

¶ sequent.

manet alta mente repostum

Judicium Paridis, spreteque injuria formæ,

Et genus invisum, & rapti Ganymedis honores.

y Ovid. *Metamorph. lib. 10. fab. 4.*

Nec mora: percusso mendacibus aère pennis

Abripit Iliadem. qui nunc quoque pocula miscet,

Invitaque Jovi nectar Junone ministrat.

Y aunque algunos Autores, con ineptas, y torcidas interpretaciones, afearon el verdadero sentido de esta ruidosa Fabula, lo cierto es, que los Indios no quisieron dár à entender otra cosa, sino que el Sol era un fuego verdadero, por cuya razon algunos Filósofos modernos colocan à este Elemento en el Sol, y prueban ser sus manchas los humos, que exhala, sin haver menester para mantenerse cosa, que lo alimente, por ser su innata materia abundantissima, y no poderse oprimir de los cuerpos vecinos; y aun en caso que necesitasse de ella por lo que desperdicia en la Ecliptica, se le añade otro tanto de sutiles materias por ambos Polos; y nos dice Ovidio *Metamorph. lib. 2. fab. 1.* que habiendo Faeton obtenido de su padre el Sol la merced de poder gobernar, aunque por un dia tan solamente su Luminoso Coche, puso con su inobediente derrota, y con la cercanía de sus llamas en extrema confusion los Cielos, y Tierra, y obligò à Jupiter para remediar tan grande, y nunca visto desorden, le derribasse à fuerza de rayos, precipitandole muerto sobre las tierras de Italia.

Utque ferant equos & cœlum & terra calores,

Nec

Nec preme , nec summum molire per aethera currum;

Altius egressus caelestia tecta cremabis;

Inferius terras. ———

————— ambustaque nubila fumant.

Corripitur flammis , ut quæque altissima tellus;

Fissaque agit rimas , & succis aret ademptis.

————— magnæ pereunt cum mœnibus urbes:

Cumque suis totas populis incendia gentes

In cinerem vertunt. Silva cum montibus ardent.

Confirmase lo dicho de otra Fabula de los mismos Indios , pero radicada en la verdad historica , de quando por mandato de Josuè se detuvo el Sol en favor de los Israelitas. Dicen , pues , que el año de *siete Conejos* , haviendose quedado el Sol immobil, fueron excesivos los ardores , que se originaron en la tierra , y que el Mosquito se le presentò de late , diciendole : *Señor del Mundo. Acaso quieres abrasar de el todo la tierra , y reducir el Mundo en cenizas , pues cansado detienes tu regular curso , y te quedas immobil à las suplicas de los Mortales?* Pero viendo que no le respondia , y se estaba sin movimiento , se le acercò , y le picò en una pierna , la que retirando volvió à proseguir su derrota. El mismo hecho , con otros sales poeticos , refiere tambien Ovidio *dict. loc. fab. 4.* describiendo los desmayos , y detencion del Sol à causa de la muerte de su hijo Faeton , y nos dice , que à instancia de los Dioses volvió à tomar la rienda de sus caballos , y proseguir su curso regular.

Squallidus interea genitor Phaethontis , & expers

Ipse sui decoris , qualis , cum deficit orbem,

Esse

Esse solet : lucemque odit , seque ipse , diemque ;
 Datque animum in luctus ; & luctibus adjicit iram :
 Officiumque negat mundo —————
 Talia dicentem circumstant omnia solem
 Numina : neve velit tenebras inducere rebus ,
 Suplice voce rogant . missos quoque Jupiter ignes
 Excusat , precibusque minas regaliter addit .
 Coligit amentes , & adhuc terrore paventes ,
 Phœbus equos .

3 El segundo Symbolo Heroico Divino es la Luna , que los Indios llaman *Meztli* , y la Fabula de su transformacion consiste , en que despues de la Metamorfofi del *Buboso* , uno de los Sabios , que se hallaba presente , deseoso de lograr perpetuo alvergue en el Cielo , se arrojò tambien à la hoguera ; pero por hallarse yà menoscabada del primer caudal de las llamas , y aun haviendo flaqueado en la actividad , solo pudo convertirle en cenizas , las que quedaron visibles en el suelo de la misma hoguera , y transmutado el Sabio en el segundo Planeta. De aqui vino que los Indios apropiaron el color ceniciento à la Luna , y por los grados del fuego , que havian subido , y declinado , symbolizaron su creciente , y menguante , quedando siempre con la propiedad de frigida.

4 Fueron ambas Deidades de las del mayor renombre de esta Edad , y aun en la tercera las veneraban los Indios con muchos sacrificios de Cordonices, que , degolladas, ofrecian particularmente al Sol , à quien dedicaban la sangre fresca , que deramaban en el suelo.

F

Que-

5. Quedan todavia en la ciudad de San Juan *Teotihuàcan*, siete leguas distante de *Mexico*, dos Testimonios indisputables de su ruidoso culto. Venfe en su inmediata campiña dos altos Cerros fabricados à mano. El uno se llama *Tonàtiub Itzàqual*, que quiere decir, *Casa dedicada à el Sol*, y es de mayor tamaño en comparacion de el otro dedicado à la Luna. Su Edificio es de quatro altos, que vãn à la cumbre en declinacion, y son Symbolos de las quatro Estaciones de el Año, y de los quatro Caràctères de los Kalendarios Indianos. En el ultimo alto, que hacia funcion de pedestal, estaba colocada aquella grande Estatua del Sol, que tenia en el pecho una quadrada Lamina de preciosos metales, en la que reverberaban los rayos de este luminoso Planeta al momento, que nacia. Llamabase el Simulacro *Tonacatèuètli*, *Dios del sustento*, ò *Dios de nuestras carnes*, y era servido de unos Sacerdotes llamados *Papabua-Tlemacàzque*, que, à distincion de los demàs, traian el cabello en melenas sueltas, y al acabarse el Cyclo Indiano, sacaban, y vendian el *Fuego Nuevo* à los Pueblos vecinos. Era este Cerro en la antiguedad perfectamente quadrado, encalado, y hermoso, y se subia à su cumbre por unas gradas, que hoy no se descubren, por haverse llenado de sus proprias ruinas, y de la tierra que le arrojan los vientos, sobre la qual han nacido arboles, y abroxos. No obstante estuve Yo en èl, y le hice por curiosidad medir, y, si no me engaño, es de docientas varas de alto. Afsimismo mandè sacarlo en Mapa, que tengo en mi Archivo, y rodean-

deandole vi, que el cèlebre Don Carlos de Siguenza y Gongora havia intentado taladrarle, pero hallò resistencia. Sabese que està en el centro vacio, que tanto suena el vocablo *Itzàqual*.

6 A el lado siniestro de dicha Casa del Sol se halla la de la Luna, aunque de menor tamaño, y se llama *Meztli Itzàqual*; esto es, *Casa de la Luna*, y al rededor se descubren los vestigios de varios Montecillos, todos fabricados à mano, y dedicados à las demàs Estrellas *Errantes*, que explicarè en la Historia, con el cuidado de averiguar el numero de ellas, aunque los Indios de Chiappa cuentan siete de ellas, correspondientes à los dias de su semana, y en las Ruedas, y Tablas de los Symbolos Tultecos de los Dias de el Año hallo despues de la *Triadecaterida* el numero *Septenario*, tan distinguido en la Escritura Sagrada *, por haver en el septimo dia de la Creacion del Mundo tomado descanso el Benignissimo Criador.

* Genes. cap. 2. n. 2. & 3.



SYMBOLOS HEROICOS

Divinos de los Dias del Año.

§. VI.

1 **D**espues de haver observado las Naciones Indianas con todo esmero las Estrellas *Errantes*, como mas vecinas à la vista comun, passaron à contemplar las *Fixas*, y formaron de las mas principales de ellas un calculo hasta el numero de veinte, symbolizandolas con simulacros de ciertas Deidades, unas de la primera Edad, y otras Semi-deidades, que imaginaron en estos tiempos, sirviendo dicho calculo igualmente à los Astronomos para demostrar la situacion de los Signos, y à los Chronologos para ordenar los Symbolos de los Dias de el año en Ruedas, ò Tablas del mas exquisito primor, en las que circulaban todo el año, solo con la diferencia de ser distinguidos en los numeros.

2 Pruebasse con evidencia, que tuvieron nuestros Indios el conocimiento de las Estrellas *Errantes*, antes que de las *Fixas* por el Symbolo *Ollin Tonàtiuh*, esto es, *Movimiento del Sol*, que en las Ruedas, ò Tablas de los Symbolos de los Dias de el año està puesto al numero quarto despues de la *Triadecaterida*, y por mayor claridad al numero diez y siete de las Tablas, lo que convence el haverse hallado las Estrellas *Fixas* despues de las *Errantes*, porque tocante à estas ultimas, primero fuè el existir del Sol, que symbolizarse su movimiento.

LOS

LOS DIAS SON LOS siguientes.

§. VII.

Triadecaterida.

1. **C***Ipàctli.* Serpiente armada de harpones.
2. *Ehècatl.* Ayre.
3. *Càlli.* Casa.
4. *Cueztpàllin.* Lagartija.
5. *Còhuatl.* Culebra.
6. *Miquìztli.* Muerte.
7. *Màzatl.* Venado.
8. *Tòchtli.* Conejo.
9. *Atl.* Agua.
10. *Ytzcuintli.* Perro.
11. *Ozmàtli.* Mono.
12. *Malinàlli.* Torcida de cordelès , de el verbo *Malina* , *Torcèr.*
13. *Acatl.* Caña.

.....

Septenario.

1. *Ocelòtl.* Tigre.
2. *Quaùbtli.* Aguila.
3. *Temètlatl.* Piedra usual en Indias para moler.
4. *Ollin Tonàtiub.* Movimiento de el Sol, de el verbo *Ollini* , *Mover.*
5. *Tècpatl.* Pedernal labrado en harpon para Flechas , y Macanas.
6. *Quiàbuit.* Agua , que llueve.
7. *Xòchitl.* Flor.

1 El primer Symbolo de los dias de el año es *Cipàctli*, que en la mayor parte de los Mapas hallè pintado con la figura de un Pescado à modo de Serpiente armada de navajas, como harpones de flechas. Mucho batallè en su interpretacion, pero me assentò mejor el tomarla de la Etymologia de su mismo vocablo Indiano; y siendo *Cipàctli* syncope de las palabras *ce icpac thàtli*, como *Cicpac tonàl* de *ce icpac tonàlli*, se viene à saber, que *Cipàctli* significa el *Padre superior à todos*, y *Cicpac tonàl* el *Padre superior al Sol*; y así *Cipàctli* es el Primer Padre de toda la Humana Generacion, que dicen los Indios tuvo por muger à *Oxomozco*, y es como si nosotros dixeramos *Adan*, y *Eva*, los que sublimaron à honores de Divinidad.

2 Seguirè en la Historia la interpretacion de los demàs con plena satisfaccion de los Doctos, que en vista de mis sudores Literarios conoceràn desde luego, que aunque algunos intentaron escribir en esta materia, fuè poco, y no tuvieron la fortuna de acertar por falta de los materiales, que mi incessante tarèa ha encontrado despues.



SYMBOLOS HEROICOS

Divinos de los Mefes.

§. VIII.

Aunque los Symbolos de los Mefes Indianos fe tomaron, ò de las acciones que en ellos fe obraban, ò de los efectos del tiempo, en que caian; no obstante algunos de ellos eran Divinos por si, y los demàs quedaban divinizados por las grandes Fiestas, que en ellos se celebraban dedicadas à particulares Dioses, con diversidad de Ritos, y Ceremonias.

2 Llamase el Mes en lengua Indiana *Meztli*, que es lo mismo, que si dixeramos *Luna*, y por èsta regularon su curso, que era de veinte dias. Componiase el año de diez y ocho Mefes, que à veinte dias cada uno, formaban 360. dias, y al cabo de ellos añadian los Indios otros cinco, que por quedar excluìdos de la cuenta de los Mefes, reputaban infelices, y aciagos, que tanto quiere decir en su lengua *Nenontemi*.

3 Variàn los Autores, afsi Indios, como Españoles, en referir las Pinturas sýmbolicas de dichos Mefes; pero esto no quita el numero cierto de ellos, ni confunde el Systema de los Kalendarios Indianos, solo si altera el tiempo de los sacrificios, y ceremonias, cuyas dificultades dexarè evacua-
das

das en la Historia : Y siguiendo por ahora los Sym-
 bolos puestos en el Mapa , y Cyclo Mexicano de
 Gemelli Carreri en el *tom. 6. cap. 5.* de su *Giro del*
Mundo , que consiguò de Don Carlos de Siguenza
 y Gongora , darè razon de algunos de ellos , refi-
 riendo antes los del Padre Fray Martin de Leon de
 el Orden de Predicadores , mencionados en su doc-
 to libro *Camino del Cielo* , y explicando la Etymo-
 logia de sus nombres Indianos en Castellano , para
 que se vea la diferencia , que hay de
 unos à otros.



SYM-

SYMBOLOS DE LOS MESES

Indianos, segun el P.Fr. Martin de Leon.

§. IX.

1. **A**tlcabuàlo. Detención de las aguas.
2. *Tlaxipehualìztli*. Deshollamiento de Gentes.
3. *Totzotzòntli*. Ayuno chico.
4. *Hueytotzotzòntli*. Ayuno grande.
5. *Toxcàtl*. Esfuerzo.
6. *Etzàlcualìztli*. Comida de Tecojotes.
7. *Tecuylhuitzìntli*. Fiesta pequeña del Señor.
8. *Hueytecuylhuitl*. Fiesta del Gran Señor.
9. *Tlaxochimàlco*. Estera de flores.
10. *Xocotlhuètzi*. Madurez de frutas.
11. *Ochpanìztli*. Tiempo de varrer.
12. *Teotlèco*. Llegada de los Dioses.
13. *Tepìlhuitl*. Fiesta de los Montes.
14. *Quechòlli*. El Pavon.
15. *Panquetzalìztli*. Vanderilla de Oro, ò Plumeria.
16. *Atemòztli*. Ara de los Dioses.
17. *Tititl*. Vientre, ò Nuestro Vientre.
18. *Ytzcàlli*. Quando Retoña.

G

SYM-

SYMBOLOS DE LOS MESES

Indianos , segun Gemelli

Carreri.

§. X.

1. **T** *laxipehualìztli*. Deshollamiento de Gentes.
2. *Tozòztli*. Saca de fangre , ò Penitencia menor.
3. *Hueytozòztli*. Saca grande de fangre, ò Penitencia mayor.
4. *Toxcàtl*. Esfuerzo.
5. *Etzalcualìztli*. Guisado de frèxoles , llamado *Exòtl*.
6. *Tecuylhuitl*. Fiesta pequeña del Señor.
7. *Hueytecuylhuitl*. Fiesta del Gran Señor.
8. *Micaylhuitl*. Commemoracion pequeña de los Difuntos.
9. *Hueymicaylhuitl*. Commemoracion grande de los Difuntos.
10. *Ochpanìztli*. Aderezo, ò Varrido de las Calles.
11. *Pàchtli*. Heno , que pende de los arboles.
12. *Hueypàchtli*. Heno mas crecido de dichos arboles.
13. *Quechòlli*. Ave deste nombre , que tiene gallarda pluma.
14. *Panquentzalìztli*. Cosa , que sobrepone , como Vanderilla.

15. *Atemòztli*. Ara de los Dioses, Syncope de *Atèomomòztli*.

16. *Tititl*. Nuestro Vientre, ò Madre de los Dioses.

17. *Ytzcàlli*. Nueva Generacion, ò Renacimiento.

18. *Atlacoàlo*. Compra de las aguas, ò *Quiabuitlèhua*, Arbol, que se levanta.

1 *Tlaxipebualìztli*, Symbolo del primer Mes, quiere decir *Deshollamiento de Gentes*, porque en su primer dia se deshollaban unos Hombres vivos dedicados al Dios *Totèuc*, esto es, *Dios Señor nuestro*, ò al Dios *Oxipe*, *Dios de el Deshollamiento*, syncope de *Tloxipeùca*, à quien los Platèros dedicaban los Deshollados, por haverles hurtado Alhajas de oro, y plata, ò pedrerìa, llevandolos antes à su Templo arrastrados por los cabellos. Pintase este Symbolo en unos Mapas con un Hombre deshollado estendido en tierra; y en la Rueda del Cyclo Mexicano de Gemelli se vè la piel de un Deshollado con una como montera encima, de la que se vestìa el Sacerdote de el Idolo, y baylaba con ella en los Saràos de la Fiesta.

2 *Tozòztli*, Symbolo del segundo Mes, quiere decir *Sangria*, ò *Picadura* de las venas, porque afsimismo en el primer dia de este Mes los Indios, ò fuese con las puntas del *Maguey*, ò con navajas de Pedernal, en señal de penitencia, se sacaban sangre de los muslos, espinillas, orejas, y brazos, y ayunaban al mismo tiempo, y de aqui pretenden los Indios, que tomaba su denominacion el Mes, y que en *Tozòztli* *Tozabuàlo* mudaba la *a*, en *o*, y que era syncope de *Tozabualìztli*. Era esta Fiesta de

Penitentes , dedicada al Dios *Tlàloc* , Dios de las *lluvias* en esta segunda Edad , que dicen habitaba en el Paraíso Terrenal , llamado de su nombre *Tlalòcan*. Ofrecianle à esta fazon las primicias de las flores , y rosas de aquel Mes , y Año en un alto collado cubico , en forma de pyramide angosta ; y ninguno podia oler flores , antes que se ofreciesen dichas primicias. Pero los que tenian el oficio de hacer *Xuchiles* , ò Ramilletes entre año llamados *Xochimànque* , festejaban en la tercera Edad à la *Diosa Cibualticue* , que es lo mismo que decir *Enaguas de Muger* , ò por otro nombre *Coatlatòna* , *Diosa de los Mellizos*. Pintase este Symbolo en unos Mapas con una Pierna , de donde ordinariamente se sangraban , y con una cabécita de Paxaro encima de ella, porque de el nombre de dicho Paxaro se deriva el del Mes ; pero en el Mapa de Gemelli se pinta con todo el cuerpo del Paxaro posando sobre una navaja de Pedernal , que servia à el mismo efecto de sacar la sangre.

3 *Hueytozòztli* , superlativo de *Tozòztli* , Symbolo del tercer Mes, quiere decir *Punzadura* , ò *Sangria grande* , porque en deteniendose las aguas , que no comenzaban hasta este tiempo , correspondiente à nosotros por Abril , se aumentaban las penitencias , crecia la saca de la sangre , y eran mayores los ayunos , y aun los sacrificios. La Fiesta se hacia al Dios *Cinteotl* , Dios del Maiz , enramando lo exterior de los Templos , casas , y puertas de juncos ; pero los de las puertas era preciso fuesen ensangrentados de aquella sangre , que se sacaban de las

las orejas, y espinillas, y lo interior de las casas con unos ramos, que llamaban *Acxoyàtl*, esto es, *Palmillas de agua*, è iban à los Maizales, y trahian algunas cañas del Maiz, que estaba aun chico, coronando con ellas à los Dioses; y afsi, queriendo los Indios decir, que se coronaba el agua, lo explicaban elegantemente con esta voz *Acoxochioti in atl*. Pintase este Symbolo en unos Mapas con el Paxaro entero puesto sobre un pedestal, y en el de Gemelli con una como Troxe de Maiz, que tiene sus Clavoyas de respiracion, y unos tiernos ramos de el mismo Maiz, que brotan por encima.

4 Los demàs diez y siete Symbolos de los Meses, que faltan, explicarè en la Historia, donde se verà la diferencia, con que se pintan en unos, y otros Mapas.

5 Advierto aqui, que no porque tengan los Meses veinte dias cada uno, se mide la Luna por el entero calculo de ellos, sino tan folamente de trece en trece; y es la razon, porque los Indios dividieron los Movimientos de la Luna en dos solos tiempos. A el primero llamaron metaforicamente *Desvelo*, que se considera desde la salida de el Sol, hasta la oposicion, que era de trece dias. Al segundo llamaron *Sueño*, que con otros tantos dias se acababa, hasta que à su entender se acostaba la Luna por la mañana. Este calculo de *Neomenias* parecióle à Gemelli imposible de poderse penetrar, y deseoso de descifrarlo, recurrió à los Indios de su tiempo, quienes le llenaron de mil necedades con su cèlebre Fabula de los Movimientos del Sol, la que le

§ 4 *Idèa de una nueva Historia general*

le refirieron muy deteriorada, y corrupta ; ni puedo menos de admirarme , que habiendo tenido dicho Autor estrecha amistad con Don Carlos de Sigüenza y Gongora , Cathedratico de Mathematicas de la Universidad de Mexico , y quizàs visto su Cyclografía Indiana , que Yo busquè con tanto anhelo infructuosamente , escribiesse tantos absurdos , que no los puedo passar por alto , y son los siguientes, que le corrijo.

Symbolos de las quatro Partes , ò Angulos del Mundo.

GEMELLI.

BOTURINI.

- | | |
|--------------------------------------|------------------------------|
| 1. <i>Tòchtli.</i> Mediodia . . . | <i>Tècpatl.</i> Mediodia. |
| 2. <i>Acatl.</i> Oriente | <i>Càlli.</i> Oriente. |
| 3. <i>Tècpatl.</i> Septentrion. . | <i>Tòchtli.</i> Septentrion. |
| 4. <i>Càlli.</i> Occidente | <i>Acàtl.</i> Occidente. |

Symbolos de las quatro Estaciones del Año.

GEMELLI.

BOTURINI.

- | | |
|-------------------------------------|------------------------------|
| 1. <i>Tòchtli.</i> Primavera. . . | Esto es verdad , y corre |
| 2. <i>Acatl.</i> Estio. | tan solamente en el |
| 3. <i>Tècpatl.</i> Otoño. | Año , que empieza en |
| 4. <i>Càlli.</i> Invierno | <i>Tòchtli</i> , pero en los |
| | de- |

demàs se quantan los
Symbolos en el modo
que se sigue.

Año de *Acatl*.

Acatl. Primavera.

Tècpatl. Estio.

Càlli. Otoño.

Tòchtli. Invierno.

Año de *Tècpatl*.

Tècpatl. Primavera.

Càlli. Estio.

Tòchtli. Otoño.

Acatl. Invierno.

Año de *Càlli*.

Càlli. Primavera.

Tòchtli. Estio.

Acatl. Otoño.

Tècpatl. Invierno.

Symbolos de los quatro Elementos.

GEMELLI.

BOTURINI.

1. *Tòchtli*. Tierra.

Tècpatl. Fuego.

2. *Acatl*. Agua.

Càlli. Tierra.

3. *Tec-*

3. *Tècpatl.* Ayre *Tòchtli.* Ayre.
 4. *Càlli.* Fuego *Acàtl.* Agua.

Symbols de los primeros Dias del Año.

GEMELLI.

BOTURINI.

1. *Cipàctli*
 2. *Miquìztli.*
 2. *Ozomàtli.*
 4. *Cozcaquaùhtli.*

Se niega que por èstos quatro Symbols se empiece ningun dia de el año.

Symbols de los primeros Dias de el Año correspondientes à el Carácter, en que empieza el Año.

GEMELLI.

BOTURINI.

1. *Cipàctli* corresponde à *Tòchtli*
 2. *Miquìztli* à *Acàtl.*
 3. *Ozomàtli* à *Tècpatl.*
 4. *Cozcaquaùhtli* à *Càlli.*

Tampoco corresponde alguno de estos à el Carácter de el Año, y es infalible que si el Carácter de el Año es *Tòchtli*, debe ser tam-

bien *Tòchtli* Symbolo del primer dia de el, y así se entiende de los demás.

cuyo cumulo de errores de Gemelli era capaz de confundir de tal manera à los que pretenden descifrar los Kalendarios Indianos, que nunca pudieffen hallar el hilo para salir de el laberinto.

SYM-

SYMBOLOS HEROICOS

Divinos Nocturnos de el

Año.

§. XI.

NO solo tuvieron nuestros Indios veinte Symbolos para distinguir los dias de el Año , sino tambien otros nueve , que precedian , y governaban las noches , empezando desde que se ponía el Sol , hasta que volvía à salir , con la sola diferencia , que no entraban en los cinco dias Intercalares de el año , ò sea porque cada uno por su turno havia acompañado quarenta veces à los Symbolos de los dias , y llegaba el calculo à 360. y no hacian caso de associarse con dichos Intercalares , por tener allà en su falsa imaginacion , que eran estos aciagos , è infelices ; por cuyo motivo estaban alerta los Sacerdotes de saber los Niños , que naciesen en dias tan climatericos , para comprarlos à sus Padres , y tenerlos promptos , quando se ofrecian las Fiestas , y sangrientos sacrificios ; ò sea porque siendo el primer Symbolo Nocturno *Xiuhtecyòhua* , que quiere decir *Señor de la Yerba* , y por consiguiente de el ingreso del Año , era preciso que entrasse à acompañar la primera Noche de el Año , lo que no podia verificarse , si corriese el calculo incorporando los Intercalares. Llamabanse estos nue-

ve acompañados *Señores*, y *Dueños de la Noche*, y son los siguientes.

1. *Xiubteucyòhua*. Señor de el Año.
2. *Ytzteucyòhua*. Señor de el Fuego.
3. *Piltzinteucyòhua*. Señor de los Niños.
4. *Cinteucyòhua*. Señor de el Maiz,
5. *Miçtlanteucyòhua*. Señor de el Infierno.
6. *Chalchibuitlicueyòhua*. Señor de el Agua.
7. *Tlazolyòhua*. Señor de el Amor deshonesto.
8. *Tepeyoloyòhua*. Señor de las Entrañas de los Montes.

9. *Quiauhteucyòhua*. Señor de las Lluvias.

2 *Xiubteucyòhua*, primer Symbolo Nocturno, se compone de *Xiubteuèçtli*, y de el vocablo *Yòhua*, que significa *Noche*, derivado de *Tlayòhua*, *Anochecer*, y quiere decir *Noche*, en que domina el Señor del Año. Tenian los Indios à este Acompañado por malo. En la Historia se darà razon de los demás.

3 Pruebafè de lo dicho, que el primer Kalendario Indiano fuè el de el Año Natural, porque los quatro Caràctères Divinos *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*, que denominaban los Años, se hallaron en la primera Edad, en la qual se explicaron por los quatro Elementos, y los años se numeraban por el retoñar la Nueva Yerba en los campos. Aunque en esta segunda se perfeccionò, haviendose valido los Sabios de los mismos Caràctères para repartir el Año en otras tantas Estaciones, y presagiar en cada una de ellas los tiempos, que indicaban sus respectivos Caràctères. Los otros dos Kalendarios Astronomico, y Chronologico, se deben à esta segun-

gunda Edad , porque , como se dixo antes , en ella se descifraron las Estrellas *Errantes* , y despues las *Fixas* , cuyos Symbolos sirvieron igualmente à los Astronomos para indicar la propiedad de ellos , y dirigir mejor la Agricultura : como à los Chronologos para reglar los dias de el año. En lo demàs por lo que toca el Kalendario Ritual , aunque no se puede negar , que tuvo sus principios en esta segunda Edad ; no obstante se acabalò en la tercera, y lo demuestran muchas Fiestas Mobibles , que fueron instituïdas de los Emperadores , y Reyes en el Tiempo Historico.



OTROS EJEMPLOS

de Transformaciones por Premio, y por Castigo.

§. XII.

ELA belicosa Nacion Mexicana , que en esta segunda Edad se hallaba en la derrota de buscar nuevas tierras àzia la America , y se preciaba mucho de esforzada en las guerras, quiso transferir toda la fama de la undecima Deidad de las Gentes Mayores à un cèlebre Capitan fuyo , por nombre *Huitziton*. Era este el que en las largas , y peligrosas jornadas conducia por sendas incognitas , particularmente à los Mexicanos , y sin perdonar à fatigas , cuidaba del bien del Pueblo. Su Historia Fabulosa refiere , que cargado de años, y de aciertos , fuè una noche robado à la vista del Exercito , y de todos los suyos , y presentado à la del Dios *Tetzauhteotl* , que quiere decir , *Dios Espantoso* , el qual estando en la figura de un horrible Dragon , le mandò sentar à su mano siniestra , diciendole : *Seas muy bien venido esforzado Capitan. Muy agradecido estoy de lo bien que me has servido , y governado à mi Pueblo. Tiempo es que descanses, pues eres ya Viejo , y que tus hazañas te sublimen al consorcio de los immortales Dioses. Vuelvete luego à tus hijos , y diles , que no se aflijan , si en adelante no te*

tu-

tuvieren presente como hombre mortal, pues desde los nueve Lugares, que tanto suena *Chicnautòpan*, esto es, desde los nueve Cielos, no solo los miraràs propicio, sino tambien al tiempo, que Yo te desnudaré de de los despojos de la humanidad, dexarè à tus buerfanas afligidas gentes tus Hueffos, y Calavera para que aplaquen su dolor; te consulten los caminos, que han de llevar, y à su tiempo les manifiestes la tierra, que les tengo destinada, y en la que tendrán un dilatado Imperio, respetados de las demás Naciones. Hizolo así *Huitziton*, y despues del doloroso coloquio se desapareció, llevado de los Dioses; y los Mexicanos, que derramaban copifas lagrimas por el intenso pefar, se hallaron con la Calavera, y Hueffos de su amado Capitan, los que llevaron consigo hasta llegar à la Nueva España, y à el lugar, donde fabricaron despues la gran Ciudad de *Tenuehtitlan Mexico*, habiendoles siempre hablado el Demonio por la Calavera de *Huitziton*, y muchas veces pèdido le sacrificassen hombres, y mugeres, de donde se originaron aquellos sangrientos sacrificios, que esta Nacion practicò despues con crecida barbaridad con los Presos en guerra. Llamòse esta Deidad así en el primero, como en este segundo tiempo, *Huitzilopòchtli*, porque debieron las Gentes Mayores creer, que estaba sentada à la mano siniestra de *Tezcatlipòca*, de la misma suerte que la fingieron estar à la de *Tetzauhtéotl* en esta segunda Edad, en que de su nombre proprio *Huitziton*, y de *mapòche*, que es la mano siniestra, compusieron el nombre de *Huitzilopòchtli*. Alude esta Fabula à la de la transfor-

ma-

macion de Enèas, quien por sus hechos Heroicos, à ruegos de Venus su madre, despues de haverle purificado, y lavado en el rio Numicio, afsimismo ungido con balsamos, y licores Divinos, fuè recibido de Jupiter en el Colegio de los demàs Dioses, segun cantò Ovidio *Metamorph. lib. 14. fab. 15.*

Litus adit laurens ; ubi tectus arundine serpit

In freta flumineis vicina Numicius undis.

Hunc jubet Aeneæ, quæcumque obnoxia mori,

Abluere, & tacito deferre sub æquora cursu.

Corniger exsequitur Veneris mandata : suisque,

Quidquid in Aenea fuerat mortale, repurgat,

Et respergit aquis . pars optima restitit illi.

Lustratum genitrix divino corpus odore

Unxit, & ambrosia cum dulci nectare mista

Contigit os ; fecitque Deum : quem turba Quirini

Nuncupat Indigetem ; temploque arisque recepit.

Y aun mas à lo vivo en la Metamorfofi de Romulo, quien por el intenso amor, con que governò à los suyos, fuè, à la sombra de densas nubes, y al estruendo de rayos, y truenos, robado en el mismo monte Palatino, donde daba las leyes al Pueblo, y en el sangriento coche de Marte, con aspecto divinizado transportado al Cielo, y colocado entre los Dioses. *Ibidem fab. 19.*

Annuit omnipotens : & nubibus aëra cæcis

Occuluit, tonitruque & fulgure terruit urbem.

Quæ sibi promissæ sensit data signa rapinæ,

Innixasque hastæ, pressos temone cruento

Impavidus conscendit equos Gradivus, & ictu

Verberis increpuit : pronumque per aera lapsus

Conf-

Constitit in summo nemorosi colle Palati:

Reddentemque suo jam regia jura Quiriti

Abstulit Iliaden , corpus mortale per auras

Dilapsum tenues : ceu lata plumbea funda

Missa solet medio glans intabescere caelo.

Pulcra subit facies , & pulvinaribus altis

Dignior , & qualis trabeati forma Quirini.

2 Pero , porque no faltaban en los linages de los Heroes , y aun mas en los de los Famulos quienes afeassen su vida con torpes vicios , assi los Dioses , por el mismo caso que havian degenerado los Heroes de la noble esfera de la humanidad , transformaron à estos tales (segun la creencia de los Indios) en insensibles piedras , broncos arboles , y quexofos paxaros , y en otros animales immundos de inferior nota , como se verá luego.

3 Por mas cèlebre refiero la Fabula del Penitente *Yàppan*. Dicen de él los Indios , que acercandose el tiempo de las Transformaciones , se apartò , para captarse la benevolencia de los Dioses , de su Muger , y Parientes , y retirandose à hacer vida casta , y solitaria en un lugar desierto , donde se hallaba la Piedra dedicada à los Actos Penitenciales , que llamaban *Tebuehuetl* , subiò à ella , y diò principio à su penitencia. Observaronle los Dioses con atencion , y dudosos de la firmeza de su proposito , pusieronle por Guarda à otro hombre enemigo suyo llamado *Yàotl* , que significa lo mismo que *Enemigo* , para que desde lexos le estuviese continuamente espiondo , y diese cuenta de sus acciones. Mantuyose *Yàppan* por mucho tiempo constante , y recha-

zò

zò con valor à muchas Mugerès, que los mismos Dioses le embiaron para tentarle. Y mientras allà en los Cielos se celebraban las castas victorias del Penitente, *Tlazoltèotl*, Diosa del Amor deshonesto, como desayrada, y reputada por de pocas fuerzas, empezó à hablar, diciendo: *No creais Altos, è Inmortales Dioses, que Yàppan tenga heroicos esfuerzos para concluir su penitencia, y merecer de vuestra Benignidad alguna de las Transmutaciones sublimes. Baxaré Yo, y luego vereis, como es fragil su proposito, y fingida su continencia.* Hizolo así, y saludandole con agrado, dixo: *Hermano Yàppan, Yo la Diosa Tlazoltèotl, assombrada de tu constancia, y apiadada de tus trabajos, vengo à consolarte; y viendole muy encumbrado, repitiòle: Què camino tomarè; ò por qual senda he de subir à hablarte? No conociò el Simplon la treta, y respondiòla: Seas muy bien venida: aguardate, que baxaré por ti, y despues la fuè subiendo à la Piedra Penitencial, donde encendido de sus impudicos amores, y encubierto de las vestiduras de la Diosa, cometiò torpe sacrilegio con ella, pensando que tendria alguna disculpa, por haver sido su yerro con una Diosa, ò porque ella lo callaria à las demàs Deidades. Indignaronse los Dioses de haver el falso Penitente profanado tan Divino lugar, è Yàotl, que de lexos viò el abominable suceffo, olvidado de avisarlos, y cegado de su interna enemistad, se fuè en derecha à Yàppan, diciendole: *No te averguenzas, Penitente Hypocrita, de haver faltado à tu proposito, y engañado à los Supremos Dioses? y de un golpe de Macàna cortòle im-**

me-

mediatamente la cabeza , en cuyo instante los Dioses le convirtieron en Alacràn , quedando en la misma figura , que se hallaba , quando con los brazos pretendía hacer resistencia à su Enemigo , quien añadiendo mayores delitos , fuè luego en demanda de la Muger del Penitente , à quien por la misma enemistad del Marido igualmente aborrecia. Llamabase èsta *Tlabuìtzin* , que quiere decir , *La Encendida*. Traxola al sitio de la Piedra Penitencial , diciendola : *Has de saber Tlabuìtzin , que los Dioses me ordenaron estuvièsse en estos contornos por espia de la penitencia , que aqui propuso cumplir tu Marido , el qual violando tan respetado lugar , cayò en pecado torpe , por cuya causa le cortè la cabeza , que traigo conmigo : Y por si acaso le diste tu motivo , para que te dexasse , y tomasse por medio su fingido , y mal logrado retiro , he de hacer contigo , lo que hice con tu Marido , y al punto le cortò tambien la cabeza , y fuè de la misma suerte , por los disgustos , que diò al Marido , transformada en Alacràn encendido , y abalanzandose à lo baxo de la Piedra Penitencial , hallò à *Yàppan* en su misma figura. Por esto dicen los Indios , que los Alacranes encendidos nacieron de *Tlabuìtzin* , y los cenicientos , y oscuros de *Yàppan* , y que ambos se esconden baxo de las piedras por la verguenza , que tuvieron de su pecado , no atreviendose à parecer en publico , y huyendo siempre de la luz. Que es lo mismo , que sucediò à *Nyctimène* convertida en Lechuza , por haver fraudulentamente contaminado con nefario incesto el Talamo del Rey su padre. *Idem lib. 2. fab. 9.**

*An quæ per totam res est notissima Lesbos
Non audita tibi est? patrium temerasse cubile
Nyctimenen? avis illa quidem: sed conscia culpæ
Conspectum, lucemque fugit, tenebrisque pudorem
Celat.*

Y en el *lib. 4. fab. 19.* nos dà el mismo Poeta otra Metamorfofi de los Cabellos hermosísimos de Medusa en Sierpes espantofas, por haver esta consentido à los torpes amores de Neptuno en el mismo Templo de Palas.

*Hanc pelagirector templo vitiasse Minervæ
Dicitur. aversa est, & castos egide vultus
Nata Jovis texit. Neve hoc impune fuisset;
Gorgoneum turpes crinem mutavit in hydros.*

4 Pero, no menos indignados los Dioses del pecado de *Tàppan*, que de la inobediencia, y atrevimiento de *Tàotl*, le convirtieron en Langosta, que llaman los Indios *Abuacachapùllin*, mandando se llamasse en adelante *Tzontecomàma*, que quiere decir, *Carga Cabeza*, y en efecto este animal parece que lleva carga consigo, propiedad de los Malsines, que siempre cargan las honras, que han quitado à sus Proximos, y està bien que sean castigados en lo proprio, que delinquieron, como sucediò à *Phinèo* Rey de Phenicia, que, por haver mandado sacar los ojos à sus dos hijos, fuè castigado à passar una vejèz pobre, y ciega; por cuya causa las Harpyas, no solo le ensuciaban continuamente la mesa, sino que le quitaban siempre de la boca las viandas. *Ibid. lib. 7. in princ.*

Perpetuaque trabens inopem sub nocte senectam

Phi-

Phineus visus erat ; juvenesque Aquilone creati.

Virgineas volucres miseri senis ore fugarant.

5 Hallanse asimismo muchas Fabulas de Transformaciones de hombres , y mugeres en Arboles , à semejanza de Dafne en Laurèl ; de Faetusa , y demás Hermanas en Alamos ; de Leucothoe en el Arbol , que produce el Incienso ; de Baucis , y Filemon en Plantas , cuyas ramas estaban cubiertas de ramilletes , y coronas ; de Driope en el Arbol Lotos ; de Cyparisso en Cyprès ; de Myrrha en Arbol de este nombre ; de las Bacantes en Robles ; y de Apulo en Olivo silvestre. Por esto quando los Indios iban al bosque para hacer leña , y se les ofrecia cortar alguna planta , le pedian antes perdon , y respetuosa licencia para ello , como si , haciendo lo contrario , huviera de enojarse , y se causara al Transformado algun dolor , y pena ; como advierte Driope , *ibidem lib. 9. fab. 8.*

latet sub hoc stipite mater.

Stagna tamen timeat ; nec carpant ab arbores flores :

Et frutices omnes corpus putet esse Dearum.

Care , vale , conjux , & tu germana , paterque ,

Quis siquæ est pietas , ab acutæ vulnere falcis ,

A pecoris morsu frondes defendite nostras.

Otras veces quando oian cruxir à los Arboles , decian que se quexaban , del mismo modo que Myrrha se quexa en Ovidio *ibid. lib. 10. fab. 9.*

Quæ , quanquam amisit veteres cum corpore sensus ,

Flet tamen : & tepidæ manant ex arbore guttæ.

Est honor & lacrymis : stillataque cortice Myrrha

Nomen herile tenet , nullique tacebitur ævo.

6 Ni faltan Metamorfoses en Paxaros , à imitacion de las que finge el mismo Poeta , v. g. de Cycno Rey de la Liguria convertido en Cysne ; de Semiramis transformada en Paloma ; de las Musas en diferentes Paxaros ; de Pigas en Grulla ; de Antigon en Cigueña ; de Filomena en Ruiseñor ; de Periclimène en Aguila : y pensaban los Indios , que dichos Paxaros les hablaban con sus chillidos , y les pronosticaban cosas futuras , como quando el Paxaro *Huàtzin* , que fuè asì llamado de su chillido *Huàc* , *Huàc* gorgeaba en los valles , y caminos , decian les avisaba , que allí iban à caer en manos de Ladrones ; y quando la Lechuza venia à chirriar à sus casas , pronosticaban la muerte , especialmente de los Enfermos , que en ellas havia , porque la tenian por Mensagera del Dios del Infierno , que tanto explica su nombre *Yautequihua*. Por esto la injuriaban , diciendola : *Estate queda vellaca , vete luego. No puedo Yo , ni el Enfermo ir à los Infiernos , antes que tengas allà agujereadas las Calaveras , donde hemos de beber.* Tambien hallandose los Mexicanos , y demàs Naciones Acompañadas peregrinando en las tierras de la Nueva España , antes que llegassen à el sitio de la ciudad *Tenuchtitlan Mexico* , oyeron sus Capitanes cantar à un Paxaro , y luego fueron à escucharle , y como su chillido era *Tihuique* , que en lengua Indiana quiere decir *Yà vamos* , al momento levantaron el Real , pensando que les advertia , que se fuesen sin demora alguna. Lo mismo se vè claro en el Mapa de dicha Peregrinacion de Gemelli Careri inserto en el *tom. 6. cap. 4. de su*

Giro

Glro del Mundo, donde se halla pintada la llegada de dichos Mexicanos à la Laguna, y el cerrillo de piedra, que entonces estaba situado en medio de sus aguas, y tenia en la cumbre un arbol de Tunas silvestres, que los Indios llaman *Tenùchtli*, y encima de èl apostada un Aguila, rodeada de Lenguas, Symbolos de que habló à los Principales, y Mandones de dicha Nacion, persuadiendoles à que fabricassen en aquel mismo lugar su Ciudad, la que de el dicho arbol *Tenùchtli* se llamó *Tenuchtitlan*. De este mismo modo finge el referido Poeta *ibid. lib. 2. fab. 9.* que el Cuervo noticiaba à Apolo los amores de Corònis con el Joven Hemonio.

Talia dicenti, tibi, ait, revocamina corvus,

Sint precor ista malo. nos vanum spernimus omen.

Nec cœptum dimittit iter: dominoque jacentem

Cum juvene Hemonio vidisse Coronida narrat.

Y en el *lib. 5. fab. 5.* escribe, que las nueve Pierides hijas del Rey de Macedonia, por el atrevimiento, que tuvieron de desafiar à las Musas, fueron convertidas en Paxaros, que puestos de pies en los arboles, lamentaban su desgraciada suerte, segun oyeron las Musas, y la Diosa Palas.

Musa loquebatur: penna sonuere per auras:

Voxque salutantum ramis veniebat ab altis.

Suspicit; & linguæ quarit tam certa loquentes

Unde sonent: hominemque putat Jove nata locutum:

Ales erat: numeroque novem sua fata querentes

Institerant ramis imitantes omnia picæ.

7 Sobran otras transformaciones, que dicen los Indios haver acontecido en Cerros, Aguas, Pef-

ca-

cados , Yervas , y Semillas , y à todos estos Cuèr-
 pos naturales , con idèas de dichas transformacio-
 nes , atribuian cierta Divinidad , llamandolos Dio-
 ses Menores , cuyas Fabulas irè recopilando para
 descubrir en ellas lo que tienen de Historia , y de
 Filosofía Moral, y las mismas podrán algun dia com-
 bidar à aquellos nobles Ingenios , de que abundan
 las dos Españas , para que en qualquiera de los dos
 Idiomas , Latino , ò Castellano , hagan lucir en el
 Mundo , en gloriosa competencia de Ovidio,
 las Metamorfofes Indianas.

(. . .)



SYM-

SYMBOLOS HEROICOS

Militares.

§. XIII.

1 **C**orrespondiendo à esta Edad el mismo estilo de explicar las cosas , que se practicò en la primera , dos fueron asimismo las Lenguas , con que se celebraron las cosas dignas de perpetua memoria : La primera Symbolica , que con varios cuerpos de Animales , Aves , y otras semejantes Empressas (llamadas Heroicas aun de aquellos Filologos , que no profundaron la presente materia) no esculpidas , como las de los Scytas, Etiopes , Griegos , y Latinos , sino pintadas en los Escudos belicos ligeros , y portatiles de duros cueros , manifestaba con señales naturales las hazañas de los Heroes : La otra Articulada, de la que tratarè en el §. 15. à num.4. per totum.

2 Con la Symbolica , que fuè propriamente Lengua de Armas , hablaron los Heroes de las Naciones Indianas en el rigoroso tiempo del Heroismo , en ocasion de hallarse en sus largas Peregrinaciones , y encontrarse la una Gente con la otra, pretendiendo unos de impedir por sus tierras el passo à los otros ; y estos por lo contrario , tenerse libres los caminos , de lo que nacia publicos agravios , y venganzas , y se proporcionaban frequen-
tes

tes lances de explicar sus sentimientos , y el Derecho Publico de las Armas , y en dichos Escudos se pintaban los Symbolos de las demandas , y respuestas. Tengo observado de los Tultecos , y Chichimecos , que sus principales Empreſſas Heroicas eran las *Flechas* , y el *Arco* ; ni jamàs se pintaba , aun en los Mapas Historicos , Monarca , ni Señor alguno de estas Naciones , que no fueſſe acompañado con *Arco* , y *Flecha* ; y aſſi quando *Xòlotl* , Principe , y conductor de ſu Nacion Chichimeca , quiſo tomar poſſeſſion de las tierras de la Nueva Eſpaña , embiò à ſu hijo *Nopàltzin* , quien haviendolas hallado caſi de un todo defocupadas de ſus primeros Pobladores , ſubiò à la cumbre de un alto Cerro , y alli diſparò quatro *Flechas* à los quatro vientos , proteſtando que la tomaba por ſu Padre à fuer de una legitima , y natural Ocupacion , quien las defenderia con las Armas contra qualquiera , que las quiſieſſe invadir hoſtilmente. Gracioso modo de explicar los Derechos Soberanos , à el qual alude el Hecho de aquel Soldado Eſpartano , quien preguntado de un Foraftero , haſta donde ſe eſtendian los confines de ſu Republica , reſpondiò con eſta lengua Symbolica , arrojando una *Aſta* , como ſi dixera , que llegaban los Confines de Eſparta haſta donde podia llegar aquella *Aſta* ; y en el miſmo caſo huviera un Chichimeco diſparado una *Flecha* , y darìa à entender

Dove giogne la Freccia è noſtro Impero.

3 Con eſta miſma Lengua reſpondiò Idantura , Rey de los Scytas , à Dario el Mayor , quien por ſus

Em-

Embaxadores le havia intimado la guerra , embiándole en respuesta *una Rana , un Topo , un Paxaro , un Arado , y un Arco* , significando con estos mudos Symbolos , que à mas de ser injusta la guerra , sería justissima la defensa ; 1.º porque havia nacido en las tierras de la Scytia , como las *Ranas* , que nacen en las mismas Lagunas , que habitan , quizás ostentando derivar su origen de aquellos primeros hombres de Lycia , que fingieron los Poetas haver sido transformados en *Ranas* , por el delito de haver , con injustas contumelias , prohibido à la sedienta Latona el poder apagar la sed en las aguas de sus Lagunas , como cantò Ovidio *Metamorph. lib. 6. fab. 5. circa finem.*

Distulit ira sitim . neque enim jam filia Cœi

Supplicat indignis ; nec dicere sustinet ultra

Verba minora Dea : tollensque ad sidera palmas ,

Æternum stagno , dixit , vivatis in isto.

; 2.º porque en las mismas tierras havia fabricado sus Casas , al modo que los *Topos* hacen las suyas en aquellas , donde nacen ; 3.º y aun mas por el *Paxaro* le quiso anunciar la Soberanía , que tenia en ellas por el derecho de los Auspicios ; 4.º por el *Arado* , que las havia cultivado , y regado con el sudor de sus Vassallos ; 5.º y por el *Arco* , que las defendería con el valor de las Armas.

4.º Quedanme à este proposito interpretar un fin fin de Symbolos Militares , que los Heroes de cada Nacion pintaron en sus Escudos , en especial los nueve Capitanes de Naciones , que ultimamente vinieron con la Mexicana à la Nueva España,

K

que

que no puedo aqui explicar , por no acordarme de todas las circunstancias de sus Pinturas , y este serà un Jardin de la mas delicada Erudicion , pues sabemos que en el Tiempo Fabuloso los Poetas epilogaron en los Escudos las mas insignes hazañas de los Heroes , como de Persèo dixeron , que con su Escudo cristalino , esto es , *con el espejo de la Sabiduria* , pudo , sin ser congelado en piedra , vèr à Medusa , y cortarle la cabeza , porque no hicièsse en adelante tantos estragos en aquellos hombres , y mugeres , que se abandonaban en los escondrijos de las selvas à torpes deleytes , convirtiendolos en eladas piedras , como apunta el mismo Poeta *ibidem lib. 4. circa finem.*

*Gorgoneas tetigisse domos : passimque per agros,
Perque vias vidisse hominum simulacra ferarumque,
In silicem ex ipsis visa conversa Medusa:*

Se tamen horrendæ clypei , quod læva gerebat,

Ære repercusso formam aspexisse Medusæ:

Dumque gravis somnus colubrasque ipsamque tenebat,

Eripuisse caput collo.

Hazaña propia de los Heroes , quitar à sus famulos toda ocasion de ser ofendidos , y lastimados , y que despues con el mismo Escudo convirtiò en alto monte à Atlas Rey de la Mauritania , que por miedo de que le quitasse las Manzanas de oro de las Hesperides , negòle el derecho publico de hospicio, que significa como los Heroes , ocupados en la gloria de grandes Empreßas , no buscan riquezas ajenas , ni pretenden despojar de ellas à sus Dueños, y solo anhelan correr muchas partes de el Orbe,
para

para dexar en ellas la fama de sus virtudes, que sabidas de los Embidiosos, Cobardes, y Codiciosos, se quedan endurecidos en piedras en fuerza de la admiracion. *Idem dict. loc. fab. 17.*

Hospes, ait Perseus illi, seu gloria tangit

Te generis magni —————

Sive es mirator rerum; mirabere nostras.

Hospitium requiemque peto —————

Id metuens, solidis pomaria clauserat Atlas

Mœnibus, & vasto dederat servanda draconi:

Arcebatque suis externos finibus omnes.

—————

Quantus erat, mons factus Atlas.

Y aunque con el mismo Escudo libertò à Andròmeda, que estaba pegada à un escollo en peligro de ser tragada de el Monstruo Marino, para celebrar con ella felicissimas nupcias, que es lo mismo que decir, como Andròmeda con mucha constancia aguardaba hasta que se le proporcionasse un casamiento de Sugeto de las mayores prendas, y que instada de algun hombre ruin, que pudo ser de los Monstruos, de quienes hablè en el §. 3. n. 12. reusòlo siempre, y por fin logrò entregar sus castos amores à un Heroe tan nombrado como Persèo, el que no miraba al dote de Andròmeda, sino à la hermosura de sus virtudes. El mismo Poeta *loc. cit. fab. 19.*

Protinus Andromedam & tanti præmia facti

Indotata rapit. tædas Hymenæus Amorque

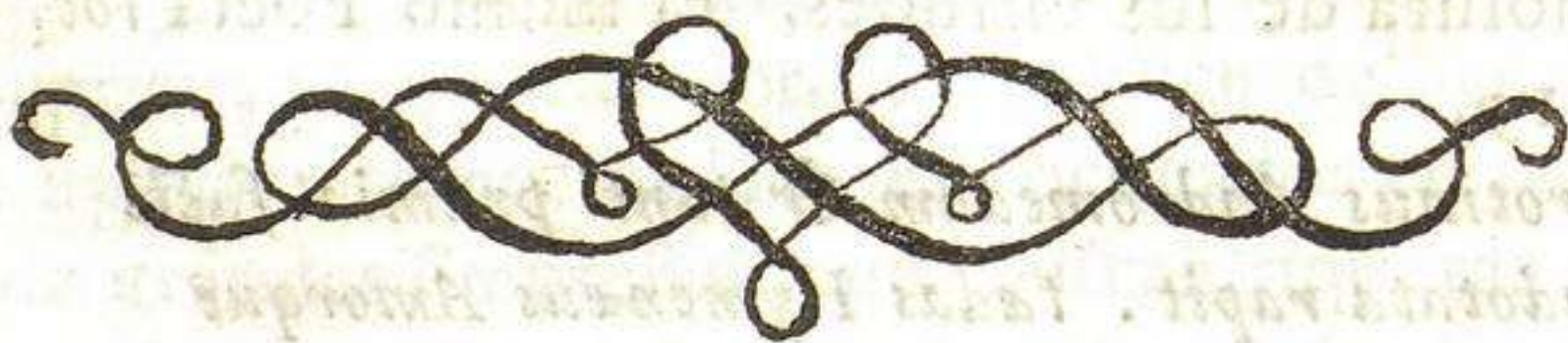
Præcutiunt: largis satiantur odoribus ignes:

Sertaque dependent tectis: lotique, lyræque,

Tibiaque , & cantus , animi felicia lati

Argumenta sonant.

5 Otro Symbolo Militar Heroicò , pero de la tercera Edad , se representa en la Estampa de Gemelli Carreri , que tengo original en mi Archivo , y se vè inserta en el citado *tom.6. pag. 86.* mal aplicada à *Axayàca* Rey de *Mexico* , no siendo sino de *Netzabualcòyotl* Rey de *Tetzucò* , quien por sinfaborès tenidos con dicho *Axayàca* su pariente , se armò de punta en blanco , y con la *Macàna* en la derecha , y Escudo en la siniestra , donde havia mandado pintar la Matriz de una Muger , se fuè à las puertas de *Mexico* , y desafiò al dicho Rey *Axayàca* , tratandole de cobarde , y amugerado , si no saliesse à pelear en duelo. De estas Hazañas Heroicas executadas en guerra de los mismos Reyes , y principales Capitanes està llena la Historia de la tercera Edad , en que apuntarè los Symbolos Heroicos de los Plumages , y Joyas de oro ; las Ceremonias de agujerear el labio , y otras partes de la cara , y de armar Cavalleros à los principales Señores , y otros famosos Capitanes , con los rèquisitos , hazañas , y pènitencias , que eran necessarias para ello.



SYM-

SYMBOLOS HEROICOS

Políticos.

§. XIV.

I LA misma Lengua Symbolica ; que en el §. antecedente se demostrò ser Lengua de Armas, fuè tambien lengua de Gobierno , con la qual nuestros Indios dieron razon de las tierras, que havian habitado largos tiempos , llevandolas asimismo pintadas en sus Escudos , y symbolizadas muy à lo vivo , ò por las peregrinas frutas , y flores , que producian , ò por algun particular esfuerzo , que hicieron en desmontarlas , y reducirlas à la labor.

2 Y aun observo, que en dár, y pintar los nombres de las Ciudades , y Pueblos fueron tan ingeniosos , que basta saber dichos nombres para comprehender desde luego la particular propiedad de las unas , y de los otros ; por exemplo : *Tultècatl*, quiere decir *Indio Tulteco* , esto es , *Artifice*, y *Sabio*, porque lo eran los de esta Nacion , pues labraban piedras preciosas , y comunes ; edificaban sumptuosos Templos , y Palacios ; y texian lienzos tan sutiles de algodón , que podian nuevamente despertar los zelos de Minerva. Una Vestidura del Gran Sacerdote *Achcauhquitlenamacàni* se embiò à Roma en tiempo de la Conquista , que dexò pasmada aquella Corte,

y

y los Plateros de Madrid , viendo algunas Piezas , y Brazaletes de oro , con que se armaban en guerra los Reyes , y Capitanes Indianos , confessaron , que eran inimitables en Europa. *Chichimècatl* , que significa *El que chupa* , nos dà à entender , que los Chichimecos antiguos vivian de sola caza ; y despues de haver flechado , y muerto à los animales , y paxaros , les chupaban la sangre caliente , lo que era el mayor regalo de esta Nacion. En quanto à Ciudades , y Pueblos , *Tlaxcàllan* , *Lugar del Pan* , explica los campos fertiles de Maizes , que tiene en sus quatro Valles : *Huezotzineo* , infinua ser la Ciudad situada junto al Sauze , y lo havia en la Gentilidad , y Yo lo he visto pintado en los Mapas de dicha Ciudad : *Quetlaxcoàpan* , significa el Lugar donde se lavaron las tripas , que fuè un campo raso , en el que sucediò el caso , y donde se fabricò despues la Puebla de los Angeles : *Quaubtitlan* , Pueblo de Arboleda : *Quaubtèpec* , Cerro del Aguila : *Chicomòztoc* , las siete Cuevas : *Epcòbuac* , Culebra , que arde : *Tolpètlac* , Pueblo donde se texen esteras : *Chapultepec* , Cerro del Chapulin : *Tenuchtitlan* , Ciudad del Nopal , lo que todo explican con Symbolos Naturales Politicos.

3 Con el mismo arte dibujaban los nombres , que daban à sus Reyes , y à cada uno del Pueblo , afsi quando nacian , como quando executaban grandes Empressas , y padecian estraños trabajos. Al Capitan General de los Chichimecos , que vino à poblar la Nueva España , llamaron *Xòlotl* , Ojo , por la vigilancia , y prudencia , con que governò

à

à su Nacion ; à otro de su linage *Netzabualcòyotl*, quiere decir *Coyote Hambriento* * , no solo porque habiendo sido despojado del Imperio , y perseguido en la vida de *Maxtlàton* , Tirano de *Atzcaputzàlco*, fuè obligado de escaparse por los bosques , y serranias , y huirse como el *Coyote* de los Perros , sino tambien , porque este Monarca en los mayores baibenes de su Imperio solia ayunar quarenta dias continuos en honra del Dios Criador de todas las cosas , y afsi lo hizo quando se le rebelaron los Chalcos , y los venció (discurre que este ayuno le quedò à los Indios por antigua tradicion , y enseñanza del Glorioso Apostol Santo Thomàs). Llamaronle tambien *Acolmiztli*, quiere decir *Brazo de Leon* , porque desolò à la enemiga ciudad de *Atzcaputzàlco* , y venció à todos sus Enemigos. Este celebre Emperador aborrecia interiormente la Idolatria , y tan solamente la dissimulaba , para no disgustar à sus Vassallos , quedando apasionadissimo de Dios Criador del Cielo , y Tierra , à cuyas glorias mandò fabricar en *Texcùco* una Torre de nueve altos , Symbolo de los nueve Cielos , y encima de ella un Chapitel obscuro , pintado por dentro de finissimo azul , y labrado con cornixas de oro , dedicado al Dios Criador , que en lengua Indiana llamò *Tlòque Nahuàque* , queriendo dàr à entender , que este Solo , Poderoso , y Clementissimo Dios tenia su asiento por encima de los Cielos , en cuya alabanza compuso LX. Cantares , que quizàs tambien

* Tercera Especie entre Lobo ; y Zorra.

bien havrán perecido en las manos incendiarias de los ignorantes. En dicha Torre estaban continuamente unas Centinelas encargadas de tañer quatro veces al dia en una Lamina de finos metales , à cuyo sonido se arrodillaba el Emperador , y hacia fervorosa oracion al Dios Criador , elevando los ojos al Cielo , y rogandole le diese auxilios para bien gobernar à sus subditos , à quienes prescribió LXXX. Leyes fundamentales , que fuesen la bafa de toda justicia , obrando grandes cosas , que se referiràn en la Historia General. Y asì , para especificar los Indios à *Xòlotl* , añaden à la figura un *Ojo* ; y para distinguir à *Netzabualcòyotl* , le pintan por Symbolo una *Cabeza de Coyote* , ò un *Brazo de Leon* , y lo mismo , con diferentes Symbolos , hacen con los demás ; y si Gemelli huviesse entendido esta Lengua Symbolica Politica , huviera añadido el nombre proprio à su Estampa de la pag. 85. esto es, *Tzontecomàma* , que quiere decir , *Carga Cabeza* , y solo este trabajo de interpretar los nombres de las Figuras , apura toda la atencion de un Historiador.

4 Mas faciles son los Symbolos de los nombres , que se ponian à las Mugerès , porque , generalmente hablando , eran de las mas vistosas flores , que producen aquellas tierras , como *Miabuxòchitl* , *Cacaloxòchitl* , *Azcaxòchitl* , y en los primeros tiempos de la Christiandad *Caztillanxòchitl* , que quiere decir *Rosa de Castilla* ; y esta costumbre de Apellidos universales causa no poca confusion en sacar las Fees de Bautismo de los Libros Parroquiales , como me sucedió buscando la del dichoso Indio

Diego

Diego Lazaro , à quien se apareció en la Jurisdiccion del Pueblo de *Nativitas* el Glorioso Arcangel San Miguèl , que se llama comunmente del Milagro.

5 Con todo los principales Symbolos de esta Edad fueron en materia de las Tierras , que los Indios cultivaron en el gran trecho de sus Peregrinaciones , sabiendose de la Historia Tulteca , como los de esta Nacion cargaban consigo las semillas del Maiz , Pimientos , y Fraxòles , y al punto que llegaban à un lugar , los Viejos armaban sus Chozas , y los Mozos pegaban fuego à los bosques , limpiaban , y sembraban la tierra , yendo à descubrir adelante para quando se ofreciese levantar el Real , y de esta fuerte fueron caminando desde la confusion de las Lenguas , hasta que llegaron à la Nueva España. Y aunque desde el primer tiempo Obscuro se hallò la Epoca de la Agricultura en la octava Deidad *Tlatocaocèlotl* , no obstante en esta segunda Edad quien puede ponderar tantas tierras , que se cultivaron , tantos bosques , que se destrozaron en caminos tan dilatados ? Hay en la Historia Indiana à millares los Hercules , que con el Leon , que echa fuego por la boca , queman las Selvas , que , aun estando en la cuna de tierna edad, esto es , *en el naciente Heroismo* , hacen pedazos las Culebras de la tierra , que cortan la cabeza à la Idra , *Symbolicamente à la Tierra* , que privada de su cabeza , que son los arboles , vuelve desde las raizes multiplicados renuevos , que configuen las manzanas de oro en los Jardines Hesperides , esto es , *el Trigo , y Se-*

millas: à millares los Belerofontes, que matan à una infinidad de Quimèras, compuestas de diferentes naturalezas de animales, todos Symbolos de la Agricultura: los Bacos, que doman Serpientes, Campos, que culebream à las faldas de los Montes: los Cyclopes, que no tienen mas que un ojo en la frente, mas que una tierra cada uno, la que labran, para parco sustento de su Familia: los Enèas, que con el Ramo Alegorico de Oro, con el manojito de Espigas, hallado en los mas opacos bosques, y vales, donde se diò fuego à las Selvas, que no se puede arrancar sin el permiso de los Dioses, porque los impios Vagabundos, faltos de Religion, y de Auspicios, no le pueden conseguir, baxan à los Infiernos, à los Sepulcros de sus Mayores, y ven à sus Antepasados, à los Heroes, que no pueden ver los Vagabundos, porque no tenian la costumbre de dar sepultura à los Cadaveres, y le presentan à Ditis, Diosa de los Tesoros, que hallò Hercules con la Agricultura. Virgil. Aeneid. lib.6. vers.136. & sequent.

*latet arbore opaca
Aureus & foliis, & lento vimine ramus
Junoni infernae dictus sacer: hunc tegit omnis
Lucus, & obscuris claudunt convallibus umbra.
necnon vers. 146. & sequent.*

*Carpe manu; namque ipse volens facilisque sequetur;
Si te fata vocant; aliter non viribus ullis
Vincere, nec duro poteris convellere ferro.
Præterea jacet exanimum tibi corpus amici,
Heu nescis! totamque incestat funere classem
Dum consulta petis, nostroque in limine pendes.*

Se-

*Sedibus hunc refer ante suis, & conde sepulcro.
& lib. 5. vers. 731. & sequent.*

Ditis tamen ante

Infernas accede domos, & Averna per alta

Congressus pete, nate meos.

Ni tengo duda que los antiguos Escudos de los Indios ocupen la mayor parte de sus Symbolos en autenticar las grandes proezas, que hicieron los Heroes con sus Parientes, y Famulos para abrirse el fragoso camino de su diuturna Peregrinacion, y labrar las tierras. Por esto lo que me queda de explicar de dichos Escudos se llama *Campo*, el que con toda propiedad fuè de Tierras cultivadas, despues de Armas, y alojamientos, porque no solo se mataban en los mismos *Campos* los Vagabundos ladrones, sino que tambien se defendian de enteras Naciones, que presumiessen insultarlos; y aqui vienen à proposito tantos Animales pintados en dichos Escudos, algunos de oro, otros verdes, y otros negros, los que por no hallarse tal vez en la naturaleza de semejantes colores, con dificultad nos refieren alguna Historia Civil, y por ordinario se explican con elegancia en asunto de las Tierras de los Heroes, que ocuparon con los Auspicios del Cielo, y entregaron à sus Clientes para labrar, por ser ellas de tres colores: negras en el sembrarse, verdes en nacer los Trigos, y de Oro en la cosecha. Ademàs de dichos Escudos, y Campos hay mucho que discurrir en los Metales, Colores, Armas, Coronas, Mantos, y demàs ornamentos, que componen la Iconomia de esta Ciencia

Symbolica, que fuele traer consigo Symbolos de Señorío, de Auspicios, de Gobierno, y otra infinidad de cosas muy eruditas.

6 Que si Homero describe en el Escudo de Aquiles, que le labrò Vulcàno, las Historias de los tiempos antepassados *lib. 18. Iliad. circa finem.*

*Fecit autem primum clypeum magnumque gravemque,
Undique varians: circum autem circulum jecit lucidum,
Triplicem, splendentem: extra autem argenteum lorum:
Quinque autem ipsius erant Clypei plicæ, sed in ipso
Fecit varia doctis artibus.*

*In quidem terram effinxit, in autem cœlum, in autem
mare. &c.*

por què no podrè yo en los Escudos de los Indios leer las Historias de los dos tiempos Obscuro, y Fabuloso?

7 Concluyo por fin con un Symbolo Heroico Politico de la tercera Edad, que trae sin explicarle Gemelli Carreri *en la Estampa 4. tom. 6. pag. 86. del Giro del Mundo*, sacado de el original, que tengo en mi Musèò Historico, y es de el Emperador *Netzahualpiltzintli*, quien estando en la Sala del Crimèn llamada *Teotlatòlli*, quiere decir *Tribunal de Dios*, sentado en su Sitial, con una Flecha en la mano, y teniendo à su vista los Symbolos de una como *Espada*, que à mi parecer es una espina de pescado, y de dos como unidos simulacros *Tierra*, y *Agua*, demuestra la promptitud, y zelo, que tuvo en hacer observar las Leyes del Imperio, y castigar à los Delinquentes (en que no perdonò ni à los de su Imperial sangre), y el alto soberano Derecho, que

que representò sobre la vida , y muerte de sus Vafallos , afsi por tierra , como por agua.

DE LOS NUDOS, y Cantares, afsi Historicos, como Poeticos.

§. XV.

NAcio afsimismo en esta Edad un raro modo de historiar , y fue con unos Cordones largos , en los quales se entretexian otros delgados , que pendian de el Cordon principal con nudos de diferentes colores. Llamabanse estas Historias Funiculares en los Reynos del Perù *Quipu* , y en los de la Nueva España *Nepobualtzitzin* , derivando su denominacion de el adverbio *Nepobualli* , que quiere decir *Ochenta* , o como si dixeramos, *Cordon de cuenta* , y *numero* , en que se referian , y numeraban las cosas dignas de memoria , afsi Divinas , como Humanas.

2 En ambos Reynos del Perù , y de la Nueva España observè , que se servian los Indios para sus Historias , afsi de Cordones , como de Figuras , Caracteres , y Geroglificos ; pero con esta diferencia, que las Pinturas entre los Peruanos fueron en sus principios bastas , de poca erudicion , y brevemente se abrogò el uso de ellas. Por lo contrario los *Quipu*
lle-

llegaron à la mayor excelencia , y con tanta sublimidad de artificio , è ingenio duraron hasta la Conquista , que sirvieron à los Emperadores Incas para matricular sus innumerables Vassallos ; dàr razon de lo crecido de sus Exercitos , pues la situacion de los Nudos subministraba una estraña Arithmetica de unas como Colunas Decenarias , Centenarias, Miliarias, &c; referir las Batallas , y Hazañas de sus Monarcas , y explicar todo aquello , que nosotros damos à entender con la escritura , y con la ayuda de estos *Quipu* , que fueron los Munumentos mas antiguos de aquel Imperio , y se hallaron en los Archivos de la Imperial ciudad del *Cuzco* , y entre los Incas consanguineos de los Emperadores , pudo el Nobilissimo Historiador Garcilasso Inca de la Vega fundar la Historia , que escribió de su illustre Patria. Y porque , aun despues de la Conquista , no podian tan facilmente los Indios Peruanos entrar en el Alfabeto Europeo , y olvidar la antigua costumbre de sus *Quipu* , continuaron en usarlos algun tiempo en todos sus comercios , y necesidades de la vida ; y el Padre Acosta refiere , que viò à una Muger llegar à la Iglesia con un manojo de Cordones , y Nudos , con el qual abrió al Confessor las puertas de su conciencia.

3 En los Reynos de la Nueva España sucediò al revès , porque los Cordones fueron escasos , y apenas saludaron los ultimos tiempos de esta segunda Edad , y se prueba de el prodigioso cumulo de Pinturas , que quedan en mi Archivo , sin haver Yo podido conseguir ni uno de dichos Cordones
histo-

historicos , porque el que descubri en la Provincia de *Tlaxcàllan* en poder de un Indio principal , estaba tan carcomido de la antigüedad , que solo me pudo instruir de que los hubo , aunque escasos , por lo que vemos , que cargò todo el Primor en las Pinturas. Esto no obstante de dicho vocablo *Nepobualtzitzin* derivò el de *Nepobuàlco* , que quiere decir *Contadèro* , y fuè asì llamado el lugar , donde *Xòlotl* passò la revista de sus Gentes , mandando à todos , que en su presencia echassen de passò una piedrecita en el monton , el que llegò à formar un desmedido cuerpo de piedras pequeñas , que aun hoy en dia se vè , y demuestra la multitud de gente , con que poblò à la Nueva España , y de la misma suerte el de *Nepobualtlatòlli* , que significa *Tribunal de ochenta dias* , y se instituyò en *Tetzcuico* , quizàs à imitacion de las LXXX. Leyes fundamentales , de los mas acreditados Sugetos de todas las Provincias subditas del Imperio , para que en el termino perentorio de dichos ochenta dias conociesse en grado de Apelacion de todas las causas , que havian despachado en primera Instancia los Jueces Ordinarios , y evacuassee las materias feudales , y mas graves , que tenia à su cargo.

4 Ay otro Vergèl de Erudicion en los *Cantares* , que por haver sido Obras de Poetas Heroes , cuidaron de historiar , no solo el origen , y ministerio de los Dioses de ambos tiempos , sino tambien las hazañas Politicas , y Militares de los demàs Heroes de la segunda Edad.

5 Quien se pusierè à reflexionarlos con atencion,

cion, hallará en ellos unas sutilísimas Fabulas te-
xidas con elevadas Metaforas, y Alegorias, y que
al mismo modo de las demás Naciones se compo-
nen en Verso Heroico, nacido en esta Edad al par
de la lengua Articulada, y con frasse propria del
Heroísmo, desde su principio de inciertas medidas,
no por arte, sino por naturaleza, segun el con-
cepto, que se les ofrecia explicar à los Poetas; por-
que, como adviertèn Genebrardo, y otros Chrono-
logos, antes del Siglo XI. no se escribió libro algu-
no, ni Francès, ni Italiano, y con todo mucho an-
tes florecieron en Francia los Poetas Provenzales,
y en Italia los Sicilianos; assentandome el que las
Lenguas empezassen todas en Verso, pues Yo ví,
assí en los Rusticos de la Silesia, como en los Ple-
beyos de Venecia, que todos nacen con un ayre de
Poetas, y tenemos en esto dos pruebas muy luci-
das: La primera, en el libro de Job, que es histo-
ria mas antigua de la que escribió Moysès, y con-
fiessa San Geronimo, que està texido en Versos He-
roicos: La segunda, en las Leyes de las XII. Ta-
blas, que respiran un no se què de Verso Heroico,
como lo manifiestan las dos primeras Leyes, que
son dos medios Versos Heroicos.

Divos castè adeunto.

Pietatem adhibendo.

Y si no huviera sido costumbre de hablar natural-
mente en Verso, fuera cosa muy reparable en ma-
teria tan grave, como la de promulgar Leyes, usar
de la Poesia. Mas nos enseña la experiencia, que
los casi mudos cantando pronuncian las vocales, y
lo

lo mismo hacen los balbucientes, que sueltan de un todo la lengua, y acaban las palabras, que en prosa comun no pueden tan facilmente articular; y siendo la Poesia propriamente un Cantar de los Poetas (como de los Arcades se dixo, que nacian Cantores, y puede ser que de la palabra *Carmen* se llamasse *Carmenta* la madre de Evandro Arcade) y mas facil à la naturaleza, que la Prosa, està probado, que el Verso Heroico procediò mas bien de necesidad de naturaleza, que por deleyte de el Arte, y que es por consequencia la lengua articulada mas antigua del Heroismo, con la que daba las Leyes à sus Clientes, pues los Latinos con la palabra *Carmina* significaban, no solo los Versos, sino tambien las formas solemnes de las Leyes.

6 En Verso Heroico, que tambien se llamò *Pythio*, por haverse celebrado con èl la hazaña de Apolo, quando matò à el Python, Ovidio *Metamorph. lib. I. fab. 9.*

Neve operis famam possit delere vetustas;

Instituit sacros celebri certamine ludos;

Pythia de demitæ serpentis nomine dictos.

ò *Saturnino*, porque se debiò emplear la mayor parte de esta Poesia en exaltar los hechos de las Gentes Mayores en desmontar los bosques, y cultivar la tierra, lo que sucediò à los Griegos en la Epoca de Saturno, cantaron los Faunos, segun consta de los Fragmentos de Ennio; texieron sus Obras los Poetas Lyricos, antiguos Autores de los Hymnos, y Alabanzas de los Dioses, como entre los Griegos los Hymnos de Homero, y los que se

atribuyen à Orfeo , y el Dithyrambo de Anfion con el Coro de Satyros ; y entre los Latinos los Versos Saliarios , que compusieron los Sacerdotes de los Idolos , llamados *Salios* ; y antes de todos estos florecieron los Poetas Indios , que compusieron en el ingreso del Heroismo , y segun se adelantaba la Lengua , unos Hymnos à sus Dioses , los que cantaban en sus Fiestas , haviendose sin interrupcion continuado esta costumbre toda la tercera Edad Gentilica ; y aun despues de la Conquista fueron cèlebres los LX. Cantares , que el Emperador *Netzabualcòyotl* compuso en alabanza del Criador del Cielo , y Tierra , y se sabe que el dia segundo del Mes *Panquetzalìztli* en una solemne Fiesta se cantaban las Grandezas del Dios *Huitzilopòchtli*, y en el Patio de su Templo un Hombre , y una Mujer guiaban el Canto , y que à los diez de el otro Mes *Ytzcàlli* , en la gran Fiesta del Dios *Xiuhchèuctli*, baylaba el Rey con todos los Señores , y el mismo empezaba el Canto en alabanza de el Idolo , respondiendo los demàs , el que llamaron *Noteuhccuicalìztli* , que quiere decir , *Canto de Señores*. Ademàs refieren las Historias Mexicanas , que haviendo un Monarca Grande del Estado de los Culhùas ganado una importante Batalla el dia *ce Xòchitl* , una Flor, mandò , que à este Semi-Dios se le hiciesse una solemne Fiesta , la qual era quinta Mobible de su Kalendario Ritual , y se celebraba con aparatos Reales , y que para el mismo dia se compusiesse Cantares nuevos , en los quales no se havia de mezclar concepto alguno de los viejos , so pena que el Cantor

tor

tor sería privado del oficio. Asimismo despues de la Conquista los Indios Christianos fueron muy cuidadosos de celebrar con Cantares la Santa Ley Evangelica , y alabar con ellos à Nuestro Señor Jesu Christo , à su Santissima Madre , y à los Angeles , y Santos ; y afsi quando se apareció Nuestra Señora de Guadalupe , que fuè el año de 1531. y se ofreció colocar su Bendita Imagen en la primera Ermita de Guadalupe , Don Francisco Placido , Señor de *Atzacaputzàlco* , asistió à su Colocacion con toda su gente Tecpanèca , y cantò delante la Imagen las Apariciones de la amabilissima Reyna , lo que se continuò un Siglo despues con otros tiernos Cantares , que referian los dulces Coloquios , que su Magestad tuvo con el dichoso Juan Diego , y èl con la Santissima Señora.

7 Con el mismo Metro Heroico se hallan muchos Cantares , que refieren los hechos illustres de los Heroes de la segunda , y tercera Edad. Tengo en mi Archivo el Cantar , que aplaude la victoria de *Moquihuix* Rey de *Tlatilùlco* , que consiguió contra los de *Cuetlàxtla*.

8 Tambien la Tragedia antigua , ò sea la Satyra , que tiene eterna propiedad de decir mal , y acumular injurias , se compuso en Verso Heroico , y Tespi la usò en tiempo de la Vendimia , acompañandola con el Coro de Satyros , esto es , de Hombrès vestidos en el pecho , y en los pies de pellejos de Cabras , y teñidas las caras de hezes de uvas , y con cuernos en la cabeza , para que con tal Mascara , y trage tuviesen mayor licencia , y libertad

de ser maledicos , y la huvo tambien entre nuestros Indios , especialmente muy viva , y ardiente entre las dos Naciones Mexicana , y Tlaxcaltèca , entre los mismos Mexicanos , y Tlatilùlcos , pues por hallarse antiguamente las dos ciudades *Mexico*, y *Tlatilùlco* separadas solo con las Murallas , solian las Mugerès de una , y otra Poblacion assomarse à las dichas Murallas , y por una antigua averfion de animos , cargarse reciprocamente de injurias ; y los Hombres , y Muchachos se hacian de tiempo en tiempo la guerra con pedradas , y Yo las vi todavia en Indias entre los de un barrio , con el otro , y por fin se acabaron por la vigilancia , que practicò la Justicia de V. Mag.

9 Aun decian los Indios , que los nacidos en el Symbolo *ce Quaùhtli* , un *Aguila* , si eran varones , serian satyricos , presumtuosos , decidores , y burlones ; si hembras , desvergonzadas , murmuradoras , y que se burlaban de todos , y maltrataban de obras , y palabras à las otras Mugerès. Hasta las Viejas en ocasion , que celebraban en el Mes llamado *Ochpaniztli* la Fiesta de la Diosa *Tòci* , que quiere decir *Nuestra Abuela* , y se hallaban en el Bayle , que se hacia sin son , ni canto , se dividian en bandos , y con rosas amarillas de *Cempobualxòchitl* , ò con *Pàchtli* , ò pelotas blancas de *Tùle* , se tiraban à la cara : Y los mismos Sacerdotes de los Idolos (que no hacian inferior figura à la de los Coros de Satyros de Anfion , ò de Tespi) en el Mes *Tìtitl* , celebraban en honra de la Diosa *Ilamantèuètlì* , ò por otro nombre *Cozcamiàhuatl* , la Fiesta de los

Ta-

Talegos. Comenzabanla con escaramuzas , inter-
viniendo en ellas algunas Ceremonias , y con unas
Taleguillas de *Pàchtli* , de plumas de gallinas , ò de
Popòxtli , que se parece al algodón , se daban Ta-
legazos unos à otros , y à contemplacion fuya to-
dos los demás. Salían despues por las calles con este
bullicio , y à todas las Mugerres , que encontraban,
las daban Talegazos , y ellas los injuriaban , y para-
ba la Fiesta en los muchachos.

10 Y como despues del Verso Heroico comun-
mentè en las Naciones sucediò el Jambico , assimis-
mo en sus principios de inciertas medidas , como
lo son los Versos de Plauto , y Terencio , y aun mas
los de Plauto , no por arte , sino por naturaleza,
porque los primeros Escritores en Prosa estaban
continuamente con el cuidado , de que no cayessen
en ella los Jambos , que tanto la afean , y porque
el Arte no huviera imitado à la Naturaleza en la
Tragedia mediana , y Comedia antigua , las quales
se escribieron desde su principio en Versos Jambi-
cos , si en tales Versos no huvieffen naturalmente
hablado los hombres. Y verdaderamente convenià
el Verso Jambico à la Tragedia , porque es oportu-
no para expressar la colera , y con ella Archilocho
desahogò la fuya contra Lycambes , que le negò à
su hija por esposa , de lo que hubo de arrepentirse
muchas vèces. De aqui viene aquel Monstruo de
Arte Poetica , que el mismo verso violento , y cole-
rico convenga de la misma fuerte à la Tragedia,
que es un Poema grave , y sèrio estimado de Platòn
aun mas que el Heroico , como à la Comedia , que
de

de su naturaleza es delicada , y tierna , y que el Verso Tragico lleno de indignacion , y de un piè ràpido , y velòz , muy proprio para vomitarla , sea tambien apto para recibir tiernos amores , dísimulos , y requiebros , de que se viste con dulzura , y amenidad la Comedia. Y como Eschilo mudò la Tragedia antigua , esto es , la Satyra en la Tragedia mediana con Mascaras humanas , transportandò el Dithyrambo de Anfion, que era Coro de Satyros, èn Coro de Hombres , y la misma Tragedia mediana fuè principio de la Comedia antigua , en la qual entraban grandes Personages , por lo qual le convenia el Coro ; asì nuestros Indios passaron de el Verso Heroico al Jambico èn el tiempo , que la Prosa estaba para perficionarse , y todos aquellos Cantares de la Gentilidad , que se hallan mas proximos à ella , son por su naturaleza de Verso Jambico , como se probarà en la Historia General , y de un Cantar Tragico del Emperador *Netzabualcòyotl* , que despues de haver muerto al Tirano *Maxtlàton* , y dessolado à la enemiga ciudad de *Atzcaputzàlco* , se puso à considerar , y cantar el fin de las grandezas de esta vida mortal en la persona de *Huebue-Tetzotzomòçtlt* , el qual à semejanza de crecido fuerte Arbol havia penetrado con sus profundas raizes en tantas Provincias , y dilatado sus ramas , sombreando las tierras del Imperio ; pero al fin cayò al suelo carcomido , sin esperanza de poder volver à sus primeros verdores. Tengo el dicho Cantar traducido en nuestro Romance por Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl* , descendiente del

men-

mencionado Emperador. Y en quanto al Coro, practicarónle afsimifmo los Indios con Mascaras fingidas, y comunmente con personas descubiertas, y todavia le acostumbran hoy dia, y Yo lo he visto en *Tlaxcallan* en ocasion, que hizo su entrada en dicha Ciudad el Duque de la Conquista, y de otras Fiestas, y se executa de este modo. Ponén en la Plaza publica una Tienda, ò Parasol, y en el medio de ella colocan sus Instrumentos musicos *Teponàztli*, y *Tlapabuèhuetl*. Luego empieza el Cantor à entonar su Poèma, en que refiere, ò las hazañas de los Señores de la Gentilidad, ò el gran beneficio, que les hizo Dios con embiarles la Ley Evangelica, y con esto celebran mucho al Gran Capitan Don Fernando Cortès, y à los primeros Españoles, y Padres Espirituales, que les enseñaron la Doctrina Christiana; ò cantan dulces alabanzas à la Santissima Virgen, y demàs Santos Patronos, respondiéndolo los demàs, que le rodean, con grande concierto, y pausa, y al rededor de todos baylan los Terrasgueros de los Caziques en figura de rueda, llevando cada qual las Insignias de su Cazique; y esta es una especie de Feudo, por el qual son obligados à concurrir al dicho Bayle en tiempos señalados, y à traer fruta, y algunos pocos reales à sus principales Señores, los que mandan adornar con las mejores vestiduras à dichos Terrasgueros, dandoles las Insignias para el referido Bayle, y teniéndolos en sus casas todo el tiempo, que dura la funcion.

II Volviendo al orden Poético, que es el todo de

de las dos Edades Divina , y Heroica , profigo advirtiéndolo , que despues de la Comedia antigua vinieron Sofocles , y Euripides , que nos dexaron la Tragedia ultima , y Aristofanes acabò con la Comedia antigua , por el escandalo , que sucediò en la persona de Socrates , por lo que Menandro compuso la Comedia Nueva sobre Personages fingidos , no interviniendo el Coro , que era un Publico , que no hablaba de otras cosas , que no fuesen publicas. Aun en estas nuevas Comedias fueron excelentes los Indios , y compusieron en su lengua diferentes de ellas. Entre otras tengo dos en mi Archivo sobre las Apariciones de mi Madre , y Señora de Guadalùpe , ni puedo explicar quan delicadas sean las voces , con las que habla la Virgen al sencillo *Neophyto* , y quan humildes correspondan los acatamientos de este felicissimo Embaxador.

12 Ni hay lengua , que en lo cortefano , en lo pulido , en lo tierno , y en lo realzado de sus Metáforas se pueda igualar à esta , como que fuè labrada à golpes de Poesìa en el decurso de las dos Edades Divina , y Heroica , por una Nacion tan ingeniosa , y científica como la Tultèca ; motivo por el qual las Naciones Chichimèca , Mexicana , y Teochichimèca , y otras muchas repudiaron sus lenguas nativas para ornarse de la *Nàhuatl* , que en breve tiempo se hizo la comun , y lengua de las Cortes Indianas ; y para que se vea el primor de sus frases , lo tierno de su Poesìa , basta referir un caso , que sucediò en *Tetzucò*. Havia un cierto Emperador condenado à muerte à un Vassallo suyo por de-

li-

lito correspondiente. Intimòsele la fatal sentencia; y el reo , que era insigne Poeta , en el poco tiempo , que le quedò de vida , compuso un Cantar de despedida tan dulce , y vestido de afectos tan vivos, que resolvieron los Cantores de Palacio , que eran sus Amigos , cantarselo al Monarca con dissimulo, quien no pudo menos de apiadarse del delincente, y perdonarle la vida , que es caso raro en las Historias Aculhuas , donde no se hallan sino exemplares de la mas sevèra justicia hasta con las Personas Reales.

13 Dividense dichos Cantares en dos classes; unos son principalmente historicos , aunque tal vez mezclados de Fabulas Divinas ; otros meramente Poeticos. Los primeros tratan de las grandezas de los Dioses , y de los hechos de los Heroes: Los segundos con simulacros de Fabulas Heroicas , manifiestan las costumbres de el Tiempo Heroico ; y me admiro vèr , que las referidas Fabulas Divinas , y Heroicas tienen todos los requisitos , que convienen à una optima Poesìa , porque son , 1.º *Impossibles, Creibles* : *Impossibles* , en dár entendimiento , y Alma racional à los cuerpos , que no la tienen , ò en pervertir el orden de la naturaleza. Virg. *Bucol. Eclog. 5.* en la muerte de Dafnis.

*Daphni , tuum Pœnos etiam ingemuisse Leones
Interitum , montesque feri silvaeque loquuntur.*

y el Sincero Eclog. 5. de la de Andrògeo.

Pianser le sante Dive

La tua spietata morte,

I fiumi il fanno , & le spelonche , e i Faggi.

*Pianser le verdi rive
 L'herbe pallide , e smorte,
 El Sol più giorni non mostrò suoi raggi.
 Ne gli animai selvaggi
 Usciro in algun prato.
 Ne greggi andar per monti
 Ne guastaro herbe , ò fonti:
 Tanto dolse a ciascun l'acerbo fato;
 Tal che al chiaro , & al fosco
 Andrògeo , Andrògeo risonava il bosco.*
Ovid. lib. 1. Trist. Eleg. 8.

*In caput alta suum labentur ab equore retro
 Flumina ; conversis Solque recurret equis.
 Terra feret stellas : cœlum findetur aratro:
 Unda dabit flammam , & dabit ignis aquas.*
y el citado Sincero Eclog. 4.

*Gli ignudi pesci andran per secchi campi,
 El mar fia duro , e liquefatti i sassi
 Ergasto vincerà Titiro en rime;
 La notte vedrà el Sol , le stelle il giorno;
 Pria che gli Abeti , e i Faggi desta valle
 Odan de la mia bocca altro che pianto.*

Creibles , porque los mismos , que las fingieron , fueron los primeros à crearlas , y pueden servir los exemplos , que se hallan en el §. 12. donde se trata de las Transformaciones : 2.º *Maravillosas* , y *perturbantes* , pues en creer , que *Tlàloc* era el Secretario de la Providencia , y que en su nombre escribiesse las Leyes con los rayos , y las publicasse con los truenos , no se atrevieron los primeros hombres à usar de la Venus deshonesto en presencia del

Cie-

Cielo, y arrebataron mugeres ciertas para servirse de ellas con recatado exercicio de perpetuas nupcias : 3.º *En sumo grado sublimes*, como se verifica en *Tezcatlipòca*, Dios de la Providencia, y en *Tlàloc*, que fulmina, y manda à los hombres con los rayos, que se aparten de la vida esparcida, y vagabunda: 4.º *Nacidas para enseñar al vulgo*, como se viò en los Geroglificos de las trece Deidades de las Gentes Mayores, y en algunos Symbolos del Heroísmo.

ORIGEN DE LOS INDIOS de la Nueva España.

§. XVI.

SE han cansado muchos, y cèlebres Historiadores en indagar el Origen de nuestros Indios, y algunos dedicaron à este assunto libros enteros, como el P. Presentado Fr. Gregorio Garcia, Dominico, cuyos estudios, y esfuerzos, aunque son dignos de la mayor alabanza, y estimacion, no obstante nunca pudieron fòssegár mi corto entendimiento, el qual no pudo jamás satisfacerse de aquel mar de conjeturas, donde todavia fluctua la question; y como se suele decir *adhuc lis sub iudice pendet*, y son tantas las opiniones, que sobre esta materia se han divulgado, y tan diferentes, que quanto mas se escribe, tanto mayor resulta la obscuridad. Pero como las conjeturas de

los citados Autores se fundan por lo regular en tres principales Argumentos : El primero , en cotejar algunas palabras de la Lengua *Nàhual* , con otras de diferentes Naciones : El segundo , en observar la semejanza , que hay de las Leyes Civiles Indianas con las demás. de el Orbe : El tercero , en confrontar las costumbres de los Indios con otros antiguos Idolatras , para arguir el origen de aqueſtas Gentes , aſſi juzgo conveniente el demostrar ante todas cosas no ſer dichos Argumentos adequados al intento , y deſpues tratarè de ſu Origen ſegun los miſmos Monumentos de los Indios , que nos dexaron en ſus Historias.

2 Quan flaca , y endeble ſea la primera conjetura de cotejar tales quales palabras de las Lenguas Indianas con la Hebrèa , Egypciaca , Caldèa , &c. para inferir que los Indios deſcenden de eſta , ò de otra Nacion , ſe prueba por el indiſputable fundamento , que cada Lengua nació por neceſſidad de naturaleza en ſus reſpectivas Familias , de modo que en la primera Edad no ſe practicò entre todas las Naciones Gentilicas otra Lengua , que la de los Dioses , la qual fuè caſi toda muda , y mental , eſto es , por actos mudos , y religiosos , ò Ceremonias Divinas , muy propria de eſte tiempo ſencillo , en el qual por hallarſe los hombres todavia eſcaſos de el habla articulada , mas importaba à la Religion el ſer reſpetada , que raciocinada ; y aſſi la mayor parte de dicha Lengua muda ſe explicaba con Geroglificos , y Caràcteres Divinos , que tengo interpretados en el §. 3. y eran como unos Generos fantaf-

taísticos Divinos , à los quales reducian todas sus cosas particulares , como à *Tezcatlipòca* todo lo que tocaba à la Providencia , à *Tlàloc* el respeto de las Divinas Leyes , y el pudor de los castos Connubios , à *Macuilxochiquetzàlli* las Ceremonias de las Nupcias solemnes , à *Piltzintèuētlī* la Hermosura Civil de los Niños , à *Tlatocaocèlotl* la Agricultura , à *Miētlantèuētlī* la piedad de sepultar los muertos , y à otros las cosas particulares suyas.

3 Lo mismo sucedió en la segunda Edad , pues aunque en ella se iba dilatando la Lengua articulada , no obstante cada Pueblo , ò Nacion trabajò en la suya , sin connexion , ni dependencia de las demás Lenguas , y todavia no havia llegado à su grado de perfeccion , pues para explicar el Año , huvieron menester los Indios valerse de el vocablo *Xibuitl* , que significa *Yerba* , por haver medido el Curso Solar de un año à otro con el retoñar de la nueva Yerba en los campos , en que los Latinos con poca diferencia de idèas numeraron los años por las Mieses , lo que demuestra la pobreza , que havia entonces de voces , y conceptos , y lo proprio se lee en la Sagrada Escritura 2. Reg. cap. 21. n. 9. *Et ceciderunt hi septem simul occissi in diebus messis primis , incipiente messione hordei.* Además quedò en esta Edad otra Lengua mas usual , y comun en las cosas publicas , que fuè la Symbolica , esto es , con Symbolos Heroicos mudos , que fueron asimismo Generos fantasticos , à los que reducian las varias especies de las cosas Heroicas , como à los Padres de Familia todas las dependencias de sus

Hi-



Hijos , y Famulos ; à sus Hèrcules (dirèlo afsi) toda la Agricultutura ; à sus Ulyffes toda la prudencia militar, pues se sabe, que cada Nacion tuvo los suyos *no en quanto al officio, sino en quanto à las personas,* y afsi se debe interpretar la opinion de aquellos, que creyeron haver el Griego Ulyffes fundado Colonias en la Germania , Tacit. *de Morib. Germanor. Aram quin etiam Ulyxi consecratam , adjecto Laertæ patris nomine , eodem loco olim repertam : monumentaque , & tumulos quosdam Græcis literis inscriptos in confinio Germaniæ Rhatique adhuc extare. Herculem , ac Martem concessis animalibus placant ,* porque estos nombres, despues de haverse conocido unas Naciones con las otras, y sabido reciprocamente las propiedades de sus Heroes , passaron à significar el ministerio de las personas , y no los individuos , en que algunos Patricios de remotas Naciones , engañados de la sola apariencia de los nombres Griegos , pensaron ganar mucho en fingir Monumentos , è Incripciones Griegas , quitando à los Heroes Nacionales toda su gloria , y traspassandola ignorantemente à los Forasteros , cuyos embustes , ni merecieron que el dicho Autor se ocupasse en desmentirlos . *quæ neque confirmare argumentis, neque refellere in animo est : ex ingenio suo quisquæ demat , vel addat fidem. Ipse eorum opinionibus accedo , qui Germaniæ populos nullis aliis aliarum nationum connubiis infectos , propriam & sinceram , & tantum sui similem gentem extitisse arbitrantur ,* que es lo mismo que Yo siento de los Pueblos , y Naciones Indianas.

En

4 En quanto al tiempo Historico , estaban tan lexos los Indios de imitar con sus Lenguas à las Naciones de las demàs partes del Mundo , que ni tenían noticia de ellas ; con que todos los vocablos, que en el decurso de las tres Edades nacieron en Indias , mal se cotejan con los de las demàs Naciones remotas , y es mero accidente , que algunos terminos Indianos concuerden con los otros de Lenguas estrañas , y por esto no pueden arguir origen de una Nacion con la otra.

5 Tampocò me convencen las Leyes Indianas, que algunos cotejan con las forasteras , mendigando razones de Origen ; pues si se habla de la primera Edad , toda la sabidurìa vulgar de los primeros Padres Gentilicos , no respira otra cosa que Idolatria , Nupcias solemnes , crianza de Niños , cultivo de Tierras , y sepultura de Cadàveres , siendo dicha sabidurìa propria , no solo de los Indios , sino tambien de todas las demàs Naciones , como fundada en el Derecho Natural de las Gentes Mayores , por lo que el gobierno de esta Edad se llamò Divino , en quanto dichos Fundadores de la Humanidad Gentilica exploraban en todas sus cosas por medio de los Auspicios el agrado de los Dioses , y le authenticaban con los sacrificios , y hasta aqui todo es comun à todos , ni quita , ni pone respecto al Origen de los Indios. Si se habla de la segunda Edad , como en ella solo los Heroes daban las Leyes à sus Familias , compuestas de Hijos , y Famulos , con la Lengua de las Armas muda , y symbolica , har-to tendrìan los Cotejadores de alambicar su enten-
di-

dimiento , si quisiessen demostrar , que los Heroes de una , y otra Nacion remota huviesfen convenido en unos mismos Symbolos para declarar iguales idèas. Pero si tomassen estos diligentes examinadores de la Antigüedad su recurso en la tercera , hanme de enseñar , Què comercios tuvieron los Americanos con las demás Naciones , para poder recibir , ò imitar sus Leyes ? Què Embaxadores embiaron , ò recibieron de ellas ? Què Escritores digan , que fueron , ò descubiertos , ò vencidos antes que las Armas Españolas los sujetassen al suave dominio de los Monarcas Catholicos ? Porque Yo , ni en Pinturas , ni en Cantares , ni en Manuscritos he hallado que alguna otra Nacion haya puesto los pies en el Nuevo Mundo , à reserva del Bienaventurado Santo Thomàs , que en ambos Reynos del Perú , y de la Nueva España predicò el Evangelio , cuya Historia tengo positivos deseos de escribir , por los grandes Monumentos que descubri , y uno de ellos es la Santissima Cruz , que en forma de Tau hallè pintada de color azul , y tamaño de un codo , en un respaldo inaccesible del Cerro *Tianguisèpetl* , vecino al antiguo Pueblo de *Meztitlan* , con immenso jùbilo de Españoles , è Indios.

6 Y para mejor desengañar à dichos Autores , no es fuera de proposito refutar el fabuloso origen , que Tito Livio , y Dionysio Alicarnaseo dàn à las Leyes de las XII. Tablas , publicando haver sido traídas à Roma de Athenas por Embaxadores à este efecto destinados , para apaciguar à la Plebe levantada contra los Nobles , en que fueron seguidos de

mu-

muchos otros, y Acurcio bebió tambien el embuste, quando, como dixé de la America, estaban los Romanos muy apartados de los Griegos; no hubo comercio de Lenguas, sino despues que se ofrecieron las guerras, y alianzas, à las quales se siguió el trato, y contrato; y no se sabe por donde pudo volar à Roma la fama de la sabiduria de Solón, ni como los Romanos estuviessen à punto fixo certificados de todo el contexto de las Leyes Athenienses, para juzgarlas adecuadas al fofsiego de la Plebe Romana, ni menos, què Embaxadores fuesen los que se encargaron de tan ruidosa Legacia; pues 172. años despues, los que embiaron à los Tarantinos, aun dentro del recinto de Italia, quedaron agraviados de los de Taranto, que dieron por disculpa, no haverlos conocido, porque esta fuè la primera ocasion, que se trataron las dos Naciones Griega, y Romana; y si Cicerón, que fuè Consul, y supo radicalmente las Leyes de Roma, niega el estrangero origen de las Leyes de las XII. Tablas, còmo un Cavallero particular de Padova, y un Griego Historiador, encaprichado de dar mayores lustres à su Patria, pudieron atreverse à vender à la Posteridad ficcion tan absurda, que adoptò Acurcio, para abultar sus crecidissimas Glossas?

7. Y aunque con el decurso del tiempo no faltò quien dixesse, que las dichas Leyes fueron traducidas de Hermodoro Griego, que se hallaba en Roma desterrado de su Patria; y para dar mas vivo color à la Fabula, no se escusaron otros de inventar una Carta, en la que Heràclito desde Epheso es-

cribe à Hermodòro haver soñado una noche , que todas las Leyes del Mundo venian à adorar las suyas , lo que se prueba ser falso , porque ninguna de ellas huele à Grecismo , como lo confieffa Diòdoro Sículo , y la sola palabra *Auētoritas* es tan propria de la lengua Latina , y de la sabiduria de los Decemviros , que no hay voz semejante en toda la Lengua Griega , que la pueda explicar mejor ; y aun mas , porque dicha Carta sería indigna de un Heràclito , el qual era tan gran Filosofo , que no podia dàr la gloria de Legislador , à quien havia sido un mero Traductor de las referidas Leyes , ni el mismo Hermodòro huviera jamás consentido en tan desvergonzada adulacion , pues fueron sus prendas tan ajustadas , y dignas de tanto respeto , que el mismo Heràclito confesò que à los de Epheso , que cooperaron en su expulsion , y destierro , se les diò garrote à uno por uno.

8 Mucho menos convendrà à las congruencias de origen confrontar las costumbres de una Nacion con la otra , pues siendo cierto que estas toman de las Leyes su principal indole , repito lo que antes dixè de las mismas Leyes. Y es infalible , que si tuvieramos las Leyes de todas las Naciones , pudièramos con todo seguro decir , que teniamos la Historia general de las costumbres de las Naciones , segun Marciano *in L. 2. ff. de Legib. Lex est communis sponsio civitatis ad cujus prescriptum omnes , qui in ea republica sunt , vitam instituire debent.*

9 Ademàs , es cosa sabida , que las costumbres nacen de los mismos pueblos , y que ellas se altèran

ran

ran à proporcion que se turba , ò altèra el govier-
no. Vimos en la primera Edad , donde fuè el go-
vierno Theocratico , que los primeros Fundadores
de la Humanidad Gentilica eran virtuosos , y reli-
giosos por medio de los Auspicios , è Idolatrìa , y
no mandaban cosa à sus subditos , que no fuesse
creida del agrado de los Dioses : que sus costum-
bres eran fundadas en la parsimonia , y sobriedad,
como que cuidaban tan solamente de lo necessario
al sustento de la vida , y que estos se han de consi-
derar como unos Filósofos naturales , que reyna-
ron en la Edad feliz , sencilla , y desnuda de toda
malicia , de toda ambicion , que pinta Ovidio *Me-
tamorph. lib. 1. fab. 3.*

*Aurea prima sata est etas , quæ vindice nullo,
Sponte sua sine lege fidem rectumque colebat.
Pœna metusque aberant . nec verba minacia fixo
Ære legebantur.*

Vimos en esta segunda Edad , que todo el Derecho
Natural de las Gentes Heroicas consistia en ocupar
tierras para cultivar ; pretender los caminos libres,
y sujetar à las Naciones , que à sus justos fines se
oponian ; que los Heroes , y à su exemplo los de-
màs , no hacian caso de deleytes algunos , antes si
ponian toda su ambicion en ostentar grandes fuer-
zas , y valor con las Armas , y de aqui resultaron
los principios de los Juegos Olimpycos de los Grie-
gos ; de la Agricultura de los Romanos ; de los Tor-
nèos , y otros Juegos Cavallerescos de los tiempos
barbaros Europèos ; de los Desafios , aun continua-
dos en la tercera Edad entre nuestros Indios en

aquellas guerras Heroicas , y galanas , que por sola vanagloria militar se hacian las dos eternamente opuestas Naciones Mexicana , y Tlaxcalteca , cuyas costumbres se viene à los ojos haver nacido entre los mismos Indios Heroes , los quales por tener en si solos el derecho de los Auspicios , blasonaban ser su Origen Divino , no solo porque havian nacido de Nupcias solemnes , sino tambien porque aspiraban por medio de las Transformaciones à Honores Divinos , y sus Famulos pensaban , que las grandes hazañas que executaban , provenian de los crecidos esfuerzos , que les comunicaban los Dioses. Dichos Heroes fueron los que dividieron el año en quatro Estaciones , presagiando en cada una de ellas los influxos , que podian tener ; los que primero observaron las Estrellas *Errantes* , despues las *Fixas* ; los que ordenaron los Kalendarios Astronomico , y Chronologico , y dieron un tal qual principio al Ritual ; y los que multiplicaron la Agricultura en todos aquellos innumerables lugares por donde transitaron , descansaron , y dexaron à los Viejos para poblar , casi lo expresa el mismo Poeta *loc. citat. fab. 4.*

Postquam , Saturno tenebrosa in Tartara misso,

Sub Jove mundus erat ; subiit argentea proles,

Auro deterior , fulvo pretiosior ære.

Jupiter antiqui contraxit tempora veris:

Perque hyems , æstusque , & inæquales autumnos,

Et breve ver , spatiis exegit quatuor annum.

Tum primum siccis aër fervoribus ustus

Canduit : & ventis glacies adstricta pependit.

Tum

Tum primum subire domos . domus antra fuerunt,

Et densi frutices , & vineæ cortice virgæ.

Semina tum primum longis Cerealia sulcis

Obruta sunt , pressique jugo gemuere iuvençi.

todo lo qual hicieron por sí solos , ordenandolo así la Divina Providencia , sin imitar à Nación alguna.

10 Y aun despues de sacudido el yugo del Heroísmo , en cuyo tiempo empezaron los Famulos à humanarse , y conocer que su naturaleza no era de tan inferior condicion , como se lo persuadian los Heroes , cuya propagacion acababan de descubrir no ser de Origen Divino ; despues que la multitud quiso saber la interior propiedad de las Leyes , y que les fuese comunicada en la Lengua articulada , y no escondida en los Symbolos Heroicos , y deseaba ser governada con justicia ; que cayò el Gobierno Aristocratico de los Heroes , y entrò el Monarquico , aun en este tiempo , y en todo el que se continuò hasta la Conquista , no tienen las costumbres de los Indios connexion alguna con las de otras Naciones , y no se puede de ellas arguir en punto de Origen cosa de fundamento , pues cada Reyno estableciò sus Leyes , y costumbres, sus Ritos, y Ceremonias , y así entre los mismos Indios se halla gran diferencia de costumbres , pues los de Tierra caliente son flojos , languidos , è inermes ; los de Tierra fria , robustos , fuertes , y que aguantan grandes trabajos ; los de la templada participan de uno , y otro ; los de las partes Mediterraneas tienen un genio , otro los de las Costas Maritimas ;

y aun los Systemas de las Ciencias son diferentes, como el Kalendario Tultèco, que reparte el año en diez y ocho meses de à veinte dias, y añade cinco intercalares, como antes expliquè; el de los Indios de el Obispado de Oaxac, que cuenta su año en trece meses, con otras tantas figuras de Dioses, y otros de otras Provincias de dicho Obispado, que numeran los dias del año por vientos, y calebras.

11 Esto supuesto, en una noche tan obscura, en un mar de tantas literarias tormentas, en tantos escollos de dificultades, no hallè otra luz, otra calma, otro puerto, que en las Historias de los mismos Indios, y entre ellas busquè las mas antiguas Tultècas. Yà dixè de esta Nacion los primores en Artes Mecànicas *supra* §. 14. n. 2. y aqui añado el facil modo de apartar los Metales (cuyo secreto hè largo tiempo investigado para publica utilidad). Quedan todavia por referirse sus excelencias en la Ciencia Astronomica, y Bisiesto en el §. 20. n. 2. y §. 27. n. 2. y por lo que toca à la Historia en el §. 21. n. 1. donde se verà quan cuidadosa fuè de conservar à la Posteridad las memorias de las cosas antiguas con Mapas pintados en Figuras, Symbolos, Caractères, y Geroglificos. Uno de estos (que sería probablemente sacado del *Teoamòxtli*) tuvo en su poder Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, con otros muchos de la Nacion Chichimèca, segun consta de Testimonio, que Yo ví, y para original en poder de los Caziques de su linage; y confieffa dicho Autor, que con la ayuda dellos pudo escribir ambas Historias Tultèca, y Chichimèca, las que

ten-

tengo en mi Archivo. Dice , pues , que por el referido original Mapa Tultèco constan memorias antiquissimas , y en particular la confusion de las Lenguas de la Torre de Babel , que sucediò , segun el Kalendario Tultèco, el año *ce Tèlpatl* , un *Pedernal*, en cuya ocasion siete Tultècos , que asistían à la fabrica de dicha Torre , viendo que no se entendian con los demàs , se apartaron con sus Mugerès , è Hijos , y despues de haver peregrinado en Asia unos quantos Senios , que llamaban *Huebuetiliztles*, por fin llegaron à las tierras de la Nueva España, que èntonces se dixo *Anàhuac* , y fueron internandose hasta llegar à Tula , que hicieron Corte , y Cabeza de su Imperio.

12 No se puede , à mi parecer , desear noticia, ni mas cabal , ni mas clara , especialmente porque và acompañada de la sucesiva peregrinacion , y llegada à la Nueva España , con toda distincion de cosas , y años , en que sucedieron , segun el orden de los Caràctères de su Kalendario, los que Yo en la Historia General cotejarè con nuestros años Europeos. Que si à algunos no versados en el uso de los Mapas Indianos causasse dificultad el considerar, que siete tan solamente fueron estos Indios Tultècos , que se apartaron de las demàs Gentes en el Campo de *Sennaar* , è innumerables crecidas las Colonias , que de ellos procedieron , asì en el Asia, como en la America , se les previene , como fuè costumbre de los Indios poner muy pocas Figuras en los Mapas , baxo de cuya sombra se hallan numerosos Pueblos , y gentes ; y asì dichos siete Tultè-

tècos , cuyos nombres refiere el mencionado Don Fernando , se entiende haver sido siete principales Cabezas de dilatados Parentescos , que se escondian baxo los nombres de sus Conductores. Confirrase lo dicho con otro Mapa del Imperio Chichimèco, en que se vè pintada la llegada de los Reyes advenedizos , que pidieron al Emperador *Xòlotl* tierras para poblar , sin hallarse alguna otra Figura de sus Capitanes , y Vassallos ; y lo mismo se advierte en muchos Mapas de la Nacion Mexicana , donde los nueve Barrios , ò nueve Naciones , que con ella entraron al continente de la Nueva España , se demuestran tan solamente con los nueve Capitanes, y cada qual de ellos trae en el Escudo las Insignias de su Nacion. Aun en la Conquista, quando se ofrece historiar la llegada de los Españoles à Veracruz, se pinta un Navio , y nada mas ; si las expediciones de tierra , ò se dibuja à Cortès solo , ò à otro Europèo Soldado , y regularmente pocas son las Figuras que se pintan , y muchas las que se suponen , como en las batallas , y otras funciones publicas , porque con este estilo conciso , y compendioso se confunden los Vassallos en las personas de sus Reyes , los Soldados en las de sus Capitanes, al mismo modo , que los Hijos , y Esclavos se esconden baxo los nombres de sus Padres , y Señores ; y con esta inteligencia , no solo se estudian los Mapas de los Indios , sino que tambien se hacen creibles aquellas Historias Europèas antiguas , que se reputaban por fabulosas , è hyperbolicas , como quando refieren las incomparables fuerzas de los Paladinos

nos de Francia, y de los Guiscardos de Napoles, que solos destrozaron Exercitos enteros de Sarracenos, porque como en otros tiempos se decia muy bien, que los solos Heroes hacian la guerra, assi hoy dia comunmente se dice, que la hacen los solos Monarcas.

13 Celebraron asimismo los Indios su dicho Origen en antiguos Cantares, y tuvieron tan viva la memoria de la Torre de Babel, que la quisieron imitar en America con varios monstruosos Edificios. Uno de ellos es el famoso Cerro, que todavia se ve (aunque maltratado del tiempo) en la ciudad de *Tollan Chollollan*, fabricado à mano de los Indios Tultecos, por la mayor parte con adobes, y lodo, dividido en quatro altos, que en la antiguedad eran hermoſeados de unos encalados, y argamasa de durissima composicion, dexando en cada plana de las quatro amplio espacio para rodearla. Subiase à su cumbre por un camino culebreado muy pulido, segun se ve en el Mapa, que tengo en mi Archivo en papel de *Metl*, el que de un lado representa el castigo, que hizo Don Fernando Cortès en los Cholultecos; la toma de la Ciudad espada en mano; su pacificacion, y sosiego; el Bautismo de la Reyna Doña Maria *Ylamantèuètli* por mano de Don Geronimo de Aguilar en 6. de Agosto de 1521. en que fuè Padrino el mismo Don Fernando; y de el otro lado dibuja la hechura de dicho Cerro, el que se llamaba antiguamente *Tultècatl Chalchibuatl on azia Ecatèpetl*, que significa *Monumento, ò Piedra Preciosa de la Nacion Tultèca,*
P que

que anda con su cerviz buscando à la region del Ayre, y el Historiador Indio al piè de la Pintura de dicho Cerro puso unas Notas en lengua Nacional, como que habla à sus Compatricios Cholultècos, diciendoles: *Nobles, y Señores. Aquí teneis vuestros Papeles, el Espejo de vuestra antigüedad, la Historia de vuestros Antepassados, que movidos de el temor del Diluvio, fabricaron este refugio, este asylo, por si fuessedes otra vez acometidos de semejante calamidad, que es el mismo motivo, por el qual los Antepassados de estos Indios fabricaron la Torre de Babel en el Asia. Flav. Joseph. Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 9. Ulciscique se se timentes Deum putabant interminantem inferre diluivium terra. Ob quam rem turrim edificandam altiore suadebat (intellige Nemrod), ubi aqua non posset ascendere.* Asimismo dà razon de la Santissima Virgen de dicho Cerro, que se apareció en Roma à un Padre Francisco en los principios de la Conquista, mandandole, que se fuesse à las Indias Españolas, que hallaria un Cerro fabricado à mano de adobes, y lodo, y alli le edificasse Casa, que seria el Propiciatorio de todos aquellos Pueblos.

14 La ultima prueba del cierto Origen de nuestros Indios, es la que debemos à la pluma de Don Francisco Nuñez de la Vega, Obispo de Ciudad-Real de Chiappa, y Soconusco, quien en ocasion de la Visita, que hizo en su Obispado el año de 1691. parece recogió entre los Indios unos antiguos Kalendarios suyos, y asimismo un Quadernillo Historial antiquissimo, escrito en idioma de aque-

á aquellos Nacionales , que confesò paraban en su poder. Dice , pues , en el Preambulo de las Constituciones Diocesanas de dicho Obispado num 34. §. XXX. *Vòtan es el tercer Gentil , que està puesto en el Kalendario , y en Quadernillo Historico escrito en Idioma de Indio vâ nombrando todos los parages , y pueblos , donde estuvo , y hasta estos tiempos en el de Teopixca ha havido generacion , que llaman de Votantes: dice mas , que es el Señor del Palo Hueco (que llaman Tepanaguàste) , que viò la Pared Grande (que es la Torre de Babel) , que por mandato de Noè su abuelo se hizo desde la tierra , hasta el Cielo , y que es el primer hombre , que embiò Dios à dividir , y repartir esta tierra de las Indias , y que alli donde se viò la Pared Grande , se le diò à cada Pueblo su diferente Idioma.*

15 Parecieronme muy particulares , è individas las noticias de dicho Quadernillo , y con animo de digerirlas en buena Critica à la Piedra de Toque de su Original , supliqué al Obispo actual Don Fr. Manuel Cuberos , Mercenario , se sirviessè de procurarmelo con los demàs Kalendarios , quien por la noble aficion que tiene à las Letras , hecha la diligencia , me respondiò , que no parecian , y sería dificultoso hallarlos hoy dia en poder de los Indios , que con la ultima Epidemia havian quedado notablemente menoscabados en sus Pueblos. Entre tanto digna es de perdon una breve digresion , que se me ofrece hacer para aclarar algunas cosas pertenecientes à la Historia Indiana , que apunta dicho Obispo Don Fr. Francisco Nuñez de la Vega en el citado Preambulo.

16 Pero antes de llegar à ella , debo advertir, que deseoso el Prelado de saber , aysi lo que significaban las Pinturas , como lo contenido en el Cuadernillo Historial de la Lengua Nacional , debiò consultar à los Interpretes Indios , quienes dieron à dicho Obispo con algunas noticias buenas , muchas finiestras , y apocryfas , y lo mismo hicieron conmigo à los principios de mis tarèas historicas , llenandome de tantos disparates , que me tenian confundido , hasta que pude entrar poco à poco en las cosas , y fundarme en los Mapas , y Manuscritos de los Indios mas antiguos , porque los que hay hoy dia no entienden palabra de sus Historias , ni pènetran el sentido de las Figuras , y mucho menos los arcanos de los Geroglificos , y Symbolos Divinos Heroicos , ni la hermosa estructura de los Caractères de sus Años , y Kalendarios , y de balde caminè en varias Provincias en demanda de unos Indios , que tenian fama de saber las cosas de la Gentilidad , pues los hallè desnudos de toda verdad historica , y llenos de errores , por lo que con el aspecto de Viejos engañan à los Historiadores Europèos , que demasíadamente credulos se fian en sus canas , quando es cierto , que ni un Siglo antes havia quien supiesse medianamente explicar un Mapa Historial de simples Figuras , como lo confiessa Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl* en el Proemio de *su Historia General de la Nueva España* , que tengo en mi Archivo.

17 Por esto no me admiro que dicho Obispo en el *num. 32. §. XXVIII.* del mismo Preambulo
es-

escriba, que tienen pintados en sus Reportorios, ò Kalendarios siete Negritos, para hacer divinaciones, y pronosticos, correspondientes à los siete dias de la semana, comenzandola à contar, como por los siete Planetas los Gentiles; pues los tales Negritos fueron los Principales Señores de esta Nacion, que teniendo en tiempo del Heroismo junto al dominio Aristocratico el ministerio del Sacerdocio, se distinguian de los demás Heroes pintandose las caras con color negro, y tengo en mi Archivo un Mapa aun de la tercera Edad, en que se vè al Sacerdote con la cara pintada de negro, siendo cierto, que en toda la Gentilidad no vinieron à estas partes Etiopes algunos, y solo se acostumbraba entre los Sacerdotes el tiznarse las caras, porque imitaban con esto à su Dios del Infierno *Micllantèuēctli*, ò *Teotlamacàzqui*, negro, y feo, y de èl fueron generalmente llamados *Tlamacàzque*; y prosigue el Prelado diciendo, que al que llamaban *Coslabùntox* (que es el Demonio, segun los Indios dicen, con trece potestades) le tienen pintado en silla, y con hastas en la cabeza como de carnero, quando dicho *Coslabùntox* se ha de corregir en *Ymos*, ò *Mox*, y no està puesto en el Kalendario por Demonio, sino por cabeza de los veinte Señores, Symbolos de los dias de el Año, y asì viene à ser el primer Symbolo de ellos, y trae consigo una *Triadecaterida* de Dias, que ignorantemente interpretaron por las trece Potestades; y por lo que tengo visto en este num. y en los 33. 34. y 35. concuerda el Systema de los Kalendarios de Chiappa, y Soconusco con el *Tultèco*, que tengo

ex-

explicado arriba , pues en lugar de los quatro Caractères *Tècpatl* , *Càlli* , *Tòchtli* , *Acatl* , se firven los de Chiappa de quatro Figuras de Señores : *Vòtan* , *Làmbat* , *Bèen* , y *Chìnax* ; y las otras veinte Figuras , cuyos nombres son : *Mox* , *Ygh* , *VOIAN* , *Ghànan* , *Abagh* , *Tox* , *Mòxic* , *LAMBAT* , *Mòlo* , (en otros *Mùlu*) *Elab* , *Batz* , *Enob* , *BEEN* , *Hix* , *Tzìquin* , *Chàbin* , *Chic* , *CHINAX* , *Càhogb* , *Aghual* , firven en lugar de los veinte Symbolos : *Cipàctli* , *Ebècatl* , *CALLI* , *Cuetzpàllin* , *Còhuatl* , *Miquìztli* , *Màzatl* , *TOCHTLI* , *Atl* , *Ytzcuintli* , *Ozomàtli* , *Malinàlli* , *ACATL* , *Ocèlotl* , *Quaùbtli* , *Temètlatl* , *Ollin* , *TECPATL* , *Quiàhuitl* , *Xòchitl* , para formar la cuenta de los dias de el año. Tampoco sè por donde formaron los cuernos al dicho *Cozlabùntox* , quando en aquel mar de Figuras , que Yo tengo en mis Mapas , no he visto siquiera una con cuernos ; pero el equivoco consiste en el modo , con que los Señores se enlazaban los cabellos. Vease la Figura 3. en *Gemelli Carreri tom. 6. pag. 86.* con raros enlaces , y la 2. *ibidem* , que es de *Netzahualcòyotl* , y sin duda , qualquiera dirà , que tiene dos cuernos redondos con borlas , y no son sino las orejas del *Coyote* , Symbolo del Emperador , que sirve por distinctivo de la persona ; y las Damas , y Señoras usaban un Tocado , que repartia el pelo en dos partes , elevando como dos puntas , y sería cosa ridicula el decir , que todas ellas son Demonios con los cuernos. Añade el Obispo , que tienen los Indios gran miedo al Negro , porque les dura la memoria de uno de sus primitivos Ascendientes de color Etiopico ,
que

que fué gran Guerreador , y cruelissimo — que los de Ochuc , y de otros Pueblos de los llanos , veneraban mucho al que llaman *Talàbau* , que quiere decir , Negro principal , ò Señor de Negros. Se explica como antes que dichos Negros fueron Sacerdotes pintados de proposito con color negro , y que tambien salian à campaña , y el *Talàbau* debia ser el Gran Sacerdote de ellos , esto es , *Señor de los Sacerdotes* , como lo fué *Moteuhczùma Xocòyotl* de los Mexicanos , antes que le eligiessen por Monarca , y mantuvo siempre una supersticion excesiva con sus Idolos. Por fin es de parecer este Prelado , que los Indios de Chiappa , y Soconusco son de la profapia de Cham , y que tienen escrito en su Idioma el Animal , Ave , Astro , ò Elemento , en quien cada uno adoraba al Demonio , y distribuìdos por dias aquellos primitivos Gentiles , para señalarlos con su animal por Angeles , que dicen son de guarda à los chiquillos , que nacen. Valgame Dios , què Interpretes tan poco reflexivos! El Animal , Ave , Astro , ò Elemento no significa otra cosa , que el nombre de la Figura , donde està pendiente , y por dichas cifras he podido Yo descubrir , è interpretar los Mapas de los Indios , y ellos darnos à entender su Historia. Vease el Mapa de Gemelli Carreri inserto en el tom. 6. cap. 4. pag. 42. donde las Figuras de los Indios llevan todas su distintivo de cifras , por donde se viene en pleno conocimiento de la Historia.

18 Mas al num. 33. §. XXIX. dice el Obispo , que por cabeza de un Kalendario primitivo està puesto Ninus en lengua Latina , y que hoy en dia en los Ka-
len-

lendarios mas modernos està corrupto el nombre Latino de Nino en Ymos ; pero Yo creo lo contrario , y lo infiero de los demàs nombres de Señores , que indican los dias de el año , y no tienen connexion alguna con la profapia de Nino ; y en quanto à lo que aqui se refiere , que los Indios sahumaban la Sciba , no lo dudo , y este era un acto meramente politico , con el qual significaban , que aquel lugar era (como dicen las Leyes Romanas de las Murallas de las Ciudades) Santo , è inviolable , por hacerse alli la eleccion de los Alcaldes , costumbre derivada desde los tiempos de su Gentilidad , en que , quando se les ofrecia salir al recibimiento de algun Embaxador , llevaban braferitos , y sahumeros , y con ellos le introducian à la Corte , en señal que su Persona no podia ser ofendida ; antes bien por lo contrario , era digna de todo respeto , y acatamiento. Lo demàs es ignorancia de los Interpretes.

19 La noticia historica referida al *num. 34. S. XXX.* de la Torre de Babel explicarè por extenso, quando parezca dicho Quadernillo ; solo si siento, que se quemassen las pequeñas Estatuas de los veinte Señores en la Plaza de *Huehuètan* , las que podian haverse reservado en el Archivo Obispal , por si acaso Dios despertasse el entendimiento à algun Sugeto capàz de descifrarlas. Estos incendios han sido frequentes , y muy fatales en la Nueva España. Lloranlos los Indios , y sabios Españoles ; y Yo me lamento de ellos , pues me consta , que en los antiguos Mapas havia individuales noticias , no solo de

de grandes Tesoros Literarios , sino tambien de unas immensas riquezas reservadas en la Gentilidad, y escondidas en ocasion de la Conquista , y no des- esperò de hacer un dia , ò otro un notable grande servicio à V. Mag.

20 Al num. 33. §. XXXI. no se me ofrece aña- dir otra cosa , sino que todas sus noticias son pura- mente Chronologicas ; y habiendo Yo estudiado el Systema de estos Kalendarios hallè , assi los quatro Caractères de los Años , como los Symbolos de los Dias puestos en todo orden , y conocì que la es- tructura de ellos se dispuso en esta segunda Edad.

21 Volviendo , pues , al Origen de los Indios, pareceme conveniente aclarar el año de la Confu- sion de las Lenguas en Babylonia , porque en este se dividieron ellos de las demàs Gentes. El Venera- ble Beda *de Ratione tempor. cap. 18.* siguiendo el càculo de los Hebreos , dice , que se empezó à fa- bricar la Torre de Babel al tiempo , que nació Pha- leg , como unos 101. años despues de el Diluvio, y ès cosa natural que la Confusion sucediesse mu- chos años despues que la Torre se hallaba elevada en prodigiosa altura , como lo confiesa Flavio Jo- sepho *Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 9. Sumebat ergo altitudo facilitatem , & plusquam sperare quis posset, multis manibus utique fabricata crescebat. Latitudo tamen ita erat fortissima , ut prope eam respicienti- bus longitudo videretur imminui. Aedificabatur au- tem ex latere cocto colligato bitumine , ne forte pe- netraretur , ac dissolveretur aquis.* Por esto creyò el Abad Ludovico Morery en su gran Diccionario

Historico à la palabra *Babèl*, que aconteciesse 146. años despues de el Diluvio; y el Eruditissimo Padre Dionysio Petavio *Rationar. Tempor. part. 2. lib. 2. cap. 3. pag. 83.* nos dà à entender, que se debe contar despues de 150. años en adelante; y aun el incomparable Padre Athanasio Kircherio en su Obra intitulada: *Turris Babel, lib. 2. cap. 12.* la extiende à 275. años; pero Yo que poco lexos camino (aunque por otro rumbo) de la opinion del Gran Kircherio, y me dirijo por las Historias de la Nacion Tultèca, y por el Systema de sus Kalendarios, hallè que dicha Confusion se referia à el año del Carácter *ce Tècpatl, un Pedernal*, y que quando los Indios cuentan por este numero de *ce, uno*; v. g. *ce Tècpatl, un Pedernal*, se entiende una vez cada quatro Cyclos, porque hablan entonces de los Caràctères Iniciales de cada Cyclo, y asì, segun el artificio de sus Ruedas pintadas entra *ce Tècpatl* tan solamente una vez en los principios de los quatro Cyclos, porque empezando el primer Cyclo por el Carácter *ce Tècpatl*, el segundo Cyclo empieza por *ce Càlli*, el tercero por *ce Tòchtli*, y el quarto por *ce Acatl*, por cuyo motivo, puesto en la Historia algun Carácter de estos Iniciales, es fuerza que passen quatro Cyclos Indianos de à 52. años cada uno, que hacen 208. años antes de poderse hallar en adelante, porque de esta manera no se cuenta por los Caràctères, que estàn en el cuerpo de los quatro Cyclos; y aunque se encuentren en ellos los mismos Caràctères *ce Tècpatl, ce Càlli, ce Tòchtli, ce Acatl*, no hacen al caso, especialmente quan-

quándo las Historias antiguas pintan el Carácter de una cosa notable à modo de Epoca , y que sucediò no en sus tiempos , en cuyo caso se cuenta por los Caràcteres Iniciales , porque no es la intencion del Historiador seguir el contexto de la Historia. Y aun mas advierto , que para calcular los años por los Kalendarios Indianos , es menester añadir à los dichos 208. años tambien los que se hallan antecedentemente en la situacion de los quatro Cyclos à modo de quebrados. Explicome con el cuidado de buscar el año de la Confusion de las Lenguas , y para hallarle es menester indagar el del Diluvio Universal , en cuyo supuesto registro las Historias de los Indios , y hallandole en Mapas fidedignos , ò en Manuscritos de Autores Nacionales que le apunten , sacado fielmente de los Mapas de la Gentilidad , sin haverse cansado en nuestros càculos Europèos , me guio por los Kalendarios , y no puedo errar la cuenta ; pero si dichos Historiadores no le mencionan , recurro à los años del Diluvio , que se coligen de las Vidas de los primeros Patriarcas en la Sagrada Biblia , y busco el mismo año en mis Tablas Indianas , despues numèro los años , que llamo como quebrados para acabar los quatro Cyclos , y les añado los 208. y hallo mi Carácter *ce Tècpatl* , y con èl los años de la mencionada Confusion de las Lenguas , como se sigue.

<i>Años del Diluvio, segun los Hebrèos, y Latinos.</i>	1656.	<i>Años del Diluvio, segun los LXX. Interpretes.</i>	2242.
<i>Dicho año le hallo en el Cyclo 52. à el Carácter 5. Tòchtli, y no me quedan mas de quebrados, ò para acabar los quatro Cyclos, que años</i>	9.	<i>Dicho año le hallo en el Cyclo 44. à el Carácter 6. Tècpatl, y no me quedan mas de quebrados, ò para acabar los quatro Cyclos, que años</i>	47.
<i>Añado para llegar al ce Tècpatl años. .</i>	208.	<i>Añado para llegar al ce Tècpatl años. .</i>	208.
—————		—————	
	1873.		2497.

Digo, segun esta opinion, que la Confusion de las Lenguas fuè el año de 1873. esto es 217. años despues del Diluvio.

Digo, segun esta opinion, que la Confusion de las Lenguas fuè el año de 2497. esto es 255. años despues del Diluvio.

Y me afsienta mas la opinion de los LXX. porque la figuèn Flavio Josefò, Filòn, Eusebio, y el Africano, y otros muchos, y se consigue por este Syf-tema Indiano un càculo de años desde el Diluvio hasta la Confusion de las Lenguas, que se proporciona con la multitud de Gente, que era necesaria à una fabrica tan sobervia como Babel, y con la mul-

multiplicacion de ella , que fuesse bastante para dexar poblada parte del Asia , y toda la America , sin enflaquecer las considerables fuerzas de el antiguo Reyno de los Assyrios , que ponderan graves Autores muy pujante desde los principios de dicha Torre , y ciudad de Babylonia. Finalmente advierto , que los Tultècos ponen por cabeza de su Kalendario el Caracter *ce Tècpatl* , los Mexicànos el *ce Tòchtli* , y puede ser que algunos lo empiecen por *ce Càlli* , otros por *ce Acatl* , de donde se ha originado tanta confusion aun entre los mismos Indios. Pondrèlos à todos en paz en la Historia General, donde se daràn las Epocas mas notables , y las Tablas comunes de dichos Kalendarios , para plena inteligencia de la Chronologia Indiana.

22 Visto el cierto Origen de los Indios , se hace mas facil el conocer de qual Rama desciendan de los que asistieron à la fabrica de dicha Torre. El Professor de Mathematicas , que fuè en la Universidad de Mexico Don Carlos de Siguenza y Gongora , y la cèlebre Madre Soror Juana Inès de la Cruz , noble prenda de la Nacion Indiana , fueron de parecer que descendian de *Nephetuim* , ò *Nephtubim* , hijo de *Mesraim* , y nieto de *Cham* , aunque Yo me inclino à creer , que tambien desciendan de los demàs hermanos *Ludim* , *Amanim* , *Phetusim* , y *Capthorim* por dos razones : La primera , porque Nicolàs de Lyra *in cap. 10. Genes.* dice , que no se sabe el paradero de estas Gentes. *Hæc omnia ignorantur , vel quia deletæ sunt gentes bello Æthiopico , vel quia ignoratur quæ nomina nunc habeant* , y Flavio Jo-

Josefo Antiquit. Judaic. lib. 1. cap. 12. *Ex aliis autem, idest Ludim, & Anamim, & Lababim, solus Lababim à se provinciam Libyam nominavit. Neph- tuim autem, & Phetrusim, Chaslobim, Capthorim ultra nomina nihil scimus. Bello enim Æthiopico, de quo postea declarabimus eorum civitates everse sunt:* La segunda, porque no consta hasta lo presente, que nuestros Indios desciendan individualmente del solo *Nephetuim*, y aun aquellos siete Tultècos Cabezas de dilatados Parentescos, que expliqué en este mismo §. n. 12. nos subministran favorable conjetura de que fuessen de las varias ramas de *Mes- raim*, por ignorarse su paradero de los citados Autores, y haver sus Gentes pasado al Nuevo Mundo, el que à todas las Naciones del Asia, Africa, y Europa quedò incognito hasta la Conquista de los Españoles, y fuè motivo de que Flavio Josefo, y otros pensassen haverse destruido sus Ciudades con la guerra Ethiopica, aunque ni en el *cap. 10. del lib. 2.* de Flavio, que de ella trata, se halle rastro alguno de dichas Ciudades, y Gentes.

23 Salidos, pues, de la tierra, y campo de *Sennaar* con sus crecidos descendientes, y guiados de la Divina Providencia, como escribe el citado Flavio *lib. 1. cap. 10. Divisi sunt itaque diversitate linguarum, migrationes agentes ubique, & terram aprebandentes unusquisque felicem, & ad quam eos Deus adduceret*, se esparcieron por la gran selva de la tierra, y sucedieron todas aquellas cosas, que tengo apuntadas en la primera Edad, hasta que en la segunda ampliados los Parentescos con la nueva agre-

agregacion de los Famulos , y multiplicados de numero , peregrinaron largo tiempo en el Asia (en la Historia General se dirà con toda individualidad) passando de un lugar à otro , y cargando consigo las semillas , particularmente del Maiz , Chile , y Frexòles , y en cada parage desmontaron los bosques , haciendo sementeras , y tal vez dexando atràs los Viejos , y cansados , para que poblaffen aquellas tierras ; y tanto fueron andando , que primeros , y postreros , con variedad de tiempo , se fueron acercando à la America , y por fin entraron à pisar su continente , como se dirà luego.

DEL PASSO , Y TRANSITO que tuvieron los Indios de la Nueva España para llegar à ella.

§. XVII.

OTra muy obscura question fuè la tan deseada pesquisa , por quales tierras , ò mares passarian nuestros Indios à la America. Los Autores , que erraron en el Origen de ellos , padecieron la misma equivocacion en su Transito. Apuntarè por ahora en compendio unos Argumentos , que prueban haver venido los Indios al continente de

de la America por las Gargantas de la California; reservandome en la Historia General el apurar la materia con todo cuidado.

2 El primer Argumento es el Itinerario, que hizo la Nacion Tultèca para llegar à Tula, que fuè despues Corte, y residencia de sus Monarcas, por el qual se demostrarà, que su Transito fuè de la California al continente.

3 El segundo, porque en todos los Mapas de la Nacion Mexicana, y demàs acompañadas, que tengo en mi Archivo, se pinta su primera llegada al pueblo de *Culhuàcan*, que quiere decir, *Pueblo de la Culebra*, que es el primero del continente, y està situado enfrente de dicha California de perspectiva casi à los extremos de la misma península, y tan solamente dividido de ella por un brazo de la Mar del Sur. Passaron los Mexicanos con otras ocho Naciones este Estrecho en unos Barcos de plataforma llamados *Acàlles*, esto es, *Casas de agua*, y así lo pintan en sus Mapas, ni puede haver, à mi juicio, prueba mas cabal.

4 El tercero es, que en las Peregrinaciones del Asia hasta la America, quedò en los atrassados memoria de los que se havian adelantado, y la guardaban en sus Cantarès, y así con el trato del tiempo fueron viniendo todos por el mismo camino, y fuè la causa de las guerras Heroicas, porque en decurso de largos Siglos yà no se conocian unos à otros, y la Peregrinacion de los primeros dexò atràs las señales indubitables de su derrota.

5 El quarto consiste, el no haver Yo podido

en

en las antiguas Historias de los Indios (porque ni de los Europeos , ni de los Indios modernos se puede uno fiar en semejantes materias) hasta el dia de hoy descubrir algun rastro de que los Indios huviesen venido de otras partes , hablo en los principios , porque las transmigraciones despues fueron frequentes , y no son del caso.

6 El quinto estriba , en ser la California Peninsula , y para probarlo tengo varias curiosas noticias del cèebre Mathematico Padre Kino , de la Sagrada Compañia , Missionero Apostolico , que fuè de aquella tierra , el qual subió hasta el Rio Colorado à la vista del Mar de Californias , y descubrió una lengua de tierra , que se estendia mas adelante , y acompañaba las orillas de dicho Mar.

7 El sexto es , el no haverse comunicado las siete principales Naciones de la California con los de adelante , ni los de allà con estas , aunque se sepa estàr aquella tierra poblada de gentes , y Yo hallè que en las Historias de la Moscovia , y del Japon se dibujan aquellas partes por continente en antiquissimos Planes Geograficos de madera , de suerte que con los Monumentos historicos de estas tres Naciones Indiana , Moscovita , y Japona , me lifongèo de poder escribir con aquellos fundamentos , que puede suministrar una verdad humana , sujeta no obstante à las obscuridades , y embolismos de los tiempos , lo que solo pudo suplir un Ingenio iluminado , como lo fuè el Ven. Baron Estatico *Gregorio Lopez* , cèebre Anacorèta de las Indias , quien escribió una Obra de la situacion de todas

las Naciones del Mundo, y de los Grados en que se hallan, de sus Ritos, y costumbres, cuya falta no dexè muchas veces de lamentar.

8 Quedan todavia en mi Archivo muchos antiguos Papeles, y Tomos enteros en lengua Indiana, los que traducidos, y añadidos à otro material, que me falta, podrán aumentar, y exornar mas el presente bosquejo.

9 Ni desespero de los sutiles Ingenios Peruànos, que haciendo ellos de su parte la misma diligencia en la America Meridional, que Yo hice en la Septentrional, adelanten semejante Assunto historico, y puedan comprobarle con erudiciones de importancia, y me alegrarè, que este mi corto trabajo les sirva de algo.

G I G A N T E S.

§. XVIII.

INO solo antes de el Universal Diluvio cuenta la Sagrada Biblia, que hubo Gigantes de crecidissimos cuerpos, imponderables fuerzas, y de perversas costumbres, como nacidos con motivos de sola concupiscencia carnal de Nupcias vedadas entre los hijos de Dios, que fueron los descendientes de Seth, instruïdos en el culto del verdadero Dios, y las hijas de los hombres curiosas, y dissolutas de la maldita raza de Caïn, *Genes. cap. 6. n. 2. Videntes filii Dei filias hominum, quod*

quod esset pulcræ acceperunt sibi uxores , ex omnibus quas elegerant ; & n. 4. Gigantes autem erant super terram in diebus illis. Postquam enim ingressi sunt filii Dei ad filias hominum , illeque genuerunt : isti sunt potentes à seculo viri famosi ; sino tambien despues del Diluvio , como Nemrod , y otros muchos, Glos. Ordin. in cap. 10. Genes. Nemrod secundum Josephum nova regni cupiditate tyranidem arripuit, & fuit Auētor ædificandæ turris , quæ tangeret cælum , ipse cœpit esse potens , vel Gigans secundum alios. Numer. cap. 13. in fine. Populus quem aspeximus procera stature est. Ibi vidimus monstra quedam filiorum Enac de genere Giganteo, quibus comparati quasi locustæ videbamur, Deuter. cap. 2. n. 10. Emim primi fuerunt habitatores ejus. Populus magnus , & validus, & tam excelsus , ut de Enacim stirpe , quasi Gigantes crederentur , & essent similes filiorum Enacim , & n. 20. Terra Gigantum reputata est , & in ipsa olim habitaverunt Gigantes , quos Ammonitæ vocant Zom-zommim. Populus magnus , & multus , & procera longitudinis sicut Enacim , ibid. cap. 3. n. 11. Solus quippe Og Rex Basan restiterat de stirpe Gigantum. Monstratur lectus ejus ferreus , qui est in Rabbath filiorum Ammon novem cubitos habens longitudinis, & quatuor latitudinis ad mensuram cubiti virilis manus , & n. 13. Cunctaque Basan vocatur terra Gigantum , 2. Reg. cap. 21. n. 18. Tunc percussit Sabochai de Husati , Saph de stirpe arapha de genere Gigantum, y de aqui viene la ocasion de meditar en las razones físicas de los dichos Gigantes , para lo qual dignos son de notarse dos textos historicos , que

à proposito de los antiguos Alemanes refieren Julio Cesar *Commentar. de Bel. Gal. lib. 4. in princ. Neque multum frumento, sed maximam partem lacte, atque pecore vivunt, multumque sunt in venationibus, quæ res & cibi genere, & quotidiana exercitatione, & libertate vitæ (quod à pueris nullo officio, aut disciplina assuefacti, nihil omnino contra voluntatem faciant) & vires alit, & immani corporum magnitudine homines efficit, y C. Cornelio Tacito de Sit. morib. & popul. German. In omni domo nudi, ac sordidi in hos artus, in hæc corpora, quæ miramur excrescunt. Sua quemque mater uberibus alit, nec ancillis, ac nutricibus delegantur. Dominum ac servum nullis educationis delitiis dignoscas. Inter eadem pecora, in eadem humo degunt, donec ætas separet ingenuos, virtus agnoscat, y de ellos se manifesta, como criandose dichos Alemanes con una educacion suelta, y vaga, asì los hijos de los Señores, como de los Esclavos, y dexandolos dormir en la tierra estercolada entre las Ovejas, no pudieron menos los tiernos cuerpos de los infantes, fortificados con los nitros de la tierra, y fomentos salitrosos del estiercol, de crecer en aquella magnitud, que refieren las dos Historias, habiendo sucedido aun mas con los Gigantes, que de un todo passaron à una libertad bestial.*

2 Esto supuesto, algunos Gigantes de las profapias de Cham, y Japhet despues de la Confusion de las Lenguas se esparcieron por el Mundo, y por su deforme estatura de cuerpos mas bien pudieron correr largas tierras, y con mayor velocidad, que los

los demás. Se sabe, que los de la segunda profapia fueron fundadores de la Nación Griega, y así su Historia nos refiere muy próximos à el Diluvio à Promèteo Gigante hijo de Japhet, y à Deucalion, nieto del mismo Japhet, y padre de Heleno, el que fundò los Griegos, que de su nombre se llamaron *Helenos*; y aqui se và juntando por medio de la Griega la perpetuidad de la Historia profana con la Sagrada, por lo qual se cree que los Poetas con la fabula de los Gigantes, que pretendieron mover guerra al Cielo, Ovid. *Metamorph. lib. 1. fab. 6.*

Neve foret terris securior arduus Æther,

Affectasse fuerunt regnum cœleste Gigantas.

Altaque congestos stuxisse ad sidera montes.

quisiessen historiar la monstruosa fabrica de la Torre de Babel, Simon. Majol. *Dier. canicular. tom. 2. coloq. 1. de origine, cultu, atque oraculis Deorum pag. 313. col. 2. n. 60. Fabulam de Gigantibus, aggestione, & cumulatione montium, extructuris aditum ad Cœlos, & Jovem inde turbaturis, videtur peperisse mentio Gigantum in Genesi, & historia de impedita divinitus exædificatione turris Babylonica, & idem significat vox Titanes, quod Gigantes.*

3 Al contrario los Gigantes de la profapia de Cham tomaron su derrota por la Fenicia, Egypto, y Africa, y algunos de ellos por la America, y fueron los primeros habitantes del riñon de la Nueva España, porque debieron venir todo derecho, sin hacer larga morada en lugar alguno de sus peregrinaciones. Tienen de ellos insignes memorias los Indios, y dicen que se llamaban *Quina-*

mè-

mètin, *Hueytlacàme*, esto es, *Hombres grandes*, y *deformes*. Y pues que las Epocas se toman todas, ò de los Imperios, ò de las cosas mas notables, que sucedieron en ellos, assi los Indios formaron la Epoca de el tercer Periodo del Mundo en el mismo año de la destruicion de los Gigantes en America, y dicen que fuè el de *ce Tècpatl*, un *Pedernal*, que explicarè en la Historia General, aunque dicha destruicion no fuè tan comun, que no se escapassen unos quantos, cuyos descendientes molestaron à los Indios Pobladores, que vinieron despues, obligandolos à contribuirles largas comidas, por lo que se juntaron à consulta, y determinaron dàr al traste con ellos en un combite, que les hicieron de proposito, en que embriagados con el *Pùlque*, los mataron à todos.

4. Hallanse en frequentes partes de la Nueva España, Hueffos, Cascos, Dientes, y Muelas de dichos Gigantes, particularmente en los Altos de Santa Fè, y en los territorios de la Puebla, y Tlaxcàlan, y tengo en mi Archivo varios Fragmentos de dichos Hueffos, dos Dientes, y ademàs traìa conmigo una Muela, que comparada con las nuestras, podia hacer cien de ellas, igual à la que viò San Agustin en *Udine del Friuli*, y Vives en Valencia, segun refiere el mencionado Mayolo *dict. loc.*

tom. I. colog. 2. De homine, pag. 25.
col. 2. n. 60.

DI-

DIVISION DE LOS IMPERIOS DE LA NUEVA ESPAÑA.

INDIOS HULMECOS,
y Xicalancos.

§. XIX.

I **O** Fuese esta una Nacion sola , dividida despues en Hulmecos , y Xicalancos, como la Mexicana se dividiò en Tlatilulcos, y Mexicanos , ò fuesen dos Naciones diversas , pero amigas , y confederadas , es cierto que ambas habitaron à las vertientes del rio *Atòyac* , entre *Tlaxcallan* , y *Quetlaxcoàpan* , hoy Puebla de los Angeles, y que desampararon la tierra , passando , quizàs , à los Reynos del Perú , y à las demás Islas de Barlovento ; y aunque de estos Indios , segundos pobladores de la Nueva España , se encuentren noticias muy avaras , como sucede à las dos Historias Grie-

Griega, y Romana, que andan en sus principios desmayadas, diminutas, y dudosas, y basta leer à Tucídides, Historiador de la mayor fama, y verdad entre los Griegos, quien ingenuamente confiesa, que ni los mas cultos de su Nacion, y tiempo, hasta la Edad de sus Padres, supieron cosa alguna de sus antigüedades, y Tito Livio no se atreve constituirse por fiador de las Romanas; no obstante habiendo sido los Cantares de mayor duracion, que los Mapas, como que passaron de padres à hijos por largo trecho de Siglos, y fueron de los Indios Neophytos reducidos à escritura en los tiempos inmediatos despues de la Conquista, no desespero de descubrir por este camino algunos rastros historicos, pues siempre la diligencia và acompañada de laureles, y victorias, segun Seneca *Epistol. lib. 4. epist. 29. Spargenda est manus; non potest fieri, ut non aliquando succedat, multa tentanti.*

INDIOS TULTECOS.

§. XX.

CON todo tenemos la Historia Tultèca, que con sobrados primores nos dà razon de la Confusion de las Lenguas, como dixè en el §. 16. n. 21. especificando aun los nombres de aquellos primeros Padres, que se apartaron de las demàs gentes, assimismo de los Senios, que peregrin-

grinaron en el Asia , y cómo llegaron al continente, y se internaron hasta *Huebuetlapállan* , primera Ciudad de la Nueva España , que hermosearon de sumptuosos Edificios.

2 Y estando en ella , convocaronse los Sabios, ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo , Vida nuestra , y viendo que el Año Civil no se ajustaba con el Astronomico , y que iban alterados los Equinoccios , determinaron cada quatro años añadir un dia mas , que recogiese las horas , que se desperdiciaban , lo que supongo executaron contando dos veces uno de los Symbolos de el ultimo mes de el año , à la manera de los Romanos , que uno , y otro dia 24. y 25. de Febrero llamaban *bis sexto Kalendas Martias* , de cuyo uso se denominò el Año Bisiesto , sin turbar el orden de dichos Symbolos , pues qualquiera cosa que se les añadiesse , ò quitasse , destruiria su perpetuo Systema , y de esta fuerte combinaron el principio de el Año Civil con el Equinoccio Verno , que era la parte mas principal, y dominante de el año , como se demostrarà en la Historia General , quando se me ofrezca tratar de el *Año Natural*. Con este principio de Bisiesto foflegarè muchas dificultades en quanto al dia en que empezaba el Año Civil , y dexo para el fin de la tercera Edad el referir otro modo de intercalacion por lo que toca à el *Año* , y *Kalendario Ritual* , que diò ocasion à que muchos se confundiesse , queriendo sacar de los Ritos consequencias universales , è inadecuadas à otras materias. Interin advierto , que, aunque el dia que se añadia de Bisiesto no tuviesse

caja propria en los Symbolos de los dias de el año, y se aposentasse en la agena, no obstante daba denominacion al Año Bisextil, y tenia reservadas en el ultimo Mes para sí Fiestas muy solemnes, que aun en la tercera Edad se tenian por proprias del Emperador, ò Rey de aquellas Provincias, y se hacian en honra del Dios *Xiubtèuētlī*, *Señor de el Año*, con grande aparato de comida, y sumptuosos Bayles, en los quales tan solamente cantaban, y baylaban los Señores, y por esto se llamaba *Canto*, y *Bayle de Señores*. Asimismo en el solo Año Bisextil se hacia la solemne Ceremonia de agujerear las orejas à las Doncellas, y Mancebòs, y era jurisdiccion reservada al Sumo Sacerdote *Acbcautlitlenamacàni*, y se executaba la funcion con Padrinos, y Madrinas.



EDAD

EDAD TERCERA.

§. XXI.

REynando, pues, *Txtlilcuexàhuac* en Tula cerca de los años 660. de la Encarnacion de Christo, *Huemàtzin*, cèbre Astronomo de los Tultècos, convocò à todos los Sabios, y con los Mapas que tenian, y acuerdo del Monarca, se pintò aquel gran Libro, que llamaron *Teoamòxtli*, esto es, *Libro Divino*, en el qual con distintas Figuras se diò razon de el Origen de los Indios; de quando se dividieron sus Gentes en la Confusion de las Lenguas; de sus Peregrinaciones en el Asia; de las primeras Ciudades, y Pueblos, que tuvieron en America; de la Fundacion del Imperio de Tula; de sus Progressos hasta aquel tiempo; de sus Monarcas, Leyes, y Costumbres; de los Systemas de sus antiguos Kalendarios; de los Caràcteres de los Años, y Symbolos de los Meses, y Dias; de los Signos, y Planetas; Cyclos, y Senios, de las Neomenias Lunares; de las Transformaciones, en las quales se incluìa la Filosofia Moral; y por fin, de los Arcanos de la Sabiduria vulgar, escondidos entre los Geroglificos de los Dioses, con todo lo perteneciente à la Religion, Ritos, y Ceremonias, por cuyo motivo se llamò este Libro, à *majori analogato*, *Libro Divino*, y asì llaman los Indios à la Sagrada

Biblia *Teoamòxtli*, como quien dice, *Historia Divina*; y à imitacion de dicho *Teoamòxtli*, cada qual de los Historiadores guardaba en su casa los Mapas particulares de las cosas, que iba notando en sus tiempos.

2 En el dicho año de 660. entrò, rigorosamente hablando, en nuestros Indios la tercera Edad, ò sea el Tiempo Historico, y así se hace manifesto, que mis trabajos Literarios, estendiendose desde la Confusion de las Lenguas, que fuè el año de 2497. que calculè antes, fundado en la opinion de los LXX. hasta el de 660. de la Encarnacion, que fuè el 5859. de la Creacion del Mundo, segun dichos LXX. toman à su cargo la Historia de 3362. años, que por no haver entrado en poder de alguna otra Pluma, viene à ser privativamente mia, y de tanto gusto, y utilidad al Publico, que de balde la ignorancia se podrá ocupar en deslucirla.

3 Aunque si quisiera algun Curioso de las Antigüedades Indianas tomar el Assunto, no de las Naciones en general, sino de otra qualquiera particular, podrá determinar el Tiempo Historico de ella, desde el momento que le halle fundamentos iguales à la Tultèca.

4 Tengo de esta Historia un Libro Manuscrito en Lengua *Nàhuatl*, texido con bellissimas Figuras, Caràcteres, y Symbolos, y otro en Lengua Castellana, que citè en el §. 16. n. 12. y me quedan todavía unas diligencias que hacer en los

Cantares, para hermosearla mas.

INDIOS

INDIOS CHICHIMECOS.

§. XXII.

A Cabado el Imperio Tultèco , por varios accidentes de hambres , y guerras, las pòcas reliquias , que quedaron , resolvieron desamparar la tierra , para vèr si , mudando de Clima, podian tambien mudar de fortuna. Fueronse algunos por el rumbo de *Quauhquemàllan* ; otros por el de *Càmpech* , buscando tierras menos defafortunadas , y apenas en la Nueva España se detuvieron unos quantos , para poder decir , que alli havian florecido en otro tiempo sus Poblaciones. A esta sazón *Xòlotl* , Capitan General de la numerosa , y muy politica Nacion Chichimèca (à distincion de los Chichimècos barbaros , que hoy dia habitan en Seranias , haciendo continuas correrias contra los Indios manfos , y Españoles , y comen carne humana de sus Enemigos) , que yà por su multitud no cabia en el patrio suelo , saliò de partes remotas àzia *Michuàcan* , y se fuè internando en las tierras de los Tultècos , que hallò vacias de gentes , y tomando possession de ellas por medio de su Hijo *Nopàltzin* , fundò el Imperio Chichimèco nobilissimo , no solo por la propria Profapia , sino tambien por la de muchos Reyes , que despues vinieron à pedirle tierras para poblar , y en pocos años sucediò , que viesse

vièsse *Xòlotl* casadas à sus Hijas , y repartida toda la tierra , en la que èl, y sus suceffores dominaron, en parte como Proprietarios, y en parte como Monarcas , que tenian en ella el alto dominio. Fuè despues creciendo este Imperio à tal magnificencia, que al entierro de *Texotlalàtzin* afsistieron mas de LX. Reyes Coronados , sin contar à los Señores , cuyo numero fuè crecidissimo. Sus cenizas , despues de quemado el cuerpo , fueron colocadas , y sepultadas en un Arca de Esmeralda , cubierta de una Laminas de Oro. Tuvo Leyes sevèras en lo Criminal, que fueron executadas irremissiblemente , y muy humanas en lo Civil , comprehendidas todas en numero de LXXX. fundamentales. La Corte fuè à los principios en *Tenayuca* , y despues se trasladò à *Tetzucò* , donde floreciò en tiempos Gentiles una famosa Universidad de todas Ciencias , y Letras Humanas , y donde los Señores de la Tierra embiaban à sus Hijos para aprehender lo mas pulido de la Lengua *Nàhuatl* , la Poesia , Filosofia Moral , la Theologia Gentilica , la Astronomia , Medicina , y la Historia , assimismo aquellos Cortesanos Coloquios , que se debian practicar en ocasion de Embaxadas , y para tratar con la Corte , y demàs Nobleza , que se hallan impressos en lengua Indiana , y Yo los tengo en mi Archivo. Y aqui , ademàs de la residencia Imperial de Monarcas tan sublimes , y sabios , como lo fueron *Netzabualcòyotl* , que compuso los LX. Cantares en alabanza del Criador de todas las cosas , que dixo habitaba sobre las nueve Andanas del Cielo , mencionados en el §. 14. n. 3.

y

y *Netzabualpiltzintli* su Hijo, que fuè cèlebre Poeta, Historiador, y Astronomo, havia el Gran Consejo de LXXX. Jueces, que referì en el §. 15. n. 3. y la Sala del Crimen, que llamaron *Teotlatòlli*, esto es, *Tribunal de Dios*, de la que hablè en el §. 14. n. 7. y en este Tribunal se presentaban al Emperador los Processos Criminales pintados en Mapas, y la Ley que havian ultrajado los reos, y el Monarca daba la Sentencia, haciendo una raya de muerte con la Flecha sobre la Figura del delincente. De esta Historia tengo el material completo, asì en Mapas, como en Manuscritos, y durò la Monarquia Chichimèca hasta la Conquista de los Españoles.

INDIOS TECPANECOS.

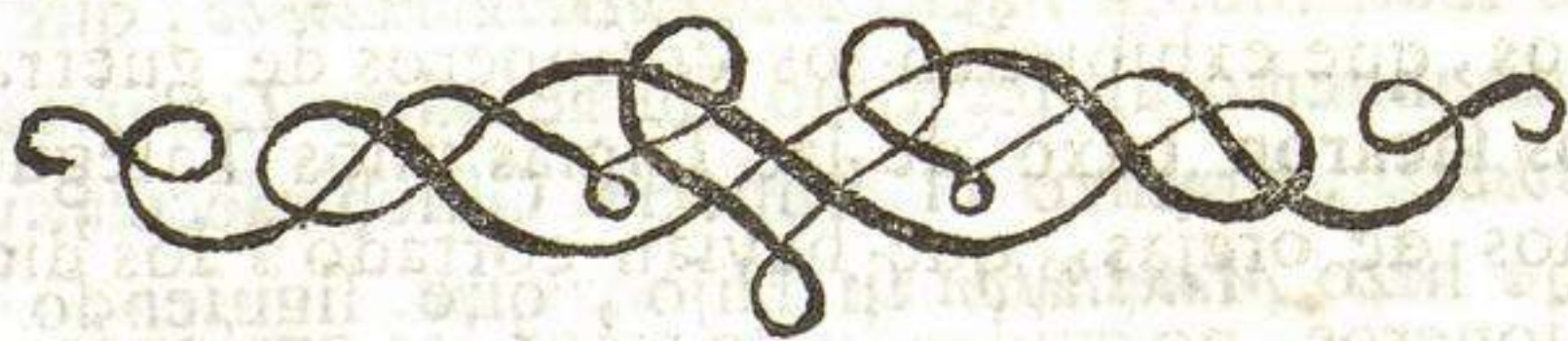
§. XXIII.

EL Reyno Tecpanèco, cuya Corte èra *Atzcaputzàlco*, fuè dado en Feudo por el Emperador *Xòlotl* al Rey *Aculùbatl*, uno de los Advenedizos, quien casò con su Hija Mayor, de cuyo matrimonio nació *Huehuetetzotzòmoc*, que habiendo muerto al legitimo Emperador *Txtlilchòxiti Ometòchtli*, tiranizó el Imperio Chichimèco, y lo mismo hizo *Maxtlàton* su Hijo, que siguiendo las depravadas huellas del Padre, en varias ocasiones embió Afesinos para que quitassen la vida à *Netzabualcòyotl*, Hijo de *Txtlilxòchitl*, à quien pertene-

cia



cia legitimamente el Imperio ; pero salvandola èl con casos , y aventuras muy raras , dispuso tan bien sus cosas , que llegó à matar à *Maxtlàton* , y à recuperar el Trono de sus Abuelos , destruyendo à la enemiga Ciudad de *Atzcaputzàlco* , que mandò fuesse en adelante , con nota de infamia , mercado de Esclavos. Pero como los Reyes de *Tlacòpan* , aunque de linage Tecpanèco , se abstuvieron siempre de mezclarse en los designios de la Principal Casa de *Atzcaputzàlco* , y de cometer infidelidad contra el Imperio , afsi merecieron de los demàs Monarcas ser atendidos , y adoptados en la Triple Alianza de *Tetzcuco* , *Mèxico* , y *Tlacòpan* , que en los ultimos tiempos representò la magestad , y grandeza del Imperio. Durò esta Real Casa de *Tlacòpan* hasta la Conquista de los Españoles , y aun sus Descendientes tienen de los Reyes Catholicos el Privilegio de ser enterrados con Pompa Real. Y Yo afsistì à unas Honras de una Señora de esta Real Profapia , y vi todas las Ceremonias , que se practicaron en la funcion Funebre. Tengo la Historia de esta Nacion dispersa en los Manuscritos , y Mapas de mi Archivo.



INDIOS MEXICANOS.

§. XXIV.

Imporando *Quinatzin* à los Chichimècos, fuè quando llegò à la Laguna de *Chapultèpec* otra Nacion belicosa, y deseosa de gloria, que segun sus militares esfuerzos diò à entender, que en breve tiempo se señorearia de las demàs. Dividiase en Mexicànos, y Tlatilùlcos, y otros renombres de Naciones, que tomaron sus respectivos assientos en la Nueva España, aunque la Mexicana fuè la que mas ostentaba el Heroísmo, y se llevó la palma sobre todas, pues habiendo ayudado à *Còxcox*, Rey de *Culhuàcan*, en sus guerras, quiso saber aquel Monarca los quilates del valor Mexicàno, y preguntò à sus Vassallos, como se havian portado en la guerra los Advenedizos, quienes queriendolos deslucir, respondieron, que muy mal; y por prueba de ello, que podia su Magestad pedirles los Esclavos, que havian hecho en el combate. No tardò el Rey en mandar à los Capitanes Mexicànos, que exhibiessen los Prisioneros de guerra, y ellos sacaron baxo de las Tilmas unos Taleguillos llenos de orejas, que havian cortado à los dichos Prisioneros, no cuidando de traer las personas, que de proposito dexaron à los *Culhuàs*, y las mostraron al Rey, diciendole, que los Esclavos, que traian

T

traian

traían sus Vassallos , havian sido antes Prisioneros suyos , como podia ver de las orejas ; y que si quiesse mayor prueba , mandasse registrarlos , que se hallarian sin ellas. Hizolo assi el Rey , y vista la realidad de la cosa , estimò tanto à esta Nacion valerosa , que despues casò à su Hija , unica heredera , con *Acamàpich* , primer Rey de Tenuchtìtlan Mexico , por donde le vino la sucesion del Reyno de *Culbuàcan*.

2 Assi consiguió , con el decurso del tiempo , tantas ventajas sobre los Vecinos , que no solo emparentò con lo mas sublime de la tierra , sino que conquistò con el valor de sus Armas muchos mas Reynos , Provincias , y Señorios , y es notoria la grandeza , que tuvo el Emperador *Moteuczùma Xocòyotl* , en cuyo tiempo llegaron los Españoles à la America Septentrional.

3 Tengo mucha abundancia de Mapas , y Manuscritos para esta Historia Mexicana , y aun para la de *Culbuàcan* , las quales se deben unir por grandes , è indisputables razones , pues dicho Reyno de *Culbuàcan* fuè muy antiguo , y se fundò de las reliquias de los Tultècos , y tuvo larga sèrie de Reyes , que nuestros Historiadores passan por alto.

4 Tomàra Yo aqui de buena gana el trabajo de libertar de muchísimos errores lo que de esta Historia diò à la estampa Samuel Purchas , Inglès , en su Obra de la Descripcion del Mundo , y en especial la explicacion , que antes se hizo en lengua *Nàhuatl* , y despues se traduxo en la Castellana , Inglesa , y Francesa de los LXIII. Mapas Indianos , que en los
tiem-

tiempos inmediatos , despues de la Conquista , remitiò el Virrey de la Nueva España al Señor Emperador Carlos V. y cayeron en poder ageno (como mis Papeles) passando de mano de los Herederos de Thevet à las de Hacluyt , Limosnero entonces del Embaxador de Inglaterra , quien deseoso de saber lo que contenian aquellas raras Figuras , instado asimismo de Walter Raleigh , mandò traducir de un Fulano Loke la explicacion de ellas de la Lengua Castellana en la Inglesa , hasta que Henrique Speelman obligò à Purchas à sacar en Laminas dichos Mapas , los que Yo hallè en la Biblioteca de V. Mag. *dans les Relations de divers Voyages Curieux qui n'ont point eté publiée , ou qui ont eté traduit d'Hacluyt , de Purchas , & d'autres Voyageurs Anglois , Hollandois , Portugais , Alemans , Españols , Troisieme Partie* , impressas en Paris por Sebastian Mabre-Cramoisy el año de 1666. con el titulo *Histoire de Mexicains* , y con dicha su explicacion en Francès. Y aunque es verdad que los doce primeros Mapas tratan de la Imperial Ciudad de *Mexico* , y de sus Monarcas desde *Acamàpixh* , hasta *Moteuchzùma Xocòyotl* , con los años , que cada uno de ellos reynò , de las Provincias , que conquistaron , y demàs cosas memorables ; no obstante no tienen mas autoridad , que la de un Autor particular , y es menester confrontarlos con otros Annales , que Yo tengo en mi Archivo de diferentes Autores , pues además de purgarlos de toda siniestra interpretacion , es necessario hacerse cargo de los demàs Historiadores , assi en Pinturas , como en Manuscritos , y con los mas sólidos pre-

ceptos de la Critica affentar la verdad en cada cosa de por sí , lo que tendrá lugar mas amplo en la Historia General.

5 Tambien observò, que los otros Mapas de Purchas desde el numero 13. hasta 49. se sacaron de una Matricula de Tributos , que pagaban los Vassallos de aquella tierra à sus Reyes , la que tengo Original en mi Archivo ; y lo que puedo decir por ahora es , que dichos Mapas estàn faltos de muchas cosas , que se hallan en el Original , como de las Cifras de las Ciudades , y Pueblos , que pagaban los referidos Tributos , de lo que se conoce , que el Indio, que la copiò, no la sacò fielmente. Por lo que toca à los del numero 49. hasta 63. se debe advertir , que tratan de diferentes Assuntos , sin seguir el hilo de la Historia , siendo unos pertenecientes à Crianza de Niños , otros à las Guerras , y otros à cosas diversas , y debiò el Virrey de recogerlos de varios Sugetos , y mandarlos interpretar para embiarlos à su Magestad Imperial por cosa estraña , y como Monumentos de la Historia Indiana.

6 El incomparable Padre Athanasio Kircherio, de la Sagrada Compañia , que con tanto acierto penetrò los escondedijos de las Ciencias Egypciacas, è hizo hablar à sus Pyramides , viendo en Purchas los dichos Mapas Indianos con su explicacion , y lo demàs , que el dicho Autor escribe en su Obra de la Descripcion del Mundo , que creyò ser fidedigna, diò al publico en su Teatro Geroglifico *Oedip. Egyptiac. tom. 3. cap. 4.* la primera *Triadecaterida* del Kalendario Tultèco, que empieza por *ce Tècpatl,*

y

y errò en su explicacion de los Caractères de los Años de arriba abaxo; y afsimifmo refiere los Symbols de los Meses, y Dias, en que hay que corregir; y à la pag. 32. trae el Mapa primero de Purchas, à la 33. el segundo, à la 34. el Mapa 49. explicandolos en la misma manera que Purchas. Por cuyo motivo no me hace fuerza, que en el lugar citado escribiesse ser las Pinturas Indianas bastas, y de rustico ingenio, desnudas de todo Geroglifico, y Arcano científico, pues todas las de Purchas no traen cosa, que haga al caso, y por ser de la tercera Edad, tratan tan solamente de materias historicas llanas, y corrientes. Por lo contrario las de la primera, y segunda Edad, y aun algunas de la tercera envuelven los nobilifsimos Arcanos de la Sabiduria Vulgar, y Ciencia Symbolica, y altas cosas de la Theologia Gentilica, de cuyos primores he dado bastantes Pinceladas en esta mi *Idèa Historica*, reservandome el avivarlos con mas subidos colores en la Historia General.



IN-

INDIOS TEOCHICHIMECOS.

§. XXV.

CON la Nación Mexicana vino tambien la Theochichimèca, y haviendo passado por las faldas de los Cerros de *Tetzucò*, fuè à tomar su asiento en *Texcàllan*, fortificò el monte inmediato *Texcaltìpac*, y governòse Aristocraticamente, dividido su Territorio en quatro partes principales, que se llaman aun hoy dia *Ocotelùlco*, *Tepetìpac*, *Quiabuìztlan*, y *Tizàtlan*. Esta es aquella invicta Republica Tlaxcaltèca, cuya fama quedará siempre immortal, porque tuvo mucha parte en la Conquista de *Mexico*, y se esforzò en dilatar el Evangelio en toda aquella amplissima Region. Las Proezas que hizo en tiempo de su Gentilidad, y aun mas en la Conquista, merecen ser escritas con Letras de Oro. Refierense en su Historia, que tengo copiosa de Mapas, y Manuscritos.



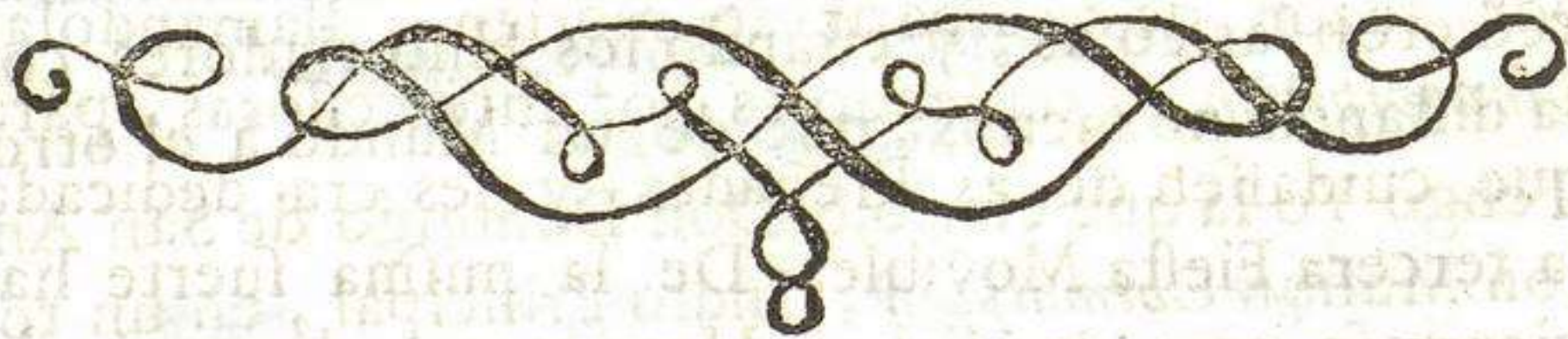
CON-

CONQUISTA DE LOS ESPAÑOLES.

§. XXVI.

SAbida con fundamentos sólidos la Historia Gentilica de dichos Imperios, entra, y sucede la gloriosa Conquista, que hicieron los Españoles baxo el mando del cèlebre, y jamás bastante a labado Don Fernando Cortès; y aunque muchos Sugetos Europeos la escribieron, no obstante por haver ellos ignorado la mayor parte de dicha Historia Gentilica, no la pudieron adornar con los requisitos, que necesita, y aun en las individuales noticias de los Lugares, y otras circunstancias està notablemente falta, porque no se pueden humanamente con plena puntualidad escribir Historias algunas sin haver examinado los materiales contemporaneos de la misma tierra, donde sucedieron las cosas, y estando los Historiadores con la distancia no menos, que de un Mundo à el otro. Tengo Yo la que escribiò Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, Indio Principal, en un tomo Manuscrito de à folio, y la otra de Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*. Además muchos Fragmentos Manuscritos en las dos Lenguas Indiana, y Castellana, con otros tantos Mapas, que la pintan,
se-

segun los Assuntos de cada cosa , y tiempo. Asimismo un Mapa de lienzo de algodón, grande como una sabana , donde en varios Quarteles se dibujan la Conquista General ; las quatro partes del Territorio Tlaxcaltèco ; los Governadores Españoles, que hubo en la misma Ciudad , y Provincia de *Tlaxcàllan* hasta los tiempos , en que vivia el Historiador ; las Armas de los Monarcas Catholicos , y al piè de ellas las de dicha Ciudad ; y lo que mas me embelleza , la Bendita Imagen de Nuestra Señora , y Patrona de Guadalupe , con la perspectiva de su primera Ermita. Tendrà esta Pieza antigua digno lugar en las Historias , asì de Guadalupe , como de la Conquista , y la explicarè con el mayor tiento , por ser importante : y pues que los Malevolos , y Embidiosos acusan continuamente à los Historiadores Españoles de Apasionados , y pretenden deslucir à cada passo las gloriosas hazañas de la Conquista, les podrè tapar la boca con los mismos Autores Indios , los que , no obstante de haver sido los agraviados , confieffan ingenuamente todo lo sucedido en ella.



AD-

ADVERTENCIAS à lo dicho.

§. XXVII.

ANtes dixe en el §. 11. n. 3. que el Kalendario Ritual se perficionò en esta tercera Edad, en la que habiendose mezclado las Naciones por la ambicion de dominar las unas à las otras, y multiplicado en esta ocasion los Ritos, y Ceremonias, fuè preciso que creciesse el numero de sus Dioses. Ademàs se hallaron en esta Edad otras ciertas Deidades fabricadas de molde por mandato de los Soberanos, y ratificadas de el necio consentimiento de la Plebe, que se pusieron asimismo en el Catalogo de las Fiestas Movibles de dicho Kalendario. Una de estas fuè la Muger de cierto Monarca de los *Culhùas*, que por haverse muerto de parto, mandò el Marido fuèssè adorada por Diosa, y à su imitacion el Pueblo deificò à todas las demàs, que por razon de malparir se morian, llamandolas *Cihuapipiltin*, y teniendolas por intercessoras, para que cuidassen de las Preñadas, y les era dedicada la tercera Fiesta Movible. De la misma fuerte habiendose otro de dichos Monarcas emborrachado en publico, instituyò, para dorar la torpeza de la embriaguèz, una Fiesta, que fuè la quarta Movible, en honra de los Dioses del Vino, con particular

advocacion al borracho Dios *Xzquitècatl*, que se supone fuè el que inventò el modo de sacar de los *Maguèyes* el aguamiel, que se convierte en vino, y en dicho dia se daba licencia general à todos para poderse emborrachar.

2 Tambien apuntè en el §. 20. n. 2. que los Sabios Tultècos, desde la segunda Edad, ordenaron el Bisiesto, ajustando el año Civil con el Equinoccio Verno, y que en la tercera hubo otro modo de intercalar en quanto al Kalendario Ritual. Y es asì, que para no turbar el orden perpetuo de las Fiestas fixas, y de Tabla, y de las 16. Movibles, que circulaban en los Symbolos de los Dias de el Año en ocasion de numerarse dos veces el Symbolo de el ultimo Mes de el Año Bisextil, en que debieron considerar algun absurdo, y enojo de los Dioses en punto de Ritos, y Ceremonias (pues tengo leido, que en los antiguos tiempos de el Reyno de *Culhuàcan*, habiendo concurrido la Fiesta Movable de *Huitzilopòchtli* con la Fixa, y de Tabla de *Tezcatlipòca*, prefirieron la Movable à la Fixa, sin tener cuidado, que acabada la primera, se celebrasse luego la segunda, por cuyo motivo, dicen, se indignò el Dios *Tezcatlipòca* de tal manera contra los Culhuàs, que no habiendo podido disimular su colera, les manifestò, como el Reyno de *Culhuàcan* se havia de perder en los tiempos venideros, en los que cessarian los Ritos de sus antiguos Dioses, y estarian sujetos à los de un solo Dios, ni visto, ni conocido, y al mando de unos remotos Estrangèros, cuyo caso habiendose sabido por los Emperadores Mexicànos,

por

por Edicto publico mandaron , que concurriendo Fiesta Movible , cuya calidad huviesse de preferir à la Fixa , cumplida la solemnidad de la primera, luego el dia siguiente se atendiesse à la Transferida) tuvieron por mejor evitar todas estas dificultades, y confusiones , reservando los 13. dias Bisextiles para el fin del Cyclo de 52. años , los que distinguian en las Ruedas , ò Tablas con 13. ceros ceruleos , ò de otro color , y no pertenecian ni à Mes, ni à Año alguno , ni tenían Symbolos propios como los demás dias. Se passaba por ellos , como si no huviesse tales dias , ni se aplicaban à Dios alguno de los suyos , porque los reputaban por aciagos. Toda esta *Triadecaterida* era de penitencia , y ayuno, por el miedo , de que se acabasse el Mundo : no se comia cosa caliente , porque estaba apagado el fuego en toda la tierra , hasta que empezasse el otro Cyclo , el que traia consigo la referida Ceremonia del *Fuego Nuevo*. Y siendo afsi que todo lo dicho pertenecia tan solamente à los Ritos , y Sacrificios, luego este modo de intercalar no podia extenderse à el Año Tropico , porque huviera alterado notablemente los Solsticios , y Equinoccios , y los principios de los Años ; y se prueba evidentemente , porque tales 13. dias no tenían Symbolos algunos de los que pertenecian à los dias de el Año , y el Kalendario Ritual los reputaba por Bisextiles à la decadencia de cada Cyclo , imitando con diferente orden à el Bisiesto de el Año Civil , mas proprio al gobierno de las cosas publicas.

3 Tambien llamè à esta mi Obra *Idèa de una*

Historia General, no porque subministre actualmente todas las noticias de las Naciones, que hubo en la Nueva España, sino porque embebe la mayor parte de ellas, tratando de la Hulmèca, y Xicalanca, Tultèca, Chichimèca, Tecpanèca, Mexicana, y Teochichimèca, que fueron las Naciones mas principales; aunque hubo ademàs de la Republica de *Tlaxcàllan* otras dos, esto es la *Matlaltzìnca*, y la de *Huexotzìnco*, y el Reyno de *Michuàcan*, y algunas otras Provincias, que no fueron subditas del Imperio, y se governaron con sus Leyes independientes. Aun de todas estas tengo grandes noticias en los Monumentos de mi Archivo, y al mismo tiempo que escriba de unas Naciones, procurarè conseguir el material, que me falta de las demàs, para dexar la Historia del todo completa.

4 Ni es de menor importancia la Historia Eclesiastica despues de la Conquista, como que trata de la Dilatacion del Santo Evangelio en todo aquel Nuevo Mundo, en que los Catholicos Monarcas hicieron prodigios, y V. Mag. los hace cada dia socorriendo de su Real Erario à tantos Apostolicos Varones, que entran enarbolando la Santissima Cruz en las partes mas remotas, y repartiendo el Pan de los Angeles à tantas gentes famelicas, sepultadas en la horrible noche de la Idolatrìa. En el precioso *Musèò Historico*, que he juntado, se hallan, así en Pinturas, como en Manuscritos, Monumentos antiguos de la Predicacion Evangelica del Glorioso Apostol Santo Thomàs, que los Indios llamaron *Quetzalcobùatl*, que significa *Culebra vestida de*
Plu-

Plumas ricas : El Estandarte Original , con que se ganò Mexico , que tiene de un lado una hermosissima Imagen de la Purissima Concepcion , adornada de Estrellas , y con Corona de Oro , teniendo las manos juntas , con alguna semejanza à la que se apareciò despues de Guadalupe , y de el otro las Armas de V. Mag. asimismo con Corona de Oro , porque la Corona de la Virgen es la basa mas firme de la Corona de V. Mag. Hallanse muchos Mapas , que pintan à los primeros Varones Apostolicos , que plantaron la Fè ; la Historia , que descubri de Nuestra Señora del Cerro de *Chollollan* ; algunos rastro de la Aparicion de Nuestra Señora de *Ocòtlan* en *Tlaxcàllan* ; varios papeles , y pruebas de la Aparicion del Glorioso Archangel San Miguel (que hoy se llama del Milagro) à Diego Lazaro , Indio Cazi que Tlaxcaltèco , su Testamento , y Fè de Bautismo ; la Historia impressa de los tres Niños Tlaxcaltècos Juanico , Christovalico , y Antoñico , que por reprehender à sus Padres las Idolatrias , que practicaban en secreto , padecieron el Martyrio , predicandoles en los tormentos el gran beneficio , que Dios les havia hecho con embiarles la Santa Ley , y la constancia , con que debian conservar la. Hay gran material de las Apariciones de mi Madre , y Señora de Guadalupe. El Testamento original en papel de *Metl* , y lengua Indiana de una Parienta del dichoso Juan Diego , en que se mencionan dichas Apariciones con estas palabras : *Sapa omonextitzino itlazo-cibuapilli Santa Maria , inoque cayotilique in itlazo-teopixque Guadalope , esto es , En Sabado se apareciò*

la

la muy amada Señora Santa Maria , y se avisò dello al querido Parroco de Guadalupe , y se lee el legado de tres pedazos de tierras , que dicha Parienta , y Cazica dexò à la Santissima Señora , con la exprefion *To axcàtzin* , que quiere decir , que la Virgen es de nosotros los Indios ; y con razon , porque la pintò la Prodigiosa Mano del Altissimo en la Tilma de Juan Diego , aunque fuè menester la largasse cediendo la vil materia de la Tilma à lo precioso de la Pintura. Tambien se halla razon de la pureza , y castidad , con que vivió Juan Diego durante su matrimonio con Maria Lucia , la que *omomiquilli in Tchpòchtli* , quiere decir , *muriò virgen* , & *relativorum eadem est ratio* , y lo mismo se prueba de la Historia impressa en lengua Indiana de dichas Apariciones. Tengo el Retrato original de exquisito pincèl del mismo Juan Diego , puesto de rodillas à el lado del Pozo de Guadalupe , y mirando à la cumbre del Cerro *Tepeyècac* , donde se le apareció la Gran Señora ; muchos Instrumentos , que prueban , como la entrega del Taumaturgo *Ayatl* , ò sea de la Bendita Imagen de Guadalupe , se hizo en las Casas Arzobispales , que hoy todavia subsisten , al primero Arzobispo Don Fray Juan de Zumàrraga. Estàn alli muy peregrinas memorias de quando se traxo à Mexico la Santissima Imagen , y libertò à dicha Imperial Ciudad de la grande inundacion de los años 1629. y 1630. cuyas Preseas , assi Eclesiasticas , como Profanas , estàn plenamente justificadas en los Autos , que estàn pendientes ante V. Mag. en este su Consejo de Indias , y de ellos consta

te-

tener mi Archivo mil cosas del servicio de Dios, de mi Madre la Virgen de Guadalupe, y de V. Mag. y por fin la misma Historia de la Divina Señora, que empecè à escribir en lengua Latina, que siempre fuè el blanco de mis deseos, y de mis amores.

UTILIDAD, QUE PUEDE producir esta Obra.

§. ultimo.

1 **P**Rimeramente acabará de explicar la Sabiduría Vulgar de los Parentescos de la primera Edad, que ha sido hasta el dia de hoy escondida entre los Geroglificos Divinos, y obscuras Fabulas, y se demostraràn los principios del Derecho Natural de las Gentes Mayores, que derivaron de un comun sentido de todas ellas, no plenamente advertido por aquel tiempo, y reflexionado despues, pero siempre vinculado à la Religion, y humanas necesidades.

2 Tratarà por extenso de el Heroismo de las Gentes Indianas, y de la fuerza de las Clientelas. Veràse el Gobierno Aristocratico de dichos Heroes, y en què consistia el Derecho Natural Heroico de la segunda Edad.

3 Asimismo se explicarán mas à lo vivo los principios de las Ciencias, de las quales fuè Arquitecta la Divina Providencia, y Artifice el entendimien-

miento humano. En las Transformaciones conoceràn los Filósofos la Moral de estos tiempos; los Poetas beberàn en los Cantares el néctar del Parnaso Indiano; y los Filólogos hallaràn en los Symbolos las lenguas, y cosas del Heroísmo.

4 Se aclararà con el mayor cuidado el tan disputado Origen de estos Indios, para quitar à los Escritores en adelante la pena de alambicar tanto sus entendimientos.

5 Daràse razon neta, è individua de los lugares por donde transitaron estas Naciones al Continente de la Nueva España.

6 Se especularàn los conductos por donde fueron estas Naciones obligadas de la Providencia à juntarse en Familias, conservarse en Ciudades, dilatarse en Provincias, y Reynos, y defenderse, no solo con las propias fuerzas, sino tambien con las de los Vecinos, por medio de Alianzas, guardando inviolablemente la fee humana, afianzada con los poderosos vinculos de la Religion, y de las Leyes.

7 Asimismo se texerà una Historia General de los Imperios, Reynos, y Republicas, que se fundaron en la America Septentrional, no diminuta, sino completa, y que ande con la mas possible coordinacion à unirse, y perpetuarse con la Sagrada.

8 Y como el Nuevo Historiador es mas afecto à el grano, que à la paja, pondrà sus *nimios* cuidados en buscar el Derecho Civil de cada Nacion, è ilustrarlo con sus Historias, y costumbres respectivas, para, despues de haverle examinado en partes, reducirlo à un todo, que lo dè à entender en

volumen separado, en que se especifique la interpretacion, que cada Nacion iba dando al Derecho Natural de las Gentes Humanas, que es materia propia de la tercera Edad, en la que haviendose el Pueblo señoreado de las Lenguas, que antes se hallaban en poder de los solos Padres, y Heroes, embueltas en la obscuridad de Geroglificos Divinos, y Symbolos Heroicos, y deseando la multitud ser gobernada con justicia, apeteciò mas que otro qualquiera el Gobierno Monarquico, y que se le promulgassen Leyes inteligibles verdaderamente humanas, no fabricadas à golpes de martillo Heroico con infinita desproporcion, sino templadas con la natural equidad, que es lo que quiso dàr à entender Ulpiano *in L. 1. §. Jus gentium, ff. de Just. & jur.* ibi: *Jus gentium est, quo gentes humanae utuntur*; y el Emperador Justiniano *in §. Jus autem, Instit. tit. de Jure natur. gent. & civil.* ibi: *Jus gentium omni humano generi commune est* (habla de esta tercera Edad.) *Nam usu exigente, & humanis necessitatibus gentes humanae jura quedam sibi constituerunt.*

9 Se explicarán los quatro Kalendarios, mencionados arriba; y en el de el Año Natural havrà la utilidad, que los Labradores podrán gobernarse (si les pareciere) por el Systema Indiano en la Agricultura de sus Heredades, pues fueron los Indios grandes observadores de los Cuerpos Celestes; y hablando de los Tultècos se sabe, que mas de un Siglo antes del Nacimiento de Christo havian ajustado el Año Civil con el Equinoccio Verno, y que-

daba en la segunda Edad yà dispuesto dicho Kalendario.

10 No menos utiles son las noticias del Kalendario Chronologico , pues no havrà quien pueda escribir con la debida puntualidad la Historia Indiana , sin possèer la llave del Laberinto de sus Carac- tères , y Symbolos ; y Yo he observado , que algu- nos Historiadores , ò no apuntan los años reducidos à la quenta Europèa , ò si los reducen , dàn unos brincos de 500. y 800. años antes , ò despues de la cosa sucedida.

11 En quanto al Astronomico , sè que no des- preciaràn los Professores de esta Ciencia el saber los Systemas Indianos , sus Signos , y Planetas , y las Neomenias Lunares , con todo lo que conduce à esta materia sutil , è ingeniosa , y de vèr sacadas en Laminas las Ruedas , y Tablas de los Cyclos In- dianos , con aquella poca explicacion , que pudiere alcanzar mi corto entendimiento , la que ellos po- dràn extender à su gusto.

12 En el Kalendario Ritual serè muy parco ; porque su principal objeto era el individuo Culto de sus Dioses , que quiso la Magestad Divina dester- rar en perpetuo olvido.

13 Hay tambien que discurrir en las raizes , y metáforas de la lengua *Nàhuatl* , que , à mi parecer , excede en primores à la Latina.

14 Se ofrecerà contemplar la Justicia interna , y externa de las guerras , que una Nacion hacia à la otra , en cuya ocasion prevenian las Leyes Mili- tares , que se embiassen antes de mover la guerra
por

por tres veces Embaxadores ; los primeros se despachaban al Rey , ò Señor , amonestandole à que cumplierse dentro de cierto termino lo que se le pedia , fundado en unas , ò otras razones ; los segundos se dirigian à la Nobleza , previniendola à que persuadiesse al Rey , ò Señor , no diese lugar à la fuerza ; los terceros convocaban al Pueblo , y dabanle cuenta de los motivos , que tenian sus Monarcas de hacerle la guerra ; y era tanta la elocuencia con que ponderaban los bienes de la paz , y los males de la guerra , y hacian una , ò otra vez tan fuerte impresion , que se venia à algun tratado , y composicion. Pero si el Rey , la Nobleza , y el Pueblo unanimes se resistian saliendo à la campaña , y quedaban vencidos , como si huviesse contraido una especie de obligacion *Nexus* , *mancipique* dibujada en las Leyes de las XII. Tablas, *L.5. tab.7.* perdian asì los Reyes , y Señores el Dominio Soberano , que tenian en sus tierras , y vassallos , como los Nobles el dominio optimo , y los Plebeyos el bonitario , que tenian en las suyas , y los Presos en guerra, *ex quasi delicto* , estaban afectos à la pena de muerte , y à ser sacrificados por el Vencedor ; y por esto los Romanos llamaban à los Enemigos vencidos , ò por vencer *Hostes* , *quasi Hostias* , *Victos quasi victimas* , y al suplicio *Victima simul* , *ac poena* , y de aqui dimanaron entre los Indios los tan crecidos sacrificios de los Presos en guerra , porque los tenian de antemano consagrados à los Dioses. Y à los Capitanes de fama , en ocasion de quererlos sacrificar , atabanlos con una cuerda à la cintura,

y puestos en piè sobre una redonda piedra , que tenia un agujero en el medio , y por donde passaba la cuerda del Preso , permitianles otra vez pelear , y les daban armas cortas , segun tengo en mis Pinturas , y acometidos de otros valerosos Capitanes de la Nacion vencedora con astas largas , y otras armas ventajosas , sucedia , que no solo se defendiessen , sino que matassen à algunos de ellos , hasta que cansados ya de la larga pelèa , el Criado , que estaba baxo la piedra , tiraba la cuerda , y sujetaba à los Presos , à quienes el Sacerdote del Templo , en un abrir , y cerrar de ojos , empezaba , y acababa la triste funcion , abriendoles los pechos con una muy afilada navaja de pedernal , y facandoles el corazon , cumplia las Ceremonias del sacrificio , en que consentian de tan buena gana los Presos , que no se lee que alguno de ellos huviesse querido la libertad , quizà fundados en aquella virtud Heroica del Paganismo : *Dulce est pro patria mori* , la que debiò provenir desde la segunda Edad , en que la Plebe , y Clientes no hacian mas que imitar à sus Heroes. Y como hubo entre Romanos Curcios , que en medio de la paz se echaron à las llamas , y Decios , que en guerra de dos en dos se imolaron por la salud de la Patria , asì de nuestros Indios se refiere en general , que no solo pelearon por ella , y para conservar sus Ritos , y Ceremonias , que es propriamente guerrear *pro aris , & focis* , sino que quisieron morir por ella , y por sus Dioses , para no entrar en los Ritos de los Vencedores , lo que fuè una especie de Heroismo Gentilico,

CO,

co, que tambien practicaron los Griegos, y tenemos el famoso exemplo de aquella Matrona Espartana, que armando à su Hijo con el Escudo, le dixo: *Aut cum hoc, aut in hoc.*

15 Ni faltan los cèlebres Derechos de Asylo, que practicaron las unas Naciones con las otras en ocasion que los Dèbiles recurrian à implorarlo de los Fuertes. Fuè en esto muy distinguida la Republica de *Tlaxcàllan*, la que como Madre comun recibia à su abrigo à todos los infelices, repartiendoles tierras en sus confines, para que defendiessen con la propria la libertad del Senado.

16 Hay tambien que advertir en las calidades de la Nobleza Indiana, que se alteran, y subliman con la distincion de varias Gerarquias, malamente confundidas con la palabra de *Caziques*.

17 Se verà el antiguo Origen de los Feudos desde la segunda Edad, y continuado en la tercera. Se dixo que *Xòlotl*, Supremo Monarca de los Chichimècos, repartiendo las tierras de la Nueva España à los Suyos, y Advenedizos, se las diò con proprias condiciones Feudales de guardar, no solo una entera fidelidad al Imperio, sino tambien de acudir con sus Personas, bienes, y vassallos en ocasion que alguno se le rebelasse.

18 No importarà poco el saber distinguir las calidades de las Haciendas, y bienes de los Indios, de sus Mayorazgos, y Alodios, pues algunos de ellos dimanaron de el Derecho de una antigua ocupacion, otros de el Repartimiento, que entre si hicieron las Familias, Pueblos, Ciudades, y Provincias;

cias; otros fueron conquistados en guerra, y llamabase esta tierra *Yaotlàlli*, esto es, *Conquistada à fuerza de Armas*, y traen consigo diferente naturaleza, y privilegio. Otros eran vinculados à el Palacio de los Reyes, y Señores, cuya tierra se llamaba *Tecpantlàlli*, y les contribuìa tributo de frutos, y servicio personal, y muchos Nobles tienen hoy dia de estas tierras, y sus Tributarios no las pueden enagenar, y acabados que sean los linages de estos Feudatarios, vuelven al Palacio del Señor, quien puede disponer de ellas como de Feudo debuelto. Otros eran de el comun de los Pueblos, pero afectos al tributo, y se solian repartir entre los Vecinos, y à esta tierra llaman *Altepetlàlli*, *Tierra del Pueblo*, y tributaria, à la que tienen derecho todos los Vecinos, y Matriculados para poderla cultivar, y pagar los tributos à V. Mag. y estos Indios se pueden considerar como los *Glebæ addictos*, *Adscripticios*, y *Censitos* de el Pueblo Romano, de los que trata el Titulo del *Codigo de Agricolis, & Censitis*.

19 Aun de mas entidad serà el interpretar las Cifras de las medidas de tierras, y los Mapas Geograficos de los Indios, que à cada passo presentan en los Tribunales de V. Mag. como titulos autenticos de sus pretensiones, y pleytos, y se cometen à los Interpretes para explicarlos, quienes hallandose en una profunda ignorancia, han dado, y dan unos informes tan necios, por los quales se han confundido lastimosamente las cosas, pues de la genuina inteligencia de dichos Mapas penden muchas acciones de possession, y propiedad, y los frecuentes

tes juicios *Familie Erciscunda*, *Communi Dividundo*,
& *Finium Regundorum* del Digesto.

20 Por fin , se sabrà lo que no se ha sabido ; y
haviendo Yo trabajado en este Assunto como nueve
años , me lisonjeo que V. Mag. se digne clementis-
simamente de tener à bien tantos desvelos , tantas
peregrinaciones , tantos gastos empleados en juntar
un Archivo prodigioso de Monumentos celeberrim-
os , y récrear con soberanas mercedes mis largas
Literarias tarèas , dirigidas à las glorias de su Impe-
rial Corona , y al publico beneficio de los Vassallos
de V. Mag. de aquel Nuevo Mundo , quedando
probado ser esta Idèa Historica *Nueva* en el material
poco ha descubierto , *Nueva* en el metodo , y su in-
terpretacion , *Nueva* en la perpetuidad , y *Nueva* en
la utilidad , que acabo de referir.

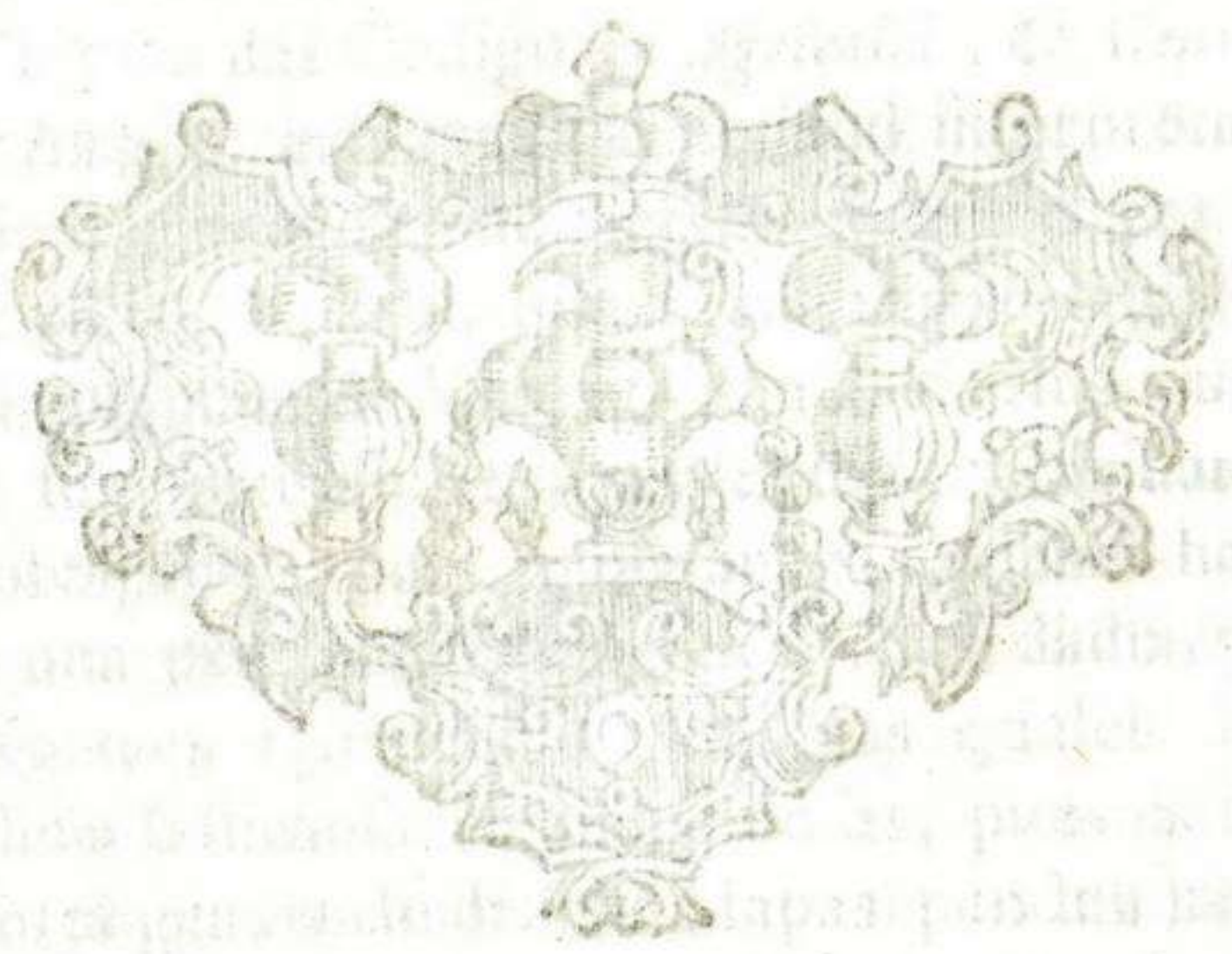
Laudamus veteres , sed nostris utimur annis.

Ovid. *Fast. lib. 1. vers. 225.*



CA-

de la Nación Experimental, 1677
los juicios Puntos - Existentes, Comunes Distinguidos,
o Finitum Regnumque del Digno. En las que se
2o. Por fin, se sabe lo que no se ha sabido; y
haviendo yo tratado en este Asunto como nuevo
años, me ilusiono que V. Mag. se digne clementer
firmamente de tener a bien tanto de velos, tantas
preocupaciones, tantos gastos empelados en juntar
un Archivo prodigioso de Manuscritos celeberrimos,
nos, y tratar con soberanas mercedes mis largas
Literarias tareas, dirigidas a las glorias de la Impe-
rial Corona, y al publico beneficio de los Vassallos
de V. Mag. de aquel Nuevo Mundo, quedando
probado ser esta Idea Historica Vaya en el material
poco ha de costar, Vaya en el modo, y ya in-
corporacion, Vaya en la perpetuidad, y Vaya en
la utilidad, que acabo de referir.



CA
ver

CATALOGO
DEL
MUSEO HISTORICO INDIANO
DEL
CAVALLERO LORENZO
BOTURINI BENADUCI,
SEÑOR DE LA TORRE,
Y DE HONO,

QUIEN LLEGÓ A LA NUEVA ESPAÑA por Febrero del año 1736. y à porfiadas diligencias, è immensos gastos de su bolsa juntò, en diferentes Provincias, el siguiente Tesoro Literario, que và especificado, y dividido segun los varios asuntos de las Naciones, è Imperios antiguos de los Indios, y puede fervir para ordenar, y escribir la Historia General de aquel Nuevo Mundo, fundada en Monumentos indisputables de los mismos Indios.

CATALOGO

DEL

MUSEO HISTORICO INDIANO

DEL

CAVALLERO LORENZO

BOTURINI BENADUCI,

SEÑOR DE LA TORRE,

Y DE HONO.

QUEN FLEGO A LA NUEVA ESPAÑA
por Febrero del año 1736, y á por-
tas diligencias, é inmensos gastos de
su bolsa junto, en diferentes Provin-
cias, el siguiente Tesoro Literario, que
ya especificado, y dividido según los
varios asuntos de las Naciones, é im-
perios antiguos de los Indios, y queda
servir para ordenar, y escribir la His-
toria General de aquel Nuevo Mundo,
fundada en Monumentos indispu-
tables de los mismos Indios.



I en todo el tiempo de mi larga demora en las Indias tuve siempre manifiesta al Publico mi casa, y Musèo Historico, teniendo grandissimo gusto de que la frequentassen los Sugetos mas acreditados en las Ciencias; quanta mayor serà la satisfaccion, que hoy dia se me proporciona en ocasion de haverme, despues de escrita la antècedente Idèa, llegado este Catalogo, de presentar à la Republica Literaria los nuevos copiosos aumentos Historicos de las Naciones Indianas, donde se hallan crecidos Tesoros Cientificos, escondidos baxo los simulacros de innumerables Figuras, Cifras, Caractèrès, Symbolos, y Geroglificos, y el aparato para una Historia General, que no solo justifica con sobrados fundamentos lo que tengo tratado en la Idèa Historica, sino que promete una Obra Magna, que se püede escribir en varios tomos, adornada con Laminas de los mas peregrinos Monumentos, siempre que el Inviçto, y Clementissimo Monarca Catholico se digne proteger, y ayudar con su Soberano amparo mis leales esfuerzos.

No cansarè en referir los inmensos trabajos, y gastos, que me han costado estas Presèas inestimables de la Antigüedad Indiana; solo si advierto, que como las tenian, y tienen otras los Indios de aquella dilatada Region, me fuè preciso correr

grandes tierras ; adivinando , y preguntando : Y aunque , con notoria constancia , jamás dexè de la mano las emprehendidas diligencias ; no obstante passaron dos años sin que pudiesse conseguir siquiera un Mapa , ni vèr la cara à Manuscrito alguno ; haviendome sucedido muchas veces peregrinar de unos Lugares à otros los cinco , y seis meses continuos , y volverme à la Ciudad Capital sin fruto alguno , hasta que , con el favor del Cielo , se me abrió camino ; y no solo logrè lo expressado en dicho Catalogo , sino que conocì , que todavia podia esperar otro tanto material.

Esta es la unica Hacienda , que tengo en Indias , y tan preciosa , que no la trocarà por oro , y plata , por diamantes , y perlas ; y lo mismo solia decir el Señor Don Alonso Rey de Aragon , y de Sicilia : *Malle se gemmas , uniones , margaritas suas , quæ quidem essent in toto orbe celeberrimæ , & preciosissimæ , quam libros qualescumque perditum iri.*

Panorm. lib.
4. de Rebus
gestis Al-
phonfi.



IN-

INDICE

DE LOS §§. CONTENIDOS

EN ESTE CATALOGO.

Historia Tultèca	{	§. I. <i>Mapas</i> Pag. 1.	
	{	§. II. <i>Manuscritos</i> 2.	
		<hr style="width: 20%; margin: 0 auto;"/>	
Historia Chichimèca	{	§. III. <i>Mapas</i> 3.	
	{	§. IV. <i>Manuscritos</i> 6.	
	{	§. V. <i>Sueltos</i> 7.	
Historia Tecpanèca	§.	VI. 9.	
		<hr style="width: 20%; margin: 0 auto;"/>	
Historia Mexicana	{	§. VII. <i>Mapas</i> 10.	
	{	§. VIII. <i>Manuscritos de</i> <i>Autores Indios</i> 15.	
	{	§. IX. <i>Sueltos</i> 18.	
	{	§. X. <i>Manuscritos de</i> <i>Autores Españoles</i> 21.	
		<hr style="width: 20%; margin: 0 auto;"/>	
Historia Tlatilulca	{	§. XI. <i>Mapas</i> 23.	
	{	§. XII. <i>Manuscritos suel-</i> <i>tos</i> 24.	
		<hr style="width: 20%; margin: 0 auto;"/>	
Historias varias	§.	XIII. 25.	
Historia de Michuàcan	§.	XIV. 26.	
Historia Matlaltzìnca	§.	XV. 29.	
Historia de Huexotzìnco	§.	XVI. 30.	

Histo-

Historia Tlaxcaltèca.	}	§. XVII. <i>Mapas</i>	32.
		§. XVIII. <i>Manuscritos de</i> <i>Autores Indios</i>	34.
		§. XIX. <u><i>Sueltos</i></u>	35.

Diferentes Monumentos.	§. XX.	38.
Mapas de Tributos.	§. XXI.	44.
Manuscritos de Tributos.	§. XXII.	45.
Libros Raros.	§. XXIII.	47.
Manuscritos Eruditos.	§. XXIV.	48.
Doctrina Christiana en Ci- fras, y Figuras.	§. XXV.	54.
Libros Mexicanos impressos	§. XXVI.	55.

KALENDARIOS
Indianos.

Año Natural.	§. XXVII.	57.
Año Chronologico	§. XXVIII.	60.
Año Astronomico.	§. XXIX.	63.
Año Ritual.	§. XXX.	69.

Histo-

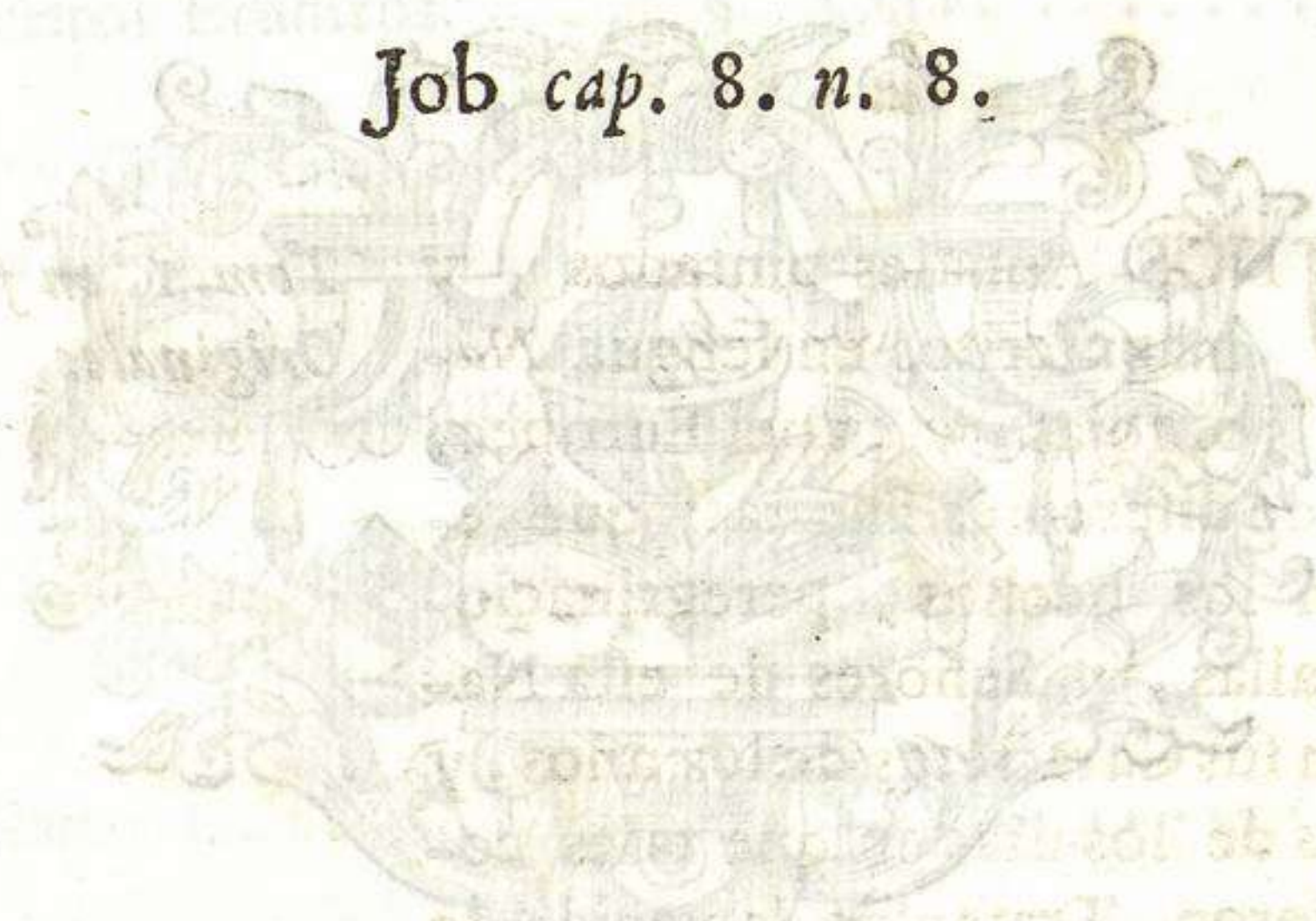
Historia de la Conquista	{	§. XXXI. <i>Mapas</i>	73.
		§. XXXII. <i>Manuscritos</i>	75.
<hr/>			
Historia Eclesiastica	§.	XXXIII.	77.
<hr/>			
	{	§. XXXIV. <i>Libros impres-</i>	
		<i>pressos</i>	80.
Historia de Guadalupe	{	§. XXXV. <i>Manuscritos</i>	84.
		§. XXXVI. <i>Instrumentos</i>	
		<i>Publicos, y otros Mo-</i>	
		<i>numentos</i>	88.
<hr/>			
Advertencias	§.	Ultimo	95.



IN-

**INTERROGA GENERATIONEM
PRISTINAM, ET DILIGENTER
INVESTIGA PATRUM
MEMORIAM.**

Job cap. 8. n. 8.



HIS-



HISTORIA TULTECA.

MAPAS.

§. I.

UNOS Annales pintados , y manuscritos en lengua *Nàhuatl* de 50. fojas , y papel Europeo, ornados de diferentes Figuras , que representan los hechos , peregrinaciones , batallas , y Señores de esta Nación , con sus Caràctères de los años , y Symbolos de los dias en que tales cosas sucedieron. Tratan de la venida de los Tultècos à la famosa ciudad de *Tùla* , que fuè despues Capital de su Imperio , y prosiguen hasta 26. años despues de la Conquista de los Españoles. Al principio de dichos Annales se halla un Mapa pintado en papel Eu-

Tom. I. en fol. Originales.



A

ro-

ropèò , y aforrado en el Indiano. El Autor de esta Historia es Indio Anonymo.

MANUSCRITOS.

§. II.

Tom. 2. en fol.
Copia.

1 **U**Nas Relaciones Historicas de la misma Nacion en papel Europèò , que trasladè de proprio puño en 13. fojas de su original , Autor de ellas Don Fernando de Alba *Xtlixochitl* , uno de los *Tlatòques* descendientes de los Emperadores Chichimècos de *Tetzucòco*. Se escribieron dichas Relaciones por los años de 1600. y se sacaron por dicho Autor de la antigua Original Pintura , que tuvo en su poder , y consta de Testimonio , aunque por mas diligencias que hice no la pude descubrir.

2 Se hallan tambien Fragmentos de la misma Historia en otras Relaciones , que dicho Autor hizo à uno de los Virreyes de la Nueva España , y en su sumaria Relacion de los Reyes Chichimècos, que se referiran despues.

* * *

* * *

HIS-

HISTORIA CHICHIMECA.

MAPAS.

§. III.

1 **U**N Mapa de exquisito primor en papel Indiano, como de marca mayor, donde se ven, con Figuras, y Caràcteres, historiados los principios de el Imperio Chichimèco, desde *Xòlotl*, hasta *Netzabualcòyotl*, despues que recuperò el Imperio del poder del Tirano *Maxtlàton*. Tiene 6. fojas, y 10. paginas utiles en un todo pintadas, cuyas dos primeras llevan insertos unos renglones en lengua *Nàhuatl*, casi borrados de la antigüedad. Tuvo este Mapa en su Liberia el mencionado Don Fernando *Xtlixòchitl*, y le sirvió para escribir la Historia del mismo Imperio, como consta de Testimonio.

Original.

2 Otro Mapa en papel Indiano, encuadernado à manera de libro en 4. de 25. fojas. Lleva por principio la Imagen del Emperador *Xòlotl*, y otras Figuras de Señores, y Cifras de lugares,

Original.

A 2 res,

Catálogo del Museo Indiano

res, tratando exprofeso de la Provincia de *Tepotzòtlan*, de sus primeras Fundaciones, è Iglesias en tiempo de la Christiandad; y es acompañado de unas quantas fojas en lengua *Nàhuatl*, que refieren lo mismo.

Original.

3 Otro Mapa en una Piel curada; donde se pinta la Descendencia, y varios parentescos de los Emperadores Chichimècos, desde *Tlòtzin*, hasta el ultimo Rey Don Fernando Cortès *Xtlixochitzin*. Lleva varios renglones en lengua *Nàhuatl*.

*Original, y demás
hice sacar su Co-
pia.*

4 Otro Mapa grande en papel Indiano, estendido como una faxa. Parte las Figuras de arriba, y de abaxo con los Caractères de los años, que vãn corriendo por el medio. Representa la sucefsion de varios Señores Chichimècos, y Mexicànos, y cosas acaecidas à las dos Monarquias. Empieza, por lo que se vè, su Historia desde el año de 3. *Pedernales*, y acaba en el de 7. *Conejos*, aunque le falta algo del principio, y del fin.

Original.

5 Otro Mapa en papel Indiano, que tiene varias Figuras, y Cifras numèricas, y algunos renglones en lengua *Nàhuatl*. Trata de las cosas del Emperador *Netzabualpiltzintli*, y de sus Hijos. Es mas largo que un pliego de papel de marca. Otro

- 6 Otro Mapa en papel Europèo, formado en figura de Rueda , que trata de los Descendientes del Emperador *Netzahualcòyotl*. Original.
- 7 Otro Mapa en una quartilla de papel Indiano , donde se vè pintada la ciudad de *Tetzucòco*, con unas Cifras, que especifican su extension en lo antiguo. Original.
- 8 Otro Mapa en papel Indiano, que pinta la Laguna de dicha Ciudad, y sus tierras limitrofas , las que pertenecian al Mayorazgo de Doña Isabèl *Xtlixochitzin*. Tiene las medidas de ellas en cifras. Original.
- 9 Otro Mapa en papel Indiano sobre Pleito de Tierras de la jurisdiccion de *Tetzucòco* , con una sentencia al piè en lengua *Nàhuatl* , dada por la Justicia de los Naturales de dicha Ciudad el año de 1565. Puede servir à la Historia. Original.
- 10 Otro Mapa en papel Europèo de el Pueblo de San Lorenzo *Axtòpan*, y memoria de los Indios de San Luis *Huexùtla* antiguo , mal pintado , y aforrado en Bulas viejas. Original.
- 11 Otro Mapa de las tierras de los Pueblos *Tepòztlan* , *Panbuàcan*, *Ayapànco* , y *Tlanàbuac* , donde se conoce el modo , que tenian los antiguos

- Original en fol. 12 Un Libro en papel Europèò, que debia ser de 56. fojas, y hoy dia le falta la primera, en èl se registran las Familias, y tierras de los Pueblos *Calcantloxiùco*, *Tepotìtlan*, *Patlachiùca*, y *Texcaltìcpac*, con sus cifras de medidas. Està autorizado este Libro de un Fulano Vergara.

MANUSCRITOS.

§. IV.

- Copia en fol. 1 UN Manuscrito, su titulo: *Historia de los Señores Chichimècos*, de papel Europèò, y proprio puño, que conozco, de dicho Don Fernando de Alba *Yxtlilxòchitl*, y lo copiè de mi mano para volver à su Dueño el original. Trata las cosas de este Imperio, y de las Ordenanzas, que hizo el Gran *Netzabualcòyotl*, y algo apunta de la venida de los Españoles. Hallase en el Tom. 2.
- Copia en fol. 2 Otro Manuscrito en papel Europèò, su titulo: *Relaciones Historicas*, que hizo el mismo Autor à uno de los Virreyes de la Nueva España, y dan com-

compendiosas noticias de la Historia Tultèca , Chichimèca, y Mexicana. Le hice copiar del original , y se halla en dicho Tom.2.

3 Otro Manuscrito en papel Europeo del mismo Autor , su titulo: *Sumaria Relacion de los Reyes Chichimècos*. Trata de ellos en particular , aunque dice algo de los primeros Pobladores Hulmècos , y Xicalàncos , de los Tultècos , y Mexicanos. Se copió de otro, no de puño de el Autor , y se halla en el referido Tom.2.

Copia en fol.

4 Otro Manuscrito en papel Europeo del mismo Autor, su titulo : *Historia General de la Nueva España*. Tiene 76. capitulos , y no està completa. Es copia.

*Tom.3. en fol.
Copia.*

5 Otro Manuscrito del mismo Autor , se intitula : *Compendio Historico del Reyno de Tetzucòco*. Se copió de otra copia de papel Europeo , y se halla en el dicho Tom. 3. y por del mismo Autor le reconociò Don Carlos de Sigüenza y Gongora.

Copia en fol.

SUELTOS.

§. V.

Otro Manuscrito en papel Europeo , que trata de los muchísimos hijos , que tuvo el Emperador Ne-

Copia en 4. n.1.

tza.

Catálogo del Museo Indiano

tzahualpizintli. Está en lengua *Nàhuatl*, y tiene al principio tres Figuras de Reyes, y otra de un Infante al fin, y 20. fojas utiles sin nombre de Autor.

Original en 4.
n. 2.

Otro Manuscrito en 12. fojas utiles de papel Europeo. Contiene dos Cantares del Emperador *Netzahualcòyotl*, traducidos de lengua *Nàhuatl* en la Castellana, que reduxo à Poesìa dicho Don Fernando de Alba, de quien creo es tambien un pedazo de Historia de la Vida del referido *Netzahualcòyotl*.

Originales en
fol. n. 3.

Un legajo de Cartas escritas por los Condes de Benavente, y Don Luis de Velasco, Virrey de la Nueva España, à Don Fernando Pimentel, Señor de *Tetzucùco*, y respuesta deste à dichos Condes, con una Carta del Bachiller Don Antonio de Tovàr, Cano, *Moteuchzùma*, *Yxtlilxòchitl*, en la que se citan Mapas antiguos de la descendencia de los Reyes de *Tetzucùco*.

Copia en fol.

Un Fragmento en papel Europeo de los Señores de *Tetzucùco* despues de la Christiandad, escrito en 13. de Diciembre de 1564. en lengua *Nàhuatl* por Don Juan de San Antonio. Hallase en el Tom. 4. infrà.

Copia en fol.

Cinco pliegos, y una quartilla de Fragmentos en papel Europeo, y lengua *Nàhuatl* de Autores no conocidos.

HIS-

HISTORIA TECPANECA.

§. VI.

1 **T**engo un Lienzo ; que hice copiar de las Pinturas originales , que se hallan hoy dia en las paredes de los Palacios Tecpanecos de *Atzacaputzalco* , con la Rueda de los Señorios , que desfrutò este linage. Venfe en dichas Pinturas muchos Señores , afsi Gentiles , como Christianos , con las cifras de los años , que governaron.

Lienzo n. i.

2 Tambien se puede cotejar dicha Rueda con la que està al piè del Mapa sub n. i. citado en la Historia Tlatilulca infrà , para tomar mayores luces en cosas tan obscuras , y antiguas. Lo demàs se halla disperfo en los Mapas , y Manuscritos de las dos Historias Chichimèca , y Mexicana.



HISTORIA MEXICANA.

MAPAS.

§. VII.

Original.

1 UN Mapa de papel Indiano con pliegues à modo de una pieza de paño , y se estiende como una faxa , dirèmos que representa como 23. paginas. Pinta la salida de los Mexicànos de la Isla de *Aztlan* , y su llegada al continente de la Nueva España , con las mansiones , que hicieron en cada Lugar , y los años de ellas, significados en sus Caràcteres ; y por fin , las guerras que figuieron en servicio de *Cocòxtli* Rey de *Culbuàcan*.

Original.

2 Otro Mapa antiguo en papel Indiano , que contiene como 14. paginas , y en ellas pintan los Reyes de *Mexico* , desde *Acamapìch* , hasta el gran *Muteuchzùma* , y se profigue en la Conquista de *Mexico*. Es de observar , que un Indio sencillo afeò esta Historia añadiendole algunas Figuras de molde.

Copia.

3 Otro Mapa en papel Europeo de

de 25. fojas , quizás traducido de otro antiguo. Explica la Historia Mexicana; la venida de sus Gentes à la Nueva España ; mansiones que hicieron en los lugares , con Caràcteres de los años, y Symbolos de los dias ; la llegada de los Españoles , Predicacion del Santo Evangelio , y Ritos de nuestra Sagrada Religion.

Original

Original

Original

Original

Original

4 Otro Mapa en papel Europeo de 21. fojas. Trata de la descendencia de los Reyes de Mexico , y de los Señores de Cuitlahuèpec, Tepanohuàyan, y Altepètlac ; de la Conquista , y llegada à las Indias de varios Virreyes, y Arzobispos ; y apunta los Indios , que governaron en dichos , y otros mas Pueblos , y cerca del fin lleva unos renglones , y memorias de cosas sucedidas hasta el año de 1712.

Copia

Original

Copia

5 Un Fragmento de Mapa en papel Indiano medio podrido , donde se pintan varias cosas con los Caràcteres de sus años. Empieza en los tiempos de la Gentilidad , y llega à los de la Conquista.

Original.

Original

Original

6 Otro Mapa en papel Indiano, grande como un pliego de marca mayor. Representa las peregrinaciones de la Nacion Mexicana , y su morada en Chapultèpec.

Original.

Original

Original

Copia

- Original.* 017 Otro Mapa en papel Indiano de aquel cèlebre Paxaro con cabeza de hombre, que doce años antes de la llegada de los Españoles, traxeron los Indios à su Emperador *Moteuchzùma*, y tambien pinta algo de la Conquista.
- Original.* 018 Otro Mapa en papel Indiano, donde se pintan, al parecer, y por lo que se puede decir ahora, unas tierras solariegas de diferentes Señores, empezando de dicho Emperador *Moteuchzùma*, y siguiendo à otros hasta los tiempos de la Christiandad.
- Original.* 019 Una Matricula de Tributos, que se pagaban à los dos Reynos de *Mexico*, y *Tlatilùlco* por las respectivas Provincias subditas. Es de 16. fojas de papel Indiano, aunque le falta algo del principio, y fin, y se pintan en ella los Lugares tributarios, y las especies de los tributos, que pagaban en frutos, y otros generos.
- Original.* 020 Otro Mapa en papel Indiano, que explica la Historia de tres Cyclos al uso de aquella tierra, perteneciente à los Reynos de *Tetzcuco*, y *Mexico*. Es curioso, pintado en quarteles con los Caràcteres de los años, como en forma de Cruz.
- Original.* 021 Otro Mapa en papel Indiano, en que se pinta la Laguna de *Mexico*,
con

con sus Pueblos limitrofos.

12 Otro Mapa pintado en lienzo de platilla. Contiene unas cosas notables, que sucedieron en el año 1522. y segundo de la Conquista.

Original.

13 Otro Mapa en forma de libro. Parece que trata algunas cosas de la ciudad de *Tzetzapalapan*; de sus Barrios, y Pueblos vecinos; de las primeras Iglesias, que fundaron los Antiguos. Tiene al principio una pagina escrita en lengua *Nàhuatl*, y otras dos enteras al fin, y varios renglones en casi todas sus paginas pintadas. Es de papel Indiano enquadernado, grande como de marca mayor, y està algo quemado de un lado.

Original.

14 Un trassunto de Mapa de la Imperial ciudad de *Tenuchtitlan Mexico*, que se fundò (segun se refiere en èl) por los años de 1327. sacado de su original Gentilico el año 1631. con la explicacion de las letras puestas en diferentes partes de dicho Mapa. Està en lienzo, pintado al olio, muy maltratado, y se vè en èl la sucession de los primeros Fundadores, Reyes de dicha Ciudad.

Copia.

15 Un Mapa en papel Indiano, grande como una sabana. Demuestra la situacion de dicha Imperial Ciudad, que

Original.

Catalogo del Musèò Indiano

que (como supongo) se hermoseò en el Reynado de *Tzcobùatl*, con las Azequias Reales, y particulares de qualquier barrio, y casa. Se me figurò, que tenia *Mexico* en su Gentilidad un Plan semejanté al de Venecia. Està roto en el medio, y representa, afsi los Reyes Gentiles, como los Caziques Christianos, que governaron en ella.

Original.

16 Otro Mapa de papel Indiano, del tamaño de un medio pliego. Dibuja la Plaza de *Mexico*, con su Mercado, y los diferentes generos, que por arreglada pulicia se vendian en las respectivas tiendas.

Original.

17 Otro Mapa de papel Europèò en 19. fojas de las tierras ganadas en guerra, que repartìò el Rey *Tzcobùatl* à los Indios conquistadores. Hallanse en èl pintados los Reyes de *Mexico*, y de *Tlatilùlco*, con los Señores Christianos, que governaron despues, y una Relacion en lengua *Nàhuatl* de la guerra, que hubo entre *Axayàca*, Rey de *Mexico*, y *Moquìhuix*, Rey de *Tlatilùlco*, quien murió sacrificado, como se vè à la foja 15. y en la siguiente se añade el Mapa de *Xochimùlco*, y siguen hasta el fin unas cifras de medidas, y reparticion de tierras.

Original.

18 Otro Mapa en papel Indiano de

de 26. fojas , las primeras seis son manuscritas , y las demás pintadas, que llevan añadidos unos renglones en lengua *Nàhuatl* , con los nombres de los Pueblos, que le componen.

MANUSCRITOS

de Autores Indios.

§. VIII.

1 **U**Na *Historia Mexicana* escrita por los años 1626. supongo ser el Autor de ella Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*. Trata de las cosas de esta Nacion, sucesion de sus Reyes, y lo acontecido hasta el año 1526. Está en lengua Castellana, y papel Europèo.

Tom. 4. en fol.
Copia.

2 *Chronica Mexicana* en lengua *Nàhuatl* del mismo Autor, y en papel Europèo. Empieza desde el año 1068. y profigue hasta el de 1597. Hallase en dicho Tom. 4.

Copia en fol.

3 Nueve pliegos de Fragmentos Historicos de la misma Nacion, y lengua en papel Europèo. No se sabe el Autor de ellos. Hallanse en dicho Tom. 4.

Copia en fol.

4 Apuntes Historicos de la misma

Copia en fol.

Na-

Nacion en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèò, su Autor Don Gabriel de Ayàla, Noble de *Tetzcuco*, y Escrivano de Republica. Empiezan desde el año 1243. y acaban en el de 1562. Hallanse en dicho Tom.4.

Copia en fol.

5 Otros apuntes de la misma Historia en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèò de Autor Anonymo. Empiezan desde el año 1367. y se concluyen en el de 1569. Hallanse en dicho Tom.4.

Copia en fol.

6 Otros en dicha lengua, y papel, su Autor el citado Don Domingo *Chimalpain*. Empiezan desde el año 1064. y continúan hasta el de 1521. Hallanse en dicho Tom.4.

Copia en fol.

7 Una Memoria en la misma lengua, y papel de la venida de los Mexicànos, y cosas sucedidas despues, de Autor incognito. Empieza desde el año 1066. y acaba en el de 1316. Hallase en dicho Tom.4.

Copia en fol.

8 Nueve pliegos de Fragmentos Historicos de varios Autores en dicha lengua, y papel. Hallanse en el Tom.4.

Copia en fol.

9 Una *Chronologia Historica de los antiguos Reyes de Culhuàcan*, à quienes sucedieron los Reyes Mexicànos, escrita por los Señores de *Culhuàcan* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèò. Hallase en dicho Tom.4.

Unos

10 Unos *Annales Historicos de la Nacion Mexicana* en papel Indiano del tamaño casi de marca mayor, y lengua *Nàhuatl*, enquadernados con cordeles de *Xtle*, que se texen con hilos facados de las pencas del *Maguey*, en 16. fojas utiles. Empieza desde la Gentilidad, y prosigue tocando algo de la Conquista, en cuyo tiempo debió morirse el Autor. Es Pieza antigua, y de mucha estimacion.

Tom.5. en fol.
Original.

11 *Chronica Mexicana* en papel Europeo, escrita en lengua Castellana por Don Hernando de Alvarado *Tetzotzòmoc* cerca del año de 1598. y contiene 112. capitulos, desde la Gentilidad, hasta la llegada del Inviecto Don Fernando Cortès à aquellas tierras. Es la primera parte, y falta la segunda.

Tom.6. en fol.
Original.

12 Diferentes *Historias Originales* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo de los Reynos de *Culbuàcan*, y *Mexico*, y de otras Provincias, el Autor de ellas dicho Don Domingo *Chimalpàin*. Empiezan desde la Gentilidad, y llegan à los años de 1591.

Tom.7. en fol.
Originales.

13 Una *Historia de los Reynos de Culbuàcan, y Mexico* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo de Autor Anonymo, y tiene añadida una *Breve Relacion de*

Tom.8. en 4.
Copia.

los Dioses, y Ritos de la Gentilidad en lengua Castellana, que escribió el Bachiller Don Pedro Ponce, Indio Cazi- que Beneficiado, que fuè del Partido de Tzumpabuàcan. Está todo copiado de letra de Don Fernando de Alba, y le falta la primera foja.

Tom. 9. en 8.
Original.

14 Otra *Historia de la Nacion Mexicana*, parte en Figuras, y Caràcteres, y parte en prosa de lengua *Nàhuatl*, escrita por un Autor Anonymo el año de 1576. y seguida en el mismo modo por otros Autores Indios hasta el año de 1608. Lleva al principio pintadas las quatro *Triadecateridas* del Kalendario Indiano, y al fin unas Figuras de los Reyes Mexicànos, y otros Governadores Christianos, con las cifras de los años, que governaron.

SUELTOS.

§. IX.

Original en 4.
n. 1.

Otra Historia en papel Europèò de la misma Nacion en lengua *Nàhuatl* de 28. fojas utiles. Empieza desde la Fundacion de la ciudad de *Mexico*, y sigue hasta el año de 1596. à 13. de Junio.

Otra

Otra semejante en la misma lengua, y papel, que lleva dibujados los Caractères de los años, y cifras de varios Lugares. Representa la llegada de los Mexicânos à la ciudad de *Tollan* el año de 1196. y prosigue hasta el de 1406.

Original en 4.
n. 2.

Otra en la misma lengua, y papel de 41. fojas bien escritas. Empieza desde la venida de los Mexicânos à *Chapultèpec*, y sigue hasta el año 1590. Faltale el fin.

Original en 4.
n. 3.

Ocho fojas de Fragmentos Historicos en la misma lengua, y papel, con los años correspondientes en los dos Kalendarios Indiano, y Europèo.

Originales en fol.
n. 4.

Siete fojas de otros Fragmentos en la misma lengua, y papel. Refiere en ellos su Autor los Reyes de *Mexico*, la Conquista, y muchas cosas, que sucedieron à la Nacion Mexicana desde su venida al continente de la Nueva España, hasta el año de 1586. aunque le faltan al hilo Historico las dos fojas 6. y 7.

Originales en fol.
n. 5.

Una Historia en la misma lengua, y papel de 13. fojas, con los años Indianos, y Europèos. Empieza desde la venida de los Mexicânos, y acaba en el año de 1596. Notese, que le faltan dos fojas, y sus apuntes desde el año 1310. hasta el de 1361.

Original en 4.
n. 6.

*Originales en 4.
n. 7.*

Unos Apuntes Historicos en la misma lengua , y papel de 9. fojas. Empiezan desde el año de 1507. y acaban en el de 1670.

*Original en 4.
n. 8.*

Otra Historia en la misma lengua; y papel de 12. fojas. Empieza desde la venida de los Españoles à las Indias, hasta el año de 1697. Parece empezada por un Autor, y continuada por otro.

*Originales en 4.
n. 9.*

Unos Apuntes Historicos en la misma lengua , y papel de 4. fojas , desde el año 1519. hasta el de 1667.

*Original en fol.
n. 10.*

Una foja de Apuntes Historicos en la misma lengua , y papel desde el año 1519. hasta el de 1531.

*Originales en 4.
n. 11.*

Otros Apuntes en la misma lengua; y papel de 13. fojas. Empiezan desde el año 1534. y prosiguen hasta el de 1608. Faltales el principio , aunque parezca cabal el fin.

*Originales en fol.
n. 12.*

Otros semejantes en la misma lengua , y papel de 5. fojas grandes. Empiezan desde el año 1519. hasta el de 1649.

*Originales en 4.
n. 13.*

Otros semejantes en la misma lengua , y papel de 20. fojas , que llevan añadidas unas toscas Pinturas. Empiezan desde el año 1519. y prosiguen hasta el de 1645. Faltales algunas fojas intermedias , y en el fin.

Otros

Otros pedazos Historicos en la misma lengua , y papel , que empiezan desde el año 1223. y acaban en el de 1546. aunque faltan en la continuacion de los años. Asimismo tengo varios Manuscritos de Autores mas modernos , los que habiendo querido imitar à sus Antepassados , y añadir los Caractères del Kalendario Indiano , se engañaron en la quenta de los años, y tal vez en las cosas , y solo hallandome Yo en estado de escribir la Historia General , podrè hacer Critica de ellos , y separar lo bueno de lo malo.

Originales en fol.
n. 14.

M A N U S C R I T O S
de Autores Españoles.

§. X.

1 **S**Umaria Relacion de los Señores, y de la diferencia, que havia de ellos en la Nueva España , y de sus usos , y costumbres, especialmente en materia de Sucesion, y de Tributos, su Autor el Doçtor D. Alonso de Zorita, Oidor que fuè de la Real Audiencia de Mexico. La copiè de su original.

Tom. 10. en fol.
Copia.

2 *Manual de Ministros de Indios, y noticia de sus antiguas Idolatrias, compues-*

Tom. 11. en 4.
Copia.

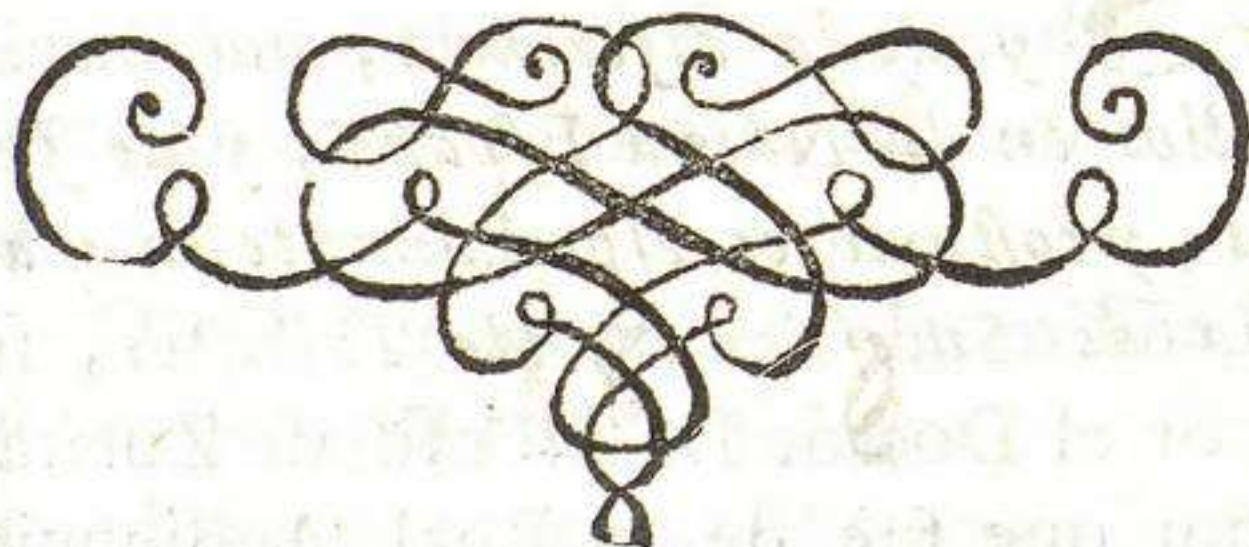
puesto por el Doctor, y Cura Don Jacinto de la Serna, Patricio Mexicano, en parte lo copiè Yo, y en parte lo hice copiar por otros, de su original.

Tom. 12. en 4.
Original.

3 *Luz de Tierra Incognita*, que compuso el Capitan Don Juan Matheo Mange el año de 1720. y tiene añadidas unas Relaciones Diarias del descubrimiento del Rio grande, inmediato al Mar de California, y de el Estado Pacifico, de las Provincias de la Pimeria, y Sonora, del Padre Eusebio Francisco Kino, de la Sagrada Compañia. Tengola original.

Tom. 13. en fol.
Original.

4 *Historica Relatio de incrementis gloriosis Provinciae Sancti Evangelii Ordinis Observantiae Sancti Francisci Mexicanæ Diœcesis, Authore P. Fr. Augustino de Betancur, dictæ Provinciae Chronologo.*



HIS-

HISTORIA TLATILULCA.

OTro Ramo de la Historia Mexicana es la de el Reyno de *Tlatilulco*, y aunque se huvieffen apartado los Indios de una, y otra parte, antes de llegar à *Mexico*, y fabricado sus respectivas Ciudades con la sola division de una Albarada, afsimismo tenido cada Ciudad de por si sus Reyes, y gobierno separado; no obstante fueron de la misma Profapia, y en la ocasion que *Axiaca*, Rey de *Mexico*, vencio à *Moquihùix*, Rey de *Tlatilulco*, entrò el Reyno de este ultimo en poder de los Mexicànos, en cuyos Annales se halla mencion de esta Historia, y aun en los Tecpanècos, y Yo apuntarè tambien el distinto Material, que de ella tengo.

M A P A S.

§. XI.

I UN Mapa en papel Europèo, donde estàn pintados los Reyes de *Tlatilulco*, y de *Mexico*. Parece

Copia.

ce

ce copia sacada de otro Mapa antiguo, y se puede cotejar con èl, que cito en la Historia Mexicana, y sus Mapas al numero 17. y la Rueda, que tiene en el fin, con la que apunto en la Historia Tecpanèca, y sus Mapas al numero 1.

MANUSCRITOS

suelos.

§. XII.

*Original en fol.
n. 1.*

UNa Historia en lengua *Nàhuatl* de las cosas mas memorables de la Nacion Mexicana, y aun mas de la *Tlatilùlca* de 23. fojas utiles, y papel Europeo.

*Original en fol.
n. 2.*

Una Memoria historica de quando se fundaron en *Tlatilùlco* las Casas Reales de Justicia, y de las cosas, que sucedieron por aquel tiempo, en 5. fojas utiles de lengua *Nàhuatl*, y papel Europeo.

*Originales en
4. n. 3.*

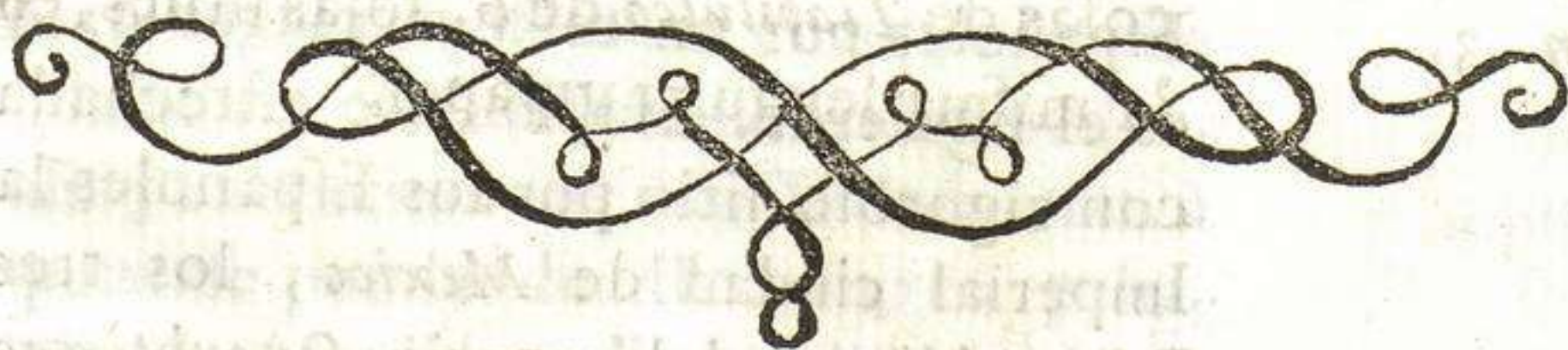
Unos Fragmentos historicos de las cosas de *Tlatilùlco* de 6. fojas utiles, en la misma lengua, y papel.

HIS-

HISTORIAS VARIAS.

§. XIII.

Aunque la Historia Chichimèca, Tecpanèca, y Mexicana se puede tener por la general del Reyno, por haver estas tres Naciones, y Casas Reales, por la ultima Triple Alianza, representado la Magestad del Imperio, y sujétado con sus Armas, ò proprias, ò confederadas, la mayor parte de la tierra de *Anahuac*, que hoy se llama *Nueva España*, hubo muchas Provincias, Reynos, y Republicas, que guardaron sus Leyes, y libertad, y no reconocieron al Imperio, como lo fueron el poderoso Reyno de *Michuàcan*, las Republicas de *Matlaltzìncó*, de *Hexotzìncó*, y *Tlaxcàllan*, y afsi apuntarè el Material Historico, que tengo de dicho Reyno, y Republicas.



D

HIS-

HISTORIA DE MICHUACAN.

§. XIV.

FUÈ en su Gentilidad este Reyno muy poderoso. Partia sus confines con los de *Mexico* en *Xtlahuàcan*, distrito de *Tolùca*, y de alli hasta la Mar del Sur, estendiendose 150. leguas, y desde la Provincia de *Zacatùla*, atravesando àzia el Norte hasta *Zichù* mas de 160. leguas, en cuyos terminos se incluian grandes Poblaciones, como la Ciudad, y Provincia de *Michuàcan*, y las de *Colima*, y *Zacatùla*, y los Pueblos hoy en dia dichos de *Avalos*, è infinitad de otros, abundantes de gente belicosa. Asimismo logró en la Gentilidad la prerogativa de ser independiente del Imperio, y tener sus Reyes, como lo fueron *Tzihuàngà*, y su hijo el Gran *Cazòntzin Tangajuan*, el que recibió de paz à los Españoles por un caso memorable, y es el siguiente. Hallandose estrechada con rigoroso sitio por los Españoles la Imperial ciudad de *Mexico*, los tres Reyes Aliados del Imperio, *Quaubtèmoc* de

de Mexico, Cobuanacòtzin de Tetzucòco, y Tetlepanquetzàtzin de Tlacòpan, despacharon Embaxadores al Gran Cazòntzin, para que los socorriese en tan extrema necesidad, y este poderoso Rey mandò luego juntar doscientos mil Combatientes de sus mas escogidos Vassallos en dos llanos, que hoy dia se dicen *de Avalos*. Cien mil eran Taràscos, y otros tantos Teochichimècos; pero haviendose muerto una Infanta hermana suya, al cabo de quatro dias, que, segun la costumbre de aquella tierra, la velaban en un Sotano del Templo Mayor, refucitó, y mandò llamar al Rey su hermano, diciendole, que de ninguna manera convenia socorrer à los Mexicànos, porque la Gente Estrangera, que les hacia guerra, havia de ser Señora de la Tierra, y su Santa Ley dominaria en toda ella. Y para mas evidente testimonio, el dia de la Feria principal veria por la region del ayre venir de la parte del Oriente un Mancebo con una Luz en la una mano, y en la otra una Espada, que era la Arma, que esta Nacion recién venida usaba, y passando por encima de la Ciudad, iria à ponerse por la de Occidente; y haviendo sucedido todo à la letra, el Rey

prestò entera fee à estas , y demás cosas , que le dixo su hermana , dexò las armas , despidiendo à sus Soldados , y recibió de paz en su Reyno à los Españoles.

Original.

2 Tengo de este Reyno un Mapa en lienzo de algodón , y pertenece à la Provincia de San Pablo *Yurirapùndaro*. Pintòse el año de 1589.

Copia en fol.

3 Mas ciertas Memorias en unos Autos , que siguiò en el Superior Gobierno de *Mexico* Don Constantino *Huitzimengàri* , hijo de Don Antonio , y nieto del Gran *Cazòntzin* , donde se especifican las Ciudades , y Poblaciones de este Reyno. Hallanse en el Tom. 4.

*Copia en fol.
suelto n. 1.*

Itèn , un pedazo de Memorial , que hizo Don Agustín Lopez , Governador de *Yurirapùndaro* , en el qual se citan muchos Titulos de dicho Pueblo , y sirven à la Historia de su Fundacion.

*Copia en fol.
sueltas n. 2.*

Itèn , unas quatro fojas de la Fundacion del Convento de dicho *Yurirapùndaro* , que segun parece se sacaron de las Chronicas de N. P. S. Agustín , por nombrarse en ellas el Capitulo XII.

*Copia en fol.
suelta n. 3.*

Itèn , un tanto de Merced de tierras , que hizo el Virrey Don Luis de Velasco à diferentes Pueblos de *Michuàcan* , y aprobacion de otras tierras , que dichos

chos Pueblos trocaron entre sí, para mayor comodidad de sus Poblaciones, por el año de 1586. y me consta que los Habitadores de este Reyno usaron de Pinturas en su Gentilidad; pero por hallarme tan ocupado, y gastado, no pude transportarme à sus Provincias para hacer diligencia de conseguirlas.

HISTORIA MATLALTZINCA.

§. XV.

Republica tambien independiente fuè la de *Matlaltzinco*, situada en el Valle de *Tolùca*, donde se hallaban antiguamente unos grandes Edificios, y Templos fabricados por los Indios Tultècos, y despues en tiempo de la Christiandad aquella famosa Cerca con dos Puertas, y un Puente para pastar los ganados, como se vè en dos Mapas grandes, que estàn en mi Archivo, el uno en papel Indiano, y el otro en lienzo de algodón, donde està demarcada toda la Provincia, y Valle. Governabase con sus usos, y costumbres, y como era de muy cortos limites, asì no se escriven de ella cosas notables.

Originales.

HIS.

HISTORIA DE HUEXOTZINCO

§. XVI.

OTra Republica Indiana fuè la de *Huexotzìncò*. Compóniase de quatro Parcialidades con Gobierno Aristocratico, libre de toda sujecion. En las guerras regularmente acudiò en favor del Imperio de *Tetzucòco*, como que sus Señores eran del mismo linage Chichimèco. Algunas Pinturas antiguas tienen hoy dia los Caziques de esta Provincia, las que Yo ví, y la Historia de su Gentilidad se halla dispersa en el cuerpo de la general de la Nueva España.

Copias.

2 Tengo de esta Historia 22. Mapas sacados de sus originales, y papel Indiano en el Europèo, donde queriendo la ciudad de *Huexotzìncò*, y sus Barrios dàr quenta de los Tributos, que quedaban debiendo à los Reyes Catholicos, fueron los Oficiales de la Republica, con elegante primor, y cifras numèricas, pintando las cantidades en dinero, y frutos, que se debian pagar.

Otro

3 Otro Mapa en papel Indiano, en que se demuestran las fuertes de tierra, que pertenecian à algunos Naturales de dicha Ciudad, y se ven las cifras de las medidas de ellas, que bien explicadas pueden servir para entender los Mapas, y Linderos de los Pueblos de los Indios.

Original.

Otras Figuras en una quenta de Tributos, que hicieron los Oficiales de aquella Republica, matriculando los Tributarios. Es utilissima para interpretar las cifras de los Apellidos de los Indios, y saber distinguir las Figuras.

Originales. Hallanse en un libro en folio de papel Europeo.

HISTORIA TLAXCALTECA.

FUÈ, y serà siempre la valerosa Republica de *Tlaxcallan* cèlebre en todas Edades, por haver, no solo en tiempo de su Gentilidad resistido con esfuerzos Heroicos à las Armas Mexicànas, guardando su antigua libertad, y recibiendo à su abrigo quantas Naciones se escapaban de el furor de los Vencedores, sino tambien ayudando à los Españoles à conquistar à *Mexico*, y demàs Tierras. Ni tengo duda, que esta gloriosa Ciudad, y Na-

Nacion tenga en la Historia de la Nueva España un lugar eminente , lleno de laureles , y de aplausos , y Yo irè indicando el Material historico , que juntè, de esta Nobilissima Republica.

M A P A S.

§. XVII.

Original.

1 UN Mapa en Piel curada, con las Insignias de las quatro Parcialidades de la Republica , y por remate con las Armas Reales de España , y al rededor de ellas se ven sentados en sus sillas diez Personages , cinco de cada lado , que supongo deben ser los diez primeros Virreyes , que governaron. En el medio parece se pintaron en forma de Rueda los Pueblos principales de la Provincia con sus Cifras distintivas , que daràn mucho que hacer en la ocasion de interpretarlas , y al fin estàn unos renglones en lengua Castellana , deslucidos del tiempo como las Pinturas , y en el revès del mismo Mapa se dibujan otros Pueblos de dicha Provincia.

Originales.

2 Otros tres Mapas Genealogicos en papel Indiano de la descendencia de

de varios Caziques de la mencionada Provincia.

3 Otros cinco Mapas Genealogicos, y un pedazo de otro en papel Europèo.

Originales.

4 Un Mapa en papel Europèo, donde se ven pintados el P. Fr. Martin de Valencia, Franciscano, y el Corregidor de *Tlaxcàllan* Don Hernando de Saavedra, con muchos Señores, y Nobles de la Republica. Tiene un Coloquio en lengua *Nàhuatl*, con que dicho P. Fr. Martin dà à entender à los Principales, que era menester dàr su premio adecuado à los Escrivanos Españoles de la manera, que se daba à los Escrivanos Pintores de la Gentilidad.

Original.

5 Otros Fragmentos de Mapa en papel Europèo de ciertas divisiones, y suertes de tierra.

Originales.

6 Dos Pinturitas en otras tantas quartillas de papel Europèo, que demuestran à dos Pueblos.

Originales.

7 Un tosco Dibujo en papel Europèo de los Embaxadores, que desde *Cempobuàllan* despachò el Invièto Don Fernando Cortès à los quatro Señores de esta Republica, *Xicotèncatl*, *Mazizcàtzin*, *Citlalpopocàtzin*, y *Tlahue-xolòtzin*, para que recibiesen de paz nuestra Santa Fè Catholica.

Copia.

E

Otro

Copia.

8 Otro en el mismo papel. Trata del Recibimiento, que hizo la Republica al dicho Don Fernando en *Tezcacòhuac*, ahsimismo de la casa de *Xicotèncatl*, donde se aposentò; del Pueblo de San Estevan, en cuyo sitio se cantò el primer Evangelio; y del Pueblo de San Bonaventura, donde se fabricaron los Bergantines para ganar à *Mexico*.

MANUSCRITOS

de Autores Indios.

§. XVIII.

Tom. 14. en fol.
Original.

1 UN Libro grande en papel Europèò. Describe todos los Pueblos, Casas Nobles, y Plebeyas de las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan*. Està en lengua *Nàhuatl* sin principio, ni fin.

Tom. 15. en fol.
Original.

2 Memorias de las cosas notables, y gobierno de la ciudad de *Tlaxcàllan* en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèò. Empiezan desde el año 1547. y figuen hasta el de 1577.

Tom. 16. en fol.
Original.

3 Una Historia muy pulida de dicha Ciudad, y Republica, desde su Gentilidad, hasta mucha parte de la Conquista, en lengua Castellana, y 64. fojas

fojas de papel Europèo. Le falta el principio, y fin. Suponese ser su Autor Don Domingo Muñoz Camargo, mestizo Tlaxcaltèco.

4 *Chronica de la muy noble, y leal Ciudad de Tlaxcàllan*, escrita en lengua *Nàhuatl*, y papel Europèo por Don Juan Ventura Zapata y Mendoza, Cazique de la Parcialidad de *Quiabuiztlan*. Empieza desde la venida de esta Nacion à la Nueva España, hasta el año de 1689.

Tom. 17. en fol.
Original.

SUELTOS.

§. XIX.

UNOS pedazos de Cantares antiguos en papel Europèo mal escritos, y son memorias optimas de esta Historia, en tres fojas.

Originales en fol.
n. 1.

Una Historia en papel Europèo de la Fundacion de la ciudad de *Tlaxclàlan*, y sus quatro Parcialidades, traducida de la lengua Castellana en la *Nàhuatl* por Don Francisco de Loayza, Interprete que fuè de dicha Ciudad, quien me dixo, que su Autor fuè un Cazique de los primeros Christianos. Tiene 12. fojas.

Copia en fol. n. 2.

Copia en 4. n.3.

Dos quadernos copiados en papel Europèo por dicho Loayfa de su original de una Historia , que trata de cosas diferentes , y de las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan*. Llega hasta el Capitulo XII. y està falta.

Copia en 4. n.4.

Una Historia en lengua *Nàhuatl* de los tres Niños Tlaxcaltècos , Christovalito , Antoñico , y Juanico, que murieron por la confesion de la Fè Catholica. Se copiò en papel Europèo por dicho Loayfa de la que se imprimiò en el Imperial Colegio de *Tlatilulco* el año de 1601. que tambien tengo en mi Archivo.

Copia en 4. n.5.

Un Libro en papel Europèo , y lengua Castellana de Noticias Historicas , que copiò un Vecino Español de *Tlaxcàllan* , y tenian los Naturales del *Pueblo de la Madalena*. Empieza desde el año 1519. y figuieron à historiar en èl los Indios de uno en otro hasta el año de 1713. y dicho Vecino lo profigue hasta el de 1722.

Original en 4.
n. 6.

Un Catalogo de las Familias antiguas , y nobles de las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan* en 43. fojas de papel Europèo , y en lengua *Nàhuatl*.

Original en 4.
n. 7.

Un quadernillo en papel Europèo de cosas sucedidas en la Ciudad de *la Puebla* desde el año de 1585. hasta el de

de 1677. en 33. fojas, y lengua Nàhuatl. Ponese este Manuscrito en la Historia de *Tlaxcàllan* por dos razones; la primera, porque dicha Ciudad se fundò en su Territorio, y los Obispos de ella se llamaron al principio de *Tlaxcàllan*; la segunda, porque pudo ser su Autor algun Cazique Tlaxcaltèco de los que passaron à fundar en los Barrios de la Puebla.

Unos Apuntes Historicos en lengua Nàhuatl, y fojas 13. de papel Europèo. Empiezan desde el año 1519. y acaban en el de 1697.

Originales en 4.
n. 8.

Otros Apuntes en la misma lengua, y papel Europèo de 28. fojas. Tienen al principio dos Ruedas, y la sèrie de los Reyes de *Mexico*, y empiezan desde el año de 1519. acabando en el de 1739.

Originales en 4.
n. 9.

Otros en la misma lengua de 25. fojas de papel Europèo. Empiezan desde el año 1454. y acaban en el de 1737.

Originales en 4.
n. 10.



OTROS

OTROS DIFERENTES Monumentos.

§. XX.

Original.

1 UN Mapa grande viejo , y roto en lienzo de algodón, de largo cinco varas y media , y de ancho dos varas y media, poco menos. Està bien pintado , y representa varias guerras , que hubo en la Gentilidad , y los muchos cautivos , que se hicieron en dicha ocasion entre los Pueblos *Tonalxochitlan* , *Quaubtèpan* , *Ynenehcòyan* , *Tepeyahuàlco* , *Obocòtlan* , *Tlilàlpan* , *Ameyalàto* , de una parte , y los Pueblos *Huixocotèpec* *Huecoyòtzi* . . . *Coyòcan* , *Quetzalcohuàpan* , *Tlacòtlan* *Atlan* , *Quimichòcan* *Chipetzinco* , *Quanapa* *Tepeyahuàlco* , *Yxtlahuàca* , *Ocotzoquaùhtla* de la otra parte , y por fin una Iglesia grande , que se edificò en tiempo de la Christiandad , inmediata à estos ultimos Pueblos.

Nota. Estos puntitos significan estar borrados, y no inteligibles los nombres de los Pueblos.

Original.

2 Otro Mapa muy grande de una pieza , y maltratado à los dos lados, de papel grueso Indiano. Tiene de lar-

largo algo más de ocho varas, y de ancho dos varas y quarta, y trata con toscas Pinturas de las crueles guerras de la Gentilidad entre diferentes Pueblos, cuyos nombres son *Hecatèpec*, *Huyatèpec*, *Amoltèpec*, *Nièntlab*, *Tzatzaquàlan*, *Hueymètlan*, *Coltèpec*, *Atlacaltèpec*, *Tepechàlla*, *Xiquipìlco*, *Achalàlan*, *Zayutèpec*, *Teconbùac*, *Totolhuitzòcan*, *Yahueyòcan*, *Zacatzòtlab*, *Mazapìla*, y despues de haver demostrado con unos rios de sangre, así lo cruènto de la guerra, como de los prisioneros sacrificados, apunta la llegada del gran Cortès, y de los Padres de San Francisco en *Quauhmanco*. Notese, que este Mapa, y el antecedente estaban enterrados en una caja bajo las ruinas de una antigua Ermita de la jurisdiccion de *Huamantla*, Provincia de *Tlaxcallan*, y de allí los hice sacar, y solo se pueden interpretar en un todo en ocasion, que se consulten los Manuscritos de la Historia general.

3 Otro Mapa de papel basto Indiano, pintado en las dos haces. En la primera se hace demostracion de la Conquista de la ciudad de *Cholula*, así mismo del castigo, que diò Cortès à los Ciudadanos, y del Bautismo, que

Original;

Catalogo del Musèò Indiano

alcanzaron Doña Maria *Tlamanteùtli*, y otros Caziques, por mano de Don Geronimo de Aguilar, el dia 6. de Agosto de 1521. y en unos toscos renglones de lengua *Nàhuatl* se individuán otras noticias de dicha Ciudad en tiempos antiguos. Parece se pintò este Mapa por los años de 1586. También tengo dos Copias de esta primera haz, la una sacada en lienzo, y la otra en papel Europèo. En la segunda haz, ò revès de dicho Mapa, se pinta el famoso Cerro, que està en la mencionada Ciudad, llamado *Ecatìpac*, *Toltècatl*, *Tlaehibuatèpelt*, hecho à mano de los Indios Tultècos, y se leen en la misma lengua unos renglones historicos de su antiquíssima fabrica, y como, y quando se edificò en èl la primera Ermita de Nuestra Señora, y se colocò en ella su Aparecida Imagen, refiriendo el caso de dicha Aparicion en Roma à un Padre de San Francisco.

Original:

4 Otro Mapa en un pliego de papel Europèo, en el qual se ven presos unos Caziques de los Pueblos de San Pablo, y San Andrès (supongo de la Provincia de *Cholùla*) à quienes Cortès, Marina, y Don Andrès de Tapia parece comunican las noticias de nuestra Santa Fè Cathòlica. Un

5 Un Mapa Geografico pulido en papel Indiano , donde se dibujan las Ciudades , y Pueblos de *Tlaxcàllan* , y su Sierra *Matlalcuèye* , *Puebla* , *Amòzoc* , *Totomihuàcan* , *Quauhtìnchan* , *Tetèla* , *Napalìcan* , *Tecàlco* , *Tepeyàcac* , *Tecamachàlco* , *Acacìnco*. Original.

6 Otro Mapa en papel Indiano. Demuestrase el Pueblo principal de *Mizquiabuàllan*, con otros adyacentes. Original.

7 Otro en dos Pieles curadas , y juntadas por el medio , del Pueblo de *Amàtla* , y otros sus limitrosos. Original.

8 Dos Mapas grandes en papel Europèo de la Villa de *Chiètla* ; en el uno està pintada la Iglesia de S. Francisco de dicha Villa , y la de S. Agustín *Xolàlpa* , con unas tierras ; en el otro, que està diminuto , la *Tècpan* de dicha Villa, con muchos Pueblos adyacentes. Originales.

9 Un Mapa chico en papel Indiano , donde se pintan los Pueblos de *Chàlma* , *Tlaltecabuàca* , y *Tlaxìchco*. Original.

10 Otro Mapa del sitio de S. Juan Bautista , y Pueblos adyacentes en un pliego de papel Europèo. Original.

11 Un Mapa de los Indios de *Tolàpa* , que se presentò ante el Superior Gobierno de *Mexico*. Lleva la noticia del Templo , y Patio del detestable Idolo *Huitzilopòchtli*. Original.

F Otro

Original.

12 Otro dibujado en un Cartón Europèò, muy viejo, y diminuto.

Original.

13 Un Mapa à manera de faxa en papel Indiano sutilissimo, y suave, de la Iglesia de Santa Cruz *Tlamàpan*, y de sus *Tlapixques*, y Cantores, de los Señores de dicho Pueblo, Justicia, Mandones, y Mandonas. Se admira en este Mapa la estructura, y belleza del papel.

Original.

14 Otro en papel Europèò, aunque diminuto, de el mismo Pueblo, y sitio de *Tlamàpan*, en que parece que la Real Audiencia de *Mexico* cometió à Bernardino del Castillo, que hiciesse la quenta de los Tributos del dicho Pueblo, por lo que se ven en dicho Mapa diferentes Cifras numèricas bien colocadas, y que no tan facilmente se pueden explicar.

Original.

15 Otro en papel Europèò como una faxa, de largo quatro varas y media, y supongo ser del mismo Pueblo, donde se pintan los Escrivanos, y Mayordomos de su Iglesia desde el año de 1564. hasta el de 1577. con las cifras de lo que se pagaba cada año à dicha Iglesia.

Originales.

16 Seis Mapas Genealogicos toticos, en papel Europèò, al parecer de los Indios de *Tètla*, con la descendencia

cia

cia de sus Caziques desde la Gentilidad.

17 Otros dos Mapas de la misma forma. No se puede penetrar de què Caziques tratan. *Originales.*

18 Otro en lienzo de algodón como una sabana, en que se pintan diferentes Pueblos del Obispado de Oaxaca, y la sucesion de sus Caziques. *Original.*

19 Otro en unas Pielas curadas juntas, que me embiaron de dicho Obispado, con las pinturas de sus Caziques, los que tienen pintados sus Apellidos en Caràcteres al modo del Kalendario Tultèco. *Original.*

20 Otro maltratado en papel Europeo del Pueblo principal de *Meztitlan*, y se vè pintado el Cerro *Metztèpetl* con el Demonio. Sirve para la Historia de la Santissima Cruz, que Yo descubri allí cerca en el Despeñadero del Cerro grande *Tiangistèpetl*, y se halla pintada por manos Angèlicas desde la Gentilidad, segun refiere el P. Fr. Estevan de Salazar, Agustino, y despues Monge Cartuxo, en su libro impreso *Discursos sobre el Credo*, y debe acomodarse à los tiempos, que en aquella tierra predicò el Evangelio el Glorioso Apostol Santo Thomàs. *Original.*

21 Otro mediano en lienzo de al- *Original.*

godon. Pinta unos Pueblos , y sus límites.

Original.

22 Otro en papel Europeo , aforado en lienzo de China , de unos Pueblos , y circunferencias de *Queretaro*.

MAPAS DE TRIBUTOS,
que pagaban , assi en dinero , como en frutos , los Indios de la Nueva España à los Reyes Catholicos , à los Encomenderos Españoles , y à sus Caziques.

§. XXI.

Originales.

1 **T**res Mapas en papel Indiano como faxas. Tratan de los Tributos , que pagaba el Pueblo de *Mizquiabuàllan*, y en èl se ven las cifras numèricas de cada cosa , que entregaban los vecinos.

Original.

2 Otro de la misma materia , y mas largo de dicho Pueblo.

Original.

3 Otro del mismo papel , y mas largo del mismo Pueblo.

Original.

4 Otro del mismo papel , y ancho como un pliego de papel de marca de el Pueblo de Santa Inès en los *Otomites*.

Original.

5 Otro del mismo papel de los Indios de *Tlatlauca*.

Otro

6 Otro del mismo papel de unos Indios *Taràscos*, y *Otomites*.

Original.

7 Otro en papel Europeo, largo como dos pliegos, bien dibujado, del Pueblo de *Tecpatèpec*.

Original.

8 Otro en una Piel curada, que hizo Pedro de Santiago *Tequitlato*, del Pueblo de *Zapotitlan*.

Original.

9 Siete pedazos de Mapas en papel Indiano, de los Pueblos *Tezàrco*, *Tlacòpan*, *Coyotèpec*, y *Tezontèpec*.

Originales.

10 Otro del mismo papel como una faxa, largo mas de tres varas. No se sabe de que Pueblo.

Original.

11 Otro del mismo papel, y pinta gran numero de Pavos, que se pagaban de Tributo. No se sabe de que Pueblo.

12 Otro del mismo papel, grande como dos pliegos juntos, y con unas Cifras. No se sabe de que Pueblo.

Original.

MANUSCRITOS
de Tributos.

§. XXII.

1 SEIS fojas y media en papel Europeo de noticias, y cosas de Tributos, que pagaban diferentes Pueblos

Originales en fol.

- blos nombrados en su Mapa annèxo al Encomendero Don Miguèl Deza.
- Original en fol.* 2 Un legajo de memorias de Tributos en papel Europèò.
- Original.* 3 Moderacion de Tributos, que por la mortandad de los Indios se mandò hacer en el Pueblo de *Tebuàcan*, segun consta del Mapa en papel Indiano, y recaudos annexos.
- Originales en fol.* 4 Unas Quentas muy antiguas en papel Europèò. No se sabe si de Tributos, ò de otra cosa.
- Original en fol.* 5 Un pliego de papel Europèò, que demuestra los Tributos, que pagaba un no sè que Pueblo.
- Original.* 6 Un retazo de papel Indiano, con unas pinturitas de Tributos.
- Original en 4.* 7 Un Librito de quentas de Tributos del año 1574. de la Parcialidad de San Pablo *Teocaltitlan* de Mexico en 27. fojas utiles de papel Europèò, aunque le falta el principio. Notese, que se hallan aqui unas Firmas Originales de Don Antonio Valeriano, Governador que fuè de los Indios Mexicanos, è Historiador de las Apariciones de mi Madre, y Señora de Guadalupe.
- Original en 4.* 8 Otro Librito de quentas de Tributos de la dicha Parcialidad del año 1566. en 20. fojas de papel Europèò.

9 Ocho fojas de quèntas de Tributos del Pueblo de San Pablo *Huitznahuatònco* en los años de 1567. y 1568. Les falta el principio.

Originales en fol.

LIBROS RAROS.

§. XXIII.

1 UN Libro grande en papel Indiano, y lengua *Nàhuatl*. Consta de 65. fojas utiles, donde los Oficiales de la Iglesia por su curiosidad apuntaron todos los que se bautizaron en el Pueblo principal de *Vitzilla*, de cuyo contexto se pueden sacar buenas noticias historicas.

Original, algo mas largo que en fol.

2 Otro semejante de 94. fojas utiles, en el mismo papel, y lengua, donde se describe el Pueblo principal de *Tepùztla*, y los demàs annexos, conviene à saber, *Tlacatècpa*, *Tlalnepàntla*, *Teycàpa*, *Calitec*, *Tepetitla*, *Tlacòuhca*, *Acxòtla*, *Amàtla*, *Tepetlàpa*, con el numero de las casas de cada Pueblo, de los Indios casados, y muchachos, con toda distincion. Puede ser que tuviessen los Indios esta quenta para distinguirse en las Matriculas de Tributos.

Original, algo mas largo que en fol.

Otro

Original al modo
de los anteceden-
tes.

3 Otro semejante de 119. fojas
utiles, en el mismo papel, y lengua,
con la descripcion entera de los Pue-
blos *Molòtlan*, *Atèpan*, *Tenàncò*, *Ala-
càtlan*, *Tlacatècpan*, *Texihuàca*, *Tezca-
cobuàc*, *Conquechuàcan*, *Tòtla*, *Tepe-
tènchic*, *Dedèpan*, *Tlacòlpa*, *Zacàncò*,
Tepeyabuàlco, *Panchimàlco*, *Tonallàpan*,
siguiendo el estilo de los antecedentes.

OTROS MANUSCRITOS de varia Erudicion.

§. XXIV.

Original en fol.

1 UN Vocabulario, ò sea Dic-
cionario, grande como un
Missal, en lengua *Otomita*, de 470. fo-
jas, en papel Europèò. Obra peregrina,
y que costò à su Autor immenso
trabajo.

Original en 4.

2 *Maestro Genuino del Elegantissi-
mo Idioma Nàhuatl* en 36. fojas de pa-
pel Europèò, esto es, la Gramatica de
dicho Idioma, que compuso Don Jo-
seph Antonio Perez de la Fuente. Fal-
tale algo del fin.

Original en fol.

3 Cartilla Mexicana, y Castellana
del mismo Autor en 12. fojas de papel
Europèò.

Ocho

4 Ocho pliegos de papel Europeo, que contienen los principios de la Gramatica Mexicana de Autor Anonymo.

5 Diversas Obras en dichas dos lenguas, y papel Europeo, y algunas en la sola lengua Nahuatl, de dicho Perez. Hallanse en un libro en folio de 19. fojas, y son las siguientes.

Originales en fol.

I. *Relacion de la admirable Aparicion de Nuestra Señora de Guadalupe en las dos lenguas Castellana, y Mexicana.*

II. *Interrogatorio para confessar à los Indios Mexicanos en dichas dos lenguas.*

III. *Practica de ayudar à bien morir recopilada del Ritual Romano. Está en lengua Nahuatl.*

IV. *El Portento Mexicano. Comedia en verso Mexicano de la Aparicion de Nuestra Señora de Guadalupe.*

V. *El Dia Festivo del Alma, sacado de varios Autores, y traducido en el Idioma Mexicano.*

VI. *Mercurio Encomiastico, esto es, 20. Loas en verso Mexicano à diversos propósitos.*

VII. *Borradores Devotos. Contienen varias Oraciones del Santissimo Rosario, y otras muchas.*

VIII. *Versos Mexicanos de Nuestra Señora de Guadalupe.*

IX. *Sacra Philomèna, que discanta en el Idioma Mexicano los Misterios del Santissimo Rosario.*

X. *Consideracion de la Santissima Trinidad en la misma lengua.*

XI. *La Cartilla con todas sus Oraciones en la misma lengua.*

Originales en fol.

6 Además tengo unos Apuntes Historicos de la Predicacion del Glorioso Apostol Santo Thomàs en la America. Hallanse en 34. fojas de papel de China, que supongo sirvieron à Don Carlos de Siguenza y Gongora para escribir en el mismo assunto la *Obra Fenix del Occidente*, que no he podido hasta lo presente conseguir, por no haverse dado à las estampas: y por connexion de cosas (apartandome por un breve rato de esta classe de libros) digo, que tengo sobre la referida Predicacion del Santo Apostol un Lienzo de la Santissima Cruz del Cerro *Tianguiztèpetl*, de la que hablè antecedentemente en el §. 20. n. 20. de este Catalogo, pintada en forma de *Tàu*, y del tamaño poco mas de un codo en fondo, de finissimo color azul, assimismo sembrada de unas como Estrellas blancas, teniendo à su lado derecho un Escudo de fondo igualmente azul, con cinco bolas blancas en el

me-

Lienzo n. 2.

mèdiò , que symbolizan sin duda las cinco preciosísimas llagas del Redentor , cuyos monumentos se han conservado desde la Gentilidad hasta nuestros dias , sin que las lluvias , y otras inclemencias del Cielo , à que estàn expuestos , los hayan podido en tantos siglos deslucir. Tambien tengo el Dibujo en Lienzo de otra Santísima Cruz de Madera , que se sacò con una Maquina , que se hizo de proposito, de una Cueva inaccesible de la *Miztèca Baxa* , y hoy dia se venera en la Iglesia Conventual de *Tonalà* de los Padres Dominicos, y de la misma suerte estaba en dicha Cueva depositada desde los tiempos Gentiles , y se descubriò por las Musicas de los Angeles, que hacian en dicha Cueva todas las Vigilias del Glorioso Apostol. Y es tan manifiesta en las Historias de los Indios la referida Predicacion , que hubo memoria della entre los Mapas de los *Chòntales* , donde se hallò una Cruz milagrosísima , ademàs de las que encontraron los Españoles en la Isla de *Potònchan* , y en la ciudad de *Texcàllan* , à las quales daban los Indios adoracion , ofreciendolas flores , y sahumerios , è invocandolas por el Dios *Tlàloc* , Dios de la lluvia , haviendo

Lienzo n. 3.

asimismo quedado muchos vestigios de los santos Pies de dicho Apostol en diferentes lugares de la Nueva España; y fuera de esto , es constante en las referidas Historias , que predicò allí un *Hombre blanco* una Ley Santa ; y el ayuno de quarenta dias , que practicò muchas veces , en los mayores baybenes de su Monarquìa , el Emperador *Netzabualcòyotl* ; y dicen que se fuè de allí dexando profetizado , que en el año de su Kalendario *ce Acatl*, una *Caña* , vendrian de el Oriente sus Hijos à volverles à predicar. Motivo por el qual se aturdieron los Indios , quando supieron la llegada de los Españoles à punto fixo en el año , y caracter *ce Acatl* ; y Yo corriendo el rumbo de los Kalendarios Indianos , hallè que se havia verificado à la letra la Profecia del Santo. Llamaron los Indios al Glorioso Apostol con las altas Metaforas de su lengua *Quetzalcòhuatl* , que quiere decir *Paxaro Culebra* , dando à entender por el *Paxaro* , la velocidad con que havia venido de tierras estrañas à las suyas; y por la *Culebra* , el tiento prudente de la Ley, que iba predicando , la que reputaron por muy preciosa de las plumas del Paxaro *Quetzalli*, que ellos apreciaban en infinito, como que

que

que les servian , no solo para el orna-
to de la Guerra , sino tambien de los
Bayles publicos, y Fiestas solemnes.

17 Un Libro en lengua *Nàhuatl*,
y papel Europèo. Trata de varias co-
sas , y explicaciones Morales, y le fal-
ta el principio.

Original en 4.

18 Platicas sobre el Evangelio, en
el mismo papel , y lengua. Faltale el
principio.

Original en 4.

19 Sermones varios , en el mismo
papel , y lengua. Les falta el princi-
pio , y fin.

Originales en 4.

20 Exemplos , y Vidas de Santos,
en el mismo papel , y lengua. Les fal-
ta el principio.

Originales en 4.

21 Un Libro del mismo papel ; y
lengua. Explica algunos exemplos Mo-
rales.

Original en 4.

22 Otro semejante. Contiene unos
Sermones en honra de los Santos.

Original en 4.

23 Unos Fragmentos de la Passion
de nuestro Señor , en el mismo papel,
y lengua.

Originales en 8.

24 Un Libro en papel Indiano , y
lengua *Nàhuatl*. Trata de varias cosas,
y Cantares en alabanza de los Santos.
No tiene principio , ni fin.

Original en 8.

25 Otro Libro del mismo papel,
y lengua. Contiene diferentes Oracio-
nes , y cosas de nuestra Santa Fè. No
tie-

Originales en 8.

Catálogo del Museo Indiano

tiene principio , ni fin.

26 Otros Quadernos , y Fragmentos de varias Erudiciones Christianas.

*DOCTRINA CHRISTIANA
en Figuras , y Cifras.*

§. XXV.

Originales en 4.

1 **O**Nce fojas de dicha Doctrina de papel Europeo en Figuras , y Cifras, su Autor el P. Fr. Bernardino de Sahagùn , Religioso Francisco; y es cosa de ver , muy curiosa , y por ella aprehendian con facilidad los Indios los Misterios de nuestra Santa Fè.

Original.

2 Otro pedazo de Mapa con Figuras , y Cifras en papel Indiano. Demuestra parte de dichos Misterios.

Originales en 4.

3 Unos principios de dicha Doctrina en 4. fojas de papel Europeo , y no continuados. Tienen, además de las Figuras , y Cifras , unos pocos renglones en lengua Otomì.

Original en 8.

4 Un Librito en papel Europeo de 48. fojas chiquitas. Explica con toscas Figuras , y Cifras la dicha Doctrina.

LIBROS IMPRESSOS EN
 lengua Nàhuatl, que hoy dia andan
 escasos, y apenas se pueden
 hallar.

§. XXVI.

- 1 **A** Rte de la Lengua Mistèca, su Autor el P. Fr. Antonio de los Reyes, Dominico. Impresso en *Mexico* el año de 1593. *En 8.*
- 2 Vocabulario Manual de las dos lenguas Castellana, y Mexicana, su Autor Pedro de Arenas. En *Mexico* el año de 1583. *En 8.*
- 3 Confesionario Mayor en dichas dos lenguas del P. Fr. Alonso de Molina, Franciscano. En *Mexico* año 1565. *En 4.*
- 4 El mismo duplicado.
- 5 Doctrina Christiana en dichas dos lenguas, su Autor el P. Fr. Domingo de la Assuncion, Dominico. En *Mexico* año de 1565. *En 4.*
- 6 Coloquios en lengua Mexicana de la Paz, y Tranquilidad Christiana, su Autor el P. Fr. Juan Gaona, Franciscano. En *Mexico* año de 1583.
- 7 Los mismos manuscritos.
- 8 Platicas antiguas, que en la ex- *En 8.*
 ce-

celentissima lengua *Nàhuatl* enmendò; y crecentò el P. Fr. Juan Baptista, Franciscano. En *Mexico* año de 1599. y les falta algo del principio, y del fin.

En 4.

9 Miseria, y Brevedad de la Vida del Hombre, ponderada en dicha lengua por el referido P. Fr. Juan Baptista. En *Mexico* año de 1604.

En 4.

10 Sermonario en dicha lengua del mismo Autor; es la primera parte. En *Mexico* el año de 1606.

En 4.

11 Camino del Cielo, compuesto en la misma lengua por el P. Fr. Martin de Leon, Dominico. En *Mexico* el año de 1611.



KA-

KALENDARIOS INDIANOS.

AÑO NATURAL.

DEstituídas las Gentes Mayores Indianas en su primera Edad sencilla, y pastoril de toda sabiduría adquirida, y hallandose notablemente escasas de lengua articulada, pusieron su única atención en observar el curso de el Año Natural, y como vieron, que hacia su ingreso al mismo tiempo, que salía la primera Yerba en los campos, y duraba hasta tanto que la tierra, después de haver sacudido los frios de el Invierno, volvía con nuevos retoños à los antiguos verdos, le llamaron *Xibuitl*, esto es, *Yerba recién nacida*. Lo que sucediendo incessantemente de una Yerba à la otra, que tanto importaba como de un año à el otro, no daba lugar à especulación, ni à yerro alguno de quentas; porque la misma Naturaleza era la que media este curso Solar con la mayor perfección.

Primer Kalendario.

H Y

2 Y aun advirtièdo, què en el intermedio de una Yerba à la otra producìa la tierra quatro diferentes mudanzas, esto es, salir en la Primavera la primera Yerba, y coronarse de flores, madurarse con los calores del Estio, perfeccionar sus semillas en el Otoño, y por fin marchitarse en el Invierno, distinguieron à este Año Natural en quatro Estaciones, equivalentes à las nuestras de *Primavera*, *Estio*, *Otoño*, è *Invierno*, con otros quatro Caràctères Divinos, *Tècpatl*, *Càlli*, *Tòchtli*, *Acatl*. *Pedernal*, *Casa*, *Conejo*, y *Caña*, Geroglificos de los quatro Elementos, y Simulacros de otras quatro de las primeras, y mas principales Deidades *Xiubtèuètl* (ò *Huitzilopòchtli*, estando acompañado del *Teotècpatl*) *Tlatocaocèlotl*, *Quetzalcòhuatl*, y *Chalchiubcuèitl*, de los que hablè en esta mi Idèa Historica al §.3. n.13. 14. 15. y 16.

3 Este fuè el primer ensayo de los tiempos, y tan parco, que por aquel entonces no tuvo el Año, ni meses, ni semanas, ni dias symbolicos: solo si creo, que quando la necesidad obligaba à dichas Gentes Mayores de especificar à los dias naturales, se valieron del Sol, pues se halla en antiquif-
si-

simas Historias , que llamaban à el dia *Tonalli*, vocablo derivado de *Tonatiuh*, que significa *el Sol*; y bien puede ser, que en la primera Edad diessen à entender tantos dias , quantos Soles , hasta que en la segunda se repartiò por los Chronologos , y Astronomos en meses, semanas, y dias symbolicos; y aun mas los Astronomos , especulando la situacion , è influxos de los Panetas , y Signos , sin apartarse de las basas principales de dichos quatro Caràctères , formaron una Rueda perpetua de ellos, distribuyendolos en las quatro Estaciones del mismo Año Natural, de suerte, que como este tomaba su principio en el Verano , asì el Caràcter, que le denominaba , debia por congruencia residir en la misma Estacion , è influia con particular prerogativa en todo el Año , dominando los otros en los estrechos confines de las tres restantes Estaciones.

4 Tengo la dicha Rueda en papel Europèo , copiada de otras antiguas por el Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar , Cura que fuè de *Quauhpiàztla* , y Cazique Patricio de *Tlaxcàllan* ; y para que se sepa qual Caràcter corresponde à cada Estacion del Año , se puede ver lo que tengo escrito

Copia.

contra Gemelli Carreri en la *Idèa Historica* al §. 10. n. 5. reservandome dár al publico en la Historia General la interpretacion de dicha Rueda, afsi por lo tocante à los Caractères de las Estaciones, como à los Symbolos de los Dias.

AÑO CIVIL, O SEA Chronologico.

§. XXVIII.

Segundo Kalen-
dario.

CON los cortos fundamentos del Año Natural, y con las nuevas cosas, que se ofrecian à las Gentes Heroicas en la segunda Edad, en que descifradas yà las Estrellas errantes, y fixas, y estendida algo mas la lengua articulada, se vieron precisados los Heroes Indianos à especular el modo de distinguir los años unos de otros, se inventò el Año Civil, ò sea Chronologico, fundado no solo en los mismos quatro Caractères Divinos de la primera Edad, que (quizàs en honra de las 13. principales Deidades de las Gentes Mayores) se distribuyeron en otras quatro *Triadecatèridas*, en las que

que se iban tèxiendo con perpetuo primoroso artificio , y formaban un Cyclo de 52. años , que los Indios llamaron *Xiuhmolpìa* , como quien dice, *Atadero de Años* , sino tambien repartido , y aumentado con Symbolos igualmente Divinos en meses , semanas , y dias , segun tengo dicho en diferentes lugares de la Idèa Historica , no excediendo de 365. dias cabales, y llamòse Chronologico, por quanto despues sirviò para poder coordinar la Historia.

2 Al proposito de esta materia explicarè dos Ruedas del Cyclo Indiano, que tengo en papel Europèo , y con ellas la que trae el Doctor Serna en el *Tom. II.* citado en este Catalogo al §. *10. n.2.* y la del P.Fr. Diego de Valadès Franciscano , que està en su libro impresso de la Retorica Christiana , el que escribiò para instruccion de los Indios Colegiales de el Imperial Colegio de Santiago *Tlatilulco.*

Originales.



3 Y tocante à los 18. meses lunares de à 20. dias cada uno , acabarè de descifrar la Rueda de ellos , que tengo en papel Europèo , con todo lo que huviere de primoroso en este asunto.

Original.

4 Asimismo interpretarè otra Rueda, en papel Europèo, de los Symbolos de los Dias , y harè sacar en laminas

Original.

tre-

Catalogo del Musèò Indiano

trece paginas de à veinte Symbolos cada una , y demostrarè el infalible Systema de ellas , para poder saber cada dia del año el Symbolo, que le corresponde en el Kalendario Indiano , y pondrè en orden las semanas , imitando à los mismos Systemas de los Indios , de suerte que se podrán especificar en las Historias las cosas , y el tiempo en que sucedieron , con distincion de Dias , Semanas , Meses , y Años Indianos.

5 Tratan de esta Chronologia , de sus Caractères , y Symbolos, aunque con muy avaras noticias , el Autor Anonymo , citado en este Catalogo al §.8. n.14. Don Fernando de Alba *Xtlilxòchitl* en unos Fragmentos annexos al *Tom.16.* citado en el mismo Catalogo al §. 18. n.3. Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin* en el fin del *Tom. 20.* que citarè aqui en el §. 22. num. 3. y ademàs tengo un Computo Chronologico de las dos Naciones Mexicana , y Tlaxcaltèca , su Autor el dicho Bachiller Don Manuel de los Santos y Salazar ; y se previene , que generalmente los Autores Indios apuntan en sus Manuscritos , asì los Caractères de sus Años , como los Nùmeros Arabigos de los nuestros , aunque muchos

Tom.18. en 4.
Original.

chos se erraron, otros se confundieron, ahora en sus años, y tal vez en los nuestros, y no es posible acertar, si no se dispone la Historia General, y aun es indispensable el hacer Tablas enteras de los Años, principiando desde la Creacion del Mundo, y siguiendo por todos los tiempos, que se necesitan para la Historia. Por lo qual me ocupè primero en hacer dichas Tablas, y fuè recogiendo como 13. y mas Epocas de las cosas mas notables, assentadas con uniformidad de todos los Historiadores en sus Años respectivos, para que fuesen la prueba infalible de las Tablas, y por ellas puedan los Escritores seguir un rumbo seguro sin tropezar, y aun corregir à los mismos Indios en lo que se descuidaron.

AÑO ASTRONÓMICO.

§. XXIX.

NO pudo menos la sabia Nacion Tultèca de advertir, que en el antecedente Año Civil se desperdiciaban unas casi seis horas cada año, por cuyo motivo irian con el de-

Tercer Kalendario.

decurso de tantos Cyclos notablemente alterados los Equinoccios ; pero por hallarse en su penosa diuturna peregrinacion sin aquel fofsiego , que requieren tan delicadas materias , no fuè dable que aplicasse à este descuido el adequado remedio , hasta que , llegadas sus gentes al continente de la Nueva España , y fabricada su primera Ciudad *Huehuetapàllan*, como ciento y tantos años antes del Nacimiento de Christo , se juntaron en ella los Mathematicos , y repararon la falta con añadir el Bisiesto , segun tengo apuntado en la Idèa Historica al §. 20. n. 2. y en semejante ocasion llegò el Año Lunifolar de los Indios à la mayor perfeccion.

2 Al mismo tiempo se diò tambien la ultima mano al Año Natural , habiendo los Astronomos formado aquella Rueda perpetua , que referì en este Catalogo al §. 27. n. 4. por donde se governaba la Agricultura.

3 En la Historia General darè una plena inteligencia del Mapa , y Rueda , que trae Gemelli Carreri en su Obra *Giro del Mundo*, part. 6. cap. 5.

Copia.

4 De la misma suerte explicarè otro Mapa , y Rueda , que tengo en papel Europèò de los nueve Dueños de
la

la Noche, ò nueve Señores Acompañados, que dominaban desde que se ponía el Sol, y volvía à salir.

5 Tambien se me podrá ofrecer escribir algunas curiosas erudiciones sobre otro Mapa, que tengo en papel grueso Indiano, pintado en forma de Rueda, en que su Autor puso en el Cyclo Indiano el curso de nuestros Planetas, y notò algunas cosas de la Nacion Mexicana acaecidas siempre en los años del Caracter *Acatl*, *Caña*, que ella tuvo por favorable, como los Tultècos tuvieron al de *Tècpatl*, *Pedernal*, por infauisto, segun refieren sus Historias.

Original.

6 Ni de menor importancia serà el dár al publico los Signos Celestes de nuestros Indios, que, por lo que tengo visto, fueron 20. y se refieren aqui, aunque no puestos en su orden rigoroso.

Deidades

I. *Tezcatlipòca*, Dios de la Providencia.

II. El mismo, acompañado de *Teotlamacàzqui*, Dios de los Sacerdotes.

III. *Macuilxochiquetzalli*,

I Dio-

- | | | | |
|--|-----------------------------------|---|--|
| | | · Diosa de el Amor honesto , ò como la Venus Pronuba de los Griegos. | |
| | Principales de las Gentes Mayores | · IV. Tlazoltèotl , Venus deshonesta. | |
| | | · V. Piltzintèuctli, Dios de los Niños, acompañado de Quetzalcòhuatl, Dios de los Vientos. | |
| | | · VI. El mismo , acompañado de Tetzaubtèotl, Dios Espantoso. | |
| | | · VII. Teotlacanexquimilli, Vulto de obscuridad , ò Dios sin pies , ni cabeza , acompañado de Tlazoltèotl , Venus deshonesta , y de Tlateùctli , Dios vengador de los Adulterios. | |
| | | · VIII. Teoyaotlatòhua-Huitzilopòchtli , Dios de las Guerras, acompañado de Teoyaomìnqui, Diosa , que (à entender dellos) recogia las almas de los muertos. | |
| | | · IX. El mismo, acompañado de Teotècpatl, Pedernal Divino. | |
| | | · X. Tlatocaocèlotl , el Rey Tigre. | |
| | | · XI. Quetzalcòhuatl , Dios de los Vientos , acompañado de Quetzal-Màllin. | |
| | | · XII. Chalchiuhcuèitl , La de la Saya de Piedras Preciosas. | |
| | | · XIII. Habuiatltèotl , Dios de los | |
| co | | | |
| Geroglif. del Fuego, primer Elemento. | | | |
| Geroglif. de la Tierra segundo Elemento. | | | |
| Geroglif. del Ayre, tercer Elemento. | | | |
| Geroglif. del Agua, quarto Elemento. | | | |

Indianas.

Semi-Diofes de las Gentes Heroicas.

los Vagabundos , fugadores , y Burlones.

XIV. *Micflanteucfli*, Dios del Infierno , acompañado de *Teotlmacàzqui* , Dios de los Sacerdotes.

XV. *Teoiztaçtlapànqui* , el que limpia las salinas de los Dioses , metafora de refrenarles la ira , ò *Quetzalhuexoloquaùhtli* , que quiere decir , *Aguila à modo de Pavon con copete*.

XVI. *Ollin Tonàtiuh* , movimiento del Sol , acompañado de *Citlalcuèytl* , de la *Via lactea* , y es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XVII. *Ce Xòchitl* , una Flor. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XVIII. *Ce Quaùhtli* , un Aguila. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XIX. *Ce Ehècatl* , un Ayre. Signo dedicado à *Quetzalcòhuatl* , Dios de los Vientos. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

XX. El mismo , acompañado de *Chalchiuhcuèitl* , el Agua. Es tambien uno de los Symbolos de los dias del año.

Y si tuviere la dicha de conseguir entre las Historias de los Indios algun Autor , que ponga en su orden los dichos Signos , y aun los Planetas , formarè Mapas , y Ruedas de ellos al modo Indiano , caminando sobre los propios Systemas; y tocante à los Signos, pondrè mucho cuidado en el Mapa del Kalendario Ritual , que referirè luego en el §. *siguiente, n.2.* para averiguar aquellas 18. Figuras de Principales Dioses , que tiene en otras tantas paginas , y las otras dos , que le faltan , pues muchas de ellas me parecieron colocadas alli en propiedad de Signos , como lo dà à entender la Figura de la primera pagina *Macuilxochiquetzalli* , la de la tercera *Quetzalcòhuatl* , la de la quarta *Quetzalbuexolohaùhtli* , la de la quinta *Chalchiuhcuèitl* , la de la septima *Huitzilopòchtli* , y la de la decima octava *Tlatocaocèlotl* , no habiendo Yo podido interpretarlos en un todo , porque mejor se digieren en ocasion , que se trata materia por materia, y cosa por cosa , à cuyos Signos atribuian nuestros Indios Divinidad en mayor , ò menor quantia , segun ellos eran , ò Deidades principales , ò Semi-Dioses , como los que se numeraban entre los Symbolos Heroi-

roi-

roicos Divinos de los dias de el año.

AÑO RITUAL.

§. XXX.

Aunque es constante, que en la primera Edad se explicaron las cosas con Geroglificos, y Fabelas Divinas, y que desde entonces nacieron de un mismo parto la Adivinacion, y los Sacrificios, porque fuè propriamente la Edad de los Oráculos, en la que los primeros Fundadores de la Humanidad Gentilica exploraban de antemano el beneplacito de los Dioses, y lo autenticaban con los sacrificios; no obstante crecidos notablemente de numero en la segunda Edad los Dioses por tantos Heroes, que se sublimaron à Honores Divinos, y por las Transformaciones, que creyeron haver sido casi tantas, como las cosas; y añadidas en la tercera algunas Deidades hechas como de molde por mandato de los Soberanos, y también distribuïdo el año en meses, semanas, y dias, con el distintivo de Symbolos Heroicos Divinos, repartieron los Sacerdotes de los Idolos (imitando el Systema de los Ka-

Quarto Kalendario.

Catálogo del Museo Indiano

Kalendarios Chronologico, y Astronómico) à cada dia del año sus Dioses, y los Ritos , y Ceremonias, con que se debian obsequiar.

Original.

2 Tengo de este Año Ritual un antiquísimo Mapa en papel grueso Indiano apolillado , y que en una parte tiene pegadas algunas plumas de Paxaro , y se recoge , y dobla como una pieza de paño , en el qual los Sacerdotes de los Idolos , à cuyo cargo quedaban los Ritos , distribuyeron las Fiestas Movibles, y Fixas de sus Dioses en 20. paginas , ò quarteles , llevando cada una dellas una *Triadecatèrida* de Symbolos de los dias del año , correspondientes al Systema del Año comun, aunque le faltan las dos ultimas paginas para acabalar los 20. principales Symbolos de los dias del año , los que se hallan en este Mapa dispuestos de otro modo de lo que se vè en las Tablas del Doctor Serna, debiendose empezar à contar al revès , donde debe caer por ultimo el *ce Cipactli* , no obstante que suceda lo mismo por lo que toca à la quenta de los dias del año el formarse en las Tablas de Serna 13. Tablas de à 20. dias , ò en este Mapa 20. Paginas de à 13. dias. Y es de notar , que la pagina 19. que le falta, debe

debe empezar por el Symbolo *ce Ocelotl*, un Tigre, que le es correspondiente, y acabar su *Triadecatèrida* en 13. *Miquìztli*, trece Muertes; y la pagina 2. que afsimismo le falta, debe empezar en *ce Cipàctli*, un Tiburòn, y acabar su *Triadecatèrida* en 13. *Acatl*, trece Cañas; de suerte, que de uno, ò otro modo, esto es, de 13. Tablas de à 20. dias, ò 20. Paginas de à 13. dias, resultan en la quenta 260. dias, y se vuelve al principio de ellas, continuando à contar hasta 100. dias mas, y dàn 360. dias de el año, y luego se añaden los 5. intercalares, con sus Symbolos successivos, y queda completo el año, y se sabian à punto fixo las Fiestas, y Ceremonias, que correspondian à cada dia. En las respectivas paginas de el mismo Mapa estàn, por unos pequeños vultos de Dioses, especificadas las Fiestas de cada dia de el año, y fuera de estos se vè pintado aparte un Idolo grande, el qual por excelencia era reverenciado toda aquella *Triadecatèrida*, esto es, que su Fiesta era mas solemne, y duraban los Ritos, y Ceremonias de ella 13. dias, con mayores demostraciones, como quando en nuestros Kalendarios Eclesiasticos se apuntan algunas Fiestas con octava.

Asi-

Original.

3 Asimismo se reduce à esta clase otro Mapa , que tengo en una Piel curada , con un circulo en el medio de quentas coloradas , que forman los numeros de quatro *Triadecatèridas*, acompañadas de una cabeza de Conejo , y se ven en los quatro angulos de este Mapa diferentes figuras de Idolos muy feos , que eran como Guardas , y Custodios del Cyclo, à los quales , assi en el ingreso de el , como à su salida , se hacian grandes Fiestas, que se especificaràn en la Historia General.

Original.

4 Embiaronme de el Obispado de Oaxaca otro Mapa en papel Indiano, que se estiende , y dobla como una pieza de paño. Parece , por lo que puedo decir al presente , que lleva delineamientos de algun Kalendario de aquellas Naciones , conforme en muchas cosas al Systema Tultèco ; pero con variedad de Caràcteres , y Symbolos. No dexarà de darme bastante que hacer su interpretacion , ni puedo assegurar si sus estraños Caràcteres , y Symbolos envuelven las congruèncias de los Ritos , y Ceremonias.

5 Y por remate de esta curiosa materia explicarè las Fiestas , assi Fijas , y de Tabla , como las 16. Movi-
bles,

bles, que circulaban todo el Año en los Symbolos de los dias, teniendo presente la Intercalacion Ritual, que previne en la Idèa Historica al §. 27.

n. 2.

HISTORIA DE LA CONQUISTA.

MAPAS.

§. XXXI.

I UN Mapa tengo de la Entrada, que hizo el cèbre D. Fernando Cortès en *Cempobuàllan*, y de los progressos de nuestra Santa Fè Catholica en aquella Provincia, y de algunos primeros Padres Franciscanos, y de las Justicias de V. Mag. que governaron en ella; los unos en lo espirital, y los otros en lo temporal. Està en papel Indiano largo como una faxa, y tiene como dos quartas de ancho. Sus Figuras estàn bien dibujadas.

Original.

2 Otro Mapa en lienzo de algodón, grande como una sabana. Lleva por principio las Armas de V. Mag. y

Original.

K

fe

Catalogo del Musèò Indiano

se figuen luego las de la Ciudad de *Tlaxcàllan*, y la primera Ermita, que se fabricò à Nuestra Señora, y Patrona de *Guadalupe*, con su Santísima Imagen, y luego una Cruz. En esta parte de arriba de dicho Mapa se ven pintadas las quatro Parcialidades de *Tlaxcàllan*, su primer Obispo, y como trece Personas Españolas en sus sillas, que, à mi parecer, fueron los Corregidores de dicha Ciudad, y Provincia, como explicarè en la Historia de la Virgen, tratando de este mismo Mapa. En la parte de abaxo estàn dibujados por su orden en distintos Quarteles los Hechos de la Conquista general de la Nueva España, aunque tenga unos quantos dellos deslucidos por su antigüedad. Es pieza de importancia à la Historia de *Guadalupe*, y de la Conquista, y se pueden sacar en Laminas dichos Quarteles, y unirlos con otros Monumentos para comprobarla, y hermosearla mas.

3 Se advierte, que en todos los Mapas de la Gentilidad, y que se estienden à los tiempos Christianos, hay muchas cosas pintadas de la Conquista, que se deben tener presentes, para que, recogidos con cuidado todos los Fragmentos de ella, se pueda juntar
un

un cuerpo entero de toda legalidad.

4 Asimismo pude conseguir el Estandarte Original de Damasco colorado, que el Invicto Cortès diò à el Capitan General de los Tlaxcaltècos, supongo en la segunda Expedicion, que se hizo contra el Emperador *Moteuchzùma*, y demàs Reyes confederados. En la primera haz de dicho Estandarte se vè pintada una hermosissima Efigie de Maria Santissima, coronada con Corona de oro, y que tiene las manos juntas, como que ruega à su Hijo Santissimo protexa, y esfuerce à los Españoles à subyugar el Imperio Idolatrico à la Fè Catholica; y no dexa de assemearse en algunas cosas à la, que despues se apareciò, de *Guadalupe*. En la segunda haz asimismo se vèn pintadas las Armas Reales de Castilla, y Leon. Reservo para dàr en la Historia General los fundamentos indisputables de ser dicho Estandarte el solo Original, que hoy dia subsiste.

MANUSCRITOS.

§. XXXII.

TRatan de la Conquista en lengua *Nàhuatl* el Manuscrito del Indio Anonymo citado en esta Ca-

Original.

talogo al §. 8. n. 10. y otros Autores Nacionales citados en el Manuscrito de dicho §. 8. n. 14. y en lengua Castellana Don Fernando de Alba *Xtlixò-chitl* al fin de la Historia de los Señores Chichimècos, que citè aqui al §. 4. n. 1. El mismo Autor en el Compendio Historico del Reyno de *Tetzucò*, que citè en dicho §. 4. n. 5. Don Diego Muñoz Camargo en la Historia de *Tlaxcàllan*, que citè en este mismo Catalogo al §. 18. n. 3. Don Juan Ventura Zapata y Mendoza en la Chronica de *Tlaxcàllan*, citada en el dicho §. 18. n. 4. Y es de notar, que todos los Autores, que pasan à historiar en las dos lenguas desde la Gentilidad hasta los tiempos Christianos, suelen de passo tocar muchas cosas pertenecientes à dicha Conquista, y mas à la dilatacion de nuestra Santa Fè Catholica.

Tom. 19. en fol.
Original.

2 Además tengo un Tomo de Autor Español, de cuyo nombre no me acuerdo, en que se trata de la Conquista de la Nueva España, y de cosas pertenecientes à los Reynos del Perú.

Tom. 20. en fol.
Original.

3 Otra Historia de la Conquista, su Autor Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*. Es Obra entera, ajustada, y extensa. Escribieron en este asunto otros diferentes Autores Naciona-

na-

nales , como Don Hernando de Alvarado *Tetzotzòmoc* en la segunda parte de la Chronica Mexicana , Don Tadèo de Niza, de la Parcialidad de *Tepeticpac* de *Tlaxcàllan* , por expresso orden del Gobierno el año de 1548. y firmaron su Historia como 30. Caziques Tlaxcaltècos , que asistieron , y mandaron las Tropas Auxiliares de la Republica en dicha Conquista. Hay un Informe juridico de los primeros Soldados , y Conquistadores. Hay otros Manuscritos de Españoles , y mucho mas de Indios , los que con la voluntad de Dios, y beneplacito de V. Mag. no dexarè de conseguir, si no me falta la vida.

HISTORIA ECLESIASTICA.

ALGUNAS COSAS , QUE pertenecen à dicha Historia.

§. XXXIII.

1 **U**Na Historia impressa de Nuestra Señora de la Defensa, cuyo Santuario està situado en la Provincia de *Tlaxcàllan*.

2 Otra impressa de Nuestra Señora de *Tecàxiti* , cuyo Templo se halla en la Provincia de *Tolòcan*.

Un

Catalogo del Musèò Indiano

3 Un Testimonio de Prodigios, que ha obrado la Santissima Imagen de la Defensa , y de unas cosas tocantes al Ven. Hermano Juan Bautista, que Yo saquè de los Libros , y Archivo del Convento de San Francisco de *Tlaxcàllan*.

4 Una Comedia antigua, donde se rastrean noticias de la Santissima Virgen de *Ocòtlan* , que se hallò , segun antigua tradicion , en un Pino del Pueblo de *Ocotìtlan* , inmediato à la dicha Ciudad de *Tlaxcàllan*.

5 Testimonio de la fee de Bautifmo del afortunado Indio Diego Lazaro , à quien se apareciò el Glorioso Arcangel San Miguèl en el lugar de su Santuario , que hoy se llama San Miguèl del Milagro , en la Provincia de *Tlaxcàllan*.

6 Un Tanto autentico del Testamento de dicho Diego Lazaro. Sirve à la Historia de dicha Aparicion.

7 Testimonio de las Diligencias, que hizo el Governador de *Tlaxcàllan* sobre el Pozo , y Agua milagrosamente nacida en el lugar de dicho Santuario, y la descubriò el Glorioso Arcangel. Sirve à la Historia de dicha Aparicion.

En 8.

8 Una Historia impressa de dicho Milagro , y Apariciones del Glorioso Prin-

Principe ; no me acuerdo el nombre del Autor , pero sè que es un Clerigo de la Puebla.

9 Otra Historia de las dichas Apariciones dada à luz por el Padre Francisco de Florencia, de la Sagrada Compañia.

En 4.

10 Hallanse noticias de la Aparicion de Nuestra Señora del Cerro de *Cholula* en el Mapa , que citè en este Catalogo al §. 20. n. 3.

11 Una Historia manuscrita , en verso Castellano , de la Milagrosissima Imagen de Nuestra Señora de los Remedios , venerada en el Cerro *Tototèpec* en las cercanias de *Tlacòpan* , de cuyo Santuario es Patron la Imperial Ciudad de *Tenuchtitlan Mexico* , su Autor un Fulano Betancur , Tercero de San Francisco , y fuè el primero, que escribiò en esta materia antes de las Historias impressas por los PP. Mro. Fr. Luis de Cisneros , Mercenario , y Francisco Florencia , de la Sagrada Compañia. Hallanse con dicha Historia diversas Poesias del mismo Autor à otros asuntos.

HIS-

HISTORIA DE GUADALUPE.

GUADALUPE,
Libros Impressos.

§. XXXIV.

En 4.

1 **H**istoria impressa en lengua Castellana de las Apariciones de la Gran Señora, su Autor el Lic. Don Miguel Sanchez. Es la primera, que se diò à la luz , y està en estilo Panegyrico.

En 4.

2 Tambien imprimiò una Devota Novena , que tengo diminuta.

En 4.

3 Otra Historia impressa en lengua *Nàhuatl* por el Bachiller Luis Lasso de la Vega, Vicario que fuè del Santuario de la Divina Señora. Esta no es, ni puede ser de dicho Autor, antes si se arguye ser de Don Antonio Valeriano, ò de otro Indio Alumno del Imperial Colegio de Santiago *Tlatilùlco*, contemporaneo à el Milagro de dichas
Apa-

Apariciones ; y lo probarè con argumentos sòlidos en la mia , que estoy escribiendo de la Santissima Señora ; y me sirve mucho à este fin la Aprobacion ; que dicho Bachiller puso à la Historia del Lic. Sanchez , y lo que escribe el P. Florencia en el Capitulo de los Manuscritos de Autores Indios , y la misma narrativa de dicho Bachiller Lasso , donde trata de los Milagros de la Santa Imagen , y del que sucediò à los Indios de San Juan *Teotihuàcan*, que arrepentidos del gran desfacato , que cometieron contra Dios , y la Sagrada Religion del Señor S. Agustin , en quemar la Iglesia Conventual de dicha Ciudad , se fueron à *Atzacaputzàlco* , y escondidos de la Justicia en casas de Parientes , y Amigos , iban de noche à visitar , y à rogar à la aparecida Bendita Imagen de Guadalupe , para que sofegasse la indignacion del Virrey , y de los Padres Agustinos ; y esto prueba , que el Autor fuè Indio , y de *Atzacaputzàlco* (como lo es de San Juan *Teotihuàcan* el que dexò la Historia de dicho desfacato pintada en un Mapa antiguo , que tengo en mi Archivo hecho pedazos) y tambien el mencionarse en dicha Historia *Nàhuatl* el Testamento de Don Francisco Verdugo *Quetzal-*

Otro Mapa
Original.

malitzin, Señor de dicha Ciudad , y el Legado que dexò, esto es, que despues de muerto acudieffen al Santuario de Guadalupe para mandar decir unas Missas para descanso de su Alma , de cuyo Testamento tengo un tanto en lengua Castellana , sacado de la Mexicana ; y se echa de ver, que ningun Español podia tener noticias tan individuales de estas cosas , y de los antiguos Milagros , como los Indios contemporaneos ; y si hubiera sido el Bachiller Lasso el verdadero Historiador , lo hubiera dado à entender en la Aprobacion , que diò à la dicha Historia del Lic. Sanchez, y no que apenas passados seis meses de dicha Impresion , diò à la luz con su nombre la mencionada Historia en lengua *Nàhuatl* , no citando Autores algunos de donde la sacò ; y mas bien creo , que casualmente hallò algun Manuscrito antiguo de Autor Indio , y no hizo mas que imprimirlo, y ponerle su nombre , quitando con simpleza , no solo à los Naturales la honra de haverla escrito , sino tambien la antigüedad de la Historia , lo que quedará reparado en mi Prologo Galeato , donde trato , y hago critica de los Manuscritos de los Naturales.

En 4.

4 De esta Historia tengo su traduccion
cion

cion en lengua Castellana , que mandè
hacer para el intento.

5 Otra Historia impressa en lengua
Castellana del Lic.Becerra Tanco. Fun-
dala su Autor en los Monumentos de
los Indios; pero no diò individua razon
de ellos , ni fuè cuidadoso de añadirlos
en ella, y dexar los originales en lugar
seguro, para poderlos examinar.

6 Otra impressa en lengua Caste-
llana del doctissimo Padre Francisco de
Florençia, de la Sagrada Compañia , y
mas extensa. Corre el rumbo de la tra-
dicion , y poco hay de pruebas anti-
guas ; pero no es posible à algun Reli-
gioso , sujeto à la obediencia , el poder
correr la tierra , como lo hize Yo , bus-
cando por tantos años las adequadas
noticias del portentoso Milagro.

7 Otra breve , y sucinta de dichas
Apariciones en lengua Castellana , que
diò à la luz un Canonigo de la Santa
Iglesia de la Puebla , de cuyo nombre
no me acuerdo.

8 Otra impressa en Roma en len-
gua Italiana por Anastasio Nicoselli, sa-
cada de unos Autos, y Diligencias, que
se hicieron en aquella Corte sobre la
tradicion.

9 Otra en verso Castellano de un
P.de la Compañia por apellido Carnero.

En 4.

En 4.

En 4.

En 8.

En 8.

En 8. 10 Otra tambien en Poesìa Castellana , su Autor un Clerigo , de cuyo nombre , y apellido no me acuerdo.

En fol. 11 *Centonicum Virgilianum* , esto es , la Aparicion de la Divina Señora , sacada ingeniosamente de las Obras de Virgilio. Es su Autor un Canonigo de la Santa Iglesia de Valladolid , cuyo nombre no tengo presente.

En fol. 12 La misma Aparicion en verso Latino , con unas Notas. Su Autor , si no me engaño , es un Fulano Avilès , Presbytero. Los Versos son algo cansados , pero las Notas muy eruditas.

En 8. 13 Unos Versos Castellanos sobre la hermosa Calzada , que desde esta Ciudad , hasta el Santuario de Guadalupe mandò hacer un Arzobispo de Mexico. Estàn algo comidos de ratones.

GUADALUPE,

Manuscritos.

§. XXXV.

En 8. 1 **L**A Historia en lengua *Nàhuatl* del Bachiller Lasso de la Vega , que citè en el §. *antecedente*, n. 3. se debe contar entre los Manuscritos de Autores Indios por las razones , que de

de passo he tocado , y probarè en mi Prologo Galeato.

2 Un Manuscrito en lengua *Nàhuatl*. Trata de muchas cosas pertenecientes al Imperio Mexicano, y en unos pocos renglones , con estilo concisso, (como lo demàs) refiere el haverse Aparecido la Santissima Señora en el Cerro de *Tepeyècac*. No puso el Autor della correctos los numeros Arabigos del año en que sucediò la Aparicion, pero la Historia es antigua , fidedigna, y lo probarè en dicho Prologo.

3 Otros dos Manuscritos en lengua *Nàhuatl* , que estàn citados en las Piezas sueltas de la Historia del Imperio Mexicano. Mencionan en cortos renglones la Aparicion en el año , que le toca; no puedo humanamente acordarme quales sean de dichas Piezas sueltas. Probarè la antigüedad de ellas en el Prologo referido.

4 Otro Manuscrito citado en el §. 33. n. 11. Trata de la Historia de la Milagrosa Imagen de Nuestra Señora de los Remedios, y dà razon de la quinta Aparicion de la de Guadalupe al Cazique Don Juan Bernardino de Tovàr *ce Quàùhtzin Tequitlàto* de dicho Pueblo de los Remedios , que en la Genti- lidad se llamò *Totoltèpec*. Ningun Autor

Original de medio fol. en largo.

En 4. Originales.

Original en 4.

Copia en fol.

NOTA.

Una Carta Latina de dicho Indio Cazique trae el P. Fr. Juan Baptista en el Prologo de su Sermonario Mexicano, y de ella se conoce el pulido talento de su Autor.

Indio, ni Español menciona la dicha quinta Aparicion, salvo el Padre Florencia, y darè las razones de ello en dicho Prologo.

5 Por unos Fragmentos Historicos, que copiè de sus Originales del cèlebre Don Carlos de Siguenza y Gongora, me consta que D. Antonio Valeriano, Originario de *Atzcaputzàlco*, Indio Cazique, y Maestro que fuè de Retorica en el Imperial Colegio de *Tlatilùlco*, escribiò la Historia de las Apariciones de Guadalupe en lengua *Nàhuatl*, y el mismo Siguenza, baxo de juramento confieffa, que la tenia en su poder de puño de D. Antonio, que quizàs es la que imprimiò el Bachiller Lasso de la Vega, y puede con el tiempo repararme la Divina Madre para que pueda fundar mejor su Historia; y notese, que tengo en mi Archivo Firmas de dicho D. Antonio para cotejarlas igualmente con su Historia Original, siempre que pareciere.

6 Tambien por dichos Fragmentos descubriò otro Manuscrito de la misma Historia de Guadalupe en lengua Castellana, su Autor Don Fernando de Alba *Xtlixòchitl*, cuya letra conozco, el que ando buscando con las mayores diligencias.

El

7 El doctissimo P. Florencia refiere en su Historia de la Santissima Señora, como Don Francisco Placido, Señor de *Atzacapuzàlco*, en los tiempos que se apareció la Santa Imagen, y fuè colocada en la primera Ermita de Guadalupe, compuso en lengua *Nàhuatl* un Cantar, que fuè modo antiguo de historiar, y se hallò entre los curiosos papeles de Don Domingo de San Anton Muñon *Chimalpàin*, y mucho me contristò el que dicho Padre no lo huviese puesto à la letra al fin de su Historia, porque corre riesgo de haverse perdido.

8 Entran aqui tambien la Relacion en las dos lenguas Castellana, y Mexicana de las Apariciones de la Divina Señora: la Comedia en Verso Mexicano sobre el mismo assunto: los Versos aparte en la misma lengua, y alabanza de la Soberana Reyna, todo lo qual compuso Don Joseph Antonio Perez, y queda citado en el §.24.n.5.

9 Un Manuscrito de dichas Apariciones, y de el nuevo cèlebre Santuario, que se fabricò ultimamente en Gualupe à su Divina Magestad, su Autor supongo lo debe ser un Don Fulano Avilès, Presbytero, aunque el Cura Cazique de Santa Fè, deseoso de gloria,

NOTA:
No faltan otras muchas Historias, y Cantares de la SSma. Virgen, los que con ingrata desconfianza esconden los Indios, particularmente Plebeyos.

Originales en fol.

Original en fol.

ria, borrò el nombre del Autor, y puso el suyo, corrigiendo algo del contexto, y añadiendo de su puño algunas fojas al fin.

Originales en fol.

10 Diferentes quadernos de Apuntes Historicos, probados en forma juridica con textos de ambos Derechos. Obra, que en horas geniales, y ociosas dedicò à la Gran Señora la piadosa pluma de D. Fulano Franquis, Oydor que fuè de la Real Audiencia de *Mexico*.

Copia en 4.

11 Un Manuscrito, que funda con doctrinas Medicas el continuo Milagro de la conservacion del *Ayatl*, ò sea Lienzo, donde està dibujada por manos Angèlicas la Imagen de Guadalupe.

12 Tambien hice un Ensayo de la Historia de mi Madre, y Señora de Guadalupe, y de la General de la Nueva España, el que meditaba imprimir, y comunicar al Publico, para rastrear mayores luces, y materiales en ambas Historias.

G U A D A L U P E,

Instrumentos Publicos, y otros

Monumentos.

§. XXXVI.

1 **D**E dichos Fragmentos historicos de Siguenza, consta el lugar don-

dónde vivia D. Fr. Juan de Zumàrraga, primer Arzobispo de Mexico, quando el dicho Indio Juan Diego desenvoliò la Manta para darle las flores, que de parte de Maria Santissima le traia, y se apareciò estampada en ella la bellissima Imagen de Guadalupe, y el mismo Autor lo prueba con libros antiguos, y una Real Cedula dada en Monzon, aunque los demàs Escritores Españoles no pudieron averiguarlo, pensando algunos con endebles congeturas, que dicho lugar fuesse en el Hospital del Amor de Dios, y otros en la casa del Marquès Soria, Oydor que fuè de la Real Audiencia de Mexico; y Yo, siguiendo à Siguenza, trabajè en el Archivo de la Santa Cathedral Metropolitana Iglesia de Mexico, y hallè à este proposito diferentes Instrumentos, que copiè de sus Originales, por donde consta, que el Arzobispo havia comprado, y habitaba dichas Casas en el mismo tiempo de las Apariciones de su Divina Magestad.

2. Asimismo tengo la copia del Testamento del Cazique Don Francisco Verdugo *Quetzalmamalitzin*, citado en el §. 34. n. 3. *ad probandum antiquum Deiparae cultum.*

3. Además un Tanto autentico del

M

Tes

Copias de varios Instrumentos antiguos.

Copia

Tanto Autentico.

Testamento de Don Estevan Tomelìn, padre de la Ven. Religiosa Maria de Jesus, Monja que fuè en el Convento de la Limpia Concepcion de la Puebla, de cuya Canonizacion se està actualmente tratando, en el qual dicho D. Estevan dexò un Legado de unos pesos à la Bendita Imagen de Guadalupe por los años de 1575. Sirve para probar la notoriedad de las Apariciones, y el Culto succèssivo, que se diò à la Santissima Señora.

Original.

4 Asimismo el Testamento original de una Parienta del dicho Indio Juan Diego en papel Indiano, y lengua *Nàhuatl*, en el qual se hace mencion de haverse aparecido la Virgen de Guadalupe en Sabado, y le dexa à su Bendita Imagen por Legado unas Tierras situadas en el Partido de *Quauhtitlan*, y se dà razon de Maria Lucia, Muger de dicho Juan Diego, y de la pureza conjugal con que vivieron estos dos afortunados consortes. Es pieza de la mayor importancia.

Copia.

5 Una Noticia, que saquè de los Libros del Cabildo de la Santa Iglesia Metropolitana, de quando se traxo à *Mexico* la Soberana Imagen para reparar la inundacion grande, que hubo en dicha Ciudad los años de 1629. y 1630.

y

y la Licencia, que diò el Ven. Dean, y Cabildo al devoto Provincial, y Religiosos de Nuestra Señora de la Merced, Redencion de Cautivos, de poder celebrar Missa Cantada en el Altar Mayor de dicha Santa Iglesia, donde estaba colocada la Sagrada Imagen, y de obsequiarla con Sermon, y Visperas. Prueba el Culto, y Beneficios, que ha recibido la Ciudad de las amabilissimas manos de su Magestad, y es el tenor de dicha Licencia acompañado con clausulas particulares.

6 Otra Noticia del tiempo, y morada, que hizo la Bendita Imagen en la Santa Iglesia Metropolitana en ocasion de la referida Inundacion, y como, reparado el peligro, se restituyò à su Santuario con grandes Fiestas, y Aplausos, sacada de un libro Manuscrito, que se halla en la Libreria del Colegio Maximo de la Sagrada Compañia de San Pedro, y San Pablo.

Copia.

7 Otra Noticia de las cosas, que acontecieron en dicha Inundacion, y Culto que se diò à la Santissima Reyna de Guadalupe, la que copiè de un Autor Dominico, que hallè Manuscrito en el Convento Grande de su Patriarca de *Mexico*, y es la segunda parte de sus Obras, la que todavia no se imprimiò.

Copia.

Copia.

8 Un Tanto de una Lamina de plomo , que se puso en la primera Piedra , quando se fabricò el segundo Templo de Guadalupe.

Originales.

9 Un Legajo grande de antiguos Titulos , è Instrumentos de una Obra Pia de Pobres vergonzantes, que estaba vinculada à la primera Ermita , y Santuario de Guadalupe. Hay en este Legajo Instrumentos , que prueban el Culto desde los tiempos inmediatos à las Apariciones , y mucho despues.

10 El Mapa, que citè en el §. 3 i. n. 2. por el qual se prueba , que los Autores Indios dexaron memoria de la Santissima Señora , è historiaron sus Apariciones con Pinturas, segun el estylo de su Nacion; y que la Virgen Sobera , imitando tambien los usos , y costumbres del Imperio, por lo que toca al modo de historiar , quiso pintarse en el *Ayatl* de Juan Diego , de cuyo Testimonio pintado quedaron tan fatisfechos los Indios, que se esmeraron siempre en servirla. Proporcionando-se me ocasion de interpretar este Mapa, demostrarè su antiguedad , y como los Naturales atribuyeron à su alto Patrocinio la dilatacion de la Fè en la universal Conquista de la Nueva España.

Six-

11 Sirvè tambien à las pruebas de la Historia de su Divina Magestad el Retrato Original, que tengo del dicho Juan Diego, el que se vè pintado de rodillas, mirando al Cerrito de *Tepeyàcac*, donde se le Apareció la primera vez Nuestra Madre, y Patrona, y tiene à el lado el Pozo Milagroso, que brotò de aguas minerales, y muy saludables, quando encima de èl se le apareció otra vez la Madre de Dios. Hallè dicho Retrato en *Tlaxcàllan*, donde lo havia transportado un Sacerdote Indio, que fuè Vicario del Santuario de Guadalupe.

12 Assimismo tengo un Mapa del actual Templo de Guadalupe, y su perspectiva, con la Calzada, que se estiende hasta Mexico, aunque no enteramente acabado. Hizolo el Capitan Don Luis Navarro, Ingeniero de Guerra de V. Mag. para que sirviera en la Historia de la Coronacion.

13 Iten otro del mismo Ingeniero para la disposicion de las Casas de los Prebendados, que se deben fabricar en ocasion de fundarse en dicho Santuario la Colegiata, que tanto se desea, y de los Barrios, que pueden ordenarse para la hermosura del Lugar de Guadalupe, y de la mudanza de la

ma-

madre del Rio , que notablemente lo estrecha.

14 Ademàs se hallan en el Estante de mi Archivo dos Quadernos Manuscritos de la Historia de Guadalupe, esto es, de mi Prologo Galeato , y su primer Fundamento. *Ab Elegantia , & Fide Historiæ Indicæ*, donde explico los quatro modos de historiar , que tuvieron los Indios , afsi desde la Gentilidad , como despues de ella , es à saber en *Cantàres* , que componian los Historiadores , y Retoricos ; en *Figuras* , *Cifras* , *Caractères* , *Symbolos* , y *Geroglificos* de mil primores , y llenos de arcanas erudiciones ; en *Manuscritos* , luego que fueron enseñados de nuestros Españoles en el Alfabeto Europeo , para despues ir probando , como probarè , las Apariciones de la Santissima Virgen , por los *Cantàres* , *Mapas* , y *Manuscritos* contemporaneos ; porque en los *Cordeles* , que fuè el quarto modo de historiar , no he podido todavia conseguir ni uno de ellos en la dilatada Historia , que tengo de la Nueva España.

ADVERTENCIAS.

§. último.

1 **L**Os Manuscritos en lengua *Nàhuatl*, que en este Catalogo se citan, se entiende ser en lengua Mexicana; aunque la que al presente hablan, y hablaron en la Gentilidad los Mexicanos no es suya, sino aprehendida de las otras antecedentes Naciones; y mas bien se debia llamar Tultèca, porque esta Nacion la traxo desde su peregrinacion, haviendola perfeccionado en la tercera Edad. Es por cierto dicha lengua de exquisito primor, y excede à la Latina en la propiedad de las voces, teniendo unos altos conceptos, y frequentissimas metáforas, que la realzan; y la Poesia de ella se halla en los Cantares, que son dificiles de explicar, porque envuelven todo lo historico con continuadas alegorias.

2 El Papel Indiano se componia de las pencas del *Maguèy*, que en lengua Nacional se llama *Mètl*, y en Castellano *Pita*. Las echaban à podrir, y lavaban el hilo de ellas, el que ha-
vien-

viendose ablandado estendian ; para componer su papel grueso , ò delgado , que despues bruñian para pintar en èl. Tambien hacian papel de las hojas de Palma , y Yo tengo algunos de estos delgados , y blandos tanto como la seda.

3 Por fin advierto , que en mi Estante se hallan otros mas Documentos de los que aqui se especifican ; pero por ser flaca la memoria , y voluminosos los Papeles , no me pude acordar de todos , pues quando escribi este Catalogo , me hallaba apartado de mi Archivo.

**LAUS DEO,
ET VIRGINI
GUADALUPENSI
PER INFINITA
SÆCULORUM
SÆCULA.
AMEN.**

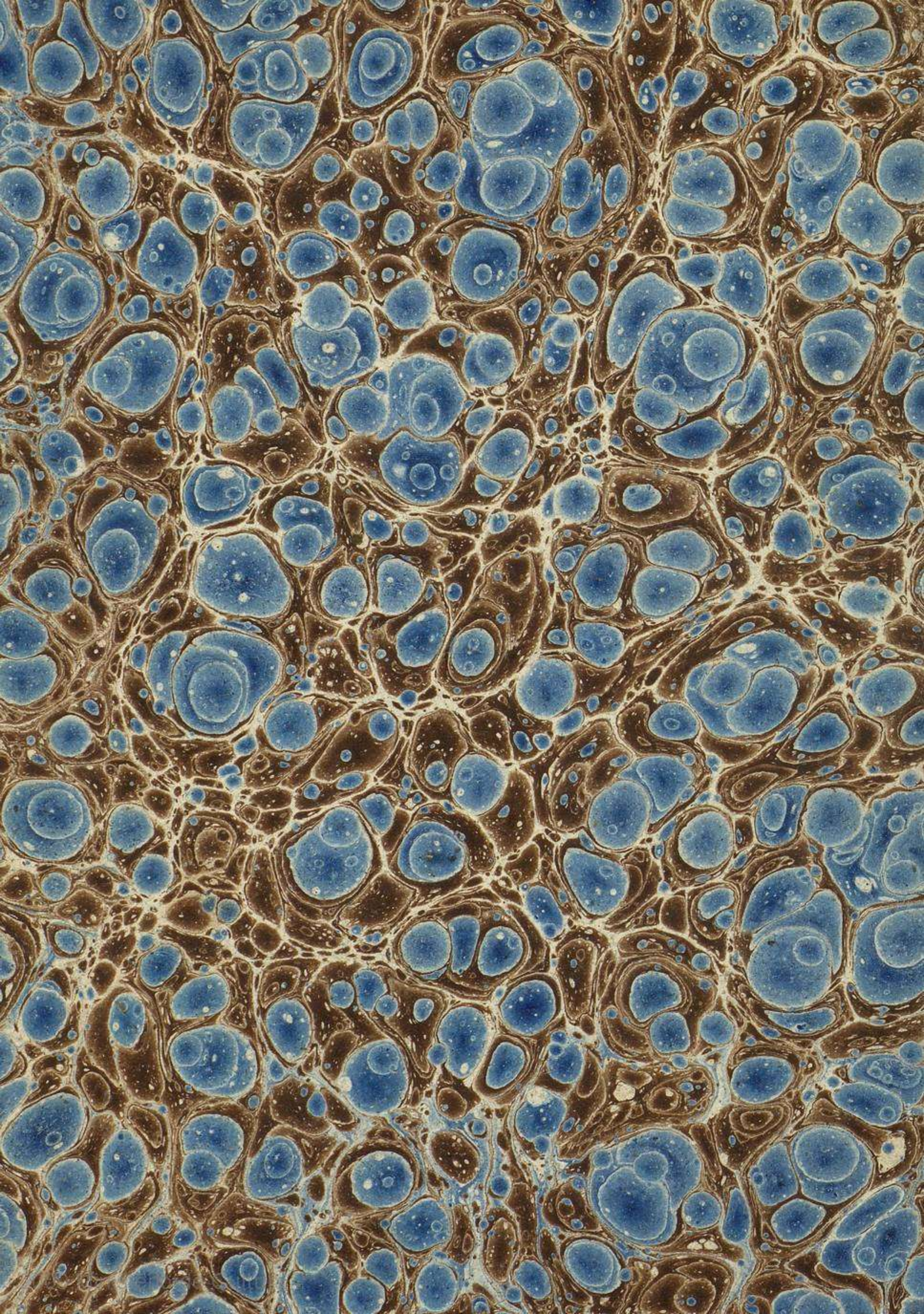


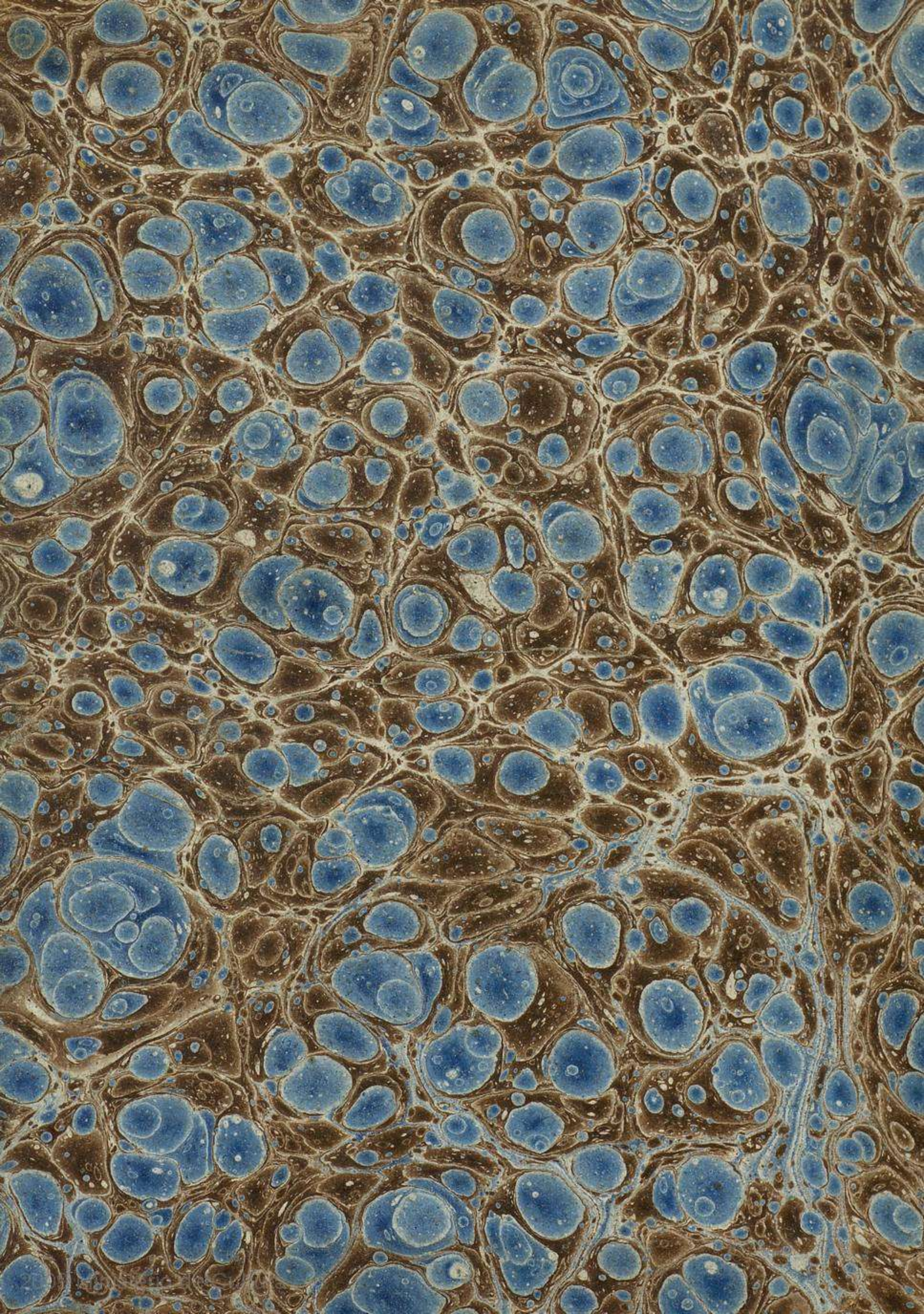
Catálogo del Archivo Indiano

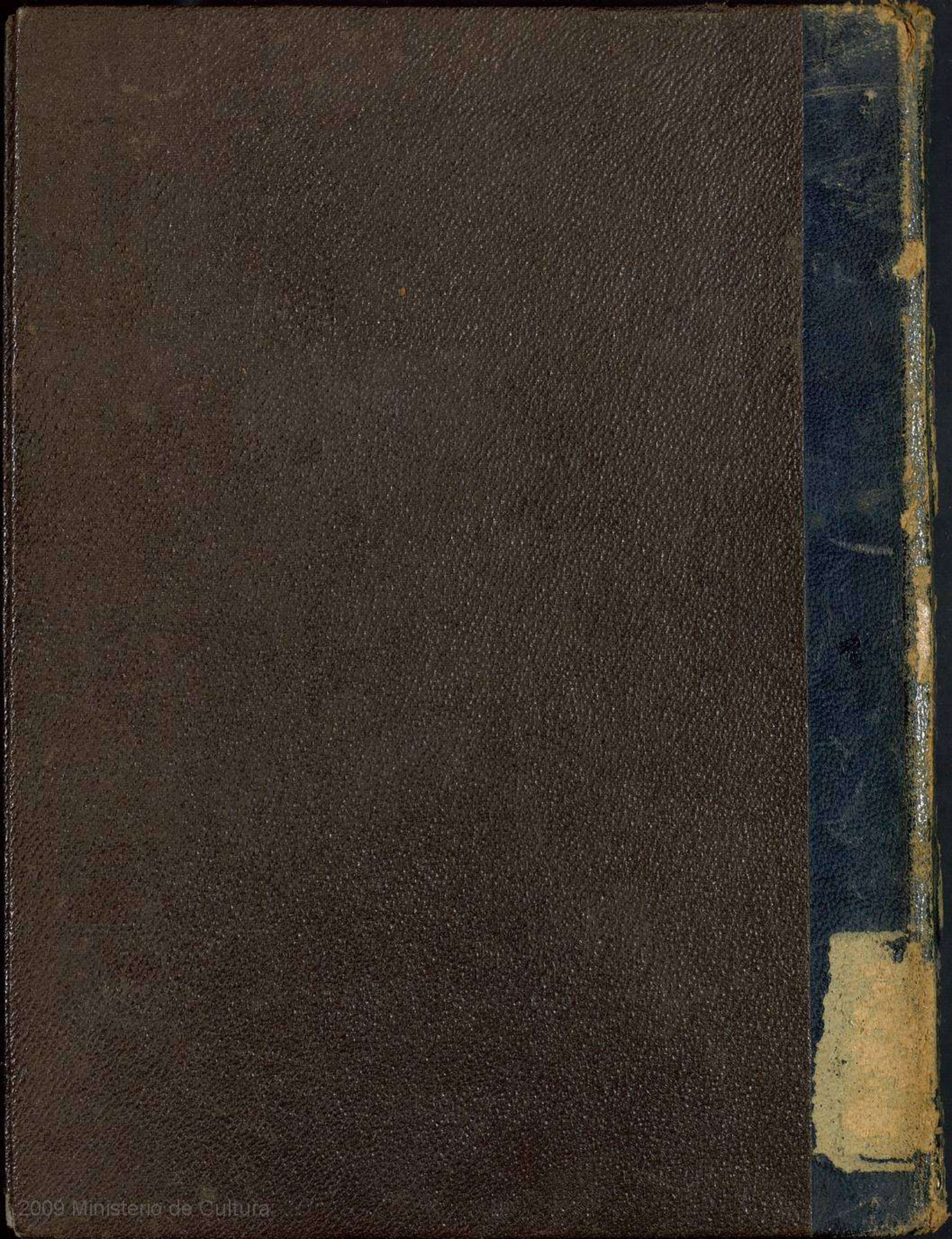
yiet... mandado... effendian... para
 ... papel grueso... o de...
 ... que se... bruñian para...
 en el. También hacian papel de las
 hojas de Palma, y Yo tengo algunos
 de estos delgados, y blandos tanto
 ...
 ...
 de los que aqui se especifican pero
 por ser hacia la memoria, y volumi-
 nosos los Papeles, no me pude acordar
 de todos, pues quando escribo este
 Catálogo, me hallaba apartado
 ... de mi Archivo.

IN HONORE
 ET VIRGINIS
 CUADALUPENSIS
 PER INEINITA
 SACULORUM
 SECUA
 AMEN.









BOTURINI

IDEA DD UN

HISTORIA

